

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

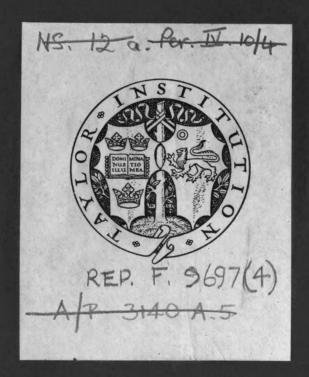
We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/









SOCIÉTÉ

DES

ANCIENS TEXTES FRANÇAIS.

MIRACLES DE NOSTRE DAME

Le Puy, imprimerie de Marchessou fils, boulevard Saint-Laurent, 23.

MIRACLES

DE

NOSTRE DAME

PAR PERSONNAGES

PUBLIÉS D'APRÈS LE MANUSCRIT DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE

PAR

GASTON PARIS & ULYSSE ROBERT

TOME IV



PARIS
LIBRAIRIE DE FIRMIN DIDOT ET Ci56, RUE JACOB, 56

M DCCC LXXIX

Publication proposée à la Société le 24 février 1876.

Approuvée par le Conseil le 9 mars 1876 sur le rapport d'une commission composée de MM. Meyer, Michelant et de Queux de Saint-Hilaire.

Commissaire responsable:
M. MICHELANT.



XXIII

MIRACLE

DE

NOSTRE DAME D'AMIS ET D'AMILLE

T. IV

PERSONNAGES

Axis LE PAUMIER AMILLE LE ROY Hardré LE CONTE GRIMAUT LE SERGENT D'ARMES LE MESSAGIER GOMBAUT Bernart LA ROYNE LA FILLE DU ROY, APPELÉE LUBIAS YTIER, ESCUIER DIEU L'ANGE HENRI L'ESCUIER LA DAMOISELLE SAINT MICHIEL

NOSTRE DAME SAINT GABRIEL Cy conmence un miracle de Nostre Dame d'Amis et d'Amille, lequel Amille tua ses deux enfans pour gairir Amis son compaignon, qui estoit mesel; et depuis les resuscita Nostre Dame. T. II, 1 a

Anis

re Diex, pére omnipotent, On dit qu'a chose homme ne tent Dont il ne parviengne a effect; Mais ainsi ne m'est pas de fait; Car puis set ans je ne finay, 5 Et encore mie fin n'ay; Mais chascun jour de ville en ville Ne cesse de querir Amille, Pour ce que j'ay oy souvent De li dire et conter conment 10 Il me ressamble de corsage, D'aler, de venir, de langage, D'estat, de parler, de maintieng. Ha! tresdoulx Jhesu Crist, je tieng Que se je trouver le peusse, 15 Mon desir acompli eusse Et fust mon cuer tout assouvi, Ja soit ce qu'onques ne le vi; Mais pour ce que j'ay oy dire C'on ne pourroit choisir n'eslire 20

ı b

25

30

35

40

45

50

Entre hommes, et fussent cent mille, Telz deux hommes com cel Amille Et moy sommes quant a samblance, Et c'on n'i scet descongnoissance Trouver en privé n'en commun, C'on ne die que c'est tout un, Pour ce li ay donné m'amour, Tant qu'en une ville demour Jamays qu'une nuit ne feray Jusqu'a tant que trouvé l'aray, S'il plaist a Dieu que je le voie En ville, en sentier ou en voie

LE PAUMIER

Ou en chemin.

Sire, a ce povre pelerin
Donnez, s'il vous plaist, vostre aumosne.
Que Dieu, qui maint lassus ou throsne,
Vous soit misericors et doulx!
De loing vieng, pour quoy sui las touz
Et travailliez.

Amis

Mon ami, dire me vueilliez

Dont vous venez.

LE PAUMIER

Sire, pour verité tenez
Du saint sepulcre vieng tout droit;
S'ay puis passé par maint destroit,
Ce scet Diex, sire.

Amis

Paumier, me saroies tu dire,
Puis qu'en tant de lieux as esté,
D'un homme que quier verité?
Amilles est nommez par nom
Qui me ressamble, ce dit on,
De maintien, de corps et de vis.
Se tu m'en scez donner avis,

60

I C

Bien	te	feray.
------	----	--------

LE PAUMIER

Voulentiers m'en aviseray,
Sire; mais, qu'il ne vous desplaise,
Sachiez que puis la terre d'Aise
Ne vi humaine creature

Ne vi humaine creature. Qui vous ressamblast de faiture Si bien conme un que je vi hier; Car de vostre grant, sire chier, Estoit et de vostre façon,

Si qu'encore ay je souspeçon
Que celui mesmes ne soiez:
S'a voir dire sui avoiez,
Dites le moy.

Dites le moy.

65

Amis

Nanil, paumier, foy que te doy, Onques mais ne me veis qu'ore. E! Diex, quelle part va il ore, Celui que dis?

LE PAUMIER

Sire, il s'en va devers Paris:
Je croy c'est ce que vous querez;
Se vous hastez, vous l'ataindrez,
Je n'en doubt point.

Anis

D'argent monnoié n'ay je point, Paumier amis; mais cest annel Te doing qui est et bon et bel : Saches quant vendre le voulras, Deux mars d'argent bien en aras, N'en doubtes mie.

LE PAUMIER.

Grans mercis, sire, et celle amie Vous soit qui mére est et pucelle Et qui Jhesu de sa mamelle Vierge norri. 80

70

90

95

100

105

110

ı d

Ants

Prie pour moy; a Dieu te di, Amis paumier,

LE PAUMIER

Je m'y oblige, sire chier, Dès ores mais.

AMILLE

E! Diex, fineray je jamais
De celui querir ou j'ay mis
Mon cuer et m'amour? C'est Amis,
C'onques ne vi jour de ma vie,
Et si n'ay d'autre chose envie.
Pener m'a fait et traveillier,
Et mainte puit pour li veillier.

Et mainte nuit pour li veillier. Un po ci reposer me fault,

Car traveilliez sui sanz deffault
Tant que je n'en puis plus, par foy
Tandis s'aprouchera de moy
Cel homme que venir voy la,
Et si saray s'il me sara

on saray s'il me sara

De li riens dire.

AMIS

Diex vous gart de pesance, sire! Vous estes, je croy, traveilliez. S'il vous plaist, dire me vueilliez Ou vous alez.

AMILLE

Sire, si bel le demandez Que je respons, ne vous ennuit, Que je pense ains demain la nuit A Paris estre.

Ants

E! mon chier ami, peut il estre Qu'une autre demande vous face, Mais qu'envers vous ne me messace 2 a

Conme enuieux?

AMILLE

Sire, je vous voy gracieux:
Ce qui vous plaira demandez
Et plus; se vous le conmandez,
Je le feray.

115

Amis

Sire, pour l'amour Dieu le vray, Vostre nom requier assavoir; Après aussi me diez voir De vostre estat.

120

AMILLE

Sire, or entendez sanz debat:
Voir vous diray conme evangille.
Sachiez que l'en m'appelle Amille,
Qui ne finay, set ans a ja,
De querir par ça et par la
Un homme qui a nom Amis,
Qui en ceste paine m'a mis
Pour tant c'on m'a maintes foiz dit
Qu'il n'y a point de contredit
Qu'en touz estaz ne me ressamble.
Diex doint que je nous puisse ensemble
Veoir un jour.

125

130

AMIS

Sire, acolez moy sanz demour,
Puis que nommez estes Amille.

Certes, pour vous ay mainte ville
Passé et mains divers sentiers,
Il a ja bien set ans entiers.
Or vous ay trouvé, Dieu mercy!
Jamais ne quier partir de cy,
Si vous aray en verité
Convenant, foy et loyauté
Jusqu'a la mort.

165

AWILLE

Chiers amis, autel vous accort; Et jusques au perdre la vie, 145 Ce vous jur, ne vous faudray mie, Puis que Dieu m'a fait vous trouver. Or regardons conment prouver Nous nous pourrons.

Amis

150 Conment? a Paris en irons (Aussi y estes vous meu), Savoir se serons receu Du roy, car il a guerre grant. Sa! soions d'aler y engrant, 155

Compains Amille.

AMILLE

Amís, bien me plaist, par saint Gille. Or alons, biaux compains, alons.

Dieu mercy, tant erré avons Qu'en la ville de Paris sommes, Et poons le roy et ses hommes Veoir a plain.

Anis

Chier compains, nous deux main a main Presenter a li nous alons; S'il nous retient, nous n'en pouons Que miex valoir.

AMILLE

Alons, Amis; vous dites voir.

Sire, Diex vous doint bonne vie Et toute vostre baronnie Que ci veons!

LE ROY

170 Bien veigniez, seigneurs compaignons Que voulez dire?

Amis

Nous venons a vous, treschier sire, Savoir se vous avez mestier De nous qui sommes sodoier:

Gens d'armes sonmes.

175

LE ROY

Seigneurs, veistes vous deux hommes Onques mais si d'un semblant estre? Par le glorieux roy celestre, Je croy que non.

HARDRÉ

De moie part, ce ne fis mon

180

En nul pais. Conte Grinaut

Sire, de ce suis je esbahis
Qu'en toute chose onniement,
Non pas en une seulement,
Sont d'un semblant et ens et hors
Et de viaires et de corps.
Je lo que vous les recevez,
Car chascun d'eulx est bien tailliez

185

ar chascun d'eulx est bio Pour valoir homme.

SERGENT D'ARMES

Valoir! par saint Pierre de Romme, Je ne vi pieça hommes miex, S'ilz sont de fait et de cuer tielx

190

Qu'ilz semblent estre.

LE MESSAGIER

Sire, sanz plus en delay mettre, Faites armer voz gens tantost; Car de ca le bois de Saint Clost

195

Avez sanz nombre d'anemis Qui se sont ja en conroy mis

A vous hui prendre.

Et vous pensent a assaillir, Et ne cuident mie faillir

200

2 C

LE ROY

Avant, biaux seigneurs! Sanz attendre, A l'encontre vous en alez, Et faites qu'ilz soient foulez. J'ay encore par ceste ville

J'ay encore par ceste ville
De gens d'armes plus de dis mille.
Messagier, vas partout crier
Que touz yssent, sans detrier,
A heulte voiz.

LE MESSAGIER

Tresredoubté sire, je vois Appertement.

Amille
Sire, nous qui nouvellement
Sommes li vostre sodoier,
Irons aussi nous donoier,

S'il vous agrée?

LE ROY
Oil, alez sanz demourée.
Ne le vous dis je?

Anis

Autre chose pieça ne quis je. Amille, alons.

LE MESSAGIER

Crier vueil. Aux armes, barons!
Ne demourez, grant ne petit,
Que n'issiez tost sanz contredit:
Ce vous mande par moy le roy,
Car les ennemis a desroy
Près de ci queurent. Je m'en voys

Jusques a Saint Clost, vers le boys, Veoir l'estour.

LE ROY
Seigneurs, j'ay au cuer grant tristour
De ce qu'a ce ne puis venir

	Que prendre peusse et tenir	230
2 d	Gombaut qui me fait ceste guesre;	
	Mes gens foule et gaste ma terre,	
	Dont il me poise malement.	
	Or regardons ici conment	
	Je m'en chevisse.	235
	LE CONTE GRIMAUT	
	Sire, en Gombaut a grant malice,	
	Car nulles foiz assault ne fait	
	Ne pongneis fors par aguait,	
	Ce n'est pas doubte.	
	Ĥardré	
	Sachiez qu'encore n'est pas toute	240
	Sa voulenté bien assouvie;	•
	Car il pense, ains qu'il perde vie,	
	Sire, a vous de plus en plus nuire	
	Et s'il peut de touz poins destruire,	
	Tant est mauvais.	245
	Le conte Grimaut	•
	Ce ne se peut faire jamais:	
	En c'est il folz et oultrageux.	
	Peut le roy d'aussi courageux	•
	Chevaliers avoir conme il est?	
•	Oil, assez, je vous promet,	250
	Et qui tellement le menront	
	Qu'au roy qui ci est le rendront	
	Pris maugré lui.	
	Le roy	
	Or laissons ester. A celui	
	M'en plaing qui peut les choses faire	255
	Qu'il ne lui doint de moy messaire	
	Pouoir ne force.	
	Le messagier	
	Mon seigneur, vostre honneur enforce :	
	Grant joie au cuer avoir devez,	
	Car vos gens tellement menez	260
	Car And Rena fellement menes	200

275

280

3 a

Par combatre ont voz annemis Qu'en vostre merci se sont mis Com prisonnier.

LE ROY

Est ce verité, messagier,

265 Que tu me diz?

LE MESSAGIER

Sire, par Dieu de paradis Oil, ja n'en aiez doubtance :

J'ay veu toute l'ordenance; Et de la bataille ont le pris

Amilles et Amis, car pris
Ont Gombaut et conte Bernart.
N'i a nul qui ait tel essart

Fait de batre gent conme ilz ont : C'est merveilles conment preux sont.

En l'eure les verrez venir, Et chascun son prison tenir

Et amener.

LR ROY

Pour ceste nouvelle donner
Te feray cent livres tournoys.
Je ne fu si liez puis trois moys
Com de ce que Gombaut est pris.
Par mon chief! ceulz qui les ont pris
Feray grans hommes.

GONBAUT

Seigneurs, a vous renduz nous sommes.

285 D'une chose vous vueil prier,
Que ne nous faciez maistrier,
Ne ne mettez en autruy mains
Qu'es vostres meismes; ou au mains,
Se de moy voulez raençon,

Je vous donrray sanz contençon.

Tantost soixante mille livres;

Mais que franc m'en voise et delivres

3 b

31

Dessus mon lieu.

BERNART

Sire, je vous promet sur Dieu

Et sur ma foy, com chevalier,
Que, se vous me voulez baillier

Sauf conduit et raençon prendre,
Ne vous feray point faus entendre:
De ma terre arez la moitié.

Or le faites en amistié 300

Et le nous aiez convenant,
Ains que nous aillons plus avant:
Si ferez bien.

AMILLE

Souffrez vous: nous n'en ferons rien;
Nous ferons ce que nous devommes. 305

Vos deux nouviaux sodoiers sommes, Mon chier seigneur, cy en present, Qui de ces deux contes present Vous faisons, sire.

Amis

Mon chier seigneur, je puis bien dire 310 Et affermer (ne scé qui m'ot), Ce sont les souverains de l'ost

Dont nous venons.

CONTE GRIMAUT

Amis, nous savons bien leurs noms

Et qui il sont et leurs posnées. 315

Pour eulz arez telles soudées,

Se le roy me croit, n'en doubtez,

Qu'en honneur serez amontez

Pour touz jours mais.

LE ROY

Par mon chief, ce feront mon. Mais
Je vueil qu'au Louvre les me mainnent
Et conme gardes les demainent;
Et que tout ce que pour leur vivre

340

345

350

3 c

Demanderont, c'on leur delivre 325 Sanz nul deffault.

AMILLE

Chier sire, plus parler n'en fault: Il sera fait, puisqu'il vous plaist. Nous sommes a fin de ce plait; Pensons d'aler.

A wre

330 Sire Bernart, sanz plus parler, Venez vous ent.

BERNART

Sire, a vostre conmandement

Obeiray. Sire Gombaut,
Prière icy riens ne nous vault;
Bon cuer en nous nous convient prendre
Et la merci de Dieu attendre,
Puis qu'ainsi est.

GOMBAUT

C'est voirs. Il a esté tout prest De nous en son Louvre envoier; Et se longuement prisonnier Y sonmes, je n'ai pas fiance Que jamais aions delivrance Jusqu'a la mort.

BERNART

Pour quoy, sire? vous avez tort De ce mot dire.

GOMBAUT

Non ay, voir. Vezci pour quoy, sire; La tour du Louvre est si jurée Que puis qu'i est emprisonnée Personne, quelle qu'elle soit, Ains qu'elle en parte mort reçoit;

Bernart
Ne croy pas qu'i soions boutez,

Ja n'en doubtez.

3 d

Certainement.	Cer	tain	eme	at.
---------------	-----	------	-----	-----

LE ROY

Biaux seigneurs, dites moy conment D'Amis et d'Amille feray, Et quel don a chascun donray

De quoy miex vaille.

HARDRÉ

Sire, se me creez, sanz faille Lubias ma fille donrrez **360** Amille: biau don li ferez, Car elle est si tresbelle fame Que riens n'y fault, et si est dame De Blaives et tient la conté Oui lui duit de droit herité:

365 Vous le savez.

LE CONTE GRIMAUT

Hardré, par foy, bien dit avez. Sire, ne li refusez mie: Il a vostre guerre fenie, Quant il a vostre annemi pris. Ja n'en serez d'omme repris

370

Qui sache rien. LE ROY

Puis qu'il vous semble que c'est bien, Laissons ester, et fait sera Quant devers nous retournera,

Je vous promet. 375

AMILLE

Chiers compains Amis, avis m'est, Puis qu'enfermez sont noz prisons, Qu'il est bon qu'un tour en aillons Devers le roy.

Amis

Vous dites voir, bien m'y ottroy;

Digitized by Google

390

395

400

405

410

Alons, Amille.

AMILLE

Alons, car j'espére sanz guille Qu'il ne nous en peut de pis estre.

Roy sire, en vostre regne mettre Vueille Dieu paix.

LE ROY

Temps en seroit dès ores mais, Amille, s'il lui vouloit plaire, Et je croy que si veult il faire. Puis que mon grant ennemi tieng, Touz les autres trop petit crieng;

Touz les autres trop petit crieng; Mais pour ce que par vous je l'ay, Amilles, je vueil sanz delay Vostre bien fait guerredonner, Et vous vueil a femme donner Lubias, dont on fait grant conte; Et si serez de Blaives conte,

Amilles sire.

AMILLE

Mon seigneur, ne vous vueil desdire; Mais, s'il vous plaist, miex le ferez: A mon compagnon la donrrez; Car par ses faiz, c'on voit aux yex, De prouesce en est digne miex

Que moy d'assez. Le roy

Sa donc, Amis, avant passez. Je vous doing Lubias la belle: Contesse est et si est pucelle:

Qu'en dites vous?

Awis

Que j'en diray, mon seigneur douls? Si plaist mon compaignon Amille, Je m'i accors, et plus de mille

1 a

Merciz en di.

HARDRÉ

Il lui plaist et le veult ainsi, Aussi fas je, par m'antain Thiece.

Amis, sachiez qu'elle est ma niece:

C'est sanz ruser.

415

420

425

CONTE GRIMAUT

Or avant: il fault diviser
En quel lieu les noces seront
Et conment elles se feront

Par bon devis.

LE ROY

Je vous en diray mon avis:

Amis a Blaives s'en ira,

Amilles le convoiera,

Et vous, Hardré, avec voz gens; Si vous enjoing que diligens

Soiez de parfaire la chose, Si que nulz n'en puisse ne n'ose

Fors que bien dire.

Hardré

Puis qu'il vous plaist, voulentiers, sire.

Or avant, seigneurs; sanz hutin

Pensons de nous mettre a chemin; 430

Et vous, Griffon, dit de Savoie, Alez devant, faites nous voie

Delivrement.

LE SERGENT D'ARMES

Vuidiez de ci ysnellement; Avant: il vous convient partir,

S'aux biens faiz ne voulez partir

De ceste mace.

LE ROY

Conte Grimault, grant foleur brace Qui guerre sanz raison esmeut.

Gombaut m'a fait le pis qu'il peut;

440

435

T. 1V

Toutes voies en ma merci Le tiens je pris, dont Dieu merci. Qu'en pourray faire? 4 b CONTE GRIMAUT Se li estica debennaire 445 Tant que vous li pardonnissiez, Sire, et qu'aler l'en laississiez Par ainsi qu'il vous jureroit Qu'a touz jours paix vous porteroit, Ce seroit courtoisie grant. 450 Ne scé se de ce faire engrant, Chier sires, estes. LE ROY Grimaut, tout esbahy me faites. Que je l'en laisse vif raler? On en pourra assez parler, 455 Mais, certes, puis que le tieng pris, Jamais n'yetta : trop a mespris Ly saux traitre. GRIMAUT Contre li cause et juste tiltre, Sire, avez, nul doubte n'en face; 460 Mais se li faisiez cele grace, Ce seroit une. LE ROY C'est voir : or prenez culle prunb; Vive tant com vivre pourra,

LA ROYNE

Belle fille, il me prent envie

D'aler vers mon seigneur le roy:

Alons y entre vous et moy;

Si serons se c'est voirs de fait

Qu'en ma prison certes morra,

Que que nuiz die.

XXIII

4 C

,	Qu'il est digne de grans honneurs.	
50 0	En li sont toutes bonnes meurs:	
	Il a sens, force, loyauté;	
•	Il est courageux a planté,	•
	Et s'est bel homme.	
	La fille	
	Sire, par saint Pierre de Romme,	
505	Si en affiert miex a amer.	
	Un tel chevalier ja blasmer	
	Ne devroit nulz.	
	Le conte Grinaut	
	Se li et ses compains venuz	
	Ne fussent ci, par saint Ruffin,	
510	La guerre ne fust pas a fin	
	Conme elle est ore.	4 d
	Hardré	
	Mon chier seigneur, le roy de glore	
•	Vous soit et a nous touz amis!	
•	Les noces avons fait d'Amis,	
515	Je vous promet, et grans et belles :	
	Et de dames et de pucelles	
	Et de nobles, par verité,	•
	I a il eu a planté.	
	La chose va bien, Dieu mercy.	
520	D'Amille fault penser aussy,	
	Mon seigneur chier.	
	Le roy	
	Vous dites voir, par saint Richier !	
	Paine y fault mettre.	
	LA FILLE	
	Ce chevalier qu'eluec voy estre,	
525	Messire Grimaut, qui est il?	
	Il semble bien home gentil,	
	Se Dieu me voie.	
	GRIMAUT	
	C'est celui que je vous looye,	

535

540

Tant orains, dame.

LA FILLE

A loer affiert bien, par m'ame, Car il est gracieux et doulz. Mon treschier seigneur, plaise vous Que ce chevalier ci me tiengne Compagnie et qu'avec moy viengne? En ma chambre ay un po affaire;

Ne doubtez que je ne repaire Cy sanz demeure.

LE ROY

Il me plaist. Alez en bonne heure, Ma fille gente.

LA FILLE

AMILLE

Amille, venez sanz attente Compagnier moy.

Dame, voulentiers, par ma foy, Ou vous voulrez.

LA FILLE

5 a Amille, sire, vous pourrez, Se vous voulez, tost grant homme estre; 545 Vezci pour quoy: vous estes maistre, S'il vous plaist, n'en faites ja doubte, De mon cuer et de m'amour toute : Pour vous souvent dormir ne puis; Mes pensers de jours et de nuis 55o Sont en vous si mis et fichiez Qu'il n'est homme nul, ce sachiez,

> De voz vouloirs acomplir touz Suis preste, certes. ANILLE

Dame, il eschiet souvent grans pertes Ou l'en cuide grant gaaing avoir.

Que j'aime autant con je fas vous :

Se vous tant m'amez qu'il soit voir, C'est de vostre grace benigne. 560 Non pas que j'en soie en riens digne: Mais ja Dieu ne me doint espace Que si laide mesprison face Que vous, dame, charnelment touche Ne qu'aie si vilain reprouche. 565 Un de ces jours serez contesse, Ou si grant dame com duchesse, Et je n'ay riens que l'esperon Et sanz plus de chevalier nom; Si voulez que je vous laidisse Et vostre pére et moy traisse, 570 De qui j'atens tout mon bien fait! Ja, se Dieu plaist, si viluin fuir Ne feray, voir. LA PHLE Amilles, vous devez savoir 575 Que vostre amour forment m'a point, Quant amené m'a a ce point, Qu'ouvert vous ay tout mon courage; Mais, pour ce que vous estes sage, Courtoisement me refusez. 58o Je ne scay pas se me rusez; Mais je pense qu'un jour venra 5 b Encore qu'en nous deux n'ara Mais qu'un vouloir. AHULE Je voulroie bien tant valoir. Certes, que je souffisant fusse 585 Que servir a gré vous peusse Et a mionneur.

LA FILLE
Ralons men devers mon seigneur;
Laissons en paix.

5 ¢

Hardré	
Croire ne pourroie jamais	590
Q'entre Amille et la fille au roy	•
N'ait ou parler ou fait, de quoy	
Il se sont ai aprivoisies.	
Venir jojeux et renvoisies	
Les voy la, dont j'ay grant envis;	595
Mais se j'en devoie la vie	
Perdre, sins que fine ne ne cesse,	
Saray je pour quelle chose est ce	
Qu'amis sont si,	
L4 PILLB	
Mon seigneur, a vous revien ci.	600
Com promis l'ay.	
Le noy	
N'avez pas fait trop long delay;	
Qu'avez vaus fait?	
LA PILLE	
S'il vous plaist, de savoir mon fait	
Vous soufferres.	605
Le rot	
Belle fills, je n'en serez	
Par mey desdite.	
LA FILLE	
De la vostre parole dite,	
Mon treschier seigneur, vous merci.	
Quant il vous plaist qu'il soit ainsi,	610
Gy miasserray.	
AMILLE	
Man seigneur, s'il vous plaist, g'iray	
Un petit jusqu'a mon hostel;	
Car, sire, sommeil me fait tel	
Que le corps ai tout estourmi,	615
Pour se qu'ennuit point ne dormi:	
Ne scé qu'avoye.	

LE ROY
Il me plaist bien, se Dieu me voie:
Amille, allez.

LA FILLE

620 Amours, mon corps trop fort tenez:
D'Amille ne le puis oster.
Or li ay je volu donner
Moi meismes tout a son bandon;
Mais refusée m'a et mon don.
625 Je sçay bien qu'il va reposer;

Je sçay bien qu'il va reposer;
Mais, certes, je me vois poser
Et mettre lez lui sur sa couche.
Au mains s'un baisier de sa bouche
Puis avoir, il me souffira,

630 Tant qu'une autre foiz se donrra
Du tout a moy.

Hardré

Egar! ou va la fille au roy,
Ainsi seule, sanz compagnie?
Certainement, je ne croy mie
Qu'après Amille ne s'en aille,
Et j'en saray le voir sanz faille;
Car ja la suiveray a l'ueil
De loing, pour ce que pas ne vueil
Qu'elle me voie.

LA FILLE

Amille, de vous me doint joie
Amours, si com mon cuer desire!
Conment le faites vous, chier sire
Et chiers amis?

ANILLE

Ha! dame, qui vous a ci mis?

Vous me voulez deshonnourer.

Pour Dieu, sanz plus ci demourer

Ralez	vous	ent.
-------	------	------

LA FILLE

Non feray, je n'en ay talent; 5 d Car hors sui de paine et d'annuy Quant avec vous ci endroit suy

65o

Seule a seul, sire.

HARDRÉ

Amille, vous pouez bien dire Que pour soudées avez pris Le tresor de plus noble pris Que li roys ait, je n'en doubt mie,

655

Qui sa fille avez a amiq; La contenance assez en voy;

Mais, par la foy que j'a Dieu doy, Le roy mon seigneur le sara, Si que vostre bonté verra

660

A ce cop cy.

AMILLE

Hardré sire, pour Dieu, merci! Du dire vous plaise a souffrir, Et a faire me vueil offrir

665

Quanque direz. HARDRÉ

Ja par ce quitte n'en serez. Au roy maintenant m'en iray, Et la chose li compteray,

Si ait Diex m'ame!

AMILLE

Je suis bien traiz par vous, dame. 670 Certes, or ne say je que faire; Car puis qu'Hardré scet cest affaire, Moi tieng pour mort.

LA PILLE

Sire, prenez en vous confort Com chevalier hardiz et preux. Chascun scet qu'Hardré n'est pas preuz :

fi a

Prenez a li champ de bataille, S'il vous accuse; et puis si aille Entre deux conme aler pourra. **680** Je tiens que Diex vous aidera Certainement. AMILLE Dame, je l'en pri bonnement : Mestier m'en est. LA FILLE Qui ses besongnes li conmet. 685 Il les fait a bon chief venir. Senz moy plus ci endroit tenir M'en revoys, sire. AMILLE Dame, wous et moy gart Dier d'ire Et de pesance! HARDRÉ 690 Entendez, sire roy de France, Et vous, dame, qui estes mére : Nouvelle vous apport amére. Vostre fille a perdu son pris, Car toute prouvée l'ay pris 695 Avaic Amilies en son litt Et d'elle a eu son sleit. Il est ainni. LA ROYNE Ha! sainte Marie, mercy! Hardré, ne croy pas qu'il puist estre Que ma fille se voulsist mettre 700 En tel despit. LE ROY

Vien avant, Griffon, sanz respit:
Vaz me querre Amilie, et lui dy
Que je il mens qu'il viengne cy;
705 Et fay bonne erre.

6 b

Le sergent d'armes	
Chier sire, je le vous vois querre.	
Sire, bon jour vous soit donnez.	
A mon seigneur le roy venes	
Qui vous demande.	
Annae	
Griffon amis, puis qu'il me mande,	710
Alons: d'aler y sui tout prest.	•
Dieu, sire, de qui tout bien nest,	
Yous croisse honneur.	
LE ROY	
Par vous me croist grant deshonneur,	
Amille, ne scé que priez.	715
Dites me voir, ne detriez:	•
Avec ma fille avez geu,	
Et l'onneur de son corps eu.	
Est il ainsi?	
Amille	
Qui yous fait entendre cecy,	720
Sauve sa grace, sire, il fault.	, 20
Ja, se Dieu plaist, en tel deffault	
and so mich bigist' off the theffiguit	

Ne seray pris. Hardré

Conment! ne vous ay je pas pris Touz deux ensemble?

AMILLE

Vous direz miex, se bon vous semble, Hardré: ja ne sera prouvé. N'est pas d'avoir ce controuvé Grant vassellage.

HARDRE

Sire, sire, vezci mon gage;
J'en demande champ de bataille
Encontre li, vaille que vaille;

Digitized by Google

725

Mais s'en champ le tieng a mes poins, Gehir li feray de touz poins Sa mauvaistié.

735

AMILLE

Hardré, sire, en vostre traittié N'a touz jours que haine et plait. Bien me deffendray, se Dieu plait, Contre vous, sire.

LE ROY

740

745

Or entendez que je vueil dire: Hardré, avoir me fault hostages; Autrement ne se peut li gages Bien soustenir.

Hardré

Sire, assez en feray venir.
Sire Grimault, vous plairoit il
Mon plege estre? Or dites oil,
Je vous en proy.

GRIMAUT

Mon seigneur, hostage m'ottroy
Pour Hardré, se me voulez prendre,
Avecques ceulx que sanz attendre
Venir fera.

6 c

750 Avec

LE ROY

Quant a ore s'en cessera; Il me souffist, puis que vous ay. Amille, il vous fault sanz delay Hostes baillier.

755

ANILLE

Sire, je sui un chevalier
Qui sui né d'estrange pais:
Cy endroit n'ay je nulz amis;
Mais se de vous congié avoie,
En l'eure me mettroie a voie
D'aler en querre.

760

•	H	ardré	

Mon chier seigneur, s'il peut, la guerre Sans cop ferir eschievera: . Certainement il s'en fuira.

·S'il a congié.

765

LE ROY

Que ly doingne n'ay pas songié. Amilles, je vous fas savoir, Ains que de ci partez, avoir Vous fault hostages.

-: AMILLE

Sire, ordonnez donc que li gages Se face cy presentement De nous deux sanz delaiement. Estrange homme suis esbahis Quant a mon besoing n'ay amis, Se li Diex, qui tout scet et voit, Son confort briément ne m'envoit Et son conseil.

770

775

LA ROYNE

Mon chier seigneur, dire vous vueil: Amilles n'a ci nul parage; Je m'offre pour li en hostage Et ma fille; or nous recevez: Refuser pas ne nous devez. Au cuer me fait pitié, par foy, De ce que sanz amis le voy Ainsi seul estre.

780

6 d

LE ROY

Dame, par Dieu le roy celestre, Bien vous recevray pour hostage; Mais de tant vous fas je bien sage, Se le dessus en peut avoir Ardré, je vous feray ardoir Et mettre en cendre.

785

790

810

815

LA ROYNE Sire, de telle mort deffendre Nous vueille Diex!

AMILLE

Mes treschiéres dames gentiex, 795 Plus de mille foiz vous merci De l'onneur que me faites ci; Et puis que tant faites pour moy, D'une chose encore vous proy: Qu'a mon compaignon puisse aler 800

Amis, et le ci amener

Pour mon conseil.

LA ROTNE

Amille, ce n'est pas mon vuell; D'avecques nous ne partirés Tant que combatu vous serez. Je croy, se Jhesu me conscult, Que grant couardise vous veult Faire ent fouir.

ABILLE

Certes, miex voutroie mourir Ou champ que se que je m'en fule, Ne que pour ce, dame, le die :

Ja n'en doubtez.

Ma chiére dame, or m'escoutez; S'il vous plaist, congié li donrrez Par si que jurer li ferez

LA FILLE

Qu'au jour du champ ici sera Et que la bataille fera; Car as besongne est une chose Ou conseil avoir, dire l'ose, Fault bien et sens.

LA ROYNE

820 Fille, a ce que dites m'assens. Amille, ca, levez la main:

7 a

840

Vous jurez au Dieu souverain, Par ses sains faiz et par ses diz. Par vostre part de paradis, 825 Que la journée isi serez Que combatre vous deveres Sanz nul deffaut? Autran Ma chiére dame, si me vault, Je le vous jur en verité: Mais que Dieu me tiengue en santé 83a Et gart d'essoingne. LA ROTHE Or y alez dont sanz eslongae, Gar il m'agrée. AMILE Ma treschiére dame honnoutée.

AMIS

G'y vois tout droit

Ytier, pleust Dieu orendroit Que mais hui ne jeusse en ville, Et men chier compaignen Amille Tenisse ci.

YTER, escator

Je croy, sire, s'il fust alusi

Qu'il sceust que l'alez venir,

Qu'il fust venuz contre vous, voir,

Hastivement.

ANIELE

E! mère au vray Dieu qui ne ment!

Conme grant joie au cuer aray 845

Quant mon chier compagnen verray!

Ne m'en chaut combien me travaille;

Mais que Dieu doint que la chose aille

Si bien qu'alé ne soit pas hors!

XXIII	AMIS ET AMILLE	33
	Mais pour moy garder de tel vice,	
	Sa voulenté ly refusay.	885
	Quant elle vit que la rusay	
	Ne se tint pas a ytant coye;	
	Mais une nuit que me gisoie,	
	Se vint couchier dedans mon lit.	
	La pris je d'elle un seul delit,	890
	Car je cuidoie, par ceste ame,	
	Que ce fust une estrange famme,	
7 C	Qui me tourne ore a grant desroy:	
•	Car Hardré l'a compté au roy,	
	Qui tant fist, ne scé conment va,	895
	Qu'ensemble en mon lit nous trouva.	
	Je ly ay tout nyé le fait;	
	Mais du prouver si fort se fait	
•	Qu'il y a gage de bataille;	
	Mais com pourra, chiers amis, aille:	900
	Jamais ne riray a la court,	
	Car j'ay tort; et a brief mot court,	
	Je doubt, s'a mon tort me combaz,	
	Que ne chiée du hault au baz	
	A grant hontage.	905
	Amis	
	Et qui est pour vous en hostage?	
	N'y a il ame?	
	Amille	
	Si a : la royne ma dame,	
	Sa fille: et si sachiez de voir	

Si a: la royne ma dame,
Sa fille; et si sachiez de voir
Autres pleges n'y poi avoir;
Encores par pitié le firent,
Chiers amis, pour ce qu'elles virent
Que pour prier ne supplier
Ne me voult nul ce jour plegier
Devers le roy.

915

Amis Itier, je me fie de toy:

T. IV 3

7 d

Cy entout on aucune ville Yrez entre toy et Amille Secretement vous herbergier; Et te dessens tant com m'as chier, Sur le serement que m'as fait, Que par toy nulz de nostre fait Ne sache rien.

YTIER

Non fera il, je vous dy bien, Mon seigneur chier.

Amis

Chier compains, sanz plus ci preschier, Vueilliez m'acoler et baisier, Et puis vous en alez aisier; Car de tant vous fas j'ore sage, Pour vous iray faire le gage. N'est homme nul, tant ait science,

Qui sache mettre difference De moy a vous.

AMILLE Grans merciz, treschier amis doulx. A Dieu! la sainte trinité

Si vous vueille par sa bonté Garder de mal.

Et vous aussi, compains loyal. A Dieu! j'en vois sanz plus attendre. Bien scé ou doy voz armes prendre Et vo destrier.

HARDRÉ Sire, je vous dis dès l'autrier D'Amille, moult bien m'en souvient Que s'emprise venroit au nient. Il est au jour d'ui la journée

Digitized by Google

925

920

930

935

940

945

8 a

Que bataille doit estre oultrée	
De nous deux. Vez me ci tout brest:	
Mais je tieng que fouiz s'en est.	
Car entre gentilz ne villaines	
Ne fu, bien a ja trois sepmaines.	950
Veu, de ce vous fas je sage;	950
E s'ainsi est, de son ostage	
Demant justice.	
LA ROYNE	
Hardré, gardez que de vous n'isse	
Un parler de bien, que puissiez.	955
Heure ne passe pas : laissiez	900
Que venir doie.	
Hardré	
Je croy n'estes pas a deux doie	
De l'avoir, par le roy hautisme.	
Il est de jour ja plus de prime.	960
Certes, grant folie pensastes	900
Quant a li plegier vous boutastes:	
Car je me doubt par aventure	
Que n'en soiez mise a mort sure.	
Dame, qui raison vous fera	965
Et qui bien soustenir voulra	900
Droite justice.	
LE ROY	
Hardré, je ne sui pas si nice	
Que ne la vueille soustenir.	
Selon que le fait avenir	970
Pourray veoir.	9/0
Autis	
De joie et d'onneur pourveoir	
Vous vueille, mes dames gentieulx	,
Et tout adès de bien en mieulx	
Dieu de lassus!	975
La royne	313
Amille, bien veigniez vous sus.	

985

995

1005

8 b

Certes, grant doubtance ay eu Que ci ne fussiez plus veu; Et aussi Ardré le disoit, Pour quoy de mort me menaçoit Trop malement.

p matement. La fille

Mon chier ami, certainement Il nous a si espoventées Qu'estion toutes esplourées Pour ce traistre.

A ----

Dame, je le pense en tel tiltre Mettre au jour d'uy et en tel angle Que li abateray sa jangle Toute a un cop.

LA ROYNE

990 Chier ami, nous demourons trop:
Alon men au roy sanz attente.
Mon chier seigneur, je vous presente
Amille prest de soy combatre
A Hardré et de lui debatre

Ce qu'il a dit.

HARDRÉ
Sire, n'y ait plus contredit:
Je sui tout prest, je vois monter;
Puis que j'ay droit, ne doy doubter
Riens qu'il puist faire.

Amis

S'aussi vous veult, mon seigneur, plaire,
Congié me donrrez d'aler querre
Mon cheval. Je revieng bonne erre,
Prest de combatre.

LE ROY
Alez; ne le vueil pas debatre,
Ne n'est raison.

LE CONTE GRIMAUT Sire, ne scay se traison Pourroit contre Amille yci estre : Je ne croy pas qu'il s'osast mettre En champ, s'il cuidast tort avoir.

De Ardré scet on bien de voir Ou'il est voulentiers rioteux.

Et n'est pas de mentir honteux

Aucune foiz.

LE ROY

Grimaut, si m'aist sainte Foiz, Je ne scé; mais quant il seront En champ, jamais n'en ysteront Sanz combatre, soiez en fis, Tant que l'un en soit desconfis:

Et celui qui vaincu sera, Je vous promet, pendu sera;

N'en doubte nulz.

HARDRÉ

Mon chier seigneur, je sui venuz Tout prest de faire mon devoir: Sy requier jugement avoir Contre partie, quant n'est ci, Et dy que le devez ainsi

Jugier pour moy.

LE ROY

Non feray, car venir le voy Pour soy deffendre.

Amis

Mon chier seigneur, vueillez m'entendre: 1030 Vezci Hardré; s'il veult riens dire Contre moy, je sui tout prest, sire,

De m'en combatre.

LE ROY

Or paix! il n'en fault plus debatre. Pour cause a li a faire avez. 1035

1010

1015

1020

1025

--- Digitized by Google

1050

1055

Hardré, Hardré, la main levez: Vous jurez Dieu qui vous crea Et par sa mort vous recrea, Par le batesme que reçustes Et par le saiat cresme qu'eustes Quant vous fustes crestien fait, Que vous avez veu de fait Gesir et en un lit Amille, Qui ci est, avecques ma fille.

1045 Est il ainsi?

HARDRÉ

Oil, par les sains qui sont ci N'en tout le monde!

AMIS

Sire roys, et Dieu me confonde Se je jus onques avecque elle, Ne s'oncque vostre fille belle De son corps a moy atoucha, Ne le mien au sien aproucha En celle entente.

LE ROY

Or, avant: je vueil sanz attente Que descendez a pié touz deux, Et a qui qu'il soit joie ou deulx, Ou'alez ensemble.

Hardré

Faux parjure, ains qu'a toy assemble, Je te conseil qu'a moy te rendes Et que grace et pardon demandes: Si feras bien.

AMIS

Traitre, je n'en feray rien. Tu m'as deffié, deffens toy, Car ce cop aras de par moy Premiérement.

1065

1060

Digitized by Google

HARDRÉ

8 d

Rendu te sera, vraiement, Ains que je parte mais de ci. Tien: dy moy se ce cop aussi Est bon ou mal.

AMIS

Certes, traistre deloyal,
Fort m'as feru ser men escu;
Mais je te renderay vaincu
Ains que ceste bataille cesse.
Tien cela et me di voir : qu'est ce?

T'a il mestier?

1075

1070

HARDBÉ

N'ay pas esté grant temps remier D'estre ainsi servi, par saint Gille; Mais a moy parlerez, Amille, D'autre Martin.

AMIS

Finer feray tost ce hutin:

N'eschapperas pas, faux cuvers,

De moy. Tien, c'est fait: puis qu'envers

Te voy cheu, mon fait s'avance.

Monter te vueil dessus la pance

Pour toy occire. 1085

LE MOY

En ce point, Amille, bian sire, Sachiez avant se rien dira Ne se merci vous criera Par amour fine.

A ----

Aws

Traitre, ains que ta vie fine, Rens toy confus, crie merci, Ou tu morras a honte ci, Je te promet. 1090

LE MOY

Que dit il?

qa

Axus

Riens, n'en li ne met

1095

1100

1105

1115

I I 20

Nulle deffense.

LE ROY

Alez oultre donc: je n'y pense Nul delay mettre.

Ants

Puis que de toy, Hardré, sui maistre, Ce heaume ci t'osteray

Et la teste te coperay.

Egar! non feray, car je voy Qu'il est mort. Mon seigneur le roy, Ne m'est mestier de plus combatre; Hardré vous rens mort: le debatre

Si n'en est preux.

LE ROY

Com chevalier loyal et preux, Amille, vous tien : c'est raison. Griffon, vas sanz arrestoison Au roy des ribaux, si li dy

De par moy que ses gens et ly
Prengnent Hardré en celle place,
Et qu'au gibet mener le face;

La soit penduz.

Ce que me dites.

LE SERGENT D'ARMES
S'a Dieu puissé je estre renduz,
Mon seigneur, voulentiers iray
Le querir et si lui diray

Amis

Dieu merci, or estes vous quittes, Mes dames, de mort recevoir Pour moy; ce fust dommage, voir,

S'il fust ainsi.

LA ROYNE Vous dites voir; Dieu en graci

De ce que la chose ainsi va.

Onques riens tant ne me greva

Com les menaces qu'il me dit,

De quoy plourer forment me fist.

Dieu li pardoint.

LA FILLE

Voit, voit! il est bien en ce point; Laissons ester.

Awis

Sire, pour ma foy acquitter,

S'il vous plaist, congié me donrez;

Mes dames, et vous si ferez;

Car quant mon compaignon laissay

Sur ma foy li convenançay

Que se le champ finé avoie

Que tantost a li m'en iroie

Sanz sejourner.

GRIMAUT

Chier sire, un point vous vueil monstrer:
Onques n'ot de vous nul bien fait;
Et s'il s'en va ainsi de fait,
1140
Je doubt que jamais en sa vie
N'ait de vous veoir nulle envie:

Prenez y garde.

LE ROY

Par foy, c'est ce que je regarde,
Grimaut, et vous me dites voir.

Amille, je vous fas savoir
Que ma fille vous vueil donner
Pour voz biens faiz guerredonner,
Et serez conte de Riviers.
Qu'en dites vous, mes amis chiers,
Et ma compaigne?

LA ROYNE

Mon chier seigneur, soit fait en gaigne; Ja n'en serez par droit repris,

1175

0811

Car il est chevalier de pris 1155 Et esleu.

GREMAUT

Dame, c'est voir, bien est sceu,

Car fait a tout plain de bons faiz,

Et sanz mesdiz et sanz messaiz Touz jours esté.

Amis

Vous dites vostre voulenté,
Et c'est, sire, du bien de vous;
Mais entendez, mon seigneur doulx:
Il ne fault mie qui recuevre.
Il vous plaira tout avant euvre

Que voise mon compagnon querre, Si sara l'estat de ma guerre Et la grant honneur que m'effres. Que vous plaise, sire, et souffrez

LE ROY

Non, non. Ains que partez de cy,
Amille, la fiancerez;
Et puis après querre l'irez
Tout a loisir.

Qu'il soit ainsi.

GRIMAUT

Amilles, faites son plaisir Sanz li desdire.

Aus

Or ça, de par Disu, nostre siro, Seit sans attente.

LE ROY

Or ça, fille, vezci m'entente : Amilles arez a seigneur :

Ne li puis faire honneur greigneur. Sa, vostre main, et vous, la vostre : Vous jurez par la patenostre Et par la foy qu'a Dieu devez g c

Digitized by Google

Au conte Amis, qu'aler voy la. Et li dy que mesel sera Pour ce qu'il a sa foy mentie, Et que je vueil qu'il se chastie De tel affaire.

1215

L'ANGE

Sire, je le saray bien faire Si tost conme ataint je l'avray.

Amis, Amis, saches de vray,
Pour ce qu'as fait un serement
Qui ne peut tenir bonnement
Que ce ne soit contre la loy
(C'est d'espouser la fille au roy),
Dieu te mande qu'en brief termine
Seras mesel. A tant je fine,
Et si m'en vois.

1225.

1230

1220

A wis

Ha! Dieu, qui hault siez et loing vois, Com tu es en bonté parfaiz! Sire, se je me sui meffais Par nonsens, grace te requier; Et toutes voies je ne quier Mie si mon vouloir de fait Que le tien ne soit premier fait, Pére des cieulx.

AMILLE

Ytier, Ytier, je voy aux yex

Mon compagnon venir, ton maistre;
Je me vois encontre lui mettre.

Treschier ami, loyaux compains,
Acolez moi de voz deux mains,
Et si me dites sanz eslongne

Conment alée est la besongne,

Je vous en pri. 10 a

Amis

Chier compains, quant pour vous m'offri, Hardré devant le roy estoit; Ja deffault avoir demandoit. Et disoit qu'heure estoit passée 1245 De venir a vostre journée; Nient moins en champ avons esté, Et l'ay occis par verité: Dont j'ay tant aus barons pleu Qu'il ont a ce le roy meu 1250 Qu'il m'a fait sur ma foy jurer De sa fille a femme espouser; Si que vous irez, chier compains, Et l'espouserez; et nient moins A Blaives m'en retourneray. 1255 Une chose ci vous diray. Vezci deux hanaps touz pareulx Que j'ay fais faire pour nous deux : Cesti pour m'amour garderez Touz les jours mais que viverez; 1260 Et je garderay cestui ci, Afin que s'il estoit ainsi Que l'un de l'autre eust besoing Ou qu'il se transportast si loing Qu'en grant temps ne nous veissions, 1265 Que par ce nous recognoissons Amis royal.

AMILLE

Fait avez conme amis loyal, Certes, Amis.

Amis

G'y ay touz jours grant peine mis

Et metteray encore, Amille.

Or avant: a la bonne ville

De Paris aler vous convient,

Et j'aussi a Blaives: c'est nient,

Departons nous.

ABILLE

A Dieu, compains loyal et doulx! Ne se peut ceste despartie Faire que des yex ne fermie.

IO b

A Dieu, Itier! garde ton maistre.

1280 C'est fait. A chemin me fault mettre Jusques a tant qu'à la court viengne.

Mon chier seigneur, Dieu vous maintiengne, Et ma dame et la compagnie, En santé et en longue vie Par son plaisir.

1285

Le roy

Amille, bien puissiez venir.

Avez puis esté en bon point?

Que fait Amis? venra il point?

Par de deça?

Amille

1290

1300

Nanil, sire, car il a la
Une trop grant besongne a faire
Qu'il ne peut laissier sanz soy faire
Dommage et grief.

LA ROYNE

Sire, il noue fault penser et brief

Conment noz noces se feront,

Et en quel lieu elles seront,

Cy ou ailleurs.

CONTE GRIMAUT

Les despens seront ci greigneurs Aux chevaliers qui y venront Qu'en autre ville ne seront :

C'est mon propes.

LE ROY

Nous ferons ainsi, par mon los:

Amis

Ou au roy mon seigneur ferez

De ceste mace ci arez,

E! Diex, plaise vous que je voie La fin de ma vie et bien brief! Car ce ne m'est que paîne et grief D'estre en ce siecle plus vivant,

Digitized by Google

1325

1330

	Quant du temps passé ça avant Quel j'ay esté il me remembre, Et je voy ore que n'ay membre	
ı 335	Dont je me puisse conforter:	
	Les piez ne me peuent porter,	
	Les yex ay troublez malement,	
	Les braz et les mains ensement	
	Ay de pouacre vilz et ors;	
1340	Las, chetif! m'art tretout le corps,	
·	Si qu'a paine puis je mot dire :	
	Pour ce ne vous requiers, Diex sire,	
	Mais que la mort.	
	YTIER	
	Par foy, sire, vous avez tort	
1345	D'ainsi sohaidier vostre fin;	
·	Pensez qu'il vous est ami fin,	
	Dieu de lassus, quant si vous bat,	
	Et laissiez ester ce debat,	
	Mon seigneur chier.	IO d
	Anis	
135o	Et conment le lairay je, Ytier?	
	C'est fort a faire, par ma foy,	
	Et te diray raison pour quoy:	
	Quant je pense a la cruauté	
	Et a la grant desloyauté	
1 355	Que m'a fait Lubias ta dame,	
	Que s'elle me fust vraie fame	
	Et telle qu'il appartenist	
	Vers moy, pas ne me convenist	
	Truander aval le pais;	
136o	Et de ce point sui j'esbahis	
	Qu'elle a esté la principal	
	Et la premiére qui mon mal	
	Fist a toutes gens assavoir:	•
•	Dont me convint aler manoir	
1365	Hors de gens et loin de la ville,	

En une maison gaste et ville, Ou de fain morir m'a laissié: Et puis a elle tant bracié Qu'il convient que soie partiz Conme estrange povre chetiz; 1370 Et après tu scez que Fortune M'est si diverse et si enfrune Que de mes fréres proprement Ay esté futez laidement, Et, pour ma douleur plus acroistre, 1375 Ne m'ont dangné frére congnoistre, Dont le cuer ay tout forsené; Si que puis qu'a ce sui mené Que ma femme par ses effors M'a getté de ma conté hors, 138o Et mes fréres renié m'ont Touz trois, qui du mien tiennent mont, Et que le monde me despit, Je pri a Dieu que sanz respit Li plaise que la mort m'envoit, ı 385 Quant ainsi est nul ne me voit Qui n'en ait au cuer grant orreur, Et que je sens tant de doleur Que dire ne le puis a droit, Car le mal que sueffre orendroit 1390 Est sanz pareil. YTIER

Sire, sire, je vous conseil Qu'aillons jusqu'a la bonne ville De Paris, et sachons s'Amille, Vostre bon ami, y sera;

J'espoir que grant bien nous fera, Se le trouvons.

Elas! je suis si feibles homs Que n'en enduroie a parler,

T. IV

II a

1395

1410

1415

1420

1425

Pour ce que je ne puis aler;
Si scé je bien, s'a li peusse
Aler, deffault de riens n'eusse
Qu'avoir voulsisse.

YTHER

Ne soions d'aler y donc nice, Sire; bien vous y conduyray Et voulentiers vous y menray, Voire a journées si petites Conme il vous plaira. Or me dites Se nous irons.

Amis

Oil voir, ce chemin ferons, Quelque paine qu'i doie avoir. Sa, pensons de nous esmouvoir. De toy feray mon apuiail Pour ce que mains aie travail.

Te plaira il?

Or mouvons, de par Dieu, oil:
Par ci alons.

YTIER

AMILLE

Dame, dame, nous aprouchons De Paris la bonne cité; Je voi l'ostel en verité Que vostre pére nous donna Quant a Riviers nous admena Noz noces faire.

LA FILLE

Loez soit Diex de cest affaire, Que de Paris me voy si près! Sachiez moult en avoie engrès Le cuer forment. 11 b

AMILLE

Vezci nostre herbergement.

Dame, entrez ens en bon eur:

Hui mais sommes tout asseur.

Sa, damoiselle, avant venez

Et ces deux enfanz amenez,

1430

Et vous, Henry.

HENRI L'ESCUIER Sire, je feray sanz detri Vostre vouloir.

1435

LA DAMOISELLE

Ces deux enfans vueil asseoir Dessus ce lit.

AMILLE

Seons nous ci, dame, un petit; Et vous, Henry, sanz atargier, Alez nous querir a mengier Ysnel le pas.

1440

HENRY

Sire, ne vous desdiray pas : G'y voys en l'eure. 440

Dien

Michiel, liéve sus sanz demeure;
Vas savoir d'Amis a delivre
S'il veult au monde encore vivre.
S'il dit oil, si li ennonce
Qu'a son chier compagnon denonce
Secréement, quant point verra,
Après ce que trouvé l'ara,
Que se de ses deux filz avoit
Le sanc et son corps en lavoit,
Seroit mondez.

1445

1450

MICHIEL

Vray Dieux, ce que me conmandez

II C

1455

1460

1475

Vois faire a plain.

Ytier, amis, j'ay trop grant fain, Et si serroie voulentiers. S'il te plaisoit endementiers

Aler ces bonnes gens prier

Qu'il me voulsissent envoier Un po de leurs biens, tu seroies Mon chier ami et si feroies Bien, vraiement.

YTIER

Mais qu'assis soiez bonnement, Je vous en iray tantost querre. 1465 Doulce gent, je vous vieng requerre, Pour Dieu, de voz biens un petit Pour ce mesel la, qu'apetit En a trop grant.

MICHIEL

Amis, as tu mais cuer engrant 1470 De vivre au monde?

S'a Dieu en qui touz biens habonde Plaisoit que j'eusse santé, Et que ce fust sa voulenté, Encore y voulroie bien vivre;

Mais je li pri qu'il me delivre Et me giet de ce siecle hors, S'ainsi est que santé du corps Ne doie avoir.

MICHIEL

1480 Ore je te fas assavoir De par lui, conme son message (Retien bien, si feras que sage), Que quant Amille aras trouvé

Et tu le tenras a privé, Que li dies, s'il te vouloit 1485 Gairir, le sanc te convenroit Avoir de ses deux filz sanz doubte, Et par ce sera ta char toute Nettement et a fin gairie. Cy endroyt plus ne seray mie: 1490 Es cieulx m'en vois. Amis II d Ha! doulx esperit, com ta vois M'a fait grant consolacion Et donné grant refeccion De reconfort! 1495 YTIER Sire, tenez, or mengiez fort: Vezci de quoy. Je ne pourroie, Ytier, par foy; Le reposer m'a repeu. Pour souper sommes pourveu: 1500 Sa, alons ment. YTIER Alons, or sus, ligiérement : G'iray devant. HENRY Damoiselle, venez avant; Allez tost une nappe querre. 1505 La table vois drecier bonne erre: Il en est temps.

LA DAMOISELLE
Henry, vous l'arez sanz contens;
Vez en ci une belle et blanche
Qui sent souef conme permanche:

Estendez la.

Digitized by Google

1510

1520

HENRY

Mon seigneur, quant il vous plaira, Venez diner.

ANULE

Dame, alons seoir: trop jeuner N'est mie bon.

La field

Par foy, mon seigneur, ce n'est mon :

Amis

Ytier, volz tu la ce manoir? C'est l'ostel que Charles donna

A Amilles quant maria A lui sa fille.

YTHER

Ne le feri pas d'une bille Ce jour en l'ueil.

Anis

12 a

Par saint Espire de Corbueil,

Tu diz voir : il est bon et bel.

Sueffre toy : je vueil, com mesel,

Cliqueter ci ma tartarie.

Ha! mon seigneur, n'oubliez mie

Ce povre ladre.

AMILLE

Plain de vin, je le te conmande,
Et du pain et de la viande,
Et porte a ce ladre la hors,
Que Dieu nous soit misericors

1535 Au derrain jour.

HENRY

Mon seigneur, g'i vois sanz sejour. Frère, vezcy viande et pain; Se tu as hanap, si l'atzin

Pour ce vin mettre.

AMB

Chier ami, le douls roy celestre Doint a celui des cieuls la joie Qui par vous ces biens ci m'envoie! Mettez ci, sire.

HENRY

Egar! a po que je vueil dire C'est ci le hanap mon seigneur; Il n'est ne mendre, ne greigneur, Mais tout ytel.

1545

Awa

Chier ami, je ne scé pas quel Le hanap vostre seigneur est; Mais je sui de prouver tout prest Que de long temps, je vous dy blên, Ce hanap ci a esté mien

1550

Et est encore.

HENRY

Frére, je m'en tals quant a ore;
Mais vraiement, ce semble il estre.
Mon seigneur, par le rey celestre,
Ce mesiau qui est a la porte
A un bon hanap boit qu'il porte,
Qui est d'argent, non pas de fust.
Je cuiday que le vostre fut,

1555

1560

Je

12 b

Par sainte Foy.

Voire, dya? alons y: moy,
Je le vueil voir a mon tour.
Mon ami, Dieu vous doint s'amour!
Dont estes vous?

1565

A

Ne vous puet chaloir, sire doulx. Vous veez que je sui lepreux. Qui a riens faire ne sui preux.

r 595

Tant y a, ce vous puis je dire,
1570 Querant m'en vois Amille, sire,
Que je tant a veoir desir.
Quant ne le truis, au Dieu plaisir,
Mourir voulroie.

AMILLE

De vous baisier ne me tenroye
Se j'en devoie estre a mort mis.
Chier compains, vous estes Amis:
Vous ne le me pouez nier,
Se ne me voulez renier
Amour et foy.

Awis

1580 Ha! chier compains, quant je vous voy,
De plourer ne me puis tenir.
Certes, ne cuiday ja venir
Jusques ici.

AMILLE

Loez soit Diex quant est ainsi!
Amis, prenez le d'une part;
Et vous, Henry (que Dieu vous gart!),
De l'autre part le soustenez,
Et a l'ostel le m'amenez:
Je vois devant.

YTIER

1590 Or sus, et si l'alons suivant Ysnellement.

Amis

Pour Dieu, menez me bellement, Mes chiers amis.

HENRY

12 C

Sire, ou vous plaist il qu'il soit mis? Dites le nous.

AMILLE

Cy l'asseez, mes amis doulx, Tant qu'il soit temps d'aler couchier. Compains loyal et ami chier, Vous soiez li tresbien venuz. Conment vous estes vous tenuz Si longuement de veoir moy? J'en sui touz esbahiz, par foy, Et n'est merveille.

1600

Amis

Sire, desplaire ne vous veille, Car amender ne l'ay peu : Trop ay depuis a faire eu Que ne me veistes.

1605

LA FILLE

Mon chier seigneur, dites moy, dites, Cest homme qu'honnourer vous voy Et conjouir, en bonne foy,

1610

Qui est il, sire?

AMILLE

Dame, je le vous puis bien dire: C'est mon chier compaignon Amis, Par qui Hardré fu a mort mis, Qui vouloit vous et vostre mére Faire morir de mort amére, Quant il pour moy fist la bataille. Faites li biau semblant, sanz faille:

1615

Tenue y estes.

LA FILLE

Ha! gentilz chevalier honnestes,
Com je vous vi hardi et bon
Quand la teste soubz le menton
A Hardré le mauvais copastes!
Ma mère et moy de mort gettastes.
Voir, bonne chière vous feray,
N'en lit nul ne vous coucheray
Se n'est ou mien.

1620

1625

Awis.

Dame, Dieu vous rende le bien

1645

Que me ferez,

12 d

LA FILLE

1630 Mon seigneur, si doux me serez. S'il vous plaist, que voise oir messe, Ains qu'au moustier ait plus de presse; Et moy ci revenue arriére, A Amis feray bonne chiére,

1635 Je vous promet.

AMILLE

Dame, bel ce que dites m'est; Il me plaist bien : or y alez, Et toutes voz gens appellez Avec vous, dame.

LA FILLE

Sa, vous deux hommes, et vous, fame, Convoiez moi.

HEMRY

Dame, voulentiers: faire doy Voetre plaisir.

LA DAMOISPALLE

J'en ay aussi tresgrant desir Et bon vouloir.

AMILLE

Mon chier ami, dites me voir (Il n'a ici qu'entre nous deux): Je vous voi malement lepreux; N'avez mais biauté ne couleur,

Mais tien que souffrez grant douleur. 1650 Est il rien c'on peust avoir, Qui peust encontre valoir

Et vous garir?

Ama

Sire, souffrez vous d'enquerir; Car il n'est riens, bien dire l'ose, 1655 Qui me garisist qu'une chose, Qui vous seroit de si grant coust

13 a

Que, cortes, je vous la redoubt Moult a nommer.

AMILLE

Chier compains, je vous vueil sommer 1660
Par celle foy qu'a moy avez
Que celle chose que savez
Qui vous peut estre de value,
Me nommez et sanz attendue;
Je vous en pri. 1665

Awis

Sire, a voz grez faire m'ottri,
Combien que je le dis envis.
De voz deux filz qu'avez touz vis
Le sanc avoir me convenroit
A mon corps laver, qui voulroit
1670
Que j'eusse santé entiére;
Autrement par nulle manière
Ne puis je santé recouvrer
Pour chose qu'homme puist ouvrer

Sur moy ne faire. 1675

AMILLE

Mon treschier ami debonnaire,

Vous m'avez une chose ditte

Qui n'est pas a faire petite,

Mais que l'en doit moult resongnier;

Et nonpourquant, sanz eslongnier,

Puis que garison autrement

Ne pouez avois vraiement,

Pour vostre amour les occirray

Et le sanc vous apporteray

Assez tost: attendez me cy. 1685

Sire Dieu, par vostre mercy Ne regardez mie mon vice; Mais me soiez doulx et propice. E! mi enfant plain de doulceur,

1690	Pour vous doy avoir grant doleur	
-	Conme pére, se je n'ay tort,	
	Qui vien ci pour vous mettre a mort	
	Sanz ce que m'aiez riens meffait.	
	Et si puis dire qu'en ce fait	
1695	Sui moult cruel; mais quant je pense,	
	D'autre partie, a l'excellence	
	D'amour que celui me monstra	
	Pour qui je le fas, quant entra	
	Pour moy propre en champ de bataille,	
1700	Il ne m'est pas avis sanz faille	•
1700	Que je li puisse satisfaire	
	Ce qu'il a volu pour moy faire.	13 b
	Pour ce, mise jus toute amance,	1., 0
	A cestui ci sanz delayance	
1705	La gorge en l'eure copperay,	
1703	Et en ce bacin recevray	
	Le sanc qui de li ystera.	-
	C'est fait, jamais ne parlera:	
	Il est vraiement trespassez,	
1710	Et si a getté sanc assez.	
	Or ça, il me fault delivrer	
	Aussi de toy a mort livrer,	
	Biau filz: en gloire soit ton ame!	
_	C'est delivré. Diex! quant ma fame	
1715	Verra ce fait, qui est leur mére,	
	Conme elle ara douleur amére	
	Au cuer! et pas ne m'en merveil.	
	Puis que j'ay le sanc, aler vueil	
	Mon compaignon reconforter.	
1720	Amis, je vous vieng enorter:	
	Vezci le sanc de mes deux filz.	
	Que j'ay occis, soiez ent fiz	_
	Or ça, je vous en froteray	
	Par le visage, et si verray	

Se d'umble cuer ne le faisoie. Par foy, ça, mettons nous a voie

D'y aller, sire

XXIII

13 c

Digu

Entendez ce que je vueil dire:

Mére, et vous, anges, descendez
Et a bien chanter entendez;
Jusques chiez Amille en irons;
Ses enfans revivre ferons
Qu'il a occis en verité

1760 Pour donner son ami santé
Qui mesel yert.

Nostre Dame

Filz, a ce fait bien grace affiert; Car charité si l'a meu, Non pas corrouz qu'il ait eu

1765 A ses enfans.

DIEU

C'est voir; et pour ce je m'assens Qu'il seront en vie remis. Or avant : chantez, mes amis, En alant la

GABRIEL

Nous ferons ce qui vous plaira.
Michiel, chantons sanz attente.

RONDEL

Vraiz Diex, moult est excellente 13 d Et de grant charité plaine Vostre bonté souveraine,

Car vostre grace presente
A toute personne humaine.
Vraix Diex, moult est excellente,
Puis qu'elle a cuer et entente,
Et qu'a ce desir l'amaine

1780 Que de vous servir se paine.
Vray Diex, moult est excellente
Et de grant charité plaine
Vostre bonté souveraine.

DIEG

Mére, je vueil et si ordene Que ces deux enfans mors couchiez, Present moy, de voz mains touchiez,

Si qu'aient vie.

NOSTRE DAME

Fil, je ne vous desdiray mie;
Touchier les vois sanz delaiance.
Enfans, en la Jhesu puissance,
Qui est et mon filz et mon pére,
En vous plaie nulle n'appére;
Mais soiez vifs et en bon point,
Con se de mort n'eussiez point

Onques eu. 1795

DIEU

Nous avons fait nostre deu:

R'alons nous ent.

SAINT MICHIBL

Vray Dieu, vostre conmandement

De cuer ferons.

SAINT GABRIEL

Voire, Michiel; et pardirons

1800

Nostre rondel a voiz gente.

RONDEL

Puis qu'elle a cuer et entente, Et qu'a ce desir la maine, Que de vous servir se paine, Vray Dieux, moult est excellente 1805 Et de grant charité plaine Vostre bonté souveraine.

LA FILLE

Ha! glorieuse Magdalaine,
Je voy merveilles a mes iex!
Pour Dieu, seigneurs, dites li quiex 1810

Est mon mari d'entre vous deux? De samblant estes si pareulx Que n'y scé difference mettre. Auquel de vous deux puis femme estre?

1815

1835

Ly quelz est ce?

Amille

Pour certain, je, dame contesse. Cestui, c'est mes compains Amis, Que Dieux en santé a remis, Com vous veez.

LA FILLE

1820 Sire Dieu, vous soiez loez
De ceste haulte courtoisie!
Onques mais n'oy jour de ma vie
Joie si grant.

AMILLE

Dame, or ne soiez si engrant
D'esjoir vous; vezci pour quoy:
Vos deux filz sont occis, par foy,
La gorge ay a chascun copé;
J'ay de leur sanc Amis lavé,
Par quoy il est ainsi gariz:
Pour ce d'estre pour eulz marriz
Avons bien cause.

LA FILLE

Lasse! dites vous ceste clause Pour verité?

AMILLE

Je vous jur par la trinité, Dame, il est voir.

HENRY

Marie, g'y courray savoir, Tant com pourray.

LA FILLE Lasse, dolente! que feray?

T. 1V

	Lasse, dolente! mes chiers filz, Bien est en grant douleur confiz Pour vostre mort mon povre corps,	1840
14 b	Quant les esbatemens recors	
	Et les solas qu'en vous prenoie.	
	Or a bien perdu toute joie	
	Mon povre cuer.	1845
	Amille	
	Ma doulce compaigne et ma suer,	
	Je vous lo que vous confortez;	
	De vostre dueil vous deportez,	
	Ou tant loing m'en iray, par m'ame,	
	Que jamais, ce sachiez vous, dame,	1850
	Ne me verrez.	
	La fille	
	Ha! mort, com par toy enserrez	•
	Est mon cuer en dure tristesce!	
	Jamais ne prendera leesce	
	En riens qu'il voie.	1855
	Henry	
	Ma dame, se Dieu me doint joie,	,
	Sanz cause bien vous affolez.	
	Ne scé de quoy vous adolez :	
	Voz deux filz mie ne s'afolent;	
	Ains s'entrebaisent et acolent,	1860
	Je vous plevis.	
	La fille	
	Henri, dites vous qu'il sont vis	
	Et en bon point?	
	HENRY	
	Ma dame, oil, n'en doubtez point :	
	J'en vien en l'eure.	1865
	Amille	1003
	Ne me tenroye que n'y queure.	
	Avant. Mes enfans! qu'est ce la?	

5

I4C

Dame et vous trestouz, venez ça : Vezci noz filz sains et haitiez, Qu'orains avoie a mort traittiez Et mis a fin.

LA FILLE

Ha! sire Dieu, con de cuer fin Te devons bien glorifier, Et loer et magniffier

Le tien saint nom!

LA DAMOISELLE

Par foy, dame, ce devons mon, Il est certain.

AMILLE

Jamais ne mengeray de pain, En verité le vous puis dire, S'aray offert leur pois de cire A l'eglise de nostre dame. Amenez les avec moy, fame, Ysnel le pas.

LA DAMOISELLE Sire, ne vous dediray pas; Je les vois querre.

Awis

Chier compains, je vous vueil requerre Qu'avec vous me laissiez aler; Car il me semble, a brief parler. Que g'y soie aussi bien tenuz A faire y m'offrande com nulz

LA FILLE

Mettons nous touz ensemble a voie, Je n'y voy miex.

ANILLE

Non fas je moy, si m'aist Diex. Alons men; et plus n'atargeons,

Que je cy voie.

Digitized by Google

1870

1875

1880

t 885

1890

1895

Et par devocion chantons Pour ces vertuz : Te Deum laudamus. Explicit.

XXIV

MIRACLE

DE

SAINT IGNACE

PERSONNAGES

IGNACE

L'EMPEREUR TRAJAN

PREMIER CHEVALIER
DEUXIESME CHEVALIER

MALASSIS, PREMIER SERGENT

GANACHE, DEUXIESNE SERGENT

ABBANES

GONDOFORE

DIEU

PREMIER ANGE

MICHIEL

NOSTRE DAME

GABRIEL

L'ERMITE

LE SENAC

Cy conmence un miracle de saint Ignace, 15 a

es olen nube tegam, Ezechielis xxxII°. Quant en aucun pais est par long temps grant secheresse par ardeur de soleil, les laboureurs d'ycellui pais de telle secheresse seulent estre courrouciez et dolens, car ilz craingnent que par ce n'ait dessaute de biens en celui pais. Mais s'il avient qu'ilz voient aucune nue monter en hault qui l'ardeur du soleil attrempe, ilz sont moult liez, car ilz espérent que de celle nue ilz doient avoir pluie, qui leurs terres doit arrouser et faire fructiffier. Je le dy pour tant. Avant l'incarnacion du filz de Dieu. estoit en ce monde une grant secheresse, c'est assavoir deffaulte de grace et de la divine misericorde, car la misericorde de Dieu estoit muciée lassus es cieulx, et la rigueur de sa justice estoit ça jus en terre. Pour ce disoit bien le prophète qui dit : Domine, in celo misericordia tua, supple abscondita est: Sire, ta misericorde est 15 b ou ciel, voire muciée, et ta verité, c'est a dire ta justice, ça jus jusques aus nues, aussi conme toute la terre comprenant. Et pour ce voiant Dieu le pére la desolacion des sains péres anciens de ceste grant secheresse, c'est de ce defiault de grace, en aiant compassion de eulx et pour eulx conforter, leur promist que ceste ardeur, c'est a dire la rigueur de sa justice, il leur attremperoit par envoier son filz en terre prendre char humaine, et ceste promesse est touchée en la parole proposée, ou il dit : Solem

nube tegam, qui vault autant a dire en françois conme je couverray le soleil de la nue. Aussi conme s'il voulsist dire: Mon peuple, confortes toy, que touz jours ne durera pas ceste ardeur de soleil, mais venra le jour que je attremperay l'ardeur de justice par la pluie de misericorde, car je couverray le soleil de la nue. Et ceste promesse fu acomplie quant le soleil de justice s'aombra en la nue, c'est a dire le filz de Dieu en Marie la vierge benoite. Et veez que la vierge benoite est comparée à la nue pour quatre choses que fait la nue matériel, lesquelles sont trouvées espirituelment en Marie: premiérement la nue donne refroidement aux cheminans: secondement, la nue fait alejance aux malades languissans; tiercement la nue fait umbrage aux labourans; et quartement elle fait aide aux combatans. Premier je dis que 15 c la nue donne refroidement aux cheminans. Quant gens sont a chemin et ilz ont longuement erré par ardeur de soleil, aucune foiz pour la grant chaleur qu'il fait ilz s'arrestent, et delaissent a faire leur voyage. Mais quant ilz voient une nue eslever qui cuevre et atrempe la chaleur du soleil, ilz se remettent a chemin pour ce que celle nue leur donne refroidement. Ainsi di je que Marie est refrigére aux cheminans, c'est a dire a ceulx qui se sont mis en l'estat de penitence, qui souvent sont assailliz et impugnez de l'ardeur des temptacions, car se ilz veulent fuir et eulz mettre en la garde et protection de ceste nue, ilz y treuvent refroidement, si que pour temptacion qu'ilz aient ilz ne delaissent point la voie de penitence, mais y prouffitent de plus en plus. Dont il est escript ou livre des Nombres: Elevata est nubes, etc. : une nue s'esleva du tabernacle d'aliance, et les filz d'Israel passérent ou desert de Synay, et esmurent les chastiaux aux conmandemens de Dieu. Par le tabernacle d'aliance, j'entens penitence par laquelle homme doit passer, et par la nue j'entens la vierge benoite qui dessent et bataille pour les penans, et ceste est dite estre eslevée

non pas en soy, mais en cuer d'omme, quant cuer hu-15 d main s'esliève a elle appeller humblement et deprier. Lors cuer qui ainsi l'appelle peut seurement en la voie de penitence proceder et proufiter sanz paour nulle, car il est en bonne garde. Mais ce doit estre ou desert de Sinay, qui vault autant a dire conme penitence mesurée, car selon la coulpe doit estre satisfacion mesurée par le ingement du confesseur et selon le conmandement de Dieu. Secondement, di je que la nue donne alejance aux malades languissans. Quant en esté fait grant chaleur de soleil, lors ceulx qui sont en fiévre ague sont moult tourmentez: tant pour la chaleur du temps conme pour la chaleur de la fièvre. Mais quant aucune nue vient qui atrempe la chaleur du soleil, lors assouagent li malade et ne sont pas tant tourmentez. Telle nue fu la vierge benoite, quant elle nous apporta celui qui attrempe tonte chaleur desordenée de pechié. Et ainsi le dit Ysaves: Ecce Dominus descendet, etc.: Vezcy que nostre seigneur descendra sur une nue ligiére, c'est a dire en Marie qui fu la nue ligiére, qui n'ot onques pois de pechié. Et enterra en Egipte, c'est a dire en ce monde, et chacera de devant li les faux ymages des Egypciens. Pour quoy? car il est la verité qui descuevre toute fausseté en monstrant que les biens temporiex sont faulx, 16 a qui sont signiffiez par les faux ymages. Dont saint Augustin parlant de ce monde dit que les lieux de ce monde ont vraye aspreté, faulse joie, certaine douleur, voulenté non certaine, dur labour, paoureux repos, chose plaine de miséres, et vaine esperance de la beneurté du ciel. Et pour ce sont les choses mondaines a despire et les celestiennes a amer. Tiercement la nue fait umbrage aux labourans. Par les laborans j'entens ceulx qui encores ne peuent monter a l'estat de parfeccion, et toutes voies toute leur esperance en nostre seigneur il mettent, en eschevant a leur pouoir les pechiez et en mettant peine a bien ouvrer. Ceulx ci deffent et garde Marie la vierge et.

leur fait umbrage par le chaut du jour, c'est a dire en attrempant en eulx l'assault de tribulacion. Ouartement la nue fait aide aus combatans, car elle aombrist le ray du soleil qui leur pourroit ferir es yeulx, et ainsi se peuent garder de leurs ennemis. Ainsi la vierge benoite aux combatans viguereusement contre les temptacions des ennemis empetre, mais donne aide de divine grace a ce qu'ilz aient victoire. Dont David dit : Ponis nubem ascensum tuum qui ambulas super pennas ventorum: Sire, tu mez ton montement sur la nue, qui vas sur les pennes des vens. Par les pennes des vens, j'entens les 16 b temptacions des ennemis, car si conme l'oisel vole par mi ses pennes, aussi l'ennemi par temptacions vole et se met en cuer d'omme. Donques celui vole sur les pennes des vens qui sagement se combat et refuse les temptacions de l'ennemi, cesti met son montement en la nue, c'est en la vierge benoite. Car ce que homme surmonte teles temptacions, ce n'est que par l'aide de grace, de laquelle Marie est la liberale despensière. Et pour ce dit saint Augustin: Esioissons nous, amons, noz cuers eslevons; la vierge Marie aourons et graces li rendons, car par elle sommes appellez de tenébres a lumière, de mort a vie, de corrupcion a incorrupcion, d'essil a heritage, de pleur a joie, de desert au royaulme des ciex et de grace a gloire. A laquelle gloire nous maint par les merites de Marie li péres et li filz et li sains esperiz qui est des sains la vraie gloire pardurable.

> IGNACE Glorieux Dieu esperitable, Qui n'as conmencement ne fin. Sire, je te pri de cuer fin Ta pais en sainte eglise envoies; Et a toy croire, sire, avoies

20

25

30

35

16 C

Les cuers de ceulx qui nous desprisent
Pour ta loy, et rien ne te prisent
Par deffaulte de congnoissance.
Ha! sire Dieux, par ta puissance
L'entendement des cuers leurs euvres,
Si qu'ilz puissent en bonnes euvres
Et en ta foy si excercer
Que de servir veillent cesser
A leurs vdoles.

L'EMPEREUR TRAJAN
Seigneurs, ou tiennent leurs escoles
Les crestiens? en savez rien?
Je les hé trop, je vous dy bien;
Car, par leur doctrine perverse,
Nul de nostre loy ne converse
Avec eulz qu'a eulx ne l'atraient,
Et de trestouz poins le retraient
De nostre loy.

PREMIER CHEVALIER

Je suis tout esbahiz, par foy,
Mon chier seigneur, que ce peut estre.

Ilz dient que leur Dieu voult naistre
D'une vierge ou il se bouta,
Et puis qu'il se resuscita

Après ce qu'il ot souffert mort;
Et puis refont un grant recort

Que tout par lui monta es cieulx,
Et qu'il venra joennes et vieulx

Jugier en fin.

DEUXIESME CHEVALIER

Voire, et qu'il n'y ara si fin

Ne si bon que ce jour ne tremble,

Et que chascun et touz ensemble

De leurs temps renderont raison.

45

50

55

60

65

16 d

Il y fauldra bien grant saison
A desterminer de chascun.
Sire, vez en ci venir un,
Certes, qui se fait bien le maistre
De dire conment il voult naistre
Et homme et Dieu.

L'EMPERÉRE

Par ma teste! c'est un fort jeu.

Quel nom a il?

DEUXIESME CHEVALIER

Je ne scé, mais tant est soubtil Qu'en leur loy est nommez evesque; Il a plus sens que n'ot Seneque Ouant il vivoit.

L'EMPERÉRE

Savoir le vueil, conment qu'il voit. Tu qui la vas, parles a moy. Conment as nom, et quele loy Tiens? dy me voir.

IGNACE

Sire, quant il vous plaist savoir, C'est droit que sage vous en face. Crestien sui, s'ay non Ygnace, Et tien la loy de Jhesu Crist, Car il est d'elle seule escript Que qui y perseverera Jusqu'en la fin sauvé sera;

N'en doubte nulz.

L'EMPERÉRE Es tu en ce pais venuz

Pour attraire la gent paienne A tenir ta loy crestienne? Je te monstreray ta folie. Je conmans, seigneurs, c'on le lie, Et que vous deux l'en amenez

A Romme, et la le me tenez

17 a

SAINT IGNACE	77
En prison tant que g'y venray,	
Car c'est m'entente. J'en feray	
La mon plaisir.	70
Malassis, premier sergent.	•
Chascun de nous a grant desir,	
Mon chier seigneur, de voz grez faire.	
Compains, les mains en cest affaire	
Mettre nous fault.	
GANACHE, deuxiesme sergent.	
Par moy n'y ara ja deffault.	75
Maistre Ygnace, ça ces mains, ça!	
Certes, foleur vous adresça	
A venir cy.	
Ignace	
Mais grace, amis, dont je graci	
Mon createur.	80
PREMIER SERGENT	
C'est bien. Nous vous ferons docteur,	
Par Mahonmet, lisant en chartre,	
Qui sera plus fort que de platre	
De la moitié.	
Abbanes	
Gondefore, j'ay grant pitié,	85
Mon chier ami, de ce preudomme	
Que ces sergens veulent a Romme	
Mener destruire a grief ahan,	
Pour ce que l'empereur Trajan	
Ainsi le veult.	90
Gondofore	•
Abbanes, le cuer trop me deult	
Pour li, car je voy en appert	
Qu'au jour d'uy Anthioche pert	
· •	

Le maistre de vraie science; Car touz jours mettoit diligence

De nous faire en vertuz accroistre, De nous faire amer et cognoistre 95

Con grande est la bonté de Dieu : Pour quoy sachez qu'en quelque lieu 100 C'om le maine je le suivray, Et de son estat je saray Ou'il en sera. ABBANES Je vous promet que si fera Mon corps aussi. GONDOFORE 105 Se faire le voulez ainsi. Je lo que nous alons ensemble: C'est le meilleur, si com me semble; Qu'en dites vous? ABBANES Or soit ainsi, mon ami doulx; Et a tant paix! 110 PREMIER SERGENT Se nous sommes yei huy mais, Nous ne vaurrons pas deux boutons. Avant: a chemin nous mettons... 17 b Maistre, passez. DEUXIESME SERGENT 115 Voire, se les os touz cassez. Ne veult de ce baston avoir. Par temps li ferons assavoir Quelles prisons l'emperière a. Avant, avant! Boutez vous la, Sanz plus songier. 120 LE PREMIER SERGENT Se lez paroiz ne peut rungier Aux dens, je ne me doubte point Qu'il nous eschape par nul point; Et toy, que dis? DEUXIESME SERGENT

Garder le nous fault un tandis,

Tant que soit venuz l'emperére, Qui telle gent a bien po chiére, A ce que voy.

L'emperére

Seigneurs, par les dieux que je croy, Je hé tant ces gens crestiens 130 Que je ne soufferray pour riens Qu'en mon regne nul en remaingne Vivant, pour chose qui avaingne; Et de fait le vous prouveray Si tost qu'en mon hostel seray, r 35 Ou gaires n'avons a aler. Seigneurs, or ça! je vueil parler A Ignace premiérement. Faites le venir erranment Cy en present. 140 PREMIER CHEVALIER Mon chier seigneur, je me present D'aler dire a ceulx qui le gardent

Or tost, seigneurs, sanz plus d'espace,
A mon seigneur vous deux Ignace 145
Tost amenez.

PREMIER SERGENT

Que de l'amener ne se tardent.

Puis que c'est pour quoy cy venez,
Alez; nous vous suivrons a trace.
Sa! yssez de leens, Ignace,
Delivrement.

IGNACE

Voulentiers, seigneurs, vraiement.

Ça, veez me cy.

DEUXIESME SERGENT

De vous me vueil tenir saisi, Par Mahon, maistre. 150

175

180

Premier	SERGENT
---------	---------

Or ça, a voie nous fault mettre Tant qu'a l'emperére venons.

Mon seigneur, nous vous amenons
Vostre prison.

L'emperére

Or me di pour quelle raison
La cité d'Antioche as fait
Contre moy rebelle de fait;
Car les gens as si pervertiz
Qu'aussi com touz sont convertiz
A crestienté.

IGNACE

Pleust a Dieu ma voulenté,
C'est que je tant faire peusse
Que converti aussi t'eusse
Et que tes ydoles laissasses
Et que Jhesu Crist aourasses,
Si qu'a possesser parvenisses
Le royaume plain de delisces

Perpetuelles!

L'EMPERÉRE

C'est nient : de trufes flavelles;
Tais toy. Sacrefie a noz diex,
Et de noz prestres en touz lieux
Le maistre et le prince seras,
Et avecques moy regneras
Toute ta vie.

IGNACE

Emperiére, n'ay pas envie
De chose que tu me promettes;

Ne quier point qu'en honneur me mettes
N'en dignité, qui a nient vient;
Et puis que dire le convient,
Fay de moy ce que tu voulras,

XIV	SAINT IGNACE	18
	Qu'a ce ja tu ne me menras Que je face tel malefice Qu'a tes diex face sacrefice Ne reverence. L'EMPERÈRE	185
	Seigneurs, or tost: en ma presence	
وه	Yci tout nu le despoulliez, Et de plommées li baillez	190
<u>.</u>	Sur les espaules tant de cops Que li froissez et char et os, Puis les costés li descirez	
	A pignes aguz acerez; Et après ce de pierres dures	195
	Ses plaies et ses bleceures Fort li frotez. DEUXIESME SERGENT	
	Mon seigneur, de voz voulentez Acomplir ai je grant desir. Sa, maistre, non pas pour jesir Despoulliez vous. IGNACE	200
	De ce faire, amis, suis je touz Joyeux et liez. Premier sergent	
	Par foy, bien es mal conseilliez, Qui aimes miex ton corps offrir A peine et a tourment souffrir Que regner avec l'emperière. Nous verrons touz la belle chière	205
	Que nous feras. Avant, Gamache: Lier le fault a ceste estache Premiérement. DEUXIESME SERGENT	310
	C'est voir. Or le faisons briefment. Liez li les piez, Malassis:	
18 a	Vezcy des liens cinc ou sis;	215

XXIV

T. 1V

225

230

240

245

Et je les braz li lieray Si bien que je croy n'en feray Mie a reprendre.

IGNACE

Mon Dieu, qui te laissas estendre Et de clos en croiz clofichier Pour les tiens d'enfer desjuchier, A mon cuer affermer accuers, Et a ce besoing me sequeurs, Si que ja ne parte de toy, Mais qu'atraire puisse a ta foy

Ces mescreans.

DEUXIESME SERGENT Malassis, estre recreans Ne nous fault mie cy endroit. Puisqu'est lié de bon endroit, Au surplus faire nous prenons. A li batre nous esprouvons

Sanz demourée. PREMIER SERGENT Meschant, tien, de ceste plommée Ce cop aras.

DEUXIESME SERGENT

Et cestui cy. De quans caraz 235 Te semble il bien, foy que tu doiz Ton Dieu, que ma plommée ait pois? Tien, or t'avise.

> PREMIER SERGENT Il n'a pas la char assez bise N'assez betée encor, Gamache. Fier com je fas, si que la tache Du cop y pére.

DEUXIESME SERGENT Si fas je, par l'ame mon pére! Regarde; est ce bien fort feru? Ne say vilain, tant soit daru,

18 b

Qui n'en fust roupt.	
L'emperère	
Prendre le fault par autre bout,	
Seigneurs, ou vous ne l'arez pas.	
Par les coustez isnel le pas	
De pignes de fer le touchiez,	250
Si que la char li destranchiez	
Tellement que le sanc en saille :	
Par ce fait venrez vous sanz faille	
A vostre entente.	
PREMIER SERGENT	
Si le ferons sanz point d'atente.	255
Gamache, noz pignes prenons	
Et les costez lui en gratons	
Pour la menjue.	
DEUXIESME SERGENT	
Soit fait. Avant : sanz attendue	
Estrille ce costé de la,	260
Et j'estrilleray par deça	
Fort ce chetif.	
Ignace	
Doulx Jhesus, filz de Dieu le vif,	
En ceste amére passion	
Me soies consolacion	265
Et confort, sire.	
L'emperére	
Ygnace, Ignace, a ce martire	
Souffrir, dy moy, qu'as tu acquis?	
Miex te venist avoir requis	:
Grace, et noz diex crié mercy,	270
Que souffrir et laissier ainsy	
Honnir ton corps.	
Ygnace	
Certes, Trajan, je suis si fors	
A souffrir et de bon vouloir	
Que ne me peuz faire douloir	275

285

290

295

18 c

Pour paine que tu m'apareilles. Pour Dieu, toy le premier conseilles; Croy en celui Dieu qui t'a fait. Et qui te dessera de fait Quant li plaira: c'est Jhesu Crist, C'est celui dont il est escript Qu'il est' le greigneur des greigneurs, Qu'il est le seigneur des seigneurs, Et roy des roys. L'enperére

Me parles tu de telx desroys? Je te monstreray ta folie. Seigneurs, je vueil c'on le deslie Tout maintenant, plus n'atendez; Et charbons ardans m'estendez, Sur lesquelz aler le ferons A nues plantes; lors verrons

Qu'estre en pourra.

PREMIER SERGENT Sire, en l'eure fait vous sera : Deslier le vois de l'estache. Vas nous querre du feu, Gamache, Endementiers.

DEUXIESME SERGENT Malassis compains, voulentiers. Sa, j'en vois querre.

DIEII

Mes anges, sus! alez bonne erre 300 Mettre paine a secourre Ignace, Tellement que mal ne li face Ne qu'il n'ait cause de doubter Le feu c'on li veult aprester Pour lui faire aler sus piez nuz. 305 Puis qu'il est pour moy devenuz Martir, faillir ne li vueil pas.
Gardez qu'a tout le premier pas
Qu'il fera que si besongniez
Que le feu du tout estaingniez
Incontinent.

310

PREMIER ANGE

Sire, nous ferons bonnement Ce que vous dites : c'est raison. Alons men sanz arrestoison, Michiel, le faire.

MICHIEL

Ce que Dieu veult si nous doit plaire; 31!
Alons, amis.

18 d

DEUXIESME SERGENT
Sa! vezci du feu ou j'ay mis
Depuis grant peine a l'alumer;
Celui si me doit bien amer

Pour qui l'apport. 320
Premier sergent

Tu diz voir. Il est a bon port Arrivé, se ne me moquasse. Sire, voulez vous c'on le face Dessus aler?

L'emperére

Que fas je donc? Sanz plus parler, Je vueil qu'il y voit tout nu piez, Si que les plantes li cuisez Et ardez toutes.

PREMIER ANGE

Ignace, le feu point ne doubtez,
Vaz seurement sanz tarder;
Nous te sommes venu garder,
Nous qui sommes anges des cieulx;
Car envoié nous y a Dieux

Digitized by Google

325

33o

	Pour toy deffendre.	
	Ignace	
335	Je li en doy bien graces rendre.	
	Emperiére, ne scez tu pas	
	Qu'aler ne puis mie un seul pas	
	Que touz jours avec moy ne soit	
	Mon bon Dieu qui nul ne deçoit,	
340	Qui me garde et me tient en vie,	
	Dont haine as et grant envie?	
	Et certes, tant te vueil je dire	
	Ne me saras tourment eslire	
	Ne mon corps a peine appliquer,	
345	N'en tourmens ma chair repliquer,	
	Que pour mon Dieu je ne soustiengne	
	De cuer joieux, quoy qu'il aviengne;	
	Ne ne cuides que feu ardent	
	Ne tourment nul n'yaue boulant	
35o	Ne paour de beste sauvage	
	La charité en mon courage	
	Ne l'amour de mon Dieu estaingne.	19 à
	Nanil; ne ne croiz que je craingne,	•
	Que je d'aler soie tardans,	
355	Nuz piez, sur ces charbons ardens;	
	Car g'i vois sanz plus faire espace.	
	Or voiz se g'y passe et rapasse	
	Et me tien dessus tout a paiz.	
	Je te dy que ce sont des faiz	
360	De mon bon Dieu.	
	L'emperére	
	Prenez le tost, et en tel lieu,	
	Vous deux, le mettez en prison	
	Que li abatez sa raison	
	Et sa loquence.	
	DEUXIESME SERGENT	
365	Sire, mettre y vueil diligence	
	Pour vostre amour.	

19 b

PREMIER SERGENT	
Aussi feray je sanz demour.	,
Avant, Ignace, avant passez.	
Certe, a porter avez assez	
Male meschance.	370
IG NACE	•
Amis, je n'en ay pas doubtance;	
Car mon Dieu, pour laquelle foy	
J'endure, si est avec moi,	
Qui m'aidera.	
Deutiesme sergent	•
Je scé bien voirement fera.	375
Sa, sa! boutez vous par cest huis;	
Or demenez la voz deduiz	
Hardiement.	
Premier sergent	
Il peut bien dire vraiement	
Qu'il est en lieu obscur et noir,	38o
Et ou clarté ne peut avoir	
De nulle part.	
DEUXIESME SERGENT	
Malassis, c'est un fol musart,	
Si compére sa foleur chiére.	
Laissons, alons vers l'emperière.	385
Je ne doubte point qu'il eschape :	
L'uis est trop fort, si est l'agrappe	
De la serrure.	

L'emperére

Seigneurs, quelle male avanture
Peut c'estre de cest homme Ignace?
Pour paine qu'endurer li face,
De preschier la foy point ne cesse
Me l'amour son Dieu point ne laisse:
Dont nostre loy trop subvertist

390

395	Et a la sienne convertist	
•	De noz gens moult.	
	PREMIER CHEVALIER	
	Chier sire, ce fait ce qu'ilz ont,	
	Lui et touz autres (non pas un)	
	Qui crestien sont en conmun,	
400	Une paroles si traittables,	
	Si doulces et si amiables	
	Qu'en parlant il semble qu'ilz oingnent	
	Les cuers des gens, et ilz les poingnent	
	Telement qu'il leur font acroire	
405	Ce qui n'est mie chose voire	
	Ne ne peut estre.	
	DEUXIESME CHEVALIER	
	Pour c'il il y fait bon paine mettre	
	Telle que les autres s'en gardent,	
	Et que de tenir se retardent	
410	Tele creance.	
	L'emperére	
	Conment peut il avoir puissance	
	Des tourmens qu'il sueffre endurer,	
	Ne conment peut il tant durer?	
	J'en sui touz esbahi, sanz doubte;	
415	Il semble qu'il ne sente goute	
•	Mal c'on li face.	
	PREMIER CHEVALIER	
	Peut estre que par art efface	
	Touz ses tourmens et met a nient.	
	Je croy, sire, qu'il li convient	
420·	Donner un plus aigre martyre,	19 c
	Qui sa force et sa jangle tire	
	Jus de tout point.	
	DEUXIESME CHEVALIER	
	Je ne sçay se d'erbes scet point	
_	Par quoy ne puist nul mal santir,	
425	Mais au mains a il, sanz mentir,	

SAINT IGNACE	89
Bien le janglois.	
L'emperére	
Or vous souffrez, seigneurs; ainçois	
Que ceste sepmaine soit hors,	
De telz tourmens feray son corps	
Tourmenter, je le vous affi,	430
Qu'il dira de son Jhesu fi,	
« Je vueil tenir la loy paienne,	
Et reni la foy crestienne	
Et le sacrement de baptesme, »	
Ou je fauderay a mon esme.	435
Seez vous ci sanz plus ruser,	
Et je vueil penser et muser	
Par quelle voie miex l'aray	
Ou se bel a li parleray,	
Ou autrement.	440
Gondofore	
Abbanes, sachez vraiement	
Le cuer par pitié me fait mal	
D'Inace, que ce desloial,	
Pervers et mauvais emperiére	
A tourmenté en tel manière	445
Com vous et moy avons veu;	
Et si ay grant merveille eu	
Du saint homme, con doulcement	
L'a souffert et pacienment	
Et de cuer lié.	450
ABBANES	
Condofore il l'e traveillié	

Gondofore, il l'a traveillié Assez, sanz cause et sanz raison; Et puis l'a fait mettre en prison Laide et obscure.

GONDOFORE

19d C'est voirs, et je meisse cure 455

470

475

480

Trop voulentiers, se je sceusse Conment a lui parler peusse; Car, s'ainsi fust que le veisse, De son estat lui enqueisse Aucune chose.

460 Auci

ABBANES

Mon chier ami, homme propose
Et Diex ordene, c'est tout voir,
Alons men celle part savoir
Tout bellement se le verrons
Ne se parler a lui pourrons
Par quelque voie.

GONDOFORE

Vous dites bien, se Dieu me voye : Alons, et avisons bien l'estre. Egar! vezla une fenestre Qui me semble, pour verité, Qu'elle donne leens clarté. Or alons la.

ABBANES

Alons; je croy sa clarté va Ou il est mis.

YGNACE

Dieu vous gart de mal, mes amis Que la voy estre!

ABBANES

Ha! sire, Dieu vous vueille mettre Prochainement hors de ce lieu! Et conment vous est il? pour Dieu Dites le nous.

Dites le nous.

IGNACE

Bien, se Dieu plaist, mes amis doulx; Nonpourquant j'ai moult a souffrir Pour ce que ne me vueil offrir A Mahon croire.

Et lors par contemplacion

Pourrez voz cuers en Dieu deduire:

Et pour c'en foy pénsez d'amer Le doulx Jhesus, li savoureux, Ly souverain des amoureux, Le tresor de bien qui ne fault, Le maistre qui tout peut et vault, Qui n'a fin ne conmencement; Et se vous l'amez tellement Com je vous di, je suis certains Qu'il vous fera com roys hautains Regner en gloire.	20 b
Ly souverain des amoureux, Le tresor de bien qui ne fault, 525 Le maistre qui tout peut et vault, Qui n'a fin ne conmencement; Et se vous l'amez tellement Com je vous di, je suis certains Qu'il vous fera com roys hautains 530 Regner en gloire.	20 b
Le tresor de bien qui ne fault, Le maistre qui tout peut et vault, Qui n'a fin ne conmencement; Et se vous l'amez tellement Com je vous di, je suis certains Qu'il vous fera com roys hautains Regner en gloire.	20 b
Le maistre qui tout peut et vault, Qui n'a fin ne conmencement; Et se vous l'amez tellement Com je vous di, je suis certains Qu'il vous fera com roys hautains Regner en gloire.	20 b
Qui n'a fin ne conmencement; Et se vous l'amez tellement Com je vous di, je suis certains Qu'il vous fera com roys hautains Regner en gloire.	20 b
Et se vous l'amez tellement Com je vous di, je suis certains Qu'il vous fera com roys hautains Regner en gloire.	20 b
Com je vous di, je suis certains Qu'il vous fera com roys hautains Regner en gloire.	20 b
Qu'il vous fera com roys hautains Regner en gloire.	
Regner en gloire.	
•	
Abbanes	
Moult a en vous noble memoire,	
Pére en Dieu, et haulte science.	
Et quant telle vie on conmence,	
Pour soy de touz pechiez monder	
535 Sur la quelle vertu fonder	
Se doit on especialment?	
Car qui n'a bon conmencement	
Il ne peut a droit parfiner.	
Veuillez nous ent determiner	
540 La verité.	
Ignace	
Sur la vertu d'umilité,	
Mes amis, fonder se convient,	
Ou je vous di que l'en fait nient;	
Car qui vertuz en lui assemble	
545 Sanz humilité, il ressamble	
A celui qui la pouldre amasse	
Au vent, et le vent la detasse	
Et la gaste : c'est chose voire,	
Et ainsi le dit saint Gregoire;	
550 Mais quant on est humble de cuer,	
Et tout orgueil est jetté puer,	
Qui l'ame destruit et confont,	

VXIV	SAINT IGNACE	93
	Lors vient on aux vertuz qui font	
	L'esperit riche de science,	•
	De conseil et de sapience,	555
	De pitié et d'entendement,	
	Du don de force et ensement	
	De la paour nostre seigneur,	
	Qui n'est pas vertu mains greigneur	•
	Que les autres, ce dit mon livre;	56o
	Car touz jours fait l'ame bien vivre.	
	Et quant vous ainsi le ferez	
	Je vous di que beneurez	
	Serez de Dieu.	
20 C	Gondofore	
	Sire, pour ce que d'aucun lieu	565
	Ci endroit aucun ne surviengne	
	Dont blasme ou difame vous viengne,	
	Ou qui de nous se voit doubtant,	
	De vous prenrons congié a tant	
	Et a Dieu vous conmanderons;	570
•	Une autre foiz vous reverrons	
	Plus a loisir.	
	Ignace	
	Dieu le vueille par son plaisir!	
	Vous dites bien : or en alez;	
	Mais je vous pri, quoy que parlez,	575
*	Que touz jours soit vostre pensée	
	A l'amour de Dieu adrescée.	
	Riens plus ore ne vous diray,	
	Mais a Dieu vous conmanderay	
	Et a sa garde.	58o
	ABBANES	
•	Gondofore, quant je regarde	
	Et je pense a la pascience	
	De cest homme et a la science	
	Qu'il a et a ses faiz et diz,	
	Je tieng que Dieu de paradis	585

595

600

20 d

En lui habite.

GONDOFORE

Certes, il est de grant merite. Et de haulte perfeccion Devant Dieu, a m'entencion. Conment autrement peret il

Conment autrement peust il Avoir eschapé du peril

Qu'a ja passé?

ABBANES

Gondofore, voir je ne scé; Certains suis que Dieu le soustient. Ores, compains, il nous convient Maintenant de lui depporter, Et pour noz vies conforter

Nous fault prendre nostre repas. Alons diner isnel le pas:

Il en est heure.

Gondofore

Alons donc; et puis, sans demeure, Revenrons vers la court savoir S'il pourroit delivrance avoir, Ou qu'en sera.

L'EMPERÉRE

Seigneurs, qu'est ce cy? Durera
Touz jours cel anchanteur en vie?
J'en ay grant dueil et grant envie.
Alez le querre entre vous deux;
Renouveller li vueil ses deulz,

610 Il m'en prent fain.

PREMIER SERGENT
Vostre vouloir ferons a plain,
Sire, et vostre commandement.
Gamache, compains, alons ment
Inace querre.

Mais ouvrez touz d'art de dyable,

Vous crestiens.

XXIV

2 I A

¥					
1	-	N.T	A	-	13
1	u	N	А	C	B

Emperiére, tu croiz et tiens Une tresfausse oppignion; 645 Car je te fas bien mencion Li crestien n'ont point tel vice Qu'ilz usent d'art de malefice, N'en la vertu des ennemis Ne sommes point a ce soubzmis, 650 Ains en sommes franc et delivre, Mais plus: nous ne souffrons point vivre Nul qui en use en nostre loy; Mais vous, qui estes gent sanz foy Et qui vivez aussi com bestes, 655 Proprement malefices estes, Ce n'est pas doubte. PREMIER CHEVALIER Ta janglerie est trop estoute. Conment as tu osé ce dire Devant l'empereur nostre sire?

660

665

IGNACE

Qui t'a meu?

Certes, bien estes deceu

Quant vous ne savez recongnoistre

Au vray Dieu celui qui fait croistre

Les biens dessus terre et habonde,

Qui seul gouverne tout le monde,

Qui les blez fait multiplier,

Et les vignes fructiffier,

Voire, et les fruiz.

DEUXIESME CHEVALIER

21 b

Desservi as estre destruiz

Et a mettre ton corps en cendre.

Conment? nous veulz tu faire entendre

Que nous ne savons qui est dieux?

Coquart, si faisons assez mieux

Que tu ne fais.

SAINT IGNACE	97
Ignace -	
Il n'appert mie par voz faiz,	675
Car les dyables aourez	•
Par les ydoles qu'honnorez	
Et devant qui vous enclinez	
Conme a Dieu: par quoy destinez	
Estes a mort perpetuelle,	680
Si angoisseuse et si cruelle	
Que bouche ne la pourroit dire :	
La souffrerez vous grief martire	
De fait sanz fin.	
L'emperére	
Tu es envers ton Dieu trop fin;	685
Et scez tu qui t'en avenra?	
Le dos on te descirera	
A ongles d'acier bien tranchans;	
Et quant ainsi seras meschans,	
Tes plaies te seront lavées	690
De vinaigre et de sel salées :	-
Le cuer m'en est entalenté.	
Or tost, faites ma voulenté	
Du tout en tout.	
PREMIER, SERGENT	
Chier sire, combien qu'il me coust,	695
Prest sui d'acomplir vo vouloir;	
Assez tost li feray doloir	
L'os de l'eschine.	
DEUXIESME SERGENT	
Ygnace, sanz avoir meschine,	
Cy endroit despoullier vous fault,	700
Si vous graterons sanz deffault.	
Vezcy de quoy.	
I E DESCRIPE CREATER	

21 C

LE PREMIER SERGENT
Il se taist, Gamache, tout coy;
Il ne li plaist pas, ce me semble.
Avant, amis: ouvrons ensemble,
705

T. 1V

725

735

Puisqu'il est nu.

DEUXIESME SERGENT

Puis qu'entre noz mains est venu,

Arrivé est a mauvais port. Regarde : le cuir en apport

Tank have de des

Tout hors du dos.

PREMIER SERGENT Et on li peut veoir les os

Par devers moy.

L'enperére

Maleureux, conseille toy. Destruire ainsi pas ne te laisses.

De ta fole creance cesses, Si feras bien.

IGNACE

Empereur, je n'en feray rien: J'ay de nouvel force reprise; Tes tourmens ne crieng ne ne prise,

Je sui plus prest de m'y offrir
Que tu de moy faire souffrir,
Pour l'amour du doulx Jhesu Crist.
Sez tu pour quoy? Il est escript

Que toutes tribulacions Et toutes les griefs passions

C'om peut en ce ciecle endurer Ne se peuent amesurer N'estre dignes, c'est chose voire, N'equipoler a celle gloire

730 Infinie que j'en aray
Quant Dieu face a face verray,
Ainsi qu'il est.

L'emperére

Qui facent que ton vouloir plaisses

A ce que je voy donc il n'est Ne doulz parler ne batemens, Ne menaces ne griefs tourmens

21 d	A ce que ta male loy laisses, Ne mes diex point n'aoureras! Par Mahon! je croy si feras	
	Ains que je fine.	- 40
	Le premier chevalier	740
	Il aime son Dieu d'amour fine	
	Trop malement.	
	Deuxiesme chevalier	
	Je sui touz esbahiz conment	
	Il l'a si chier.	
	L'emperére	
	Je vous enjoing, sanz plus preschier,	745
	Qu'en chartre obscure le tenez,	743
	Et de fors chaines l'enchainez,	
	Et si soit la en un sep mis;	
	Ne nulz, tant soit bien voz amis,	
	Devers li ne voit ne ne viengne,	750
	Et qu'ainsi trois jours on le tiengne	750
	Sanz goute boivre ne mangier.	
	Je vueil de lui noz diex vengier,	•
	Et entre deux m'aviseray	
	Conment morir je le feray	755
	A grant hontage.	,
	Le premier chevalier	
	Biaux amis, mue ton courage:	
	Renie ta foy chrestienne;	
	Et vif selon la loy paienne;	
	Sauve ta vie.	760
	Ignack	,
	De ce faire n'ay pas envie;	
	Souffrez vous, sire.	
	DEUXIESME CHEVALIER	
	Ne met plus ton corps a martire;	
	Croy conseil, que sage feras:	
	A grant honneur venir pourras,	765
	Ne tient qu'a toy.	•
	<u> </u>	

22 a

IGNACE

Mon bon Dieu souffri mort pour moy, Je vueil aussi mourir pour lui; Car mon ame a ja embeli

770 De gloire et si enluminée Qu'elle est aussi conme minée

Toute en s'amour.

PREMIER SERGENT

Nous faison cy trop long demour, Et vous vous debatez en vain.

Maistre, je met a vous la main;

Passez de cy.

IGNACE

Jhesus, mon Dieu, je te gracy De quanque pour toy on me fait; Et s'envers toy ay riens meffait, Pardon t'en pri.

780

775

DEUXIESME SERGENT
C'est bien; entrés cy sanz detry.
Or ça, Malassis, biaux amis,
Il fault qu'il soit en ce sep mis,
Et puis tout coy le laisserons:
Par ce la voulenté ferons
De l'emperére.

785

Premier sergent J'en scé assez bien la manière; Tu l'i verras assez tost mis. C'est fait. Regarde, biaux amis:

790

En sui je maistre?

DEUXIESME SERGENT
Oil voir. Laissons le cy estre,
Car il n'a d'eschaper puissance;
Ralons nous ent sanz delaiance
Devers la court.

Digitized by Google

22 b

PREMIER SERGENT

Alons, Gamache, a brief mot court:

C'est nostre miex.

795

800

805

IGNACE

Ha! sire Diex, a! sire Diex, En ta pitié regardes moy:

En ta pitié regardes moy; Car je n'ay fiance qu'en toy,

Car je n'ay hance qu'en toy, Pour ce qu'il n'est nulz qui debate Mon fait ne qui pour moy combate,

Se toy non, pére omnipotent,

A qui m'ame venir atent Conme a son vray Dieu et vray pére.

O Marie, de Jhesu mére, Qui portas ton pére et ton filz,

Et vierge remains, j'en suis fis, Après que l'euz enfanté, Dame, par ta sainte bonté Prie li s'aide m'envoit

Et de sa grace me pourvoit,
Dont j'ay mestier.

810

010

DIEU

A celui qui de cuer entier Et parfait vous et moy, mére, aime Et qui doulcement nous reclaime Vueil donner confort sanz espace D'attendre plus: c'est a Ygnace, Qui pour moy sueffre grief tourment.

Or sus, vous et vous, alons ment Ou vous menray. 815

820

Nostre Dame

Mon filz et mon Dieu, je feray De cuer quanque conmanderez. Or sus, anges, vous chanterez Devant nous deux.

Digitized by Google

850

GABRIEL

825 Ce ferons mon de cuer joieux, Royne de miséricorde : A vo vouloir faire s'accorde Chascun de nous.

DIE

Or entendez: attournez vous
A aler a cel hermitage;
Et en alant, selon l'usage,
De voiz angelique chantez
Chant qui de vous soit frequentez
Et bien sceu.

MICHEL

835 Vraiz Dieux, puisqu'il vous a pleu A conmander, il sera fait. Sus, Gabriel! disons de fait Si que ne façons a blasmer.

22 C

RONDEL

Vraiz Dieux, en quin'a point d'amer,
Qui vous et vostre mére sert
Pardurable gloire en dessert:
Pour ce vous doit chascun amer,
Voire en secré et en appert,
Vraiz Diex, en qui n'a point d'amer,
Et dire et en terre et en mer
Que nulz son servise ne pert
Qui le met en vous mais appert.
Vraiz Dieu, en qui n'a point d'amer,
Qui vous et vostre mére sert

Pardurable gloire en dessert.

Mére, a nostre ami descouvert Soit par vous, sanz nul contredit, Ce qu'en venant je vous ai dit Que vueil qu'il face.

860

865

NOSTRE DAME

Si li diray, sanz plus d'espace.
Biau pére, entens que tu feras:
A la chartre droit t'en iras
Ou est mis le saint homme Ignace,
Qui n'est mie sanz la Dieu grace;
Mais il est plaiez malement:
Reconforte le doulcement.

Mais il est plaiez malement:
Reconforte le doulcement,
Je le t'encharge et le t'enjong;
Et tien, cest oingnement te doing
Dont tu l'oindras quand la seras:

Et par ce santé li donras, N'en doubtez mie.

L'ERMITE

Et qui estes vous, doulce amie,
Qui cy venez en tel arroy?
Je croy qu'estes fille de roy.
De vostre biauté me merveil, 870
Car telle ne vi je mais d'oeil;
Mais, dame, aussi suis je esbahiz
Que m'envoiez en un paiz
Et en une estrange contrée
Ou je ne fis onques entrée: 875
Conment iray?

22 d

DIER

Mon ami, je le te diray.
D'y aler ne t'esbahis pas.
Tu venras après nous le pas;
Ces jouvenciaux t'i conduiront,
Si tost que laissiez nous aront,
Qui porteront au prisonnier
De par moy viande a mengier,
Dont a souffrette.

it a souffrette.
L'ermite

Vostre voulenté sera faite Du tout, sire, sanz contredire 880

Je vois qu'estes Dieu nostre sire, Et ci est la vierge Marie. Ha! Diex, com noble compagnie M'est ci venue!

890

Nostre Dane

Seigneurs anges, sanz attendue, Avant au retour vous mettez Tant qu'aux cieulx soions remontez, Mon filz et moy.

GABRIEL

895

Humble vierge, a voz grez m'ottroy. Michiel, a voie nous mettons, Et en alant d'acort chantons; Ce ne nous doit pas estre amer.

RONDEL

900

Et dire et en terre et en mer
Que nulz son service ne pert
Qui le met en vous mès appert.
Vraiz Diex, en qui n'a point d'amer,
Qui vous et vostre mére sert
Pardurable gloire en dessert
Dire

905

Mi ange, alez ent conme appert En la chartre ou Ygnace est mis, Et de par moy ly soit tramis Ce pain et ce pot de buvrage. Dites sa fain en assouage, Et qu'a moy ait touz jours le cuer:

910

Je ne li fauldray a nul feur.
Faites, et si vous avoiez,
Et ce preudomme y convoiez
Ysnellement.

23 a

Gabriel

915

Sire, vostre conmandement Acomplirons tresvoulentiers. Or ça, preudons, faites le tiers

23 b

Avecques nous.

L'ERMITE

Puis qu'a Dieu plaist, mes amis doulx, Voulentiers, certes.

920

MICHIEL

Preudons, pour voz saintes dessertes Nous a Diex a vous envoié Afin que par nous convoié Soiez au lieu ou est Ignace. Nous y serons tost, sanz falace;

925

Vous le verrez.

GARRIEI.

Il dit voir; et si trouverez
La chartre ouverte, c'est certain:
Et la enterrons tout a plain
Sanz contredit.

930

L'ERMITE

Seigneurs, grant joie ay de ce dit Que vous me dites.

MICHIEL

Vezcy la chartre, sains hermites Entrons y touz.

GABRIEL

Ne diray pas: « Ou estes vous, 935
Ignace? » je vous voy assez.
Pour ce qu'estes de fain lassez,
Et Dieu des cieulx l'a bien veu,
Lui mesmes vous a pourveu.
Tenez, vezcy qu'il vous envoie. 940
Or, mengiez et buvez a joie,
Soiez touz jours en s'amour fort:
Il vous fera touz jours confort.
Riens plus ore ne vous dirons,
Nous deux de ci nous en irons; 945
Mais cest homme vous demourra,

Digitized by Google

955

960

965

970

975

Qui autre chose vous dira Que ne vous dy.

IGNACE

Ha! mon bon Dieu, je te graci De la bonté que tu me fais, Quant de tes mains tu me repais Si richement.

L'ERMITE

Sire, entendez: certainement Ce n'est pas doubte qu'il vous aime Et son loyal sergent vous claime; Car il meismes m'est venu querre A plus de mil liues de terre, Avec lui sa mére Marie, Qui d'anges estoit compagnie, Ne demandez mie conment; Et ceste boiste d'oingnement Me bailla, et puis si m'enjoint Que par moy en fussiez enoint Si que garison vous donnasse Et vos plaies du tout curasse; Et puis que c'est le Dieu vouloir, Sire, vous devez bien vouloir Que je vous cure.

IGNACE

Amis, je suis sa creature; Puisqu'il me veult telle bonté, Faites a vostre voulenté:

Je m'i accors.

L'ERMITE

Oindre vous vueil par tout le corps, Sanz plus faire d'arrestoison. Diex! con cest oingnement sent bon! Onques mais, pour voir dire l'ose. Ne senti fleur ny autre chose Si delictable.

IGNACE

Encore est il plus prouffitable,
23 c
Sire, qu'il n'est souef flairant:
Je mesme m'en tray a garant;

980

Car sur moy n'a mais froisseure, Plaie nulle ne bleceure;

Mais suis tout sain.

L'ERMITE

Loez en soit li souverain Pére des cieulx! 985

IGNACE

Et la vierge mére et son fiex Loée aussi!

oce aussi:

L'ERMITE

Sire, or me puis je bien de cy Partir et par vostre congié, Puis qu'estes cy assouagié De touz voz maux.

990

IGNACE

Chier frére et chier amis loyaulx, Je ne vous ose retenir Pour doubte du mal avenir Qui en peut : c'est ce que regarde. Alez vous ent en la Dieu garde,

995

Qui vous doint en la fin sa gloire, Et pour Dieu aiez m'en memoire En voz priéres.

1000

L'ERMITE

Elles sont malement ligières; J'ay trop greigneur mestier des vostres, Sire, que vous n'avez des nostres.

A Dieu en soit!

L'enperére

Seigneurs, bien me triche et deçoit

Ignace, que ne puis vertir Ny a nostre loy convertir. Or a trois jours en mon dangier Esté sanz boire et sanz mengier Et a destresce de prison:

1010 Alez le sanz arrestoison

Cy amener.

PREMIER SERGENT Je ne say conment demener Il se pense dès ores mais.

23 d

Gamache, alons querre ce mais 1015

Nous deux, amis. DEUXIESME SERGENT Or sa, que fust il a fin mis!

Egar qu'il nous donne de paine!

Sa, sire! issez : en male estraine Ce puist ore estre.

IGNACE

Mon ami, Dieu, le roy celestre, Le te pardoint.

LE PREMIER SERGENT Souffrez vous, souffrez de ce point Et avec nous vous en venez.

Vezci, sire, Ygnace, tenez, 1025 Tout nu en braies.

L'emperére Or entens: ou tu te retraies

De ta loy et que te consentes A moy, ou il fault que tu sentes Peine et griefs tourmens pour deliz; Mort et pleurs pour joie. Or esliz:

Lequel veulz tu?

IGNACE Certes, je ne prise un festu,

Digitized by Google

1020

Empereur, toutes tes menaces; Je te pri, pour Dieu, que tu faces Le miex, mais le pis que pourras : De mon bon Dieu ne mueras Ja mon propos.

1035

PREMIER CHEVALIER

Il a trop esté a repos. Egar conme il parle a cheval! S'Artus estoit ou Parceval,

1040

S'a il grant cuer.

DEUXIESME CHEVALIER

Croire ne pourroie a nul fuer Qu'il n'ait aucuns charnelz amis Par qui en tel orgueil est mis; Car, sire, il ne vous doubte point, Et s'est de corps en meilleur point C'onques ne le vi, ce me semble. A la male feme ressamble Qui s'engressist d'estre batue. Il a bien sa char revestue

1045

24 a

IGNACE

De bonne pel.

Le Dieu que j'aour et appel Ainsi me norrist et enforce Que com plus sueffre, plus ai force De plus souffrir.

1050

1055

L'EMPERIÉRE

Assez tost te feray offrir Un tel tourment que tu diras, Veuilles ou non, que n'en pourras Endurer ne souffrir la paine. Vas dire au senac qu'il m'amaine Les lions que de par moy garde Acouplez, et que point ne tarde Que ci ne viengne.

1085

1090

24 b

PREMIER SERGENT

Se Mahon en santé me tiengne, Sire, g'i vois isnel le pas.

> Senac, sire, ne laissiez pas Qu'a l'emperére ne venez, Et les lions li amenez

Tantost bonne erre.

LE SENAC En l'eure, amis, je les vois querre; Passez, allez vous ent devant.

Sire, je vieng a vostre mant. Vezci les lions que mandez.

1075 S'il vous plaist, or me conmandez Que j'en feray.

L'emperére

Senac, tantost le vous diray.

Pour ce qu'orgueilleux et despit Est trop Ignace, qu'il despit Et nostre loy et touz noz diex, Et s'en moque presens mes yex Et en fait ses derrisions, Je vueil que de ces deux lions Soit devorez, conment qu'il prengne,

Et que de li riens ne remaingne, Ne char ny os.

LE SENAC

Sire, pour voir dire vous os:
Plus tost leur verrez mettre a fin
Qu'a deux fors levriers un connin.
Je les vueil, sanz plus, descoupler;
Puis les feray sur lui coupler
Com sus charongne.

IGNACE
Seigneurs, qui pour ceste bésongne

Digitized by Google

24 C

Et ceste peine et cest estrif Qu'ay a porter pour Dieu le vif 1005 Me regardez en mi le vis, Vueillez a ce que ci devis Entendre voz cuers avoier. Labouré n'ai pas sanz loier. Car n'est mie pour mauvaistié 1100 Que je sueffre, mais pour pitié. Froment de Dieu sui qui attens A estre molu par les dens De ces lions, c'est de certain, A ce que je soie fait pain: 1105 Et Dieu le vueille!

L'emperére

Biaux seigneurs, je voy ci merveille:
Plus qu'autres gens sur toute rien
Sueffrent pour leur dieu crestien.
Ou sont ne Barbarans ne Griex
Qui tant souffrissent pour leurs diex?
Je ne scé, voir.

IGNACE

Empereur, je te fas savoir Que quanque j'ay souffert de paine Ce n'est pas par vertuz humaine 1115 Ne par falace d'anemi, Mais par l'aide mon ami Jhesu Crist, mon Dieu, et par foy. Ore il est temps, et bien le voy, Que je departe de ce monde. 1120 Diex sire, en qui touz biens habonde, Ces bestes voy vers moy accourre: Plaise vous m'ame si secourre A ce derrain despartement Qu'elle ait de vous sanz finement 1125 La vision.

1150

LE SENAC
Hu! hu! sur lui! sur lui, lyon!
Avant : sur lui!

Le premier chevalier
Il n'ont pas, ce m'est vis, failli;
Du premier cop l'ont aterré;
Dedans leurs ventres enserré
Moult tost l'aront.

Le senac Souffrez: vous verrez qu'il feront Assez briefment.

DEUXIESME CHEVALIER

Egar! ne l'ont fait seulement

Qu'alener et des groins omer

Et de lieu en autre bouter,

Et si est mors.

L'EMPERÉRE
Seigneurs, je voy que de son corps
N'ont il talent de riens mengier:
Ce me fait moult esmerveiller.
Veez, il n'en mengeront point.
Alons men, laissons l'en ce point;
Et si ne vueil mie deffendre,
S'il est nul qui le vueille prendre
N'emporter pour ensevelir,
Qu'il n'en face tout son plaisir
Hardiement.

LE PREMIER CHEVALIER
Puis qu'il vous plaist, sire, alons ment:
Il en est temps.

DEUXIESME SERGENT
Levez sus de ci, bonnes gens, 24 d
Avant: faites mon seigneur voie
Et a la gent qui le convoie;
Alez arrière.

LE SENAC	
Racoupler me convient arriére	1155
Mes lions et les ramener;	
Ne les larray pas demener	
A leur voloir, que mal ne facent	
Ny afin qu'entre ces gens tracent	
A leur vouloir.	1160
Abbanes	
Ore c'est fait. Assez doloir	
Nous pourrons, Gondofore amis,	
De nostre maistre qui est mis	
A mort, et ja miex n'en vaulrons;	
Si ques regardons que ferons,	1165
Et pour le miex.	
GONDOFORE	
Du cuer me vient la lerme aux iex,	
Certes, quant de li me souvient.	
Prendre nous deux le nous convient	
Et emporter de ceste place	1170
En tel lieu que mal ne li face	•
Chien n'autre beste.	
Abbanes	
Ce conseil est bon et honneste:	
Or soit fait en ceste manière;	
Car aussi a dit l'emperière:	1175
« Qui ensevelir le voulra	
Prengne le, faire le pourra	
Seurement. »	
Gondofore	
Or le faisons donques briefment;	
Sur noz espaules le mettons,	1180
Abanes, et si l'emportons.	
Or sus, compains!	
ABBANES BU HOVE Y KOMO	
Biaux seigneurs, prestez nous voz mai	ns
A lever dessus nous ce corps.	

T. IV

1190

25 a

Que Dieu vous soit misericors!
Ho! sur moy est trop bien assis.
Seigneurs, je vous dy grans merciz
De vostre ayde.

GONDOFORE

Si est il sur moy. Avant ryde, Compains Abbanes, vistement; Et en alant, devotement Prions pour lui.

GABRIEL

Michiel, puisque vezci celui
Pour qui sommes ci envoié,
Compains, soit de nous convoié
En chantant, non pas chant de pleur,
Mais ce chant de joie, a l'onneur
De l'ame qui es cielx est ja:
Hic sanctus cujus hodie
Celebramus solempnia, etc.

Explicit.

1200

9

1195

Serventois

'IGNORANCE muciez en l'obscurté 25 b

Est l'umain cuer qui laisse par peresce
Servir la vierge en qui fu apporté
Li sains secrez par divine noblesce,
Pour laquelle devons avoir leesce,
Car en lui prist Dieu le filz son repaire
Sanz y avoir naturelle semence,
Et en son corps mist Dieu si son affaire
Que par ce l'a souzmis a sa puissance.

25 C

Et merveilles n'est pas, qu'en verité
Je puis nommer ce corps fleur de haultesce,
En qui le lis du souverain degré
Se voult fourmer en humaine simplesce,
Pour lequel lis je pren Dieu de richesce
Qui nous osta du dolereux salaire
Qu'Adam nous quist par desobeissance:
Pour ce cas cy je doy au doulx lis traire
Mon temps, mon sens, mon vouloir, ma plaisance. 18

Car j'esperay mercy en sa bonté,
Quant j'aperçui que nul mal si ne blesce
Personne qui du lis né de purté
Comprent en li la crueuse detresce,
Qu'il voult souffrir en croiz pour nous tristesce
Et voult mourir pour touz les bons attraire
Et nous donner de touz maux alejance,
Et doulcement obei a ce faire
Selon le gré d'Amours et l'ordenance.

Ainsi Amours qui tout a eschevé,
Qui est vrais Diex, voult la fleur de prouesce
En ame et corps en royal majesté
Faire au plus hault des sains cieulx la maistresce;
La voit le lis ou en tout temps s'adresce,
La a du lis qui tant est debonnaire
La voulanté par si grant habondance
Que par cela se doit de bien parfaire
Amans qui a de mercy l'esperance.

36

Si ques se j'ay mis cuer et voulenté En la vierge, raison m'en donne adresce, Car de li vient li solaux de clarté, Humilitez est en li et largesce, Envers les siens doulce pitié la plesce Et les deffent en touz lieux de contraire,

11

22

Qu'elle a de Dieu si tresgrant pourveance, En paradis ou voit son doulx viaire, Que cueur y prent de sa vie substance.

Dont je conclus que plains est d'ignorance Qui en la fleur de lis n'a grant fiance.

Autre serventois

Que Dieu nous fist de sa grant courtoisie, Après qu'Adan et Eve, sa moillier, Orent mengié du fruit par leur folie, Faire leur fist le serpent par envie, Puis nous quist Diex un reméde tresbon, C'est la vierge qui tant a de renom, Qui panthère est, voulentiers odorée, Fors du serpent qui ne het tant riens née; Car Diex li dist que femme le vaincroit. Ainsi Amour de loing les siens pourvoit.

Grant chose fist Amours aordener
Quant de si loing fu la vierge saintie;
De paradis la volut Dieu donner
Quant ot pris char pour nous rendre la vie.
La panthère est de couleurs ennoblie,
Qu'il n'est couleur c'on puist nommer par non,
D'or ne d'azur, de vert, de vermeillon,
De quoy ne soit par tout le corps tachée.
De vertuz est si la vierge honnorée,
Et ses vertuz elle les nous ottroit,
Au gré d'Amour qui ordené l'avoit.

Digitized by Google

25 d

Pour ce fait bon entendre a bien amer L'umble vierge de tresnoble lignie Que l'en peut bien la panthère appeller, Pour ce qu'elle est des prophètes noncie, Si conme appert par mainte prophecie Et par les diz du sage Salemon, Car ses livres nous en font mencion Que la vierge feroit telle portée Dont mainte ame ert en paradis sauvée; David li roys mesmement s'i fioit Par la vertu d'Amour qui y ouvroit.

33

Bien pert a l'euvre ou Amour veult ouvrer Que vraie foy envers Dieu nous ralie, Et par les sains le peut on bien prouver, Car dès leur temps fu la vierge servie Et ont souffert leur char estre blecie; Des confesseurs et des vierges lit on Conme ont suivi par vraie entencion La panthère sur tous enamourée, Et en li mirent toute leur désirée, Et elle bien leur service congnoit Au gré d'Amour: ainsi mon cueur le croit. 44

Dame qui faites sur toutes a loer,
Panthére en qui maint toute seigneurie,
Qui en honneur ceulx faites habonder
Dont vous estes honnorée et cherie,
Nulz ne pourroit la centisme partie
Dire des biens dont Diex vous fist le don,
Car aux pecheurs faites avoir pardon:
Quant de par vous leur est grace donnée,
Des cieulx leur est la porte defermée,
Et la voz fil de certain leur donnoit
Le bien qu'amant par bien amer reçoit.

Prinse, je dy que selon ma pensée

La vierge peut bien estre figurée

A touz les biens que cuers penser pourroit,

Car c'est la mer que nul n'espuiseroit.

Explicit

XXV

MIRACLE

DE

SAINT VALENTIN

PERSO NNAGES

VALENTIN L'EMPEREUR PREMIER SERGENT DEUXIESME SERGENT CHATON LE FILZ A L'EMPEREUR LE CHEVALIER LE FIL CHATON JOSIAS, PREMIER ESCOLIER DORECH, SECOND ESCOLIER JOSEPHUS, TIERS ESCOLIER BUZI, QUART ESCOLIER LE QUINT ESCOLIER LE NERVIEN DIEU NOSTRE DAME LE PREMIER ANGE DEUXIESME ANGE GABRIEL Vuidebourse, jolier PREMIER DIABLE DEUXIESME DIABLE

RATER qui adjuvatur a fratre quasi civitas firma, 27 a

Proverbiorum xvinº. Ceste parole proposée en latin veult ainsi dire en françois: Frère qui est aidié de frére est conme une cité bien fermée, et peut estre exposé a nostre edifficacion, et y peuent estre notées trois choses: premiérement que nous sommes fréres; secondement que nous devons l'un l'autre aidier, qui est noté ici: Frater qui adjuvatur a fratre: conme vous soiez fréres, vous devez l'un l'autre aidier; tiercement le proufit que nous y avons, se nous nous entreaidons. Car nous serons si fors c'om ne nous pourra vaincre. Et c'est touchié en ce qui dit : quasi civitas firma. Or veons du premier. Vous devez savoir que par grace nous sommes fréres et germains. Pour quoy? Car nous sommes touz creez d'un pére, c'est assavoir de Dieu, et d'une mére, c'est assavoir de sainte eglise. Je ne di pas que nous soions ci assemblés conme confréres ne par manière de confrarie, mais conme germains et fréres par amour et dileccion espirituelle. Dont nous nous devons plus amer que fréres charnelx, et je le te preuve, car, si conme dit saint Ambroise, grace est plus contraignant a amer que nature, car la mort separe et dessevre les choses jointes par nature, mais elle ne peut separer les jointes par grace et par amour, car ainsi fort est amour conme mort; avec ce vous savez que l'un frére charnel appetice et amenuise l'eritage de l'autre frére, et de tant conme ilz sont plus de fréres charnelx 27 b de tant a chascun mendre heritage : ce veons nous en la succession des péres et des méres; mais le frére es-

pirituel n'amenuise pas l'eritage de son frére espirituel, ainçois l'acroist, et cest heritage c'est vie pardurable. Saint Augustin dit : Beneuré est l'eritage qui pour habondance de hoirs n'apetice point, mais acroist, et cest heritage c'est vie pardurable, et vie pardurable c'est congnoistre Dieu et li amer. Vous veez que la mére qui voit que son filz est congneu et amé de moult de gens. pour ce ne l'aime elle pas mains, mais plus, et ainsi est il et sera en gloire lassus : car de tant com nous verrons plus de noz fréres amer Dieu, tant plus amerons nous Dieu. Car aussi conme les fréres, tant conme ilz sont en la mainburnie du pére, toutes choses leur sont communes et s'entreaiment plus que quant ilz sont divisez et separez, aussi nous estant espirituelment en la maimburnie de Dieu, nous ne serons point divisez; et ainsi le dit David, qui dit: Nostre seigneur me gouverne et je n'ay deffaulte de rien; et ou Fait des appostres est il dit de la multitude des creans : C'estoit un cuer et une ame. Et pour ce doivent avoir grant honte et grant confusion ceulx qui s'enorqueillissent de leur parentage et se vantent de leur lignage de char et despitent les autres; et puis que nous sommes fréres germains, l'un n'a loy de despiter l'autre, ne vituperer. Pour ce dit saint Augustin que touz hommes sont a amer egalment, car nous sommes touz filz de Dieu, et ainsi le dit le sauveur Jhesu 27 c Crist, Mathei xxIIIIº: Patrem nolite, etc.: Ne dites que vous avez point de pére sur terre, non : car un est qui est vostre pére, lequel est es cieulx. Et Malachie le prophéte dit: Pour quoy despit un chascun de vous son frère, et n'est il q'un père de vous touz? Donques il n'y a point de difference entre nous que nous ne soions touz fréres au mains de la partie de l'ame. Car elle n'est créée mais que de Dieu simplement. Et puis que nous sommes fréres, nous nous devons entreaidier, car l'en dit que deux ou trois fréres valent plus en une bataille que cinc ou six estranges. Et pour Dieu avons



nous point de bataille a faire pour quoy nous doions l'un l'autre aidier? Cèrtes oil, et non pas pour une heure, mais tant conme nous sommes en ceste mortel vie. Et ainsi le tesmoingne Job qui dit : Vie d'omme sur terre ce n'est mais que une chevalerie. A qui avons nous la bataille? A qui? non pas au monde seulement, mais a la char et a l'anemi. Pour quoy nous enorte saint Pol et nous prie : Mes fréres, je vous prie, vestez vous de l'armeure de Dieu, a ce que vous puissiez resister et ester contre les agaiz de l'anemi; de l'armeure de Dieu, c'est a dire que tu aies force en pacience et biauté de continence a l'exemplaire de la glorieuse vierge mére Marie, pour qui honneur et reverence nous sommes ci assemblez, qui plus parfaictement entre les creatures 27 d de ce monde ot ces deux vertuz en elle, c'est a dire force en pacience et biauté de continence. En la passion du benoit Jhesu elle ot la vesture de force, car la douleur que Jhesu souffri de fait elle senti en soy par compassion, et ainsi l'avoit prophetisié le juste Simeon, quant il dist: Et tuam ipsius animam pertransibit gladius: Marie, le glaive de la passion de cestui, c'est de Jhesus, trespersera ton ame. Après elle ot biauté de continence, qui est une biauté sainte desirée de Dieu. si conme David dit: Cumcupiscet rex decorem tuum: le roy desire veoir ta biauté. Le roy : quel roy? celui qui donne le bougueran de continence, la pourpre de pacience, le pers de penitence, le vert d'abstinence, l'escarlate de martire, et le vair d'onnesté, c'est l'amoureux Jhesus. Et pour ce se tu as ces deux choses, force en pacience et biauté de continence, tu seras vestu et vestue de double vesteure, car pour ta pacience, tu aras vestement de pourpre, pour ta continence vesteure de bougueran. Après tu aras pour ta pacience couronne de roses, pour ta continence couronne de lis. Et ainsi seras souffisanment acrue et aournée, pour entrer aux noces de l'aignel Jhesu Crist, c'est a dire en la gloire

10

pardurable des cieulx, laquelle nous octroit ille qui est benedictus in scecula sceculorum. Amen.

Cy conmence un miracle de saint Valentin, que un empereur fist decoler devant sa table, et tantost s'estrangla l'empereur d'un os qui lui traversa la gorge, et dyables l'emportérent. 28 a

L'EMPEREUR Biaux seigneurs.

LES SERGENS

Que vous plaist, chier sire?

L'EMPEREUR

Alez m'au sage Chaton dire Sanz delay que je le demande, Et que pour cause je li mande

Qu'il viengne ci.

LE PREMIER SERGENT Il li sera dit tout ainsi, Sire, com vous le conmandez, Et qu'en haste le demandez.

Alons le querre.

DEUXIESME SERGENT
Alons, prenons par ci nostre erre:
C'est, ce m'est avis, le plus court.

Je le voy la en my sa court,

C'est bien a point.

PREMIER SERGENT

Sire, Mahon bon jour vous doint!

28 b

Si que venez a li bonne erre, Puis qu'il vous mande.

CHATON

Et g'iray de voulenté grande, Biaux seigneurs, a son mandement; Je suis tout prest : ça, alons ment.

20

Sire, en honneur noz diex vous tiengnent Et vostre vie en bien maintiengnent Par leur plaisir.

L'EMPEREUR

Soit ainsi con je le desir.

Maistre Chaton, vezci pour quoy

Mandé vous ay parler a moy:
C'est m'entente que je vous baille

Mon filz, pour apprendre sanz faille.
Dès ores mais, a dire voir,
Est assez grant pour concevoir
Ce de quoy l'endoctrinerés:
Pour ce dès ci l'en enmenrez,
Car je vueil que sache de lettre:
Si vous pri qu'en li vueillez mettre

Cure et entente.

35

CHATON

Chier sire, mais qu'il s'i consente Et qu'il y vueille peine mettre, Je le feray tantost clerc estre. Or me dites, mon enfant douls, A estre clerc metterez vous

40

Bien diligence?

LE FILZ A L'EMPEREUR

Oil, maistre, sanz negligence,

A mon pouoir.

LE CHEVALIER
Il respont sagement, pour voir,

28 C

45

Com tel enfant.

CHATON

Par vostre licence et conmant Me donnez congié, treschier sire; Car je doubt que trop d'aler lire

Face demeure.

L'AMPEREUR

50 Alez, maistre, donc en bonne heure; Or soiez de mon filz songneux. Aler le convoier vous deux

Appertement.

DEUXIESME SERGENT Sire, nous ferons bonnement Vostre plaisir.

55

LE FIL CHATON

Las! que je me dueil de jesir! Las! de quelle heure fu je nez? Las! trop longuement destinez Suis a porter ceste langueur,

60

Ce meschief et ceste douleur Qui si me menjue et desront! Las! il m'est avis c'on me ront Et c'om me destranche les nerfs. Onques mais homme si divers

65

Mal ne porta conme je port. En moy n'a joie ne deport. A! pére, ne scé que je die : Trop sueffre et port grief maladie Par tout le corps.

CHATON

70

Biau filz, doulx et misericors Te soient noz diex et propices, Si que de cest grief mal garisses Par leur bonté et leur puissance, 28 d

Et briefment, car au cuer grevance	
Me fait plus que je ne puis dire;	75
Et ce que trouver ne puis mire	
Qui y sache mettre conseil,	
C'est ce dont je plus me merveil	
Et de quoy suis plus esbahiz;	
S'ai je fait querre en maint pais	80
Conseil pour toy.	
Le premier escolier	
Maistre, plaise vous oir moy.	
Pour vostre filz, qui est mon maistre,	
En qui nul ne scet conseil mettre,	
Dont, par noz diex, c'est grant damage,	85
Vous vueil descouvrir mon courage.	
En Nervie, dont je sui nez,	
A un homme, ceci tenez	
Pour verité et pour certain,	
Qui est de si grant sainté plain	90
Et si juste sanz touz pechiez	•
Qu'il n'est grief mal dont entechiez	
Soit homme ou femme, si le voit,	
Que tout gari ne l'en renvoit;	
Et ç'a il fait a trop de gent,	95
Sanz prendre salaire n'argent.	
Si faites, sire, vostre filz	
A lui mener, et je sui fis,	
Quant le saint homme le verra,	
Tout gari l'en renvoiera	100
Et assez brief.	
Chaton	
Josias, son mal est si grief	
Qu'il ne le pourroit endurer.	
Penses tu qu'il doie durer	
Encore en vie?	105
Premier escolier	
Maistre, de ce ne doubtez mie;	

125

130

135

Je scé bien qu'il vit voirement, Se puis deux jours tant seulement N'est trespassez.

DORECH, second escolier.

Maistre, riches estes assez;

Je vous diray que je feroie:

Un joiau li envoieroie

Riche et bel en li suppliant,

Qu'il daignast tant, vous suppliant

Ou'il lui pleust a ci venir.

Qu'il lui pleust a ci venir.
S'il tent au joyau retenir,
Il venra ci, je n'en doubt point,
Ou escripra de point en point
Conment pour santé recouvrer
Fauldra sur vostre filz ouvrer;

N'en doubtez, maistre.

Josephus, tiers escolier.

Dorech a dit ce qui peut estre
Et doit par raison avenir:
Ou vous le verrez ci venir,
Ou le don ne recevra pas.
Envoiez y isnel le pas:
Ce sera sens.

CHATON

Seigneurs, a vostre dit m'assens. Querir me fault un homme sage Qui sache faire ce message Et biau parler.

Buzi, quart escolier.

Maistre, je m'i offre a aler

Voulentiers et améement,

Se ne pouez miex vraiement;

Je vous dy voir.

LE QUINT ESCOLIER
Maistre, je vous fas assavoir
Que, s'il vous plaist, de bon courage

29 a

Je feray pour vous ce voiage Tresvoulentiers.

CHATON

Vostre merci, mes escoliers. Quant a ce pour moy vous offrez; Ore un petit ci vous souffrez, Et je revien a vous en l'eure, Sanz goute faire de demeure.

140

Mes bons amis, ça, vez me cy! Tenez ce sac de florins cy Et ce joiau, qu'est bel et gent, Et si vous pri que diligent Soiez vous deux d'aler le querre Et de li doulcement requerre Qu'il lui plaise a ce labourer Que mon filz viengne ci curer; Et que, s'il veult en ce pais Venir, ne soit point esbahis: Il ara robes et avoir Assez; et pour li esmouvoir, Tout ceci li presenterez

145

150

Si tost conme a lui parlerez, Et de par moy.

155

LE QUART ESCOLIER Maistre, je vous jur par la loy Que je tien, et par touz noz diex, J'en feray mon pouoir au miex Que je pourray.

160

29 b

LE QUINT ESCOLIER Et je vraiement si feray; Mais puis que ferons ce message, Josias, or nous faites sage Conment a ce preudomme nom A qui portés si grant renom

Et si grant los.

165

TIV

180

185

195

Josias, premier escolier.

Valentin, seigneurs. Je vous os
Bien dire que, quant vous venrez
Au pais, plus y trouverrez
Que je n'en di.

LE QUART ESCOLIER
Alons men. Ains qu'il soit jeudi
Pensé je si a exploictier
Que de lui saray, sanz doubter,
Qu'il voulra faire.

LE QUINT ESCOLIER
Buzi, chier compains debonnaire,
Ce chemin fas de bon voloir;
Mahon doint qu'il puisse valoir
A celui pour qui est empris!
C'est pitié quant il est espris
De tel malage.

LE QUART ESCOLIER
Voire, a ce qu'il est jonne et sage,
Et parfont clerc; ainsi l'entens.
Ore, ore! nous venrons par temps
En Nervie, si enquerrons
Ou Valentin trouver pourrons
Que venons querre.

LE QUINT ESCOLIER

190 Nous sommes entré en la terre :
De savoir nous fault esprouver
Quelle part le pourrons trouver.
C'est tout en somme.

LE QUART ESCOLIER
Paix! vezci venir un preudomme,
Ne scé s'il est de ceste terre;
Demander l'en vueil et enquerre.
Sire, quel part demeure un homme
En ceste terre ci, c'on nomme

29 C

Valentin? en savez vous rien? Dites le nous, si ferez bien,

200

Se le savez.

LE NERVIEN

Ne scé qu'a li a faire avez, Biaux seigneurs; mais c'est un saint homme:

Ne se prise pas une pomme,

205

Ains est humble, doulz et piteux, Maint cuer pervers et despiteux Fait et a fait doulx devenir; Ne peut malade a li venir Qu'il ne garisse tout a net, Quelque maladie qu'il ait,

210

Sanz herbes mettre ne racines;
Tant fait de belles medicines
Qu'il est le saint homme clamez,
Et de toutes gens est amez
Pour les biens qu'il enseigne et moustre. 215

Veez vous celle loge la oultre?

La de lui nouvelles orrez; La nuit yla le trouverrez,

N'en doubtez pas.

QUINT ESCOLIER

Nous irons donc. Vezci le pas. Biau sire, et la vostre merci : De bonne heure vous avons ci

220

Trouvé si prest.

LE QUART ESCOLIER
Alons men. Egar! avis m'est
Qu'a son huis le voi la estant,
Ou c'est un autre qui atant

225

A li parler.

LE QUINT ESCOLIER
Il nous fault esploitier d'aler
Jusques a tant que la soions.

Digitized by Google

200	one, a vous dion nous avoidis,
	Enseigniez nous, s'il vous agrée,
	Un homme de ceste contrée
•	Que par nom Valentin on nomme.
	De la cité sommes de Romme, 29 d
235	Qui venons a li en message.
	Faites nous ent; s'il vous plaist, sage
	Par fine amour.
	VALENTIN
	Biaux seigneurs, Dieu vous croisse honnour!
	Ne scé que li voulez requerre;
240	Mais tant vous di qu'en ceste terre
	Ne sçai j'omme nul qui le nom
	De Valentin ait se moy non,
	En bonne foy.
	LE QUINT ESCOLIER
	Sire, nous vous dirons pour quoy
245	Nous sommes a vous envoiez,
	Puis qu'a vous sommes avoiez :
	Le sage que Chaton on nomme,
	La fleur de science de Romme,
	De ce joiau que vous present
250	Et de cest or vous fait present,
	Et vous supplie en amistié
	Qu'aiez d'un fil qu'il a pitié,
	Qui languist, dont c'est grans damages,
	Car il est a merveilles sages:
255	Par maladie est touz contraiz,
	Les nerfs a come touz retraiz;
	Et il a de vous oy dire
	Les grans cures qu'avez fait, sire,
	Et que faites de jour en jour,
2 60	Si que plaise vous sanz sejour
	Venir li son enfant garir;
	Et il le vous voulra merir
	Et guerredonner tellement

Joieusement.

DEUXIESME ANGE Disons ce rondé liement, Gabriel, au partir de ci.

Dame, par qui grace et merci 330 Acquiérent li cuer repentant, Qui vraiement sont lamentant Des dessaultes qu'il ont fait ci, Puis qu'a vous en sont dementant, Dame, par qui grace et merci 335 Acquiérent li cuer repentant, Nous savons bien qu'il est ainsi, Ne nulz n'en doit estre doubtant; Car vous pouez troplus que tant, Dame, par qui grace et merci 340 Acquiérent li cuer repentant Qui vraiement sont lamentant,

NOSTRE DAME

Valentin, sanz estre doubtant,

Va t'en a Romme la cité;

Car je te di pour verité 345

Que maint lairont la loy paienne

Et prendront la foy crestienne

Par ce que tu leur prescheras,

Et maint convertir en verras

A Dieu qui ci endroit m'envoie, 350

Si que sanz delay mect t'a voie;

Diex le te mande. Je m'en vois.

Chantez, seigneurs, a haulte voiz

De ci partans.

GABRIEL

Dame, nous ferons sanz contens Ce qui vous plaira, sanz nul si. Rondel. Nous sçavons bien qu'il est ainsi, 355

Digitized by Google

30 C

Ne nulz n'en doibt estre doubtant; Car vous poez trop plus que tant, **360** Dame, par qui grace et merci, Acquiérent li cuer repentant.

> LE QUINT ESCOLIER Je ne scé se pour mal content Se tenra de nous Valentin. Compains, je vous pri de cuer fin, Alons savoir sa voulenté: Je doubt que n'avons demouré Trop longuement.

> LE QUART ESCOLIER Ralons vers li donques briefment, Sanz plus de plait.

> > VALENTIN

Pére des cieulx, puis qu'il vous plait 370 Que j'emprengne cestui voiage, Je le feray de lié courage, Et m'i repute estre tenuz. Les messagiers a moi venuz

Je vois attendre. 375

> LE QUINT ESCOLIER Sire, plaise vous a nous rendre-Response lequel vous ferez: Ou s'a Romme avec nous venrez, Ou se sanz vous nous en irons, Et a nostre ami porterons

38o. Chose qui vaille.

Valentin

Seigneurs, j'iray, conment qu'il aille; N'en doubtez point.

LE QUART ESCOLIER Or seroit donc de mouvoir point, S'il vous aggrée.

30 d

VALENTIN

Oil, sanz plus de demourée Alons nous ent touz trois ensemble. C'est bien a faire, ce me semble

Selon mon sens.

LE QUINT ESCOLIER

C'est le miex, et je m'i assens

390

De ma partie.

LE QUART ESCOLIER Puis qu'ainsi la chose est bastie, Je vous diray que je feray : D'aler devant m'avanceray Pour savoir l'estat de noz gens, Et pour moustrer com diligens

395

En ce fait sommes.

VALENTIN

Je l'acors. Entre nous deux hommes Vous suiverons tout bellement Et irons a nostre aisement.

400

Alez, amis.

LE QUART ESCOLIER J'en voys, puis qu'a ce suis conmis; Et si vueil mon pas avancier.

Pour vostre cuer, maistre, esleescier Vien je devant.

405

CHATON

Bien puisses tu venir. Avant!

Ouelles nouvelles?

LE QUART ESCOLIER Quelles, maistre? bonnes et belles: Le preudomme Valentin vient, A qui honneur faire convient,

410

Qu'il le vault bien.

CHATON

Se Mahon t'aist, a combien

425

435

31 a

Peut il près estre? LE QUART ESCOLIER A mains d'une liue, chier maistre; N'en doubtez pas.

415

CHATON

Encontre lui m'en vois le pas, Je ne m'en vueil plus espargnier. Seigneurs, venez me compaignier, Je vous em pri.

PREMIER ESCOLIER

Maistre, je feray sanz detri Vostre requeste.

> DEUXIESME ESCOLIER Je me tenroie bien pour beste, Se n'i aloie.

TIERS ESCOLIER Par Mahon, et je si feroie.

Avant, avant!

LE QUART ESCOLIER S'il vous plaist, j'irai tout devant, Maistre; et si tost que le verray, Sachiez je le vous mousterray A veue d'oeil.

CHATON

Bien diz : va devant, je le vueil, 430 Et le me moustre.

> LE QUART ESCOLIER Voulentiers. Veez vous la oultre Mon compaignon qui ça s'en vient? Cel homme qu'il par la main tient,

C'est il, sanz doubte.

CHATON

Ma pensée ennuit sara toute. Chier sire, honneur et longue vie Et bonne aussi sanz male envie Vous soit donnée

31 b

VALENTIN

Et a vous bonne destinée, Sire; et, s'il vous plaist, m'enortez Qui estes vous, qui me portez Tel reverence. 440

CHATON

Ja ne vous en feray scilence,
Puis que le m'avez demandé:
Chaton sui qui vous ay mandé;
Et puis qu'estes pour moy venuz,
A vous honnorer sui tenuz,
Et si est droiture et raison.
Alons men, alons en maison:
La bonne chiére vous feray,
La ma voulenté vous diray

445

450

Toute enterine.

VALENTIN

Et g'iray de voulenté fine Pour entendre vostre propos Et pour prendre un po de repos. Car de loing vien.

455

CHATON

Sire, puis que ceens vous tien
Et qu'estes hors de vostre terre,
Vezci que je vous vueil requerre:
Qu'il vous plaise prendre et avoir
La moitié de tout mon avoir,
Tant en argent come en joiaux,
En rentes, en draps, en chevaux;
Je les vous offre bonnement,
Et qu'il vous plaise seulement
Mon enfant guerir a delivre
Du mal qui tant douleur li livre
Ja a long temps.

460

VALENTIN

Chaton, s'il te plaît, or entens : 470 Tes biens temporieux que tu m'offres, Qu'en tes huches as et en coffres, Ne quier je point, c'est chose voire. Pour ce qu'il sont bien transitoire, Qui ne durent terme n'espace 475 Ne que la fleur du champ qui passe; Mais combien qu'aiez nom de sage, Je verray se de bon courage Veulz et de vraie entencion De ton filz la salvacion. 480 Par mi ce que je te diray, Une chose te requerray, Qui est assez ligiére et bréve, Et qui a faire point ne gréve : 485 C'est mon entente.

490

495

CHATON

Sire, demandez sanz attente, Je vous en pri.

VALENTIN

Je te requier que sanz detri Ton filz et toy premiérement, Et toute ta gent ensement, Ou benoit fil de Dieu creez Lequel nous a faiz et creez, Qui appellez est Jhesu Crist; Celui de qui il est escript Qu'il nasqui d'une vierge pure, Homme et Dieu en nostre nature,

Qui pour nostre redempcion En croiz souffri grief passion (Grief, di je, quar il y fu mors), 500 Et qui souffri mettre son corps

Ou sepulcre ou il habita Trois jours; puis se resuscita. 31 c

31 d

N'en doubte nulz.

CHATON

Sire, qui est cestui Jhesus De qui me preschiez telement? Je vous pri, moustrez moi conment Ce que dites soit chose voire, Et raison par quoy doie croire Ou'il soit ainsi.

505

VALENTIN

La raison, Chaton, vez la ci, Combien que tu savoir la doies Conme clerc qui tant sage soies. Ne liz tu en la prophecie Qu'a touz a escript Ysaie: Ecce virgo, et cetera? « Vezci qu'une vierge sera Qui enfantera sanz deffault, Vierge, le filz Diéu le treshault, Lequel Jhesus nommez sera: Car il son peuple sauvera

510

515

De leurs pechiez. »

520

CHATON Sire, ce que vous me preschiez

Ay j'assez bien veu ou livré D'Isaie tout a delivre; Mais conment pourra c'estre voir

525

C'une vierge puist concepvoir Et vierge pucelle enfanter? C'est un point qui fait a doubter Trop malement.

VALENTIN

Non fait, et te diray conment: Tu doiz savoir qu'il est un Diex En trois personnes es haulx cielx, Qui n'est qu'une divinité, Une essence, une majesté;

53a

222	et toutesvoies trois personnes	
	Sont en ce Dieu, ainsi le sonnes,	•
	Par qui tout le monde fu fait.	
	Or revenous a nostre fait.	
	Quant le premier homme pecha,	
540	En tel deu nous trebucha	
	Que pur homme de le paier	
	Ne de Dieu le pére appaier	
	Ne fu souffisant, si avint	
	Que Dieu le filz homme devint;	
545	Mais je dis qu'amours seulement	
•	Fu de ce fait conmencement,	
	Et sains esperiz consumma	
	Qui du plus pur sang assomma	
	Une partie ou corps de celle	
55o	Vierge qui mére est et pucelle,	
	Ou fu de nostre humanité	
	Couverte la divinité.	
	Si que Dieu fu homs et homs Dieux,	
	Afin que tu entendes miex	
55 5	Ce qu'en Ysaie as leu,	
	Lequel acquitta le deu	
	Et amenda tout le torfait	
	Que li premier homme ot forfait;	
	Et toutesvoies par ce filz	
56o	Fu fait, de ce doiz estre fiz.	
	Le monde et tout quanqu'il contient;	
	Et que noz corps venront a nient,	
	Et par ce filz resucitez	
	Seront, et puis touz excitez	
565	De venir a son jugement,	
	Qu'a touz fera generalment	32 a
	Au derrain jour.	
	Chaton	
	Vous dites en vostre majour,	•
	Afin que je l'entende miex,	

XXV

VALENTIN
Ha! sire Dieu plain de bonté,

S'il a santé.

A touz ces poins croire m'acors,

	De cuer humblement te graci Quant prendre te plaist ces gens ci	32 b
605	Au roiz de ta misericorde;	
005	Car je voy que leur cuer s'accorde	
	A toy croire, amer et servir	
	Pour ta gloire en fin desservir,	
	Que leur yueilles, sire, ottroier.	
610	Or tost, Chaton, sanz detrier	
•.•	Alez vous la mettre a genoulz,	
	Et vous aussi, biaux seigneurs touz,	
	Et prier Jhesus qu'il nous face	
	Liez de cest enfant par sa grace;	
615	Et j'avec li ci demourray,	
	Et aussi le deprieray	
	Devotement.	
	CHATON	
	Sire, vostre conmandement	
	Vois acomplir.	
	DEUXIESME ESCOLIER	
620	Sy ferons nous de grant desir.	
	Seigneurs, a genoulz nous mettons	
	Cy et noz pensées jettons	
	A Jhesu filz du roy celestre,	
	Qu'il vueille le filz nostre maistre	•
625	Santé donner.	
	Valentin	
	Doulx Jhesus, qui touz jours user	
	Seulz a nous en toute accion	
	D'amour et de dileccion,	
	Si com tu le paralitique	
63o	Par vertu poissant, autentique,	
	De ton seul vouloir garisis,	
	Et de flun de sanc retrainsis,	
	Ce dit saint Marc, aussi la veuve,	
	Par ta grace, ainz que de ci meuve,	
63 5	Vueillez cest anfant ci garir	

T. IV

	Et de touz poins son mal tarir	
	Dont il est si pris et attains.	
	Biau filz, tes mains un po m'atains :	
	Tenir les vueil.	
	LE FIL CHATON	
32 C	Certes, tant sui feible et me dueil	640
	Que je ne puis, se ne m'aidiez.	
	Mourir voulroie, ne cuidiez	
	Point du contraire.	
	Valentin	
	Belement les vueil donc hors traire.	
	Sa! Diex les saint et beneie,	645
	Et la doulce vierge Marie	
	Sa grace y mette.	
	Le fil Chaton	
	Pére, vezci un homme honneste,	
	Juste, saint, du vrai Dieu sergent.	
	Venez veoir, ma bonne gent,	65o
	Conment le devons avoir chier:	
	Ne m'a fait, sanz plus, que touchier	
	De sa destre main, et vezci	
	Que sain sui, la seue mercy,	
	Conme une pomme.	
	Chaton	655
	Disciple du vray Dieu, saint homme,	
	Conment vous pourray je merir	
	Ce qu'il vous a pleu garir	
	Mon fil, que ci voi sain estant?	
	Je ne sçay; car s'avoie autant	6 6 0
	Dis foiz com pourroie finer,	
	Que tout vous voulsisse donner,	
	N'aroie je pas satisfait	
	Assez a ce qu'avez ci fait;	
*	Ce n'est pas doubte.	665
	VALENTIN	
	Chaton s'il te plaiet or escoute .	

Ce que j'ay a ton filz valu, Ce n'est mie de ma vertu, Ains est de la Jhesu poissance. Aiez en lui ferme creance: 670 Miex t'en sera. CHATON Je ne sçay q'un autre fera; Mais tant conme je viveray, Conme mon Dieu le serviray, Et reni touz autres pour li; 675 32 d Car je tieng et croi c'est celi Oui a a humaine nature Conjoint sa divinité pure, Et souffert mort et passion Pour l'umaine redempcion, 680 Qui nous venra en fin jugier Et par feu touz les maux purgier Et les quatre ellemens aussi; Je le tien et le croy ainsi Et le croiray. 685 LE FILZ CHATON De vostre oppinion seray Et sui, pére, n'en doubtez, certes: Moustré m'a par vertuz appertes Qu'il est vraiz Dieux PREMIER ESCOLIER Nous touz aussi; et pour le mieux 690 Renonçons a la loy paienne Pour tenir la foy crestienne Des ores mais.

VALENTIN

Or vous fault donc pour touz jours mais
Avoir ou cuer un propos : quel?
Qui soit en perseverent tel
Que pour dons, ne blandissemens,
Pour menaces, ne batemens,

33 a

•	-7/
Ne pour peine que l'en vous face,	
Ceste foy de voz cuers n'efface,	700
Que Jhesus fil de Dîeu le pére	
Ne soit Diex, né de vierge mére,	
Qui n'ot onques conmencement Ne ja n'avra deffinement	
En deité.	
Le tiers escolier	705
A croire ceste verité	
Nous accordons nous touz ensemble;	
Car soubz le ciel n'est, ce me semble,	
Chose plus voire.	
VALENTIN THE STATE	
Or ait chascun en son memoire	710
Qu'il le serve et aint d'amour fine,	7.0
Si que sa gloire qui ne fine	
Puist desservir.	
LE FIL CHATON	
Touz autres dieux pour lui servir	
Reni; car je voy sanz doubtance	715
Que ce sont de nulle puissance	
Touz faulx ydoles.	
Chaton	
Seigneurs, aussi qu'en mes escoles	
Je vous ay leu de logique,	
D'elences, de dialetique	720
Et d'autre mondaine science,	
En quoy j'ay mis grant diligence,	
Sachiez de touz poinz la lairay:	
Dès ores mais ne vous liray Ne ne vous apprendré clergie	
Se ce n'est de theologie	725
Et de ceste nouvelle loy;	
Car je scé clerement et voy	
Que toute autre science est vaine;	
Mais ceste a congnoissance maine	730
	,,,,,

740

745

33 b

Du premerain conmencement,
C'est Dieu de lassus, et conment
Il est tout bon sanz qualité,
Il a grandeur sanz quantité,
Conment sanz estre meu meut
Toutes choses ainsi qu'il veult
A son plaisir.

L'EMPEREUR

Seigneurs, j'ay de veoir desir Mon filz, et m'annuie forment Que je ne le voi plus souvent. Puis que Chaton l'en enmena, Par devers moy ne retourna.

Que veult ce dire?

CHEVALIER

Il n'en a pas le congié, sire, Par aventure.

L'empereur

Alez vous deux, bonne aleure, De son maistre congié prenez, Et ci present le m'amenez : Veoir le vueil.

DEUXIESME SERGENT

750 Sire, nous ferons vostre vueil Incontinent.

PREMIER SERGENT
Alons le querre appertement :
En delay plus ne le metton.

Mahon vous gart, sire Chaton, Et voz genz touz.

Chaton
Or ça, seigneurs, bien veignez vous.
De nouvel me direz vous rien?

Digitized by Google

XXV

33 c

Donner et de joie royal Vous vueillent par leur courtoisie, Et avec ce de longue vie,

Noz diex pourveoir.

L'EMPEREUR

790 Filz, j'avoie de vous veoir
Grant desir : bien seiez venuz.
Conment vous estes vous tenuz
De moy veoir si longuement?
Je m'en merveil moult. Et conment

795 Le faites vous?

LE FIL DE L'EMPERSUR Bien, treschier sire et pére doulx; Vostre merci du demander. Vien avant: je vueil amender Le salut qu'a mon pére as fait;

Car il y a vice et meffait

En ce qu'as dit.

Biau filz, en quoy a il mesdit? Trop bien l'a fait, ce m'est avis. Je vueil savoir par ton devis

L'EMPEREUR

805 Sa mesprison.

LE FIL DE L'EMPEREUR
Sire, il a dit en sa raison
« Noz diex »; et c'est une falourde,
Une mençonge et une bourde:

N'est qu'un Dieu, non.

L'EMPEREUR

810 Non dya! Et conment a il nom
Biau filz, ce Dieu dont me parlez?
Dites le moy, se vous voulez,

Ysnel le pas.

Le fil de l'empereur Mon chier seigneur, n'avez vous pas

815 Oy parler du saint juste homme

33 d

Oui en ceste cité de Rome Est venu puis un po de temps, Homme paisible et sanz contens, Disciple du vray Dieu sanz fin, Qui est appellez Valentin? 820 Conment le filz Chaton le sage A gari de son grief malage En la puissance, en la vertu De nostre sire Crist Jhesu, 825 Qui es cieulx a pére sanz mére, Et sanz pére ot en terre mère? Par lui tenons nous ceste foy, Ceste creance et ceste loy, Qu'il n'est, a parler proprement, 830 Dieu que Jhesus tant seulement, Filz Dieu le pére. LE CHEVALIER Ce n'est pas verité bien clére; Car le pére au mains miex devroit Estre Dieu que le filz, par droit, 835 S'il estoit ainsi qu'il eust Cause en lui pour quoy il deust Dieu estre dit. LE FILZ A L'EMPEREUR Biaux seigneurs, a ce contredit Respondez li tost sanz delay: Vous estes clers, il n'est que lay 840 En ce cas ci. PREMIER ESCOLIER Sire, vous avez dit ainsi Que li peres devroit trop miex Que le filz estre appellez Diex, Supposé qu'il deust Diex estre. 845 Pour cest argu confondre et mettre, Se je puis, de touz poins a nient

Je respons, sire, qu'il convient

85o	Qu'il ait esté premiérement Un principe ou conmencement,	
	Par qui toutes choses creées	
	Sont et en leur estre ordenées;	34 a
-	Et aucuns sages anciens,	
	Arciens et logiciens,	
855	Philosophes ça en avant	
	L'appellérent premier moment,	
	Acteur de toutes creatures;	
	Si font meismes voz escriptures,	
	Ainsi le dient.	
	Le fil a l'emperiére	
86o	Souffrez. C'est voirs, pas ne le nient;	
	Le philosophe ainsi le moustre;	
	Mais ycy vueil dire cause oultre	
	Pour quoy principe le nommérent,	
	Et premier moment l'appellérent :	
865	Car le temps n'estoit pas venu	
	Qu'il se fust encore apparu	
	Ne conversé ça jus en terre;	
	Pour ce ne sceurent tant enquerre	
	Qu'il le congneussent a droit,	
870	Conme nous faisons orendroit,	
•	Qui l'appellons en deité	
	Une essance, une majesté.	
	En ceste unité que disons	
	Une trinité divisons :	
875	Pére, sains esperiz et filz,	
•	Et n'est q'un Dieu, soiez en fis,	
	Non, quant a la divine essence;	
	Mais es personnes difference	
	Mettons nous, c'est chose certaine;	
88 0	Car le filz, sanz plus, char humaine	
	Prist pour nous donner gloire es cielx :	
	Pour quoy nous disons homme est Dies	3
	Et Diex est homme.	

34 b

L'emperière Mon pouoir ne prise une pomme, 885 Seigneurs, par les diex que je croy, Se ceulx qui tiennent ceste loy Et la sement par la cité Ne fois morir a grant vilté. Emprisonnez ces trois icy, Et après m'alez querre aussi 890 Ce Valentin. PREMIER SERGENT Sire, nous ferons de cuer fin Tout ce que nous conmanderez. Passez. Emprisonnez serez Touz trois ensemble. 8q5 DRUXIESME SERGENT Livrer les nous fault, ce me semble A Vuidebource le jolier; Si en serons hors de dangier. Menons les y. PREMIER SERGENT C'est bien dit. Jolier, ça, vezci 900 Trois prisonniers que yous livrons: Tenez, nous nous en delivrons; Gardez les bien. LE JOLIER Avant! entrez ci. Se du mien Menguent, ilz le paieront. 905 N'en doubtez, ne m'eschaperont Mais de sepmaine. DEUXIESME SERGENT Or nous fault aler mettre en paine,

PREMIER SERGENT Sueffre toi; s'il ne me deçoit,

Ou que ce soit.

Biaux compains, et si bien prouver Que Valentin puissons trouver

935

940

Je le te mettray en tes mains: C'est a quoi je pense le mains. Alons man. Un po le cognois. 915 Egar! cel homme que tu voiz Ça venir le visage en terre, C'est il : ne le nous faut plus querre ; Alons le prendre.

DEUXIESME SERGENT Sa, maistre! il vous fault sanz attendre 920 Devant l'emperière venir. Or tost! sanz nous plus ci tenir, Passez bonne erre.

VALENTIN

Dya! je ne sui murdrier ne lierre, Seigneurs: menez me doulcement, Sanz moy tenir si lourdement, Je vous en pri.

34 c

PREMIER SERGENT Or tost passez dont, sanz detri.

Chier sire, Valentin avons 930 Tant quis que le vous amenons. Parlez a li.

L'EMPEREUR

Conment, maistre? estes vous celui Qui le peuple avez enorté De croire en un Dieu qu'a porté Une vierge, si com vous dites? Par mes diex! n'en serez pas quittes. Ou ce qu'avez fait defferez, Ou a mort vilaine serez

> Livrez briefment. VALENTIN

Emperiére, premiérement, Tu qui loy dampnable soustiens, S'a droit pensasses de qui tiens La dignité ou tu es mis,

34 d

Tu te penasses d'estre amis	
Plus diligenment que ne fais	945
A mon Dieu par qui tu fuz fais,	
Qui est de toute creature	
Createur et Dieu de mature,	
Ce n'est pas doubte.	
Le chevalter	
A po que mes dois ne deboute	950
Si que les deus iex re crevasse,	
Par Mahommet, on costs place.	
Doit ainsi parler un tel homme	
Com toy a l'empereur de Romme?	
En male estraine!	955
L'empereur	
Souffrez. Va tentost; si m'amaine	
Ces trois compaignons qu'en prison	
As hui mis pour leur mesprison	
Cy devant moy.	
Le deuxiesme sergent	
Sire, par la foy que vous doy,	960
Voulentiers, sanz chiére rebource.	•
Or ça! je revien, Vuidebource.	
Ces trois prisonniers attaingniez;	
Il faudra qu'avec moy veigniez	
Pour les mener jusqu'a la court,	965
Et que nous les tenfons de court	-
Et près de nous.	
Le jouier	
Ne vous en doubtez, ami douix.	
Sa! entre vous trois issiez hors.	
Ho! il les nous fault per les corps	970
Lier ensemble.	- •
Le deuxiesme sergent	
C'est bien dit : aussi, ce me semble,	
Plus asseur les enmenrons	

990

935

1000

Quant ainsi liez les tenrons
Conme tu diz.

LE JOLIER

Ainsi maine je court touz diz Ceulx que je sçay qui ont meffait. Avant! alons men. Tien, c'est fait : Acouplez sont.

couptez sont. Deuxiesne sergent

980 C'est voir : d'eschaper pouoir n'ont.

Avant, merdaille; avant trotez,

Se de ce baston ci frotez

Ne voulez estre.

LE JOLIER.

Vezci, mon chier seigneur et maistre, Les prisonniers que demandez. S'il vous plaist, or nous conmandez C'on en fera.

L'EMPEREUR

Assez tost on le te dira.

Truant, pour ce qu'as convertiz
Ceulz ci et a toy pervertiz,
Devant toy decolez seront:
C'est le prouffit qu'il en aront.
Avant! copez leur tost les testes,
Puis lessiez aux sauvages bestes

Les corps mengier.

VALENTIN

Mes fréres et mi ami chier,

De la mort des corps ne vous chaille;

Soiez fors en ceste bataille,

Contre ce serpent combatez;

Car je vous di vous acquestez
Gloire qui touz jours durera
Et vie qui ja fin n'ara,
Et par ce brief et court martire

35 a

Verrez sanz fin Dieu nostre sire, Si conme il est.

1005

TROISIESME ESCOLIER

Homme de Dieu, nous sommes prest De faire quanque tu nous diz; Or prie Dieu qu'en paradiz

Noz ames mette.

VALENTIN

Vostre voulenté sera faite 1010 De bon cuer : j'en vueil Dieu prier Ci endroit, sanz plus detrier,

Mes chiers amis.

LE JOLIER

Tu seras premier a fin mis.

Passe avant, agenoille toy.

C'est fait; il n'i a mais de quoy

Jamais mot die.

VALENTIN

Doulx Jhesus, en la conpagnie

De tes sains anges ces personnes

Reçoy, et ta gloire leur donnes;

Si que ta mére et toy, filz, voient

Ainsi conme par foy le croient

Ca jus en terre.

DIRI

Mére, je vueil qu'aliez bonne erre A mes amis que voi la estre, 1025 Qu'on veult a mort pour mon nom mettre. Anges, vous deus la conduisiez, Et en alant la deduisiez

D'un biau chant faire.

LE PREMIER ANGE
Vostre vouloir si nous doit plaire, 1030
Sire, par droit.

DEUTRISHE ANGE Nous en irons par la undront Quand jus serons.

35 b

Sa, seigneurs, sa! de chapperons
N'arez jamais, certes, mestier,
Mais qu'aie ouvré de mon mestier
Sur vous icy.

PREMIER ANGE
Dites avec moy ce chant ci,
Michiel; ja repris n'en serez.
RONDEL

Venez vous en, beneurez,
Lassus ou royaume de Dieu;
En gloire sanz fin mis serez;
Venez vous en, beneurez,
Et touz jours sanz mort viverez:
Trop y a delictable lieu.
Venez vous en, beneurez,
Lassus ou royaume de Dieu.

LE JOLIER
Or sçay je bien ne prescherez
Ja mais nul lieu nouvelle loy.
Chascuns est endormiz tout coy,
Ce m'est avis.

Nostre Dane Or tost, sanz plus faire devis,

Mes amis, ces ames prenez
Et ici plus ne vous tenez;
Mais conmans que chacun s'avoie
A nous en rater par la voie
Que venuz sommes.

DEUXIESME ANGE
Dame des cieulx, dame des hommes,

Fontaine de misericorde, A vo vouloir faire s'accorde Chascun de nous.

1060

PREMIER ANGE

C'est voir. Pardisons, ami douls, Nostre chant tant qu'il soit finez.

Et touz jours sanz mort viverez: Trop y a delictable lieu. Venez vous ent, beneurez,

Lassus ou royaume de Dieu.

1065

L'EMPEREUR

35 c Seigneurs, escoutez : en quel lieu
Oy je de chant tel melodie?
Onques mais en jour de ma vie
Telle n'oy.

1070

LE CHEVALIER

Le cuer m'a forment esjoy;
Mais dont ce vient moult me merveil,
Car gens ne puis veoir a l'ueil
Qui si doulcement chaater doient.
Il semble que près de nous soient,

1075

A leur chanter.

VALENTIN

Empereur, saches sanz doubter,
Ce chant que tu a tes oreilles
As oy, c'est (ne t'en merveilles)
La doulce mére au roy Jhesu
Et ces anges qui sont venu
Querre les ames de ces corps
Qui par toy gisent ileuc mors,
Ou'avec Jhesu Crist en emportes

1080

Qu'avec Jhesu Crist en emportent; Et en les portant les deportent,

Conme oy as.

L'EMPEREUR

Conment? ne te tairas tu pas
De ton Jhesu Crist devant moy?
Vezci que j'ordene de toy:
Ou tu noz diex aoureras,
Ou par divers tourmens mourras,
Je te promet.

VARENTIN

En Jhesu Crist du tout me met,
Si que ne me peuz tourmenter,
De ceci te vueil j'enorter;
Car pour paine que me saroies
Faire, surmonter ne pourroies
La grant joie que j'en aray;

Mais une chose te diray:
Se tes faulx ydoles et vains,
Qui touz sont de dyables plains,
Relenquisseiez et lessassez,
Et Dieu le vray seul aourassez,

Tu, qui es triste et en destresce,
Trouvasses joie sanz tristesce,
Repos sanz labour permanable,
Et regne sanz fin perdurable.

Je te di voir.

L'EMPEREUR

Que tu es plain de l'anemi.
Or tost, seigneurs; tost, la en my
Celle place le despoulliez.
Quant tout nu sera, le vueilliez
Lier estant a celle estache;
Et puis le batez tant que tache
N'ait sur son corps blanche ne vert,

Mais que tout soit de sanc couvert Pour son chasti. 35 d

1135

1140

1145

LE PREMIER SERGENT
Si com de dit l'avez basti, 1120
Mon chier seigneur, vous sera fait.
Sa, maistre! despoullier de fait
Yci vous fault.

Cy met on la table devant l'emperière pour mengier.

VALENTIN

Voulentiers, seigneurs; sanz deffault Sui j'a vostre vueil? que vous semble? 1125 Ne doubtez pas que de vous m'emble:

N'est pas m'entente.

LE JOLIER

Lier le vous vueil, sanz attente, En la manière qu'ay apprise. Est il lié de bonne guise?

Dites le moy.

LE DEUXIESME SERGENT
Oil. Or ça, vezci de quoy
Il sera batuz, conme fol,
Dès les rains aval jusqu'au col.
Avant! chascun la seue prengne,

Et de bien ferir ne s'espargne Sur ce dur dos.

PREMIER SERGENT Se sa char estoit toute d'os, S'en feray je saillir le sanc. Je le vueil batre sur le flanc

Premiérement.

DEUXIESME SERGENT

Et je sur cestui, tellement Qu'il y parra.

Le jouier
Je seray le tiers, qui ferra
Au long du corps.

VALENTIN

Vueillez entendre a mes recors,

T IV

36 a

	Entre vous qui me regardez:	
	Pour Dieu vous pri, ne vous tardez	
	De croire en celui qui me garde,	
1150	Qui tout voit et partout regarde;	
	Qui le monde de nient crea,	
	Et par sa mort nous recrea;	
	Qui daigna d'une vierge naistre	
	Et a nostre semblant se mettre	
1155	Pour rachater l'umain lignage	
	Que Sathan tenoit en servage;	
	Qui de nous ot tant cure et soing	
	Combien qu'il n'ait de nous besoins	?.
	Que pour nous en croiz mort pendi	
1160	Dont vie par ce nous rendi.	,
	Congnoissiez le donc, congnoissiez,	
	Voz fauz ydoles delaissiez	
	Qui ne sont pas diex, mais sont dys	ables:
	Ne les aiés pas agreables,	,,
1165	Servez le vray Dieu seulement	
	Pour qui je sueffre ce tourment,	
	Qui ne m'est pas tourment, mais ba	ing:
	Car avis m'est que de doulz saing	
	M'oingnent ceulx qui ainsi m'atiren	t:
1170	Et vous cuidiez qu'il me martirent,	- 1
•	Et ce n'est que purgacion	
	Et ma glorificacion	
	De corps et d'ame.	
	Le quart escolier	
	Pére, benoite soit la dame	
1175	Qui a nourreture t'a trait!	
	Tu as tout ce peuple retrait	
	D'enfer et l'as a Dieu acquis	
	Par les paroles que tu dis,	
	Qui voires sont.	
	LE QUINT ESCOLIER	
1180	Pére, escoute : ces gens ne font	36 b

Mais que baptesme demander, Pour eulx envers Dieu amender De leurs meffaiz.

VALENTIN

Soient en ce vouloir parfaiz, Il souffira a Dieu assez,

1 185

Tant q'un pou de temps soit passez,

C'on leur donrra.

PREMIER SERGENT

Par Mahon, mon seigneur sara Maintenant ces nouvelles ci.

Sire, je vous vieng dire ainsi:

1190

De nostre loy sont perverti Bien .vij .m. qu'a converti

Valentin tant dis conme on l'a Batu a celle estache la.

A brief, tout le peuple est creant

1195

En son Dieu, je le vous creant En bonne foy.

L'EMPEREUR

Va, fay l'amener devant moy Yci en l'eure.

PREMIER SERGENT
Sire, se Mahon me sequeure,
Je vois.

Ho, seigneurs! sanz plus batre, 1200 Mener le nous fault sanz debatre A l'emperière.

DEUXIESME SERGENT Si li menrons en la maniére Qu'il est, mais que deslié soit :

1205

Aussi plus est ci, plus deçoit De gens sanz nombre.

LE JOLIER

Voire, et si nous tolt et encombre

De faire ailleurs nostre prouffit,

Et li mesmes se desconfit.

Deliez est, alons nous ent

Et l'en menons. Trop longuement

Sommes icy.

LE PREMIER SERGENT Alons.

Mon cher seigneur, vezci Que demandez. 36 c

1215

1230

1235

L'EMPEREUR

Ore, t'es tu point amendez?
Di me voir de bon cuer ouvert.
Au mains te voi je tout couvert
De sanc. Que ne t'a regardé
Ton Dieu, et qu'il t'eust gardé

Ton Dieu, et qu'il t'eust gardé
De ce tourment, de ceste paine?
Je te di (n'est pas chose vaine),
Se je ne voy que tu laboures
A ce que tu mes diex aoures,
Je ferav ci tes jours finer:

Je feray ci tes jours finer; Car le chief te feray couper, Je te di bien.

VALENTIN

Tes jours sont plus briez que li mien. Je ne scé de quoy me menaces; Je te di que tout au pis faces Que tu pourras.

L'EMPEREUR

Par mes diex, en l'eure mourras. Vuidebource, sanz plus ci estre, Vaz le moy la hors a mort mettre; Et se tu voiz qu'il y surviengne Nul qui pour crestien se tiengne, Met tout a fin.

Digitized by Google

36 d

LE JOLIER
Sire, par mon dieu Appolin,
Voulentiers; n'en ara ja mains.
Sa, maistre, sa! puis qu'en mes mains 1240
Estes, guères ne durerez.
Passez: assez tost finerez

Honteusement.

Et a amis.

LE QUART ESCOLIER Pére, avant! viguereusement Labourez a ce derrenier. I 245 Conme bon, loyal chevalier, Par la mort que tu souffreras Couronne de vie acquerras Sanz finement. LE QUINT ESCOLIER Pére, qui cause et mouvement 1250 Es que nous sommes crestiens Et tenons la loy que tu tiens, Moustre cy ta perfeccion. Sachiez c'est nostre entencion Qu'en quelque lieu que tu iras 1255 Nous deux a compagnons aras

L'EMPEREUR
Un os s'est avalé et mis
En ma gorge, ci en cest angle.
Seigneurs, certainement j'estrangle 1260
Et suis a mort.

PREMIER DYABLE

Avant tost, nous deux par accort,

Sathan, prenons cest emperiére.

Il a tant fait ça en arriére

Qu'il est nostre par droit acquis.

1265

J'ay assez de ses faiz enquis;

1280

1285

1290

1295

Il fault qu'en enfer le livrons, Si que tost nous en delivrons: Emportons l'en.

DEUXIESME DYABLE

Il ne revendra de cest an 1270 Ne jamais, tant a il empris, Puis que saisi l'avons et pris,

Et que l'emport.

LE FIL A L'EMPEREUR Seigneurs, plain sui de desconfort; Car je voi yci que mon pére A pris fin honteuse et amére; Car en mengant s'est estranglez, Et si sommes si avuglez Que nul de nous, ce me recors, Ne scet qu'est devenu son corps;

C'est grant merveille.

LE CHEVALIER

Mahon pitié avoir en vueille! Car de lui sui moult esbahis. Je croy que sommes envaiz D'enchanterie.

LE FIL Souffrez vous, a ce ne tient mie.

37 a

Ci endroit plus ne demourray: Ailleurs querre manoir iray Ou il ara plus seur estre. Pensez de vous a voie mettre Touz trois. Or tost, convoiez moy:

Vueil droit aler.

DEUXIESME SERGENT Alons, sire, sanz plus parler, Puis qu'il vous haite

Au chastel c'on dit Bellevoy

Digitized by Google

LE JOLIER
Valentin, il fault que la teste
Te cope sanz plus de respit,
Se ton Dieu du tout en despit
N'as pour noz diex.

VALENTIN

Je te di que j'aime trop miex Que la me copes sanz demeure; Mais donnes moy un petit d'eure (Je ne te vueil plus demander), Que je puisse reconmander M'ame a mon Dieu.

1305

1300

Le jolier

Delivre t'en ci en ce lieu Tost et ysnel.

DIEU

Sus, Michiel, et toy, Gabriel
Alez vous ent la jus en terre
L'ame de mon bon ami querre,
C'on veult decoler pour m'amour.
Je vueil qu'en gloire son demour
Ait sanz fenir.

1310

GABRIEL

Sire, sanz nous plus ci tenir, Nous y alons.

1315

LE JOLIER

D'ainsi conme es a genoidlons Ne quier que te liéves jamais, Ne plus n'attenderay hui mais. Tu as assez ton Dieu prié, Et si m'as assez detrié.

Estens le col, besse la teste,

1320

37 b

Digitized by Google

Et pleures, se veulx, ou faiz feste, Tu ne m'en feras ja engaigne. Tien: chevalier soies en gaigne; 1325 De moy as eu la colée. Je vueil en sauf mettre m'espée. Mahon, las! ou me suis je mis? Entour moy ne voy qu'enemis Hideux qui, sanz moy deporter, M'ont ja saisi pour emporter 1330 En grief tourment. DEUXIESME DYABLE Nous te donrons assez briefment Pour touz jours un novel hostel. Sathan, compains, il n'y a el, 1335 Ne m'en chaut s'il est clerc ou lay : Emportons le tost sanz delay, Avec son maistre. PREMIER DYABLE Ensemble les fera bon mettre; Aussi sont il d'une convine. 1340 Avant! avec moy t'achemine Ysnellement. LE QUINT ESCOLIER Buzi, or veons nous conment Dieu veult ce saint homme vengier. Je lo, sanz plus yci songier, Que nous deux l'emportons bonne erre, 1345 Et si le ferons mettre en terre Comme crestien. LE QUART ESCOLIER Certainement, il me plaist bien. Or sus! ne m'en chaut qui nous voie, Alons nous ent par ceste voie 1350 Droit en maison. DEUXIESME ANGE

Gabriel, sanz arrestoison,

XXV

37 c

Ceste sainte ame es cieulx portons.
Et en portant nous deportons
A chanter ce doulx chant cy:
Ordines angelici,
Cives apostolici
Et martires, lettate
Ab isto qui felici
Sorte nomen amici
Dei cepit; cantate.
Explicit.

Serventoys couronné

Qui sont compris en la vierge Marie,
Car Diex la voult en sainte Anne creer,
Si qu'elle fut ains que née saintie
Au plaisir Dieu, qu'en li faire vouloit
Chambre de paix et temple beneoit,
Palais d'amour, repos de sauvement;
Et avec ce y mist Diex plainement
Humilité, senz, manière et raison,
Biauté, bonté, si que je di briefment
C'on ne pourroit trop essaucier son nom

Que ce soit voir ligier est a prouver, Car de Dieu fu fine purefiie Pour ce qu'en li devoit encorporer Fil, homme, et Dieu en une essance unie Virginalment, dont bien appercevoit

Que Diex feist ce saint corps qu'il amoit Digne, poissant, glorieux, noble et gent, Et si sceut en son saint advenement, Par signes vraiz plains d'inspiracion, Si que li bon vivoient liement En attendant de mercy le hault don.

Or di je donc c'on doit bien honnorer Celle qui est de Dieu mére et amie, Et c'on la doit de son droit appeller Lune royal qui de biauté flambie, Car aussi bien que la lune de droit Prent ou soleil clarté qui l'en pourvoit, Donna clarté la vierge dinement, Li sains solaux du majeur firmament, Car au saint ray d'anunciacion S'ajoint à lui Diex qui est proprement

37 d

33

44

Si que j'en doy bien ma dame loer, Car c'est la lune en touz biens adrescie; Et li solaux par qui elle luist cler, Ce fu ses filz, le digne fruit de vie, Li roys poissans qui Diex et hons estoit, Vivant ça jus et ou throsne regnoit, Et qui moru en croiz piteusement Pour rendre vie et clarté a sa gent Et enaprès sa resurreccion En ame, en corps coronna noblement Ma dame en qui j'ay mis m'entencion.

Dame gentilz ou il n'a qu'amender, On vous doit bien nommer par seigneurie Lune luisant, vraie estoille de mer, Et le buisson de sainte prophecie, Et la royne aussi qui ou ciel voit La trinité, qui bien vous aime et croit, Car la poez veoir en un moment Un pére, un fil Dieu singuliérement. Qui de vous fist si noble assumpcion Que tuit li saint et saintes ensement Sont resjois de vo doulce façon.

55

ENVOY

Princes, qui sert sa dame loyaument, Amours l'en fait avoir bon guerredon,

Serventoys estrivé

Pour essaucier Amours et sa bonté
Fist Diex santir ains son advenement
La venue de sa nativité
Par la bouche Ysaie proprement;
Car il voult par prophecie averer
Qu'il naisteroit une vierge sanz per,
Qui fruit par fait divin conceveroit;
Et pour ce puis la vierge de son droit
A l'encencier comparer par raison
Et Dieu ses filz a l'encens de pardon
Qui les amans de plaisance pourvoit.

11

Dont doit avoir amant son cuer enté
A ceste vierge amer devotement;

38 a Car c'est li encenciers d'umilité
Qui par un saint divin inspirement
Conçut, porta, enfanta sanz amer
Dieu tout puissant c'on peut encens nommer;

44

Et cil encens de paradis venoit, Cil sains encens tout en gloire regnoit, Cil encens cy par sa provision Mist paix en terre et consolacion:

Ses noms loez et graciez en soit.

Si me merveil, quant g'y ay bien visé, Pour quoy Juifs ne croient fermement Que cilz royaulx encenciers sanz grieté Conçut en li l'encens divinement. Car aussi bien l'i pot faire esconcer Dieu qui parti en deux la rouge mer, Ou qui de rien creé le siecle avoit, Ou qui la manne es desers pourveoit Aus enfans d'Israel par porcion Ou qui sauva Daniel du lion, Au gré d'Amours qui faire le pouoit.

Si tieng l'amant de tresnoble eure né Qui croit que cilz encenciers purement Conçut l'encens de sainte deité Qui puis fu mis en croiz amérement: La voult au feu de charité finer, La voult par mort les mors resusciter, La mist lueur ou obscurté estoit, La mist odeur ou orreur conversoit, La tint Amours en sa subjeccion L'encens qui vint de la trine union, Car bonne Amour a ce le contraingnoit.

Dame plaisant, souveraine en biauté, Vraiz encenciers encensant doulcement, Chascun doit bien loer vo dignité, Car vous apportastes benignement L'encens c'on peut en pain sacré gouster. Cilz encens voult au peuple doctriner 38 b

55

La loy que Diex li péres envoioit, Cilz encens ci plana en grief destroit L'amer venin de no dampnacion, Et nous donna pour mort purgacion, Dont li mien cuers Amours loer en doit.

nours loer en doit.

ENVOY

Princes du Pui, qui sert et aime et croit Cel encencier par vraie affeccion Par cel encens reçoit si noble don Que cuer humains nombrer ne le pourroit.

XXVI

MIRACLE

DE

UNE FEMME QUE NOSTRE DAME GARDA
D'ESTRE ARSE

PERSONNAGES

~~~~

GUILLAUME GUIBOUR LA FILLE Auberi ROBERT, PREMIER VOISIN GAUTIER, DEUXIESME VOISIN LE COMPÉRE MANDOT, PREMIER SOIBUR SEVESTRE, DEUXIESME SOIEUR AUBERI, PREMIER SERGENT GOBIN, DEUXIESME SERGENT LE BAILLIF LE PORTEUR LE FRÉRE LE COUSIN COCHET, LE BOURREL DIRU NOSTRE DAME GABRIEL MICHIEL LE PREMIER POVRE DEUXIESME POVRE TROISIESME POVRE SAINT JEHAN LA PREMIÉRE NONNE DEUXIESME NONNE

# Cy conmence un miracle de Nostre Dame, conment elle garda une femme d'estre arse. 39 a

## GUILLAUME se uibour, dire vous vueil m'entente: Je m'en vois, sanz plus faire attente, Aux champs visiter mes gaignages, Afin que d'ouvriers, conme sages, 5 Soie pourveuz sanz faillir, Quant il les me fauldra cueillir. Je scé bien faire les m'estuet Soier, et demourer ne peut Mie granment. GUIBOUR Sire, il me plaist bien, vraiement; 10 Je ne vous vueil desdire en rien. Je tien que le dites pour bien, Si m'i ottroy. LA FILLE E! mon chier pére, je vous proy Qu'avec vous voise sanz debat, 15 Si prendray un petit d'esbat: Piéce a que de ceens n'yssi, Et compagnie avoir aussi Meilleur ne puis. GUILLAUNE Fille, il me plaist : venez ent, puis 20

T. IV

12

30

35

45

39 b

Qu'ainsi vous haitte.

LA FILLE

Alons. Sire, vez me ci preste.

Ma mére, a Dieu!

GUIBOUR

Or, vous gardez d'aler en lieu

Ou il n'ait bien seure voie.

Certes, ta femme a moult grant joye

D'aler avec son pére, Aubin.

Biau filz, je te pri de cuer fin

Qu'avec moy jusqu'au moustier viengnes,

Et que compagnie me tiengnes

Tant que g'i soie.

AUBERI

Se de ce refus vous faisoie, Ne me tenroie pas pour sage.

Ma dame, alons : de lié courage

Vueil vo gré faire.

GUIBOUR

Alons; mais que lieu, sanz meffaire, Près du sermonneur puisse avoir, Je seray bien aise, pour voir.

Avançons nous.

PREMIER VOISIN

Egardez, Gautier: veez vous
La mairesse aler et son gendre?
Pour certain l'en me fait entendre

Ou'il sont tout un.

DEUXIESME VOISIN

C'est un proverbe tout conmun Qu'il en fait conme de sa femme; Et c'est a touz deux grant diffame,

Ce m'est avis.

LE PREMIER VOISIN
C'est voir; mais pour nostre devis

|      | CHE PEMME QUE NOSTRE DAME GARDA         | . 79 |
|------|-----------------------------------------|------|
|      | Ne lairont riens de leur convine.       |      |
|      | Alons querre celle chopine              | 50   |
| *    | De vin que devons boire ensemble,       |      |
|      | Si ferons trop miex. Vous qu'en semble? |      |
|      | Ay je voir dit?                         |      |
|      | DRUXTESME VOISIN                        |      |
|      | Je n'y met point de contredit:          |      |
|      | Robert, alons.                          | 55   |
| 39 c | Guibour                                 | ·    |
| ,,   | Cy me vueil mettre a genoullons.        |      |
|      | Se demourer icy, biau fiex,             |      |
|      | Ne voulez, et vous amez miex            |      |
|      | En la ville aler vous esbatre,          |      |
|      | Aler y poez sanz debatre                | 60   |
|      | Hardiement.                             |      |
|      | Aubin                                   |      |
|      | Dame, aler y vueil voirement;           |      |
|      | N'ay pas apris a demourer               |      |
|      | Tant au moustier pour Dieu orer         |      |
|      | N'oir sermon                            | 65   |

Cy conmence le sermon.

Ab imicio et ante secula creata sum, etc. Ecclesiastici xximo. Ces paroles proposées en latin veulent ainai dire en françois: Avant des sciécles le conmencement sui creée pardurablement; c'est la sentence des paroles. A ceulx qui les loenges de la vierge
benoite veulent pronuncier et mettre avant, la vierge
en eulz enseignant es paroles proposées les adevance et
leur propose quatre choses esquelles elle comprent toutes loenges, et les divise par quatre degrez ou par quatre
procès, dont le premier degré est entendu selon ce que
dès le conmencement fu sa predestinacion: Ab inicio,
etc.; le second selon ce qu'en ce monde fu sa conversacion: Et in habitacione seneta; le tiers selon ce qu'elle
fu prise ou ciel et eslevée: Et in civitate sanctificata, etc.;

le quart selon ce qu'elle est du peuple loée et honorée : Et radicavi in populo honorificato. Quant au premier qui est quant a sa predestinacion, je di qu'elle surmonte toutes creatures, en ce qu'elle dit : Ab inicio ; ycy mect elle deux choses pour quoy elle mect au devant sa predestinacion, c'est assavoir sa dignité par laquelle touz les 39 d siécles preceda, et sa pardurableté par laquelle jour de siécle ne deffaudra: Ab inicio, etc., usque ad futurum seculum non desinam, c'est a dire dès pardurablement, qui est conmencement sanz conmencement, je suis creée, c'est a dire je suis preveue estre creée par l'adevancement de dignité, si conme il est dit Sapiencie po: Prior omni creata est sapiencia dignitate : La premiére de toutes choses fu sapience creée en dignité, par laquelle Marie preceda, c'est a dire fu avant les siécles, voire avant les siécles des anges, les siécles des anciens, les siécles de ceulx qui maintenant sont et qui jamais seront. Pour quoy li peut estre dit ce qui est escript Judith xvº: Tu gloria Jerusalem, etc. : Dame, tu es la gloire de Jerusalem, c'est a dire des anges desquelx tu as la ruine et le trebuchement reparé; tu es la leesce d'Israel, c'est des crestiens desquelx tu as l'ire reconsiliée et appaisié; tu es l'onorificence de ton temple, c'est des Juiss desquelx tu as l'infame relevé. Et a ces trois poins peut elle dire ce qui est escript Ecclesiastici xxuur : Ego feci ut in celis, etc.: J'ay fait que es cieulx leveroit une lumière sanz deffaillir, c'est quant a la reparacion des anges; et ay couvert toute la terre conme une nue, quant a la reconsiliacion des crestiens; et si ay habité es treshaulx lieux, quant au tiers point. Et pour ces trois poins li peut on dire ce qui est dit Hester viiio: Lux nova oriri visa est, etc. Dame, tu es la nouvelle lumière qui est veue · luire; tu es la joie des anges, desquieulx tu es saluée et annoncée; tu es l'onneur aux Juifs, desquelx tu es née et 40 a prophetisée; tu es le rebaudissement des crestiens et de toute sainte eglise, desquelx tu es advocate nommée.

XXVI

Après je di que Marie par dignité precéde touz les siécles en haultesce de puissance, en planté et en grandeur de gloire et de grace. En haultesce de puissance, car en son nom toute creature, tant du ciel conme de la terre et d'enfer, se flechist et encline, dont elle peut dire : In omni gente et in omni populo primatum habui. Ecclesiastici xxIIIIº: En toute gent ou-sur toute gent des siécles terriens et en tout le peuple des siécles celestiens ai je première eu seigneurie et puissance; les pechiez des orgueilleux et des haultains, c'est des ennemis d'enfer, par ma propre vertu ay je abaissié et soubzmis; si devez savoir que la vierge est aourée des annemis, des anges et des hommes, mais differenment : carles ennemis l'aeurent par cremeur et paour, li anges par reverence et honneur, les hommes par devocion et amour. Après je di qu'elle precéde touz les ciécles en planté de grace, tant pour ce qu'elle en ot en lui, tant pour ce qu'elle en trouva en Dieu, et tant pour ce qu'elle nous en a donné et abandonné. Aussi di je qu'elle a surmonté touz les siécles en grandeur de gloire quant en trois choses, qui a saint Jehan furent revellées Appocaly psis xIIo: Signum magnum, mulier amicta sole, etc. Saint Jehan dit qu'il vit une femme affublée du soleil et avoit la lune soubz ses piez et une coronne de douze estoilles en son chief. Par ceste femme j'entenz la vierge benoiste, qui du soleil de justice fu affublée, quant elle ot conceu le benoit Jhesu 40 b seconde personne de la divinité; par la lune qu'elle avoit soubz ses piez j'entens les biens temporieux et le monde dont elle avoit ses desirs et ses affeccions hors mis et jettez; par la couronne de douze estoilles j'entens douze previléges qui par excellence et singularité lui furent octroiez et donnez, des quieulx pour cause de brieté je me passe. Ainsi appert le premier point de nostre sermon, c'est que la vierge par sa predestinacion en dignité preceda. Or s'ensuit sa pardurableté, par laquelle jour de siécle ne deffaul-

dra, et c'est touchié: usque ad futurum non desinam. Or

je note trois choses qui ja ne li deffaudront, c'est assavoir sa gloire ou elle a a regner, dont il est escript Thobie XIIIº: Benedictus Dominus, etc.: Benoit soit nostre seigneur qui l'a essaucie a ce qu'elle regne es siécles des siécles : secondement sa memoire qui est a pardurablement loer: Memoria mea in generacione seculorum; tiercement sa misericorde preste a nous touz jours subvenir; et pour ce est elle proprement dite mére, qui ses benefices ne refuse a nullui, ne onques, selon ses misericordes, ses loenges et ses beneurtés, a aucun ne deffailli. De ces trois est il escript Danielis 1110: Placuit michi predicare, etc.: Il m'a pleu preschier ses signes qui grans sont, c'est quant au premier; et ses merveilles, car fortes sont, quant au second; et son regne, car c'est regne qui durra pardurablement, quant au tiers. Auquel regne par les merites de la vierge nous doint pervenir celui qui est péres et filz et sains esperis, un Dieu sanz fin et sanz conmencement.

## Guibour

Ha! dame du hault firmament. Maleureuse est la personne Qui a vous servir ne s'adonne. Et de bonne heure est celle née Oui mect en vous cuer et pensée: 70 Car nul ne fait en mal tant cours Oue vous ne li faciez secours Tel que du tout se voit delivre De ses maulx, puis qu'a vous se livre. 75 Dame, qui es par excellence Es cieulx, lez la divine essance, Sur touz les sains auctorisie, Vierge, par ta grant courtoisie, Soies, ce te pri de cuer fin, 80 Mon refuge, si qu'ains ma fin Faces m'ame si affiner Que, quant ce corps devra finer,

| XXVI | UNE FEMME QUE NOSTRE DAME GARDA   | 183 |
|------|-----------------------------------|-----|
|      | Eschiver puist d'enfer l'ombrage  |     |
|      | Et des cieulx avoir l'eritage,    |     |
|      | Que moult desir.                  | 85  |
|      | Le compére                        |     |
|      | Conmére, Dieu par son plaisir     |     |
|      | Bon jour vous doint.              |     |
|      | Guibour                           |     |
|      | Biau compére, et il vous pardoint |     |
|      | Voz meffaiz et a moy les miens.   |     |
|      | Que fait ma conmére? je tiens     | 90  |
|      | Que bien le fait.                 |     |
| •    | Le compére                        |     |
|      | La Dieu mercy, voirement fait.    |     |
|      | Et vous, conmére?                 |     |
|      | Guibour                           |     |
|      | Bien. Je me lo de Dieu, compére;  |     |
|      | Car fait nous a grace moult grant | 95  |
|      | De ce qu'a un si bon enfant       |     |
|      | Avons nostre fille donnée,        |     |
|      | Qu'estre ne pouoit assenée        |     |
|      | Miex, ce m'est vis.               |     |
|      | Le compére                        |     |
|      | Conmére, je suis trop envis       | 100 |
| 40 d | En lieu ou j'oie diffamer         |     |
|      | Personne que j'ains ne blasmer,   |     |
|      | Qu'a mon pouoir ne l'en deffende  |     |
|      | Et que pour son honneur ne tende  |     |
|      | L'en faire sage.                  | 105 |
|      | Guibour                           |     |
|      | Pour quoy dites vous ce langage?  |     |
|      | Dites, compére.                   |     |
|      | Le compére                        |     |
|      | Je le vous diray, ma conmére.     |     |
|      | L'en dit par toute ceste ville    |     |
|      | Ou'aussi comme avec vostre fille  | 110 |

Vostre gendre avec vous s'esbat Et gist, quant li plaist, sanz debat, Et que c'est de vous deux tout un : Ainsi le dit on en commun, Et que pour nient n'est pas si cointe, 115 Car il est de la mére acointe Et de la fille. GUIBOUR E! lasse, cuert aval la ville Telle renommée de moy? Par celle foy que je vous doy, 120 Compére, onques ne l'espousay. Qui l'a mis avant je ne say, Mais il a fait pechié mortel. Ja Dieu ne vueille qu'en fait tel Soie reprise! 125 LE COMPÉRE Conmére, je vous en avise De bonne foy, si ait Dieu m'ame. Ne m'en donnez ne los ne blasme, Belle conmére. GUIBOUR 130 Mais vous en sçay bon gré, compére, Et vous pri, quant l'orrez retraire, Que dites qu'il est du contraire Hardiement. LE COMPÉRE Je vous en croy bien, vraiement; 135 Ore vous vous en donrez garde. A Dieu, qui vous ait en sa garde! Jusqu'au revoir. ÀI a GUIBOUR Le benoit jour puissez avoir, Compére, et la vostre merci.

Doulce mére Dieu, qu'est ce ci?

Qu'ont ore les gens enpensé

D'avoir telle chose pensé

Sur moy sanz cause et sanz raison?

Et par foy c'est grant traison.

Je n'en puis mais, s'en suis dolente

Et se j'en pleure et me demente.

Doulce mére Dieu, que feray?

Certes, jamais ne cesseray

De penser tant que j'aie attaint

Conment ce renom soit estaint

150

C'on m'a sus mis.

LE PREMIER SOIRUR
Sevestre, compains et aimis,
Alons men en place savoir
Se nous pourrons un maistre avoir.
Nous n'avons touz deux croix ne pille; 155
Ne partons pas de ceste ville
Sanz gaignier ent.

DEUXIESME SOIEUR
Mondot, tu diz bien; alons ment.
Je sui prest, vezci ma faucille;
Pren la caussi. Avant: bille

Droit en la place.
Premier soieur

Je m'en vois; or me suis a trace. Sevestre, il est bien matinet.

Egar: encore ame n'y est
Qu'entre nous deux. 165
DEUXIESME SOIEUR

Mondot, ce n'est pas moult grant deulx;
Mieulx nous vault estre des premiers
Que ce que feussions derreniers.
Se Dieu plaist, assez tost venra
Aucune ame qui nous fera
Gaingner monnoie.

200

11 b

### GUIBOUR

Jamais en mon cuer n'aray joie Si aray estaint mon reprouche; Mais je ne vois conment l'approuche, Se n'est par la mort de mon gandre.

Se n'est par la mort de mon gendre.
Certainement il me fault tendre
Conment je la puisse approuchier.
Je n'ai point mon argent si chier
Qu'assez et largement n'en donne
A aucune estrange personne

O A aucune estrange personne
Qui si le tenra en ses poins
Qu'a fin le mettra de touz poins;
Et j'ay maintenant la saison
Miex qu'en autre temps par raison,

Car venuz sont de toutes pars
Estranges ouvriers qui espars
Se sont pour gaingner ci aval.
Je m'en vois savoir, mal que mal,
En la place se je verray

Ame a qui parler en pourray.

Egar: g'i voi deux grans ribaus

Qui semblent estre fors et baus

Pour faire tost un cop cornu.

Seigneurs, estes vous ci venu

195 Pour gaingner?

PREMIER SOIEUR
Oil, dame; avez vous mestier

De nul de nous?
Guinour

Oil, espoir. Dont estes vous?
Dites le moy.

PREMIER SOIEUR

Nous sommes de vers le Crotoy.

Et savons bien soier et batre:

S'avez gangnages a abatre,

Voulentiers en merchanderons

| XXVI | UNE FEMME QUE NOSTRE DAME GARDA        | 187 |
|------|----------------------------------------|-----|
|      | Et si les vous abaterons               |     |
|      | Bien et tost, dame.                    | 205 |
|      | Gurbour                                |     |
|      | Biaux seigneurs, je suis une femme     |     |
|      | A qui vous pourrez bien gangnier,      |     |
|      | Se voulez, a po barguignier,           |     |
|      | Assez du mien.                         |     |
|      | DEUXIESME SOIEUR                       |     |
| 41 C | Par foy, dame, il nous plaira bien.    | 210 |
|      | Qu'avez a faire?                       |     |
|      | Guibour                                |     |
|      | Ains que vous die mon affaire,         |     |
|      | Je vueil que sur sains me jurez        | •   |
|      | Qu'a homme nul vous ne direz           |     |
|      | N'a femme ce que vous diray;           | 215 |
|      | Et puis je vous deviseray              |     |
|      | Quelle est m'entente.                  |     |
|      | Le deuxiesne soieur                    |     |
|      | Quant est de moy, sanz plus d'attente, |     |
|      | Je vous jur que vostre secré,          |     |
|      | Dame, se n'est de vostre gré,          | 220 |
|      | Nul ne sara.                           |     |
|      | Premier soieur                         |     |
|      | N'aussi par moi ja ne fera,            |     |
|      | Dame, je vous en asseur.               |     |
|      | Or nous dites en bon eur               |     |
|      | Vostre plaisir.                        | 225 |
|      | GUIBOUR                                |     |
|      | Seigneurs, vezci tout mon desir:       |     |
|      | C'un homme me soit a mort mis,         |     |
|      | Combien que soit de mes amis,          |     |
|      | Par vous deux; et prenez du mien       |     |
|      | Largement, je le voulray bien.         | 230 |
|      | Je suis sanz cause diffamée            |     |
|      | De li, et en queurt renommée,          |     |
|      | Dont triste et dolent ai le cuer.      |     |

260

Tant que ne le puis a nul fuer 235 Vous dire a droit.

Deuxiesme soieur

Dame, dame, soit tort ou droit,
S'a nous deux..... o! livrés, livrez!
De touz poins sera delivrez,
Ja n'i fauldra.

#### PREMIER SOIEUR

Voire; mais il nous convendra
Temps avoir d'aviser conment
Pourrons faire celéement
Ceste besongne.

#### GUIBOUR

Je le vous diray sanz eslongne:
Je vous mettray en mon celier;
Puis penseray d'assemiller
Ci la besongne, et tant feray
Que jusques la l'envoieray
Aussi que pour querre du vin.
Quant le tenrez, mettez l'a fin
Sanz li faire plaie ne sanc,

N'en ventre n'en teste n'en flanc : Estranglez lay.

DEUXIESME SOIEUR

Il vous sera fait sanz delay;
Or nous menez en ce celier,
Et puis pensez de besongnier
Au remanent.

GUIROUR

Voulentiers, seigneurs; or avant! Venez vous ent aveques moy; Je vous paieray bien, par foy. Boutez vous touz deux la dedens; Je ne mengeray mais des dens Si le vous aray envoié. Or est mon fait bien avoié, 41 d

| (XVI | UNE FEMME QUE NOSTRE DAME GARDA                                                                                                                                                            | 189 |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
|      | Si venist: je n'ay ceens ame: Mon mari est hors et sa femme: ll ne peut estre qu'il ne viengne Assez tost. Aviengne qu'aviengne: Cy l'attendrav.                                           | 265 |
|      | Aubin                                                                                                                                                                                      |     |
|      | Cy endroit plus ne me tendray; Je voi bien que diner approuche. De ce chapon qu'orains en broche Vy mettre vois mengier ma part. J'ay plus chier estre y tost que tart,                    | 270 |
|      | Et miex me vault. Guibour                                                                                                                                                                  | 275 |
|      | La malade faire me fault, Puis que mon gendre voi venir; Le chief enclin me veil tenir Et clos les yex.                                                                                    |     |
| 42 a | AUBIN  Ma dame, qu'est ce la? que Diex  Vous doint santé de corps et d'ame!  Egar! avez vous que bien, dame?  Dites le moy.  Guibour                                                       | 280 |
|      | Je friçonne toute, par foy, Et sens bien que d'acès sui prise, Et si sui de soif si esprise Que ne puis plus, biau filz Aubin. Je te pri, prens un pot a vin, Et me va un po de vin querre | 285 |
|      | En nostre celier; fai bonne erre, Si buveray.  Aubin                                                                                                                                       | 290 |
|      | Dame, voulentiers le feray, Combien que c'est vostre contraire; Nonpourquant je vous en vois traire,                                                                                       |     |

| 290 | Phis qu'il vous paite.               |      |
|-----|--------------------------------------|------|
|     | Ghtagur                              |      |
|     | Or was tost. Me besongne est faite:  |      |
|     | Assez tost delivre en seray.         |      |
|     | Or fault penser conment feray        |      |
|     | Quant au surplus.                    |      |
|     | LE PREMIER SOIEUR                    |      |
| 300 | Dame, ne vous dementez plus:         |      |
|     | C'est delivré.                       |      |
|     | Guibour                              |      |
|     | Seigneurs, l'avez a mort livré?      |      |
|     | Par quelle guise?                    |      |
|     | Deuxiesme soieur                     |      |
|     | N'i avons point fait de faintise,    |      |
| 3o5 | Dame: par la gorge l'avons           | •    |
|     | Si estraint que de voir savons       |      |
|     | Que tout mort gist.                  |      |
|     | Guibour                              |      |
|     | Bien est, seigneurs, il me souffist; |      |
| _   | Mais sanz vous plus ci deporter,     |      |
| 310 | Il le vous convient apporter         |      |
|     | Yci, si le despoullerons             |      |
|     | Et en son lit le coucherons;         |      |
|     | Et puis vostre argent vous donrray,  |      |
|     | Et si vous en envoieray              |      |
| 315 | Au Dieu plaisir.                     |      |
|     | DEUXIESME SOIEUR                     |      |
|     | Il vous sera de grant desir          | 42 b |
|     | Fait tout en l'eure.                 |      |
|     | PREMIER SOLEUR                       |      |
|     | Dame, moustrez nous sanz demeure     |      |
| 320 | Ou vous voulez qu'il soit couchiez;  |      |
|     | Par amour or vous despeschiez        |      |
|     | Ains qu'ame viengne.                 |      |
|     | Guibour                              |      |
|     | Pour ce que gaires ne vous tiengne,  |      |

| XXVI        | UNE FEMME QUE NOSTRE DAME GARDA    | 191  |
|-------------|------------------------------------|------|
|             | Seigneurs, couchiez le sur ce lit, |      |
|             | Conme s'il dormist par delit.      | 325  |
|             | C'est bien, il est a mon talent.   |      |
|             | Tenez, d'aler ne soiez lent,       |      |
|             | C'on ne vous truisse.              |      |
|             | DEUXIESME SOIEUR                   |      |
|             | Non fera l'en tant com je puisse   |      |
|             | Sur piez ester.                    | 33o  |
|             | Premier soieur                     |      |
|             | Non fera l'en moy, sanz doubter.   |      |
|             | Puis qu'argent avons a despendre,  |      |
|             | Alons men de cy sanz attendre,     |      |
|             | Compains Sevestre.                 |      |
|             | DEUXIESME SOIEUR                   |      |
|             | Alons, ci ne fait plus bon estre.  | 335  |
|             | A vous, Mondot!                    |      |
|             | GUILLAUME                          |      |
|             | Dame, nous revenons or tost;       |      |
|             | Apportez pain et vin et nappe.     |      |
|             | Ce mantel ci qui vault bien chape  |      |
|             | Vueil despoullier, il est d'iver.  | 340  |
|             | J'ay fin, si me vueil desjuner:    |      |
|             | Delivrez vous, alez au vin;        |      |
|             | Et vous, fille, tandis, Aubin      |      |
|             | Alez querre, si dinerons.          |      |
|             | Demain, ce pens, aousterons,       | 345  |
|             | Si me vueil de gens pourveoir.     | - 4- |
|             | Ne vueil pas longuement seoir,     |      |
|             | Au mains pour ore.                 |      |
|             | Guibour                            |      |
|             | Marie! Aubin se gist encore        |      |
|             | Dedans son lit.                    | 350  |
|             | GUILLAUME                          | 200  |
| 42 C        | Il a bien pris a son delit         |      |
| <b>~-</b> - | Le cras de ceste matinée.          |      |
|             | Va l'anneler va no senée           |      |

38<sub>0</sub>

# Di qu'il se liéve.

LA FILLE 355 Aubin, Aubin, s'il ne vous griéve, Vueillez me s'est jour ou non dire. Dormirez vous hui mais, biau sire? Egar! il ne me respont point; Approuchier le vueil par tel point 360 Que je saray, vueille ou ne vueille Cy le descuevre. De certain s'il dort ou s'il veille, Or sus, sire! sus, sans sejour! Dormirez vous cy toute jour? Qu'est cecy, Diex? Ha! mére, mére! Vezci nouvelle trop amére. 365 Je doi bien plaindre et plourer fort, Conme plaine de desconfort : Je suis perdue.

#### GUIBOUR

Et qui ci pleures?

LA FILLE

Plourer doy bien: mes bonnes heures
Et touz mes bons jours sont passez,
Car je voi qu'Aubin trespassez
Est. Lasse! lasse! que feray?

Certes, pour lui de dueil morray.
Ha! doulx Aubin! la compagnie
D'entre nous deux si est faillie

Qu'as tu, qui ci es esperdue

## GUILLAUME

Vezci douleur et meschief grief; Miex amasse tout mon avoir Avoir perdu. Fille, est ce voir Que je t'oy dire?

Malement brief!

| XXV1 | UNE FEMME QUE NOSTRE DAME GARDA       | 193 |
|------|---------------------------------------|-----|
|      | La fille                              |     |
|      | Il est ja jaune conme cire.           |     |
| `    | Pére, ne me creés vous mie?           |     |
|      | Lasse! sanz ami sui amie              | 385 |
|      | Povre et deserte.                     |     |
|      | Guibour                               |     |
| 42 d | Ha! belle fille, quelle perte!        |     |
|      | Certes, bien doy mes poins destordre  |     |
|      | Et a plourer mes yeulx amordre,       |     |
|      | Quant j'ay perdu le doulz Aubin       | 390 |
|      | Qui tant m'onoroit de cuer fin        | -   |
|      | Et tant m'amoit.                      |     |
|      | La fille                              |     |
|      | Lasse! mére, il ne m'appelloit        |     |
|      | Touz jours que s'amie ou sa suer;     |     |
|      | Si ques se j'ay tristesce au cuer,    | 395 |
|      | J'ay bien raison.                     |     |
|      | PREMIER VOISIN                        |     |
|      | Diex soit ceens! Quelle achoison      |     |
|      | Vous fait ainsi crier et braire?      |     |
|      | Avez vous de si grant dueil faire     |     |
|      | Cause entre vous?                     | 400 |
|      | Guillaume                             |     |
|      | Oil, voir, Robert, voisin doulx:      |     |
|      | Aubin est mors.                       |     |
|      | PREMIER VOISIN                        |     |
|      | E! Diex li soit misericors!           |     |
|      | Guillaume, voisin, il m'en poise.     |     |
|      | Par la mére Dieu de Pontoise,         | 405 |
|      | Se je le peusse amender!              |     |
|      | Ore je vous vueil demander,           |     |
|      | Si grant dueil faire que vous vault?  |     |
|      | Certes nient. Je scé bien qu'il fault |     |
|      | Que nature en ce cas s'acquitte;      | 410 |
|      | Mais aiez douleur plus petite,        |     |
|      | Si ferez bien.                        |     |

440

|     | La prer                               |    |
|-----|---------------------------------------|----|
|     | Et conment seroit ce? Je tien,        |    |
|     | Robert, que Dieu m'avoit donné        |    |
| 415 | Le plus courtois, le miex sené,       |    |
| 4   | Le plus amoureux, le plus doulx       |    |
|     | Et le plus liberal de touz            |    |
|     | Les hommes nez de ceste terre;        |    |
|     | Si que se grant dueil mon cuer serre, |    |
| 420 | N'est pas merveille.                  |    |
| •   | Guibour                               |    |
|     | Certes, tu dis voir. Ta pareille      |    |
|     | N'avoit en toute la contrée           |    |
|     | D'avoir esté bien assenée             | 43 |
|     | A bon et bel. Or est ainsi.           |    |
| 425 | Mors est: Dieu li face mercy          |    |
|     | Par sa bonté!                         |    |
|     | Le premier voisin                     |    |
|     | Escoutez : s'avez voulenté            |    |
|     | De moy rien conmander a faire,        |    |
|     | Si le me dites sanz retraire:         |    |
| 430 | Je le feray.                          |    |
|     | GUILLAUME                             |    |
|     | Robert, donques vous prieray .        |    |
|     | Que me faciez venir un coffre.        |    |

Une autre foiz a faire m'offre
Pour vous autant.

LE PREMIER VOISIN

Je le vous vois querre batant, Conment qu'il prengne.

DEUXIESME VOISÍN
Robert, s'en santé Dieu vous tiengne,
Ou alez vous?
LE PREMIER VOISIN
Gautier, je vois, mon ami doulx,
Querre un sarqueil.

450

43 b

| NE FERME QUE NOSIKE DAME GARDA        |
|---------------------------------------|
| Deuxiesne voisin                      |
| Sarqueil! pour qui? est ce conseil?   |
| Dites, voisin.                        |
| Le prenier voisin                     |
| Nanil, Gautier; c'est pour Aubin,     |
| Le gendre au maire.                   |
| Deuxiesme voisin                      |
| Aubin! Dieu li soit debonnaire        |
| Et doulx a l'ame!                     |
| Le premier sergent                    |
| Gautier, se Dieu vous gart de blasme, |
| Qui dit il qui est trespassez?        |
| N'ay pas eu loisir assez              |
| De lui entendre.                      |
| •                                     |

DEUXIESME SERGENT Aubin, celui qui estoit gendre

Guillaume, maire de Chiefvi. Hui au matin encor le vi Sain et haitié.

LE PREMIER SERGENT Diex ait de son ame pitié! 455 Certainement, c'est grans damages; Car biaux estoit, jones et sages Et biau parlier.

LE DEUXIESME VOISIN A ce pas nous fault touz aler.

A Dieu, amis! 460

LE PREMIER SERGENT A Dieu, Gautier, qui vous ait mis Hui en bon jour et en bon mois! Sanz plus ci estre, aux plaiz m'en vois; Il en est heure.

LE BAILLIF Dont viens tu, se Dieu te sequeure? 465 Est de nouvel ame semons,

480

485

490

Ne que dit on, or me respons, Aval la ville?

LE PREMIER SERGENT

Esmerveilliez sont plus de mille

Personnes qu'alés est a fin

Ce biau jonne homme et fort, Aubin,

Puis orains prime.

LE BAILLIF

Que diz tu, pour le roy haultisme? Est mors. Aubin?

LE PREMIER SERGENT

Ainsi le dient li voisin Conmunement.

LE BAILLIF
Je suis touz esbahiz conment
Il peut estre mors. Siez te, siez
Je tieng qu'il a este bleciez

D'aucune ame, certainement, Dont il est si soudainement Mort conme il est.

PREMIER VOISIN
Vezci un coffre bel et net,
Maire, que vous fas apporter
Pour ce corps en terre porter
Honnestement.

GUILLAUME

Met le jus, amis, bellement,
Que Dieu t'aist, qu'il ne depiece.

Voisin, que ja ne vous meschiece,
Vous deux mettez ce corps dedens.

Envers, envers, non pas adens,
Mes bons anmis.

LE PORTEUR Souffrez, il vous sera bien mis Sire, portez a ce bout.la, 43 c

| XXVI | UNE FEMME QUE NOSTRE DAME GARDA             | 197   |
|------|---------------------------------------------|-------|
|      | Et je porteray par deça.<br>Ho! mettez jus. | 495   |
|      | Le premier voisin                           |       |
|      | C'est mis. Courtois li soit Jhesus          |       |
|      | A l'ame et doulx!                           |       |
|      | Le porteur                                  |       |
|      | Qui me paiera d'entre vous                  |       |
|      | De mon portage?                             | 500   |
|      | GUIBOUR                                     |       |
|      | Je, mon ami, de bon courage;                |       |
|      | Il ne t'en fault ja barguignier.            |       |
|      | Prie pour li, tien, va gaingner:            |       |
|      | Vezci trois blans.                          | •     |
|      | Le porteur                                  |       |
|      | Jhesu Crist, qui est roy puissans,          | 505   |
|      | Li face a l'ame vray pardon!                |       |
|      | Se jamais n'eusse mains don                 |       |
|      | De besongne que je feisse,                  |       |
|      | De robe neuve me veisse                     |       |
|      | Bien tost vestu.                            | 510   |
|      | LE BAILLIF                                  |       |
|      | Tu penses, Gobin; dont viens tu             |       |
|      | Si embrunchié?                              |       |
|      | Le deuxiesme sergent                        |       |
|      | Voir, j'ay le cuer, sire, empeschié         |       |
|      | A merveille, et sui envais                  |       |
|      | De penser et touz esbahiz                   | 5 i 5 |
|      | Qu'Aubin est mors.                          |       |
|      | LE BAILLIF                                  |       |
|      | Touz nous fault passer par ce mors,         |       |
|      | Vueillons ou non.                           |       |
|      | Deuxiesme sergent                           |       |
|      | Je scé bien que ce fera mon,                |       |
| 43 d | Sire; mais de ce me merveil                 | 520   |
| •    | Oue deruis areins hault soleil              |       |

530

55o

Par la vile aloit et venoit, Et entre les gens se tenoit Sain et haictié.

PREMIER SERGENT
Par foy, c'est damage et pitié,
S'a Dieu pleust.

LE BAILLIF

Il n'est homme qui me peust Faire entendant qu'il n'ait esté Feru ou destraint ou bouté, Dont il est mors soudainement. Je cuide voir dire; alons ment. Je vueil estre a son enterrage. Par qui que soit seray je sage Conment est mors.

LA FILLE

535

Ha, doulx Aubin, quant me recors
De l'onnesté qu'en toy avoies,
De la grant amour dont m'amoies,
Des bons muers dont estoies plains,
J'ay bien cause se je te plains
540

Et se pour toy suis esplourée;
Car de touz biens suis esgarée
Et en grant douleur convertie.
Ha! mort, com dure departie
As fait de nous deux en po d'eure!
545

Pren m'aussi et si me deveure

Et de ce siécle me delivre :

Je l'ay trop plus chier qu'ainsi vivre
En tel destresce.

LE BAILLIF

Dieu sa paix et sa grace adresse
Sur vous trestouz!
GUILLAUME
Mon seigneur, si face il sur vous

| IVXX | UNE FEMME QUE NOSTRE DAME GARDA       | 199 |
|------|---------------------------------------|-----|
|      | Par sa bonté!                         |     |
|      | Le baillif                            |     |
|      | Il me poise, par verité,              |     |
|      | Maire, de vostre empeschement         |     |
|      | Et de ceste mort malement :           | 555 |
| 44 a | Se je le peusse amender!              |     |
|      | Si vous vueil ainsi demander          |     |
|      | Conment a esté si tost pris.          |     |
|      | Estoit il de mal entrepris            |     |
|      | Dedens le corps?                      | 56o |
|      | GUILLAUME                             |     |
|      | Sire baillif, sachiez puis lors       |     |
|      | Que nostre fille li donnasmes,        |     |
|      | Ne li ne autre ne trouvasmes          |     |
|      | Qui deist qu'il eust nul mal          |     |
|      | Ne hors ny ens, n'amont n'aval,       | 565 |
|      | Ne sus ne jus.                        |     |
|      | LE BAILLIF                            |     |
|      | De tant m'en esbahis je plus          |     |
|      | Qu'il est ainsi mors. Et vous, femme, |     |
|      | En savez vous riens, par vostre ame,  |     |
|      | Ne qu'ait esté en compagnie           | 570 |
|      | Ou l'en li ait fait villenie?         | ,   |
|      | Dites le moy.                         |     |
|      | GUIBOUR                               |     |
|      | Nanil, sire baillif, par foy,         |     |
|      | Mais suis esbahie forment             |     |
|      | Conment ainsi soudainement            | 575 |
|      | T                                     | -,- |
| •    | LE BAILLIF                            |     |
| •    | Entre vous deux avant passez;         |     |
|      | Descouvrez moi tost celle biére,      |     |
|      | Et son suaire en tel maniére          |     |
|      | Descousez que veoir le puisse         | 58o |
|      | Dès la teste jusqu'a la cuisse,       | 200 |
|      | Pour en estre mier hors de doute:     |     |

590

595

600

605

44 b

J'en feray ma testée toute, Ains c'on l'enterre.

LE PREMIER SERGENT
Sire, il vous sera fait bonne erre.
Avant! ce couvercle levons,
Gobin; et puis le descousons,

Puis qu'ainsi est.

DEUXIESME SERGENT
Or sus de la, sanz faire plet!
Descoudre vueil ceste couture

Descoudre vueil ceste couture. Sire, ay j'assez fait descouture, A vostre avis?

LE BAILLIF

Descouvre moi bien tout son vis, Que je voie gorge et poitrine. Hola! Tenez vous en saisine De mére, de fille et de pére. Nier ne peuent qu'il n'appére Qu'il est murdriz; c'est chose voire. Veez come a la gorge noire:

Qui que soit, voir, l'a estranglé. Faites tost, n'y ait plus janglé; Les mains en croiz et par derriére Leurs liez, et en tel maniére Les enmenrez com chiens en laisse.

Le voir saray, ains que je cesse, De ce fait cy.

LE FRÉRE
Diex soit ceens! Las! qu'est cecy?
Frére, je doi bien dueil avoir
Quant mort vous voy; si ay je, voir,

Que que nulz die.

LE COUSIN

Mort qui l'as pris, Diex te maudie!

Tu as pris de nostre lignage

Le plus vaillant et le plus sage.

Digitized by Google

610

| XVI  | UNE FEMME QUE NOSTRE DAME GARDA         | 201 |
|------|-----------------------------------------|-----|
|      | Las! de si bien moriginé                |     |
|      | Estre a mort si tost destiné,           | 615 |
|      | C'est grant damage.                     |     |
|      | LE BAILLIF                              |     |
|      | Seigneurs, de tant vous fas je sage     |     |
|      | C'on l'a murdri, je n'en doubt point;   |     |
|      | Mais vous ne m'eschapperés point,       |     |
| •    | Ne vous, ne vous, par les dens Dé,      | 620 |
|      | Si en saray la verité,                  |     |
|      | Puis qu'est ainsi.                      |     |
|      | Guillaume                               |     |
|      | Sire baillif, pour Dieu, mercy!         |     |
|      | Ne nous vueillés pas si mal estre;      |     |
|      | Par tout nous voulons rendre et mettre  | 625 |
|      | Ou vous direz.                          | •   |
|      | Le baillif                              |     |
|      | C'est pour nient. Seigneurs, vous ferez |     |
| 14 c | Ce que j'ay dit.                        |     |
| •    | Le premier sergent                      |     |
|      | Sire, il vault fait sanz contredit.     |     |
|      | Tandis que lier vueil le pére,          | 630 |
|      | Robin, vas, si lies la mére.            |     |
|      | Or fais bonne erre.                     |     |
|      | DEUXIESME SERGENT                       |     |
|      | Il ne m'en fault pas trop requerre:     |     |
|      | Je m'en vois delivrer, par m'ame.       |     |
|      | Avant! bailliez ça voz braz, dame,      | 635 |
|      | Et faites brief.                        |     |
|      | Guibour                                 |     |
|      | Lasse! chetive! il m'est a grief,       |     |
|      | Si ne m'i vault riens escondire.        |     |
|      | Egardez: vostre vouloir, sire,          | •   |
|      | Faites de moy.                          | 640 |
|      | La fille                                | •   |
|      | Lasse! dolente! avoy! avoy!             |     |
|      | Bien me ressourt douleur amére,         |     |

Quand je voy mon pére et ma mére Que pour la mort de mon mari, Dont en cuer sont triste et marri, 645 Justice veult si mal contraindre Que lier leur fait et estraindre Devant les mains. LE BAILLIF Si fera l'en vous plus ne mains, 650 Belle amie, et si en venrez Avec eulx, pas ne demourrez. Lie la, lie. LE PREMIER SERGENT Voulentiers. Or ça, belle amie. Voz deux mains avoir me convient 655. Pour lier. Refus n'y vault nient : Delivrez vous. LA FILLE Or suis j'angoissée de touz Les coustez que femme peut estre : Je voy mon compaignon mort estre; Je voy pére et mére en peril 660 D'estre a honte mis a essil; Je mesme sui prise et liée Pour mener con fame jugée 44 d A morir. Ha! dame des cieulx, 665 En pitié de voz tresdoulx yeulx Me regardez.

> Le baillif nt! plus ne ta

Avant, avant! plus ne tardez.
Seigneurs, menez les devant moy.
Par le serement qu'ay au roy,
Ou assez tost voir me diront,
Ou il questionnez seront
Vilainement.

DEUXIESME SERGENT Or ça, passez ynellement,

| XVI  | UNE FEMME QUE NOSTRE DAME GARDA     | 203        |
|------|-------------------------------------|------------|
|      | Sanz plus ci estre.                 |            |
|      | LE BAILLIF                          | 6-5        |
|      | Faites ce corps en terre mettre.    | 675        |
|      | Sanz deporter.                      |            |
|      | Le, cousin                          |            |
|      | Je lo que le facions porter,        |            |
|      | Cousin, tout droit au cimetière,    |            |
|      | Sanz jesir plus sur terre en biere; | 68o        |
|      | Et puis, quant enterré l'arons,     | 000        |
|      | De son service ordenerons           |            |
|      | Qu'il soit fait gent.               |            |
|      | LA FILLE                            |            |
|      | Bien est. Plaise vous, bonne gent,  |            |
|      | Cy les mains mettre.                |            |
|      | GUILLAUME                           | 685        |
|      | Vierge, mere au doulx roy celestre, | 003        |
|      | Des desvoiez adresce et port,       |            |
|      | Dame, donnes nous ton contort:      |            |
|      | Mestier en est.                     |            |
|      | LE BAILLIF                          |            |
|      | Gobin, or tost, va, si me mect      | 6          |
|      | Tout avant euvre en la gourdaine    | 690        |
|      | La mére: et puis la fille maine     |            |
|      | D'autre costé en paradis,           |            |
|      | Et je Guillaume vueil tandis        |            |
|      | Questionner.                        |            |
|      | DEUXIESME SERGENT                   | 6-5        |
|      | Sire, dont l'i vueil je mener,      | 695        |
|      | Puis que le dites.                  | •          |
| 45 a | Guibour                             |            |
| •    | Sire, sire, touz frans et quittes.  |            |
|      | Delivrez ces deux inocens;          |            |
|      | Moy justicez, je m'i assens:        | <b>=00</b> |
|      | Ne me peut le cuer assentir         | 700        |
|      | Que plus leur voie mal sentir.      |            |
|      | Sachiez, sire, qu'en cest affaire   |            |
|      |                                     |            |

XXVI

N'ont coulpes; j'ay fait le fait faire Moy seulement.

## LE BAILLIF

705 Guibourt, dire vous fault conment
A esté fait ce murtre cy,
Et pour quelle achoison aussi
Convient savoir.

#### GUIBOUR

Je vous confesseré tout voir :
710 Dès lor qu' Aubin ma fille ot prise,
De lui amer fui si esprise
De bonne amour conme mon filz
Que soiez certain, sire, et fiz,
Pluseurs l'amour bien apperçurent,

715 Dont telx oppinions conçurent
Qu'il me mistrent sus tel diffame
Que tout aussi con de sa femme,
Ce disoient, de moy faisoit
Toutes les foiz qu'il lui plaisoit,

720 Et de nous deux c'estoit tout un.
Ce renom me donna conmun
Plus de cinq cens foiz, non pas vint;
Et tant ot couru qu'il avint
Qu'en secré me fu revelée

725 Ceste dolente renommée,
Dont j'oy tel courroux et tel ire
Que je ne savoie que dire.
La me troubla sens et avis
Li ennemis par tel devis

730 Que depuis touz jours ma pensée
A esté mise et adrescée
A ce, conment qu'il deust prendre,
Que feisse morir mon gendre,
Qu'il me sembloit, s'il estoit mors,

Que plus ne courroit li recors

De mon diffame.

45 b

745

750

755

760

765

LE BAILLIF
Et conment le tuas tu, femme?
Savoir le fault.

GUIBOUR.

Je le vous diray sanz deffault. Hier, en la place, m'adressay A deux vallez, mais je ne sçay, Sur l'ame de moy, qui ilz sont, Qui laboureurs de braz se font. En parlant a eulz, leur ouvri Le vouloir et leur descouvri Oue i'avoie de ceste mort: Et ilz furent de mon accort Pour l'argent que je leur promis. Adonc en mon celier les mis, Et puis y envoiay mon gendre, Par ce que je li fis entendre Que trop malement soif avoie; Et il se mist tantost a voie. Quant il y vint, tantost fu pris Par la gorge, et si entrepris Que mort le gettérent par terre. Lors le fis apporter bonne erre, Et le couchames en son lit, Con si dormesist par delit. Les deus varlés moult bien paiay, Et tantost les en envoiay;

LE BAILLIF

C'est assez. Maine l'en, Gobin, Ou je t'ay dit.

C'en est la fin.

Deuxiesme sergent Sire, je vois sanz contredit. Ça, dame, ça!

LE BAILLIF Certes, je n'oy mais pieça

45 c

| 770        | Parler de murtre si vilain. Ores je vous delivre a pfain, Guillaume, et vostre fille aussi. Passez, alez vous ent de cy Ysnellement. Guillaume                                                                                                            |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 775        | Sire, nous ferons bonnement Vostre plaisir, c'est de raison. Or sachiez, fille, qu'en maison Qu'aie jamais je n'enterray, Tant qu'au moustier esté aray Nostre dame de Fineterre,                                                                         |
| <b>780</b> | Pour li deprier et requerre Qu'elle soit a ta mére amie; Car je voy, certes, que sa vie Est en balance. LA FILLE                                                                                                                                          |
| 785        | Ferés? et je, sanz detriance, Droit a Limoges m'en iray, Et a saint Lienart offerray En cierges mon pesant de cire; Afin qu'il deprist nostre sire. Qu'il vueille deffendre ma mére                                                                       |
| 790        | Et la garder de mort amére<br>Et de vilaine.<br>Guillaume                                                                                                                                                                                                 |
| 795        | Celle qui est de grace plaine, Li soit amie a ce besoing! Au departir, fille, te doing Ma beneiçon; vaz a Dieu! Ne sçay se jamais en ce lieu Cy revenray.  LA FILLE A Dieu, pére! ne fineray Tant qu'a saint Lienart aie esté. Mettre me vois, en verité, |

LE BOURREL Tantost sera fait, ami doulx. 830 Dès ci m'y vois embesongnier. Dites li sanz gaires songier A lui iray. PREMIER SERGENT Cochet amis, bien li diray. Sire, j'ay parlé a Cochet. 835 Il a fourche, estache et crochet, Cordes et tout quanqu'a li fault. A vous venra cy, sanz deffault, 46 a Trestout en l'eure. LE BAILLIF Or me vas, Gobin, sanz demeure Amener Guibour cy presente. 840 J'ay de savoir encore entente Que me dira. DEUXIESME SERGENT Sire, tantost fait vous sera; G'y vois. Ça! issez hors, Guibour; Au bailli sanz faire demour 845 Vous fault venir. Guibour Doulce mére Dieu, souvenir Vous vueille de ceste chestive; Car je ne croy pas que je vive 85o

Vous vueille de ceste chestive; Car je ne croy pas que je vive Longuement: pour ce, doulce dame, Vous pri qu'aiez merci de m'ame, Quoy qu'aie pecherresse esté. Ha! dame, par vostre bonté Confortez moi.

LE BAILLIF

855 Guibour, belle amie, je voy
Par mesmes ta confession
Qu'a mort et a perdicion

| XXVI | UNE FEMME QUE NOSTRE DAME GARDA                                   | <b>20</b> 9 |
|------|-------------------------------------------------------------------|-------------|
|      | Par toy a esté mis ton gendre,<br>Ainsi le m'as tu fait entendre, |             |
|      | Et que ton mari en descoupes                                      | <b>8</b> 60 |
|      | Et ta fille, et qu'en ce fait coupes                              |             |
|      | N'a nulz que toy.                                                 |             |
|      | Guibour                                                           |             |
|      | Sire, il est verité, par foy.                                     |             |
|      | Dit vous ay pourquoy et conment;                                  |             |
|      | Et voi bien qu'a mon jugement                                     | 865         |
|      | Sui pour lui amenée icy.                                          |             |
|      | Or ait Diex de m'ame mercy,                                       |             |
|      | Et la vueille a sa part attraire                                  |             |
|      | Et d'enfer garder et retraire,                                    |             |
|      | Ou n'a que paine.                                                 | 870         |
|      | Le prére                                                          |             |
|      | Chier sire, de ceste vilaine                                      |             |
| 46 b | Murtriére, qui si faucement                                       |             |
|      | Mon frére a murdri, jugement                                      |             |
|      | Vous requier dès ici endroit.                                     |             |
|      | Or vous plaise a m'en faire droit,                                | 875         |
|      | Sanz dilatoire.                                                   |             |
|      | Le cousin                                                         |             |
|      | Sire, il vous requiert raison, voire.                             |             |
|      | Puis qu'elle a le fait congneu,                                   |             |
|      | Par droit devez estre meu                                         |             |
|      | A sa requeste.                                                    | 88o         |
|      | Le bourriau                                                       |             |
|      | Mon seigneur, la besongne est preste,                             |             |
|      | Ainsi que mandé le m'avez.                                        |             |
|      | Or me dites que vous voulez                                       |             |
|      | Que je plus face.                                                 |             |
|      | LE BAILLIF                                                        |             |
|      | Pren une hart et la me lasse                                      | 885         |
|      | Entour le col de ceste fame:                                      |             |
|      | Mourir li convient a diffame;                                     |             |
|      | Et lui liez les mains aussi,                                      |             |
|      | T. IV                                                             |             |

Et puis nous en irons de ci 890 A la justice.

LE BOURRIAU
Et je vueil ouvrer de m'office,
Puis que le dictes.

GUIBOUR

E! dame, qui par voz merites Dignes a Dien et precieuses, Dessus toutes les glorieuses

Dessus toutes les glorieuses Ames qui en paradis sont Et qui jamais estre y pourront Avez et arez seigneurie, Je parle a vous, vierge Marie, Confortez moy a ce besoing,

Confortez moy a ce besoing,
Et de m'ame aiez cure et soing;
Car je voy bien et sanz deffault
Le corps morir a honte fault
Et assez brief.

Le frére

905 Certes on ne vous peut trop grief Ne trop honte faire, murtriére, Qui avez en telle manière Mon frère mort.

46 c

LE BAILLIF
Acheter li feray son tort.

910 Auberi, vaz tantost crier
En la place sanz detrier
Que nul chief d'ostel ne rémangne
Qu'a la justice tost ne viengne;
E puis revien.

Premier sergent 915 Sire, je le vous feray bien.

> Or escoutez vous en conmun: A touz ensemble et a chascun, Par foy, fas ce conmandement

XXVI

46 d

Sanz entrer dedanz le saint lieu:

| 9 <b>50</b> | Vous ferez bien.                       |      |
|-------------|----------------------------------------|------|
|             | DEUXIESME VOISIN                       |      |
|             | Certainement, sire, je tien,           |      |
|             | S'un petit li donnez d'espace,         |      |
|             | Ne pourra que miex n'en trespasse;     |      |
|             | Et nous devons, c'est l'escripture,    |      |
| 955         | Vouloir de toute creature              |      |
|             | Le sauvement.                          |      |
|             | Le baillif                             |      |
|             | Femme, or te delivres briefment;       |      |
|             | Je te l'ottroy, puis c'on m'en prie;   |      |
| 960         | Met t'a genoulz.                       |      |
|             | Guibour                                |      |
|             | Voulentiers, mon chier seigneur doulx. |      |
|             | Ha! dame de misericorde,               |      |
|             | A Dieu, ton chier filz, m'ame acorde;  |      |
|             | Tu qui les pecheurs justifies,         |      |
| 965         | Et les tiens es cieulx glorifies,      |      |
|             | Aies pitié de ma misére;               |      |
|             | Dame qui es la doulce mére             |      |
|             | Au createur de tout le monde,          |      |
|             | De ceste lasse en qui habonde          |      |
| 970         | Tant de tristesse et de doulour        |      |
|             | Aies pitié par ta doulçour ;           |      |
|             | Car grant mestier ay de t'aide.        |      |
|             | M'ame sequeur et m'ame aide,           |      |
|             | Car li corps iert tost excilliez,      |      |
| 975         | En feu bruiz et greilliez:             | 47 a |
|             | Et pour ç'a toy me rens confesse,      |      |
|             | Conme trespovre pecheresse,            |      |
|             | De touz les pechiez qu'onques fis,     |      |
| _           | Dont meffaite suis vers ton filz,      |      |
| 9 <b>80</b> | Soit en parler, en diz, en faiz.       |      |
|             | Dame, pardon donner m'en faiz          |      |
|             | De Dieu, qui seul en a puissance,      |      |

Qui voit des cuers la repentence Tout clérement.

LE BAILLIF

Avant, avant! sus! alons ment:
Yci endroit trop me delay.
N'ay que faire de tel delay:
Le plus du jour est trespassez.
Or tost, Guibour, passez, passez.
Cochet, de li mener te haste.
De son corps fauldra faire un haste

990

Ardent en flame.

GUIBOUR

E! vierge, precieuse gemme,
Ce baillif redoubt come fouldre
Qui si s'aire et si s'esfoudre
Contre moy. Vierge pure et monde,
Souveraine de tout le monde,
Empereris du ciel et dame,
Par le tourment de ceste flame,
Par ceste mort pesme et honteuse,
Royne du ciel glorieuse,
Du feu d'enfer m'eschive et garde
Et m'ame come toie garde:

995

1000

Je la te livre.

LE BOURRIAU

Puis qu'il fault que je vous delivre,
Dame, a genoulz ci vous mettez,
Or ça, lier par les costez
A ceste estache ci vous vueil;
Et puis referay un acueil
Par le col et par la poitrine,
Ains que je cesse mais ne fine
Ne que plus face.

1005

0101

GUIBOUR

47 b Vous qui me regardez en face, Priez pour moy a nostre dame

1015 Que par le feu et par la flame Ou doit mon las de corps bruir, Le feu d'enfer puisse fuir M'ame, que n'en soit approuchée; Et si vous pri que reprouchée Ne soit ceste honteuse mort 1020 Mon compagnon, qui n'y a tort, Doulce gent, n'a sa fille aussi; Car je tieng fermement cecy Que moult les adole et les blesce 1025 Ma mort, et met en grant tristesce, Et fait a mon tourment partir. Autrement n'en peuent partir Ny eschaper. LE BAILLIF Cochet, pense de toy haster. 1030 Puis que liée est de fors hars, Couche sur lui de toutes pars Largement et busche et estrain, Et puis le feu y boute a plain, Sanz tant songier. LE BOURRIAU 1035 Je ne quier boire ne mengier Tant que soit fait. Regardez, maistre. Je ne scé c'on la puist miex mettre : De toutes pars enclose en buche Est con se fust en une huche Pour tost esprandre. 1040 LE BAILLIF Au feu, au feu, sanz plus attendre! Au feu, bonne erre! LE BOURRIAU

> Tantost, sire, je le vois querre. Or est tout-prest.

47 C

# DIEU

Mére, mére, et heure et temps est Que de ci vous convient descendre Pour aler sauver et deffendre Guibour, qui tant piteusement Vous appelle, et tant doulcement Requiert a moy avoir accorde 1045

1050

Requiert a moy avoir accorde Parmi vostre misericorde Que je li pardoing son meffait. Alez la deffendre de fait, Que pour feu qu'entour li on face Son corps n'empire ne n'efface

1055

Ne ne malmette.

Nostre Dame
Filz, d'aler y sui toute preste.
Or sus, Gabriel, descendez,
Et vous, Michiel, et si chantez
En alant la.

1060

#### GABRIEL

Dame, vostre gré fait sera.

Avant, Michiel! Chantons, amis,
Puis qu'a voie nous sommes mis,
Par doulx accors.

#### RONDEL

Dieu puissans, misericors,
Vostre grant misericorde
Fait pecheurs avoir accorde
A vous: c'est un doulx accors,
Dieu puissant, misericors;
Et voir est que li recors
De vo grace c'on recorde
Maint cuer du Sathan descorde.
Dieu puissant, misericors,
Vostre grant misericorde
Fait pecheurs avoir accorde.

1000

1095

1100

1105

47 d

LE BOURRIAU
Alumer vueil par telx effors
Ce feu, puis que j'ay la matiére,
Qu'il fauldra c'on se traie arriére
De touz costez.

NOSTRE DAME

1080 Mes amis, ce feu deboutez
Si loing de m'amie loyal
Que ne li puisse faire mal.
Guibour, ton courage asseure:

Tu n'aras, soies en seure, Par ce feu peine ne tourment, Pour ce que si devotement

M'as appellée.

GUIBOUR

Ha! dame, qui d'estre loée
De bouche, de voiz et de diz
Sur touz les sains de paradis
Avez grace et prerogative,

Quant vous plaist moy lasse, chetive, De si cruelle mort deffendre, Conment le vous pourray je rendre,

Vierge Marie?

Le baillif

Certainement je ne croy mie Que ne soit arse ceste femme: Trop a geté ce feu grant flame Et trop ruvesche.

LE FRÉRE

Sire, la fouaille estoit seche; S'elle y a gangnié, si le prengne. De sa mort n'ay je point d'engaigne

Ne de courroux.

LE BOURRIAU
Seigneurs, je voi ses liens rouz,
Ses cordes et toutes ses hars;

Digitized by Google

1165

#### RONDEL

Et voirs est que li recors
De ve grace c'on recorde
Du Sathan maint cuer descorde.
Dieu poissans, misericors,
Vostre grant misericorde
Fait pecheurs avoir accorde.

GUIBOUR

Biaux seigneurs, pour misericorde, Je vous pri a touz humblement Et requier, faites belement,

Espargniez moy, si ferez bien:
Sachiez pour voir que nulle rien
Ne sens de chose c'on me face:
Gardée sui par la Dieu grace.
N'aiez honte d'estre vaincu;

Qui royne et dame ay a escu,
Qui royne et dame est des cieulx,
Et m'a avec elle esté Diex
Garant aussi.

#### LE BAILLIF

Seigneurs, seigneurs, certes vezci
Miracles et tresgrant merveille,
C'onques mais ne vi sa pareille.
Nous avons malement pechié
Contre Dieu d'avoir empeschié
Ainsi laidement ce saint corps.
Guibour, chière amie, yssiez hors
De ce feu. Je vous jur par m'ame,
Je voi bien qu'estes sainte fame.
Garde n'arez.

48 b

#### GULBOUR

Sire, ce que conmanderez
Feray de cuer sanz attendue.
Ça, vez me ci du feu yssue;
Que vous plaist, sire?

XXVI

18 c

1170

1180

1185

1100

#### LE BAILLIF

Dame, du courroux et de l'ire Que j'ay eu vers vous de fait, Et de ce que vous ay meffait, A genoulz et a jointes mains Vous requier pardon; ou au moins Oue de vous ne soie maudis. N'entre gent blamé ne laidis:

Ce vous requier. 1175

# GUIBOUR

Pour Dieu, levez sus. Je ne quier Point, sire, telle humilité Con ci faites, qu'en verité Vers moy de riens n'estes meffaiz; Car si grans par est mes meffaiz Qu'ardoir cent foiz me deussiez. Se tant ardoir me peussiez; Mais par la doulceur nostre dame. Que j'ay requis de cuer et d'ame, Sauvée sui et garentie. Se faite m'avez villenie. La mére Dieu le vous pardoint, Et bonne fin a touz nous doint;

Et je si fas.

LE PREMIER VOISIN Or ne nous arrestons ci pas: Avec li touz nous avoions Et au moustier la convoiens. La graces a Dieu rendera

Et a sa mére aussi, qui l'a Si bien gardée. 1195

LE DEUXIESME VOISIN C'est chose moult bien regardée Et c'on doit faire.

. LE BAILLIF Ma chiére amie debonnaire,

Digitized by Google

1220

1225

Il dient voir. Alez devant;

1200 Nous vous irons de près suivant

Trestouz ensemble.

GHIROHR

Soit, sire, puis que bon vous semble; Aussi l'avoie je pensé.

Amoureux Jhesus, qui tense

1205 Avez mon corps de mort vilaine
Et vous, dame, qui chastellaine
Estes du ciel emperial,
Septre de la gloire royal,
Et de grace fontaine et puis,

1210 Tant con je scé, tant con je puis,

Vous et vostre doulz filz merci, Et de tout mon cuer vous graci Con celle qui d'or en avant Tant conme je seray vivant

A mon pouoir vous serviray,
N'en riens je ne m'ocupperay,
Qu'a vous servir; c'est bien raison.
Sire baillif, en ma maison
Par vostre gré m'en puis j'aler?
Veuillez m'en response donner,

Se c'est voz grez.

Le baillif

Oil, Guibour; mais vous n'irez Pas seule, ains vous convoieray Et compagnie vous tenray,

Moi et mes gens.

PREMIER SERGENT
Soions de mouvoir diligens:
Je vois devant.

DEUXIESME SERGENT
Et j'avecques vous. Or avant:
Voie ci, voie!

Et a la fin misericors

# Vous soit a Pame!

1260 E! Dieux, est il homme ne fame
Qui me reconfort d'une aumosne?
Que Dieu, qui siet des cieulx ou throsne,
Li vueille aider qui m'aidera
Et qui s'aumosne me donra!

1265 Donnez moy pour la Dieu amour

Vostre aumosne, dame Guibour.

Je sui un povre mesnagier,

Qui n'ay que donner a mengier

A trois petiz enfans que j'ay,

Par ceste ame, ne je ne sçay
Conment en aie.

49 a

# GUIBOUR

Ne fais, amis? or ne t'esmaie:
Tu n'en iras pas escondit,
Puis qu'il est ainsi com m'as dit:
Tien, ce sac plain de blef emporte,

Tien, ce sac plain de blef emporte, Trousse bien tost, vuide ma porte; Va, pour Dieu soit!

DEUXIESME POVRE

Dame, Dieux qui voit et perçoit Des cuers le vouloir plainement, Le vous rende au grant jugement

Qu'il doit tenir!

GUIBOUR

A Dieu en vueille souvenir,

Amis, si com je le desir

Amis, si com je le desir, Qui me doint faire son plaisir

1285 De bien en miex.

TROISIESME POVRE
Regardez m'en pitié; que Diex,
Bonne gent, sa grace vous doint,
Et touz voz pechiez vous pardoint,
Si conme il fist la Magdalaine!

49 b

Vous veez bien a quelle paine Je vif; n'y a point de faintise. E! dame, par vostre franchise, Faites me bien. 1290

# GUIBOUR

Et que te donrray je du mien,
Frére, de quoy ton corps miex vaille? 1295
Par foi! je n'ay denier ne maille,
Si ay je de toy grant pitié.
Ore, pour la Dieu amistié,
Savoir vois se te puis rien faite.
Tien, tien, mon ami debonnaire,
Tien, tien, mon ami debonnaire,
Ven ay plus. C'est de quoy m'afuble
Quant je vois hors.

LE TIERS POVRE

Jhesus, li doulx misericors,

Et sa doulce mere Marie

Ce hault don, ceste courtoisie

1305

Ce hault don, ceste courtoisie

A cent doubles vous vueille rendre,

Et a sa part vous vueille prendre,

Dame, a la fin!

GUIBOUR

Amen. Je l'en pri de cuer fin Qu'il le me face. 1310

#### PREMIER VOISIN

Gautier, par le corps sainte Agace!
J'aloie savoir s'estiez prest:
D'aler a l'eglise temps est
Pour le bon jour.

1315

DEUXIESME VOISIN
Oil, alons men sanz sejour.
N'est pas preudons qui en l'eglise
N'ot au jour d'ui le saint servise,
Conment au temple porté fu

| 1320          | De sa mére le doux Jhesu             |      |
|---------------|--------------------------------------|------|
|               | Qui pour nous en croiz mort souffri, |      |
|               | Et conment pour li elle offri        |      |
|               | Deux coulombiaux.                    |      |
|               | Premier voisin                       |      |
|               | C'est un des services plus biaux,    |      |
| 1325          | A mon gré, de toute l'année.         |      |
|               | Alons nous ent sanz demourée:        |      |
|               | L'eglise est loing.                  |      |
|               | DEUXIESME VOISIN                     |      |
|               | Prenons d'estre y a temps le soing.  |      |
|               | Par mon hostel, sanz plus, alons;    |      |
| 133o          | Mon cierge y est, nous le prendrons, |      |
|               | Si l'offerray.                       |      |
|               | PREMIER VOISIN                       |      |
|               | Vezci le mien que je donrray         |      |
|               | Aussi au prestre.                    |      |
| •             | Guibour-                             |      |
|               | E! dame de qui Dieu voult naistre,   |      |
| 1 335         | Pieça ne fu que je n'oysse           |      |
|               | De vous la messe et tout l'office    |      |
|               | Mais qu'ui; et si est la journée     |      |
|               | Conment alastes aournée              |      |
|               | Faire par grant devocion             |      |
| 1340          | Vostre purificacion                  |      |
| •             | Et porter vostre enfant au temple:   | 49 C |
|               | C'est la cause qui les yex m'emple   |      |
|               | De lermes, certes, a bon droit.      |      |
|               | Je souloie avoir ci endroit          |      |
| 1345          | Prestre qui me disoit la messe       |      |
|               | En mon oratoire sanz presse:         |      |
|               | Or ne le puis je mais avoir,         |      |
|               | Car donné ay tout mon avoir;         |      |
| •             | Neis un mantel que je mettoie        |      |
| ı 3 <b>50</b> | Quant: vouloie aler par la voie,     |      |

| ıvxx  | UNE FEMME QUE NOSTRE DAME GARDA    | 225       |
|-------|------------------------------------|-----------|
|       | Dame, ai donné pour vostre amour,  |           |
|       | Si que, se je fas ci demour,       |           |
|       | Je n'en soie de Dieu reprise;      |           |
|       | Car, dame, se vois a l'eglise,     |           |
|       | Les gens si me regarderont         | 1355      |
|       | Et puis de moy se moqueront        |           |
|       | Pour ce que je suis ainsi nue,     |           |
|       | Et je souloie estre vestue         |           |
|       | Richement et de grans atours;      |           |
|       | Mès m'esperance et mes retours     | 1360      |
|       | Est que par ce de moy mercy        |           |
|       | Arez et vostre filz aussi:         |           |
|       | Pour c'enclose cy me tenray,       |           |
|       | Et de cuer vous deprieray          |           |
|       | Devotement.                        | ı 365     |
|       | Dirti                              |           |
|       | Or sus, trestouz, sus: alons ment. |           |
|       | A ce jour de m'oblacion            |           |
|       | Vueil de messe reffeccion          |           |
|       | Donner Guibourt, qui la me sert    |           |
|       | Si que bien avoir la dessert.      | 1370      |
|       | Vous deux anges, alez devant.      | 13/0      |
|       | Mére, et vous les irez suivant;    |           |
|       | Et entre nous irons après.         |           |
|       | Anges, soiez en alant près         |           |
|       | D'un biau chant dire.              | 1375      |
| •     | MICHIEL                            | .5/5      |
|       | Nous le ferons voulentiers, sire,  |           |
|       | Et de cuer, pour plusieurs raisons |           |
|       | Gabriel, chier compains, disons    |           |
|       | D'accort joyeux et sanz ire.       |           |
|       | RONDEL                             |           |
| 4 - 3 | Humains, bien vous doit sou        | ffire 138 |
| to d  | On'estas took 1 D.                 |           |

1390

Qu'est mort pour vous a martire; Humains, bien vous doit souffire; Et quant par nous vous fait dire Qu'aussi de vray cuer l'amés, Humains, bien vous doit souffire Qu'estes tant de Dieu amez.

SAINT JEHAN
Empereris du Dieu empire,
S'il vous plaist, ce cierge offerrez.
Et vous ces deux aussi ferez.

Et vous ces deux aussi ferez.

Dame, je m'en vois par deça.

Tenez, Vincent amis, or ça.

Lorens, ce cierge ci arez,

Lequel offrir ja vous irez

1395 Quant on ara chanté l'ofrande.
Tien, fame, et de voulenté grande
Et sainte, non pas come nice,
Loes Dieu de ce benefice
Que tu ci vois.

GABRIEL

1400 Sus! conmençons a haulte vois
L'introite sanz contredit.
Le confiteor si est dit.
Michiel, or sus!

Cy chantent touz ensemble; et puis va Nostre Dame a l'offrande, et les autres après; et après dit Nostre Dame :

Nostre Dame
Michiel, vas dire a celle femme
1405 Qu'elle se fait donner grant blasme
Du prestre que tant fait muser,
Et que viengne sanz plus ruser
Offrir son cierge.
Michiel

Voulentiers, glorieuse vierge.

| XXV  | UNE FEMME QUE NOSTRE DAME GARDA       | 227   |
|------|---------------------------------------|-------|
|      | Dame, venez appertement               | 1410  |
|      | A l'offrande; trop longuement         |       |
|      | Muse le prestre : si offrez.          |       |
|      | C'est mal fait quant vous le souffrez |       |
|      | Attendre ainsi.                       |       |
|      | GUIBOUR                               |       |
|      | Amis, sachiez ce cierge ci            | 1415  |
| 50 a | A li n'a autre n'offerray;            | 1413  |
|      | Mais chiérement le garderay.          |       |
|      | Procéde le prestre et s'adresce       |       |
|      | A oultre pardire sa messe,            |       |
|      | Sanz moy attendre.                    | 1420  |
|      | Michiel                               | 1420  |
|      | Je vois ceste response rendre.        |       |
|      | Glorieuse vierge Marie,               |       |
|      | Dit m'a qu'elle ne venra mie,         |       |
|      | Et que le prestre en sa preface       |       |
|      | Procéde et sa messe parface           | 1425  |
|      | Hardiement.                           | 1423  |
|      | Nostre Dame                           |       |
|      | Gabriel, or y vas briefment.          |       |
|      | Et di que de venir s'avance,          |       |
|      | Et que c'est d'offrir l'ordenance     |       |
|      | Cierge a ce jour.                     | 1430  |
|      | GABRIEL                               | 1430  |
|      | Dame, g'y vois sanz plus seiour       |       |
|      | Faire cy. Delivrez vous, fame.        |       |
|      | Tost; ce vous mande nostre dame.      |       |
|      | Apportez ce cierge a l'offrande.      |       |
|      | Vous faites vilenie grande            | 1435  |
|      | De tant faire attendre le prestre.    | .433  |
|      | Vueillez vous tost a voie mettre:     |       |
|      | Venez offrir.                         |       |
|      | Guibour                               |       |
|      | Il se peut bien de moy souffrir.      |       |
|      | Die sa messe : a brief parler,        | 1440  |
|      |                                       | · 44U |

1460

1465

Je n'y pense point a aler, Ne point n'iray.

GABRIEL

A ma dame ainsi le diray, Puis que vous n'y voulez venir.

Dame, elle pense a retenir
Son cierge, et m'a dit en ce point
Pour certain ne l'offerra point:

C'est tout a brief.

Nostre Dame

Vas encore a li derrechief. Et lui di que plus ne se tiengne Que le cierge offrir tost ne viengne; Et se du contraire s'efforce, Oste li le cierge par force

50 b

GABRIEL

Hors de ses mains.

Dame, elle n'en ara ja mains.

Je revien a vous, belle amie.

Venez offrir, ne laissiez mie,

Ou ce c'on m'a chargié feray,

C'est que des poins vous osteray

Ce cierge, voir.

Guibour
Vous n'arez ja tant de pouoir,
Amis, que le m'ostez du poing;
Et si vous deffens et enjoing
De touchier y.

GABRIEL

Puis que je le tieng ja par my, J'en seray maistre.

GUIBOUR

Et g'i vueil si ma force mettre Que certes il me demourra; Ja de mes mains ne partira:

1470 Pour nient tirés.

#### GABRIEL

Assez tost autrement direz. Au mains ceci emporteray. Dame des cieulx, je vous diray: Vezci quanque j'en puis avoir; Si ay j'assez fait mon devoir

1475

De li oster.

**XXVI** 

50 C

#### DIEU

Avant! il ne fault point doubter

Que ce qu'elle en a vraiement

Gardera precieusement

Et par tresgrant devocion. 1480

Or sus, nostre procession

Parfaisons en allant ès cieulx;

Et chantez, anges : c'est le miex

Que je cy voie.

MICHIEL

Vraiz Dieux, nous le ferons de joye, 1485 Sanz vous de riens contredire.

RONDEL

Et quant par nous vous fait dire Qu'aussi de vray cuer l'amez, Humains, bien vous doit souffire Qu'estes tant de Dieu amez. 1490 GUIBOUR

A! dame, de voz granz bontez

Vous merci. Dieux! ou ai j'esté?

Il m'a semblé pour verité
Qu'en une grant eglise estoie
Ou com royne vous veoie
Et de sains avec vous grant presse;
La chantoit vostre filz la messe,
Dont saint Vincent estoit diacre
Et saint Lorens le soudiacre.
Un saint y ot, ce me sembla,
Qui un cierge a chascun livra

|      | Et a vous conmença premier           |      |
|------|--------------------------------------|------|
|      | Et a moy vint le derrenier,          |      |
|      | Ains c'on conmençast l'introite;     |      |
| 1505 | Et puis, quant la messe fu dite      |      |
|      | Jusqu'a l'offrende a voiz haultaine, |      |
|      | Alastes offrir premeraine,           |      |
|      | Et puis touz les autres après.       |      |
|      | Puis vint vostre ange moult engrès   |      |
| 1510 | Qu'offrisse le cierge qu'avoie,      |      |
|      | Que tout entier garder cuidoie;      |      |
|      | Mais pour ce que ne l'ay volu,       |      |
|      | L'une moitié m'en a tolu             |      |
|      | Et emporté par son effort;           |      |
| 1515 | Mais, dame, en ce me reconfort       |      |
|      | Qu'il l'a si rompu et parti          |      |
|      | Que le plus m'en a departi;          |      |
|      | Et si congnois, vierge Marie,        |      |
|      | Qu'ai esté en ame ravie :            |      |
| 1520 | Dont humblement je vous merci,       |      |
| •    | Et l'amoureux Jhesu graci            |      |
|      | De quoy oublié ne m'a mie;           |      |
|      | Ains m'a fait de sa courtoisie       |      |
|      | Hui messe oir.                       |      |
|      | La premiére nonne                    |      |
| 1525 | Guibour, vostre cuer esjoir          |      |
|      | Devez bien en Dieu pour certain;     |      |
|      | Car de cecy vous acertain            | 50 d |
|      | Qu'a vous toutes deux nous envoie    |      |
|      | Dire que vous mettez a voie          |      |
| 1530 | De venir sanz dilacion               |      |
|      | Prendre nostre religion              |      |
|      | Et nostre habit.                     |      |
|      | Deuxiesme nonne                      |      |
|      | Il veult que laissiez le labit       |      |
|      | De ce monde pour li servir           |      |
| 1535 | Et aussi pour plus desservir         |      |
|      |                                      |      |

Es cieulx grant gloire.

Guibour

Je vous diray parole voire:
Certes, c'estoit tout mon desir.
Or en alons au Dieu plaisir,
Puis que vous m'en devez mener;
Je suis toute preste d'aler

1540

Avecques vous.

LA PREMIÉRE NONNE
Or alons; mais je lo que nous
Chantons en alant toutes trois,
En louant le doulx roy des roys
Et sa mére, ou n'a point d'amer.

1545

On vous doit bien, vierge, loer, Quant pour nous d'enfer desnoer Diex se fist en vous homme, Qui de la mort nous acquitta, Ou Adam touz nous endebta Par le mors de la pomme.

Explicit.

1550

Serventoys

Mist Diex ou corps de la vierge Marie
C'on la doit bien nommer branched'amour,
Dont l'arbre vint de la Jessé lignie.
Cilz arbres fu sainte Anne nostre amie
Ou Dieux enta branche d'umilité
Qui au salut d'un glorieux ave

30

Porta le fruit d'amour et d'atrempance Oui si flouri du soleil de pitié Pour touz amans donner joie et plaisance. 5 1 a

S'en doi de cuer loer l'eure et le jour Que née fu ceste branche saintie, Ou le soleil du saint throsne maiour Encorpora le fruit de prophecie. Cil divins fruiz rendi a ceulx la vie Qui furent mort par le fruit deveé: Cil sains fruiz ci estoit en unité Vraiz Diex, vraiz filz fourmez a no semblance: Loée en soit la branche de biauté. En qui Amour mist si belle ordenance.

20

Pour dame fu grans biens et grant doulçour Ouant vierge fut de tel fruit raemplie Ou'on doit nommer fil Dieu le creatour, Prophetisié de la bouche Ysaie; Car du sentir ot sens et seigneurie C'un fruit seroit pris en virginité, Emanuel fil de Dieu appellé, Qui feroit loy, paiz, rachat et creance Et metteroit amour, joie et clarté En touz amans par sa haulte puissance.

Et quant Amour est de telle valour, Loée en soit la vierge dediie, Qui pendre vit en croiz sa doulce flour Et son chier filz presser par telle envie Que la rendi, pour sauver sa mesnie, L'iaue et le sanc dont nous sommes lavé. Et la morut Dieux en humanité Sanz amenrir sa divine substance. Dont mort donna vie et solempnité A touz amans vivans en esperance.

XXVI

Dame plaisant, gente et de noble atour,
Rose roial, vierge purifiie,
Pour le saint fruit qui prist en vous sejour
Vous doit on bien nommer branche fleurie,
Lune luisant, estoille qui flambie,
Temple de paiz, chambre de sauveté,
Roine assise emprès la trinité,
Trois noms unis d'une telle aliance
Que vo filz est en sa grant majesté
Amour en qui l'en doit avoir fiance.

Envoy

50

51 b Princes, servons Amour en loyauté, Et s'aourons la glorieuse branche, Et nous serons en gloire coronné En haulte honnour et en grant souffisance.

# Autre serventoys

De Dieu servir et la vierge ensement En qui Dieu vint sa deité couvrir D'umanité pour nostre sauvement,
Car vraie foy nous apprent
Qu'en la vierge sanz defloracion
Saint esperit neuf mois prist mansion
Et le filz char, vie, sanc et figure,
Dont doit vraiz cuer qui en bien s'amesure
Estre touz diz en telle audicion.

Tout temps est il saison de bien ouir,

10

3ο

40

Et la vierge, dame du firmament, De trestouz biens pour vraie ame esjoir Est vray tresor, si c'om doit bonnement

I prendre esjoissement,
Car elle a tant de dominacion
Que s'un seul cuer sanz occupacion
Avoit le sens de toute creature
Et vouloit mettre en exposer sa cure,
Si fauldroit il a sa conclusion.

Que ce soit voir c'on ne puist avenir A exposer ses haulx biens clérement Nul ne le doit a merveilles tenir, Quant naistre voult de li maternalment

Cil dont tout le bien descent, Puis souffri mort en croiz et passion Et au tiers jour prist resurreccion Pour ses amis traire de chartre obscure, Et par ces poins nous appreuve escripture Qu' Amour sur tous a juridicion.

Car Amour peut les sages soustenir Et les autres pugnir a son talent. Or a volu ceste vierge establir Pour nous garder d'aler a dampnement;

Car, s'escripture ne ment,
C'est la voie de consolacion,
C'est li solaux de no redempcion,
C'est ongnement qui de touz maux nous cure.
Qui ce ne croit, il chiet en pourreture
Par fol cuider a sa confusion.

Vraix esperans, voulentieux de servir La vierge en soy de cuer entiérement, Doit chascun estre et a lui obeir, Amer, loer; quar qui fait autrement

Il fault pardurablement
A la haulte participacion
Dont li saint ange ont recreacion,
Et qui la sert il part a leur peuture.
Quant a ce pens, ce penser m'asseure,
Qu'Amour me tient en sa proteccion.

Envoy

S'en lo Amour et l'umble vierge pure A qui me rens en vraie affeccion. Explicit

# XXVII

MIRACLE

DE

L'EMPERERIS DE ROMME

#### PERSONNAGES

L'EMPERERIS L'EMPERIÉRE BRUN, PREMIER CHEVALIER MORIN, PREMIER SERGENT D'ARMES YSABEL, LA DAMOISELLE ORY, DEUXIESME CHEVALIER DEUXIESME SERGENT D'ARMES LE PRÉRE A L'EMPERIÉRE LE PAPE PREMIER CARDINAL DEUXIESME CARDINAL BAUDOIN L'ESCUIER GOUBERT OU GOBERT LE TOURIER LE MESSAGIER DIEU NOSTRE DAME SAINT JEHAN LE PREMIER ANGE DEUXIESME ANGE LE MAISTRE MARINIER LA DAME PELERINE L'ESCUIER A LA PELERINE L'ostesse LE CONTE MALADE LES CLERS

Cy conmence un miracle de Nostre Dame de l'empereris de Romme que le frére de l'empereur accusa pour la fere destruire, pour ce qu'elle n'avoit volu faire sa voulenté; et depuis devint mesel, et la dame le garit quant il ot regehy son meffait. 53 a

# L'EMPERERIS

ON chier seigneur, Dieu tout puissant
Vostre santé soit acroissant
Ainsi conme je le desir!

Car, certes, ce que tant jesir
Vous voy de ceste maladie
M'ennuie moult, quoy que nulz die,
Et m'est moult fort.

L'EMPERIÉRE

Dame, je tien que Dieu confort M'envoiera sanz detriance Et de mon grief mal alejance Briément; je le sens bien et voy. Faites le bien, prenez convoy Et vous en alez au moustier Prier Dieu de bon cuer entier Que mon mal estaingne et efface Et me doint grace qu'encor face Chose qui me tourt a merite Et qui vers li mon ame acquitte

(')

5

15

53 b

20

30

De touz pechiez.

Brun, premier chevalier Ma dame, il dit bien, et sachiez Qu'en ce ne pouez vous meffaire;

Et si veult on un sermon faire,
Si que c'est pour vous bien a point:

Si que c'est pour vous bien a po Alons y et ne tardons point, Je le conseil.

25 Je le conseil

L'EMPERERIS

Aussi m'y assens et le vueil. Or tost, alez devant, Morin; Faites delivrer le chemin,

Si qu'aions voie.

PREMIER SERGENT D'ARMES Voulentiers, se Jhesus me voie. Sus! de cy traiez vous arriére, Que de ma mace ne vous siére

A grant rendon.

Cy conmence le sermon.

Que est ista que progreditur quasi aurora consurgens, pulcra ut luna, electa ut sol, terribilis
ut castrorum acies ordinata? in Canticis. Mon
seigneur saint Jerosme en un sermon qu'il fait de la
glorieuse vierge Marie, en soy excusant de sa loange,
pour ce que on doit moult doubter que en louant si
haulte royne langue humaine qui est corrompable ne deffaille, dit: Quanque on peut dire par paroles humaines a
la loenge de ceste vierge est aussi conme nient au regart de la loenge que elle a ou ciel; car trop plus excellenment est la des anges loée, des prophètes pronuncée,
des patriarches presignée, des evangelistes demonstrée.
Que diray je donques de ceste dame de qui figure et escripture en eulz esmerveillant dient: Que est ista que
progreditur, etc.: Qui est ceste dame qui est venue

aussi conme l'aube du jour soy levant, qui est bele

conme la lune, esleue conme le soleil, espoventable conme une ost ordenée? Premiérement se par figure demande l'escripture qui est ceste dame, est ce Judich la forte en oroison? Certes, elle est plus forte en oroison que Judich, car se Judich par oroisons delivra son peuple et occist Oloferne, le prince de la chevalerie, ceste glorieuse vierge aussi a delivré par ses oroisons tout le monde des mains a l'ennemi et mis a mort le prince des dyables. Et pour ce que li ennemis deçut la première vierge femme, laquelle decut aussi le premier homme qui vierge estoit, pour ce voult Diex establir ceste glorieuse vierge Marie par qui toute autre femme est sau-52 b vée, de laquelle nasqui le filz Dieu qui fu vierge homme, qui tout autre homme a rachaté. Est il donc femme nulle qui ait eu telle victoire conme ceste? Certes nanil. Car mon seigneur saint Jehan, ou livre de ses revelacions, dit que c'est celle qui a froissié le chief a l'ennemi, pour quoy saint Augustin dit en un sermon qu'il fait de ceste glorieuse vierge : Admiremur, gratulemur, etc.: Esmerveillons et esjoissons; a mont noz cuers levons, la vierge Marie adourons et graces li rendons; car par elle et par son chier fil sommes appellez de tenebres a lumiére, de mort a vie, de corrupcion a incorrupcion, d'essil a heritage, de pleur a joie, de desert au royaume des cieulx, et de grace a gloire. Secondement demande par figure Hester qui est ceste qui est tant gracieuse en humilité. Et certes elle est plus gracieuse en humilité que ne fu onques Hester, car se par simplesce et humilité Hester plot tant au roy Assuére que elle delivra son peuple de mort et qu'il la fist lez li asseoir, encore, vierge Marie, pleuz tu plus a Dieu par humilité. Car je considére le roy des cieulx aussi conme ton seigneur, regardant l'umilité de toy s'anselle; je le considére aussi conme espoux et ton frére qui t'appelle. Je le considére conme ami toy desirant et conme filz a mére

T. IV

obeissant. Donques, dame, puis que tu es s'ancelle, pour nous l'amonnestes; puis que tu es suer et espatise, seurement peuz pour nous requerre: puis que tu es s'amie. s'il est contre nous courroucié, vueilles nous paix acquerre; puis que tu li es mére, tu li peuz conmander, car il. conme filz, ne te osera riens refuser. Et pour ce, 52 c dame, euvre le saing de ta misericorde, si que de ta planté prengnent li chietif redempcion, li malades curacion, li pecheur pardon et li triste consolacion. Et a ce nous amonneste saint Bernart qui dit ainsi: Mes chiers amis, estudions nous a monter par celle vierge a celi qui pour amour d'elle a nous descendi, si que nous par celle la grace de celi puissons avoir qui par elle vint en no povreté manoir. Tiercement demande figure qui est ceste dame. Certes, c'est une dame plus pure en chaesté que ne su sainte Suzanne. Car la soit ce que sainte Suzanne se soubzmeist si a l'amour de Dieu que elle ama miex estre condampnée que perdre sa chaasté, toutesvoies la glorieuse Marie, su est de si grant purté et de si grant chaasté que onques en fait ny en pensée ne pot pechier, ainçois tuit cil qui la veoient avoient en eulx estainte toute voulenté de pechier. O con vraie et pure chaasté, ou est vraie maternité et vraie virginité qui toute biauté et bonté contient, de qui toute valeur, honneur, grace, esperance et gloire vient, dont saint Bernart dit : Marie de tant con tu as receu plus de graces en terre par devant toutes autres femmes, de tant as tu plus de singulière gloire es cieulx. Et si conme dit saint Jherosme, il appartenoit bien que ceste glorieuse vierge fust remunerée de si grans biens. car c'est celle qui a donné Dieu en terre, paix es cieulx, fin aux vices, terme a la mort, ordre de vie et discipline aux muers. Quartement et derrainement demande figure qui est ceste qui est si eslevée par contemplacion. Est ce 52 d la royne de Sabba? pour ce que la royne de Sabba fu une dame si eslevée en contemplacion que pour oir et

veoir la sapience Salemon elle s'esmut a venir du conmencement du monde jusques en Jerusalem. Certes la glorieuse vierge, au jour de son assumpcion, monta es cieulx pour veoir et oir la sapience Dieu le pére son benoit chier filz qui ja autre foiz avoit descendu en li et touz jours fu ceste sagesce avecques lui et elle avecques ceste sagesce. Et pour ce a la demande que font toutes ces dames qui ne sont que figure et Marie verité, quant ilz dient : Qui est ceste? di je que c'est celle qui est plus fort en oroison de Judich, plus gracieuse en humilité de Hester, plus pure en chaasté de Suzanne, et plus haulte en contemplacion de la royne de Sabba. Mais quoy plus? elle est plus haulte des cieulx, plus longue que la terre, plus lée que le monde, plus parfonde que la mer, dont saint Bernart dit: Marie, qui est ce qui peut raconter ta longuesce, ta largesce, ta haultesce, ta parfondesce? Car il te souvient par ta longuesce de ceulx qui t'appellent jusques au jour du jugement; tu raemplis tout le monde, car toute la terre est plene de ta misericorde; par ta haultesce as restoré la haultesce de paradis; par ta parfondesce as donné redempcion aux chetis; tu as le ciel rempli, enfer vuidié, la ruine de paradis restoré et aux chetiz attandans merci vie pardurable qu'ilz avoient perdu donné, laquelle vie pardurable nous ottroit Ille qui est benedictus Deus in secula seculorum. Amen.

### L'EMPERERIS

Seigneurs, pieça n'oy sermon Ou eust tant de biens compris; Car tout ce qu'a a dire empris A demené trop bien et bel. Que vous en semble il, Ysabel, Par vostre foy?

LA DAMOISELLE

Dame, par la foy que Dieu doy, Je croy que ce soyt un preudomme;

Digitized by Google

35

40

S'il estoit cardinal de Romme, Si a il preschié haultement Et bien, ne je ne scé conment On pourroit miex. 45 PREMIER CHEVALIER Bonne aventure li doint Diex! Dame, il a noblement preschié, Et si s'en est biau depeschié Conme droit maistre. L'EMPERERIS 50 C'est voirs. Or ça! je me vueil mettre Devant cest autel a genoulz. Doulx amoureux Jhesus, et vous, Dame, qui estes fille et mére, Mére a qui? mére a vostre pére, 55 Et fille aussi de vostre filz, 53 c Dame, s'onques chose je fis Qui vous agrée aucunement (Je parle moult hardiement, Mais ce me fait ardent desir), 6υ Dame, qu'il vous viengne a plaisir De m'ottroier en guerredon Que par vous puisse avoir un don: C'est que Dieu vueille si ouvrer Sur mon seigneur que recouvrer 65 Puist bonne santé de son corps, Et le mette de touz poins hors De la maladie ou il est, Doulce vierge; et je vous promet Qu'a mon pouoir vous serviray, Touz les jours mais que je vivray, 70 De bon cuer et devotement. Or avant, seigneurs, alons ment: Il en est heure.

PREMIER CHEVALIER

1)e faire mais hui plus demeure

| L EMPERERIS DE ROMME                    | 245   |
|-----------------------------------------|-------|
| Pourrions faire mesprison:              | 75    |
| Alons men, sanz arrestoison,            | ,-    |
| Vers l'emperière.                       |       |
| Premier sergent d'armes                 |       |
| Avant : alez de cy arriére!             |       |
| Vuidiez, faites voie et espace          |       |
| Si que ma dame a aise passe.            | 80    |
| Arriére tous!                           |       |
| ORRY, DEUXIESME CHEVALIER               |       |
| Mon chier seigneur, que faites vous?    |       |
| Vous vous vestez?                       |       |
| L'emperière                             |       |
| Orry, c'est voirs, ne vous doubtez.     |       |
| Je ne suis mie hors du sens;            | 85    |
| Je scé bien conment je me sens          |       |
| N'en quel maniére.                      |       |
| L'empereris                             |       |
| Mon chier seigneur, qu'est ce? quel chi | iére? |
| Dites le moy.                           |       |
| L'emperière                             |       |
| Bonne dame, foy que vous doy,           | 90    |
| Sachiez que Dieu grace m'a fait         | _     |
| Telle que gari sui de fait,             |       |
| Et scé bien dont ce m'est venant;       |       |
| Si li tendray le convenant              |       |
| Que fait li ay, n'en doubte nulz,       | 95    |
| Et briefment : g'y sui bien tenuz.      | 90    |
| Alez me tost mon frére querre,          |       |
| Dites li qu'il viengne bonne erre       |       |
| A moy parler.                           |       |
| DEUXIESME SERGENT D'ARMES               |       |
| Mon chier seigneur, g'y vueil aler,     | 100   |
| Puis que vous le me conmandez.          | .00   |
| Sire sire plus plattandor.              |       |

53 d

115

125

130

Vostre frère par moy bonne erre, Par foy, si vous envoie querre; Venez a li.

105 Vene

LE PRÉRE

Il me semble que tout pali As le visage : qu'i a il? Est il de morir en peril? Ne me mens point.

Ne me mens point.
DEUXIESME SERGENT D'ARMES

Nanil; mais est en tresbon point, La Dieu merci.

LE PRÉBE

La dame des cieulx en gracy.

Alons men: cy ne vueil plus estre;

Tant que je me voie en son estre

Ne vueil cesser.

L'emperens

Mon chier seignour, sanz vous courcer Je vous pri que me vueillez dire Quel convenant a nostre sire Dieu fait avez.

L'emperière

Le yous le diray. Vous savez
Com j'ay esté malade grief:
Si li ay voué, c'est a brief,
Que, s'il m'envoioit garison,
G'iroje sanz arrestoison

Son saint sepulore visiter; Et sachiez, dame, sanz doubter, Dès si tost que li oy promis, Je me trouvay en santé mis:

Si vueil acquitter mon voyage
Et faire le pelerinage:
Vous desplaist il?

54 a

Se voulez, bien le sarez faire.

Ore, pour haster mon affaire,

XXVII

54 b

Digitized by Google

180

185

Droit au pape m'en vueil aler
Congié prendre et a li parler :
C'est raison, et faire le doy.
Entre vous deus convoiez moy
Tant que la soye.
DEUXIESME CHEVALIER
Vostre conman feray de joie,
Mon chier seigneur.
DEUXIESME SÉRGENT D'ARMES
170
Aussi ay je desir greigneur
De le faire qu'il n'a d'assez
Du conmander. Avant! passez,
Fuiez de cy.

L'EMPERIÉRE
Saint pére, je vieng a vous ci
Com filz a pére obedient :
C'est drois, car riche et mendient
Doivent ce faire.

LE PAPE
Biau chier filz, et pour quel affaire?
Vous est il venu de nouvel
Riens qui vous soit fors bon et bel?
Jel vueil savoir.

L'emperiére

Nanil, saint pére; a dire voir,
Je vieng vostre beneiçon
Querre, car dest m'entencion
D'aler faire le saint voiage
D'oultre mer a terre ou a nage;
Car, saint pére, à Dieu promis l'ay,
Si n'y vueil plus mettre delay
Que ne le face.

LE PAPE

190 La beneiçon et la grace

Que Diex a saint Pierre l'apostre

230

240

54 d

Tout ce que Dieu m'envoyera, Ja en moi l'en pe trouvers Maugréement n'impatience. Saint pére, par vostre liscence Que je m'en aille.

LE PAPE

Biau chier filz, il me plaist sanz faille. Alez: qu'en santé Dieu vous maint, Et a grant joie vous ramaint

Et a leesce!

DEUXIESME SERGENT D'ARMES Avant! ne nous faites pas presse, Biaux seigneurs, traiez vous en sus; Faittes nous per cy voie, or sus,

235 Si ferez bien.

> L'EMPERIÉRE Dame, du saint père revien, Qui m'a absolz de mes peckiez Et m'a, bien vueil que le sachiez, Donné plaine remission, Et veult que per devacion Ceste croiz sur m'espaule port Jusques a tant que Diex a port

De salut m'ait cy ramené. Et puisqu'ainsi l'a ordené, Bailliez m'un autre garnement; Je la poeteray bonnement:

245 Cestui ne porteray je mie. Or me delivrez brief, m'amie: Aler m'en wueil.

L'EMPEREMS

250 Mon chier seigneur, a vostre meil Bailliez moy celle hopellande, Ysabel: c'est oe qu'il demande, Si som je pens.

| XXVII | L'EMPERERIS DE ROMME                | 201 |
|-------|-------------------------------------|-----|
|       | La danoiselle                       |     |
|       | Je l'avoie aussi en pourpens.       |     |
|       | Tenez, ma dame.                     | 255 |
|       | L'emperière                         |     |
|       | C'est ce que je demant, ma femme.   |     |
|       | Or m'atachiez, par vostre foy,      |     |
|       | Cy endroit, pour l'amour de moy,    |     |
|       | Ceste croiz ci.                     |     |
|       | L'empereris                         |     |
|       | Je le vous feray sanz nul si,       | 260 |
|       | Mon chier seigneur, benignement.    |     |
|       | C'est fait; elle y est tellement    |     |
|       | C'on ne peut miex.                  |     |
|       | L'emperière                         |     |
|       | Frére, il n'y a plus. En touz lieux |     |
|       | Vous pri que m'onneur regardez,     | 265 |
| 55 a  | Et que ma compaigne gardez,         |     |
|       | Et le peuple tenez en pais.         |     |
|       | Dame, je ne scé se jamais           |     |
|       | Vous verray. Baisiez me, baisiez    |     |
|       | Hé! de plourer-vous apaisiez        | 270 |
|       | Messize Orry, et vous, Huert,       |     |
|       | Alons men; car il m'est a tart      |     |
|       | Que soie hors de ceste terre.       |     |
|       | Pitié le cuer m'estraint et serre.  |     |
|       | A Dieu trestouz!                    | 275 |
|       | L'empereris                         |     |
|       | Mon chier seigneur, mon: ami doulx, |     |
|       | A Dien, qui vous vucille conduire,  |     |
|       | Si que riens ne vous puisse nuire   |     |
|       | Ne faire mal!                       |     |
|       | Le frére                            |     |
|       | Voir, chier frére, jusques laval    | 280 |
|       | Vous irons nous trois convoiant;    |     |
|       | Puis dirons: « A Dieu vous comant » | ,   |
|       | Quant la serons.                    |     |
|       |                                     |     |

300

305

55 b

L'emperière

Or soit: ainsi le vous ferons.

285 Vous deux sergens, alez devant.

Ho! n'irez de cy en avant:

Retournez vous.

PREMIER CHEVALIER

Puis que vous plaist, non ferons nous.

A Dieu, chier sire!

Le frére

290 Chier frére, ne vous scey que dire :

Diex vous conduie a sauveté,

Et vous ramaint par sa bonté

Haitiez et sain.

L'emperière

Sa voulenté soit faicte a plain.

A Dieu, biau frére!

PREMIER SENGENT D'ARMES

Retourner nous convient arrière Devers ma dame.

PREMIER CHEVALIER

Voire, car ce n'est mie femme Que nous doions seule laissier;

Si qu'il nous convient avancier

D'aler a li.

Le frére

Dame, puis que je sui celui Qui de cest empire regent Suis nommé, de cuer diligent

Vueil penser a vostre prouffit

Faire touz jours, s'il vous souffist

Et il vous plaist.

L'EMPERERIS

Dès ores mais noise ne plait

Entre nous deux ne doit avoir,
Biau frére; mais devez savoir

Biau frére; mais devez savoir Ou'un seul vouloir et une amour IIVXX

55 c

## Ysnellement.

## L'escuier

Voulentiers, sire; vraiement,
Je ne vous vueil en rien desdire.
Sa! j'ay tout; alons men, chier sire,
Ou vous plairs.

345 Ou vous plaira.

# Le frére

Sainte Marie! que sera? Mi oeil a mon cuer presenté Ont tant l'excellente biauté De ma dame l'empereris

350 Que je sui conme a mort peris
S'il ne li prent de moy pitié,
Tant qu'avoir puisse s'amistié;
Car renom, bontez et simplesce,
Courtoisie, doulceur, largesce,

355 Honnesté, maintien, avenance, Franchise, attraiant contenance Dont elle est dame et tresorière Ont mon cuer en telle manière D'elle par regarder espris

360 Qu'es roiz est enlaciez et pris
De Desir, qui m'estraint et lace,
Si que je ne sçay que je face;
Car Souvenir en mon cuer fault,
Plaisance acourt, Vouloirs m'assault.

Penser m'a fait si esperdu
Qu'a brief j'ay touz mes senz perdu
Quant a sa biauté souveraine
Regars mon cuer conduit et maine;
Lors ne suis de ma soif delivres,

Ains ay plus soif com plus suis yvres;
Et tant plus boy com plus la voy,
Et en sucçant plaisance boy,
Et com plus la boy, plus me seche:

55 d

| L'EMPERERIS DE ROMME                 | 255 |
|--------------------------------------|-----|
| C'est yvresce qui tous jours leche,  |     |
| De quoy je ne me scé tenser.         | 375 |
| Ore je vueil autre pensser.          |     |
| Je l'ains; voire, fas je raison?     |     |
| Nanil voir; mais grant mesprison     |     |
| Dont je doy moy meismes hair,        |     |
| Qui bée a mon frére trair            | 38o |
| Et a li fortraire sa femme;          |     |
| Ce me sera trop grant diffame,       |     |
| Se je vueil a ce fait muser          |     |
| Et mon temps mettre y et user;       |     |
| Par raison avenir ne peut.           | 385 |
| Mon fol desir fuir m'esteut,         |     |
| Non pas desir, mais grant oultrage.  |     |
| Diex! que j'ay cuer fol et volage,   |     |
| Qui ay dit que je la lairay          |     |
| A amer! certes non feray:            | 390 |
| Puisque eur la m'a destinée,         | •   |
| Je croy que Dieu la m'ait donnée,    |     |
| Si mettray paine a li amer.          |     |
| S'Amour me rent pour doulx amer,     |     |
| De l'amertume ne me chaut.           | 395 |
| Amer sanz paine riens ne vault,      | -   |
| Et s'aime on trop miex le chaté      |     |
| Quant il est plus chier achaté,      |     |
| Et s'emploie bien cilz sa paine      |     |
| Qui a perfeccion l'amaine.           | 400 |
| Si croy que paine m'i vauldra        | -   |
| Tant que mon desir avendra:          |     |
| Qu'ai je dit? je sui folz: et nices, |     |
| Qui cuide que vertu soit vices.      |     |
| Je pense par cuider tenir            | 405 |
| Ce qui ja ne peut advenir :          |     |
| C'est que telle dame aie amie.       |     |
| Voir, elle ne m'amera mie,           |     |
| Ains se lairoit avant deffaire       |     |

Que telle chose voulsist faire. 410 Si convient qu'autrement m'atire, 56 a Se morir ne vueil a martire. Ha! dame ou touz biens sont compris, Amour pour vous tellement pris 415 Me tient par vostre biauté fine; Qu'il convient que ma vie fine; Reméde, fors vous, ne m'i vault. Baudoin, a l'ostel me fault Aler couchier. L'ESCUIER Qu'est ce? qu'avez, mon seigneur chier? 420

Qu'est ce? qu'avez, mon seigneur chi Trop malement pensis vous voi

Et couleur muer. Dictes moy Oue vous avez.

Le frére

Baudoin, couchier me menez, Car en moy n'a de santé goute, Ains me sens malade sanz doubte, Amis, griefment.

> L'esculer Sire, voulentiers; alons ment.

Or ça! vez ci vostre lit fait.

Couchiez vous, sire, et je de fait
Vous couverray bien et a point.
C'est fait; s'un petit en ce point
Coy vous tenez tant que suez,
Vous serez tost revertuez

435 Et tost gariz.

LE FRÉRE

Or alez a l'empereris Dire qu'elle souppe toute aise, Et pour Dieu qu'il ne li desplaise S'elle ne m'a.

| XXVII | L'EMPERERIS DE ROMME                 | 257   |
|-------|--------------------------------------|-------|
|       | L'ESCUIER   ni ninovhA               |       |
|       | Voulentiers, sire; je vois la.       | 440   |
|       | Ma dame, Dieu par sa puissance       | 77-   |
|       | Vous gart d'annuy et de pesance!     |       |
|       | Mon seigneur dit que vous souppez    |       |
|       | Sanz l'attendre; car occuppez        |       |
| •     | Est, qu'il ne peut venir maishuit,   | 445   |
|       | Et pour Dieu qu'il ne vous ennuit    | • • • |
|       | Se cy ne vient.                      |       |
|       | L'empereris                          |       |
| 56 b  | Dy moy quelle achoison le tient,     |       |
|       | Ne qui le peut si occupper           |       |
|       | Qu'il ne venra pas a souper          | 450   |
|       | Avecques moy.                        | •     |
|       | L'escuier                            |       |
|       | Dame, par la foy que vous doy,       |       |
|       | Puisqu'il vous plaist que je le dye, |       |
|       | Conme plain de grant maladie         |       |
|       | Gist au lit : dont le cuer me serre; | 455   |
|       | Et semble c'on l'ait trait de terre, |       |
|       | Tant est fondu et empiré.            |       |
|       | S'en ay le cuer forment yré,         |       |
|       | Ma chiére dame.                      |       |
|       | L'empereris                          |       |
|       | D'oir ces nouvelles, par m'ame,      | 460   |
|       | Suis je tant courroucée en cuer      |       |
|       | Que ne le puis dire a nul feur.      |       |
|       | Baudoin, cy plus ne tardez;          |       |
|       | Ralez vous ent et le gardez          |       |
|       | Songneusement.                       | 465   |
|       | L'escuier                            |       |
|       | Dame, je feray bonnement             |       |
|       | Vostre plaisir.                      |       |
|       | Le frére                             |       |
|       | E! Diex, pourray j'a mon desir       |       |
| T.    | . IV                                 | 17    |

56 c

Advenir ja jour de ma vie,
470 Par quoy de ceste maladie
Soie gariz a mon vouloir?
Ha! Amours, tu me fais doloir
Et cuer et corps.

L'ESCUIER

Sire, entendez a mes recors:

Je vien de ma dame, sanz doubte,
Qui est bien esbahie et toute
Courroucée de vostre annoy.

Je tien qu'elle vous ayme en foy
De cuer loyal.

LE FRÉRE

Dieu la vueille garder de mal, Amis, pour tant!

L'ESCUIER

Mengerez vous ne tant ne quant, Sire? dites moy sanz attendre. Quelque chose vous fault il prendre Qui vous soustiengne.

Qui vous soustienge

LE FRÉRE
Il n'est appetit qui nous viengne
Ne de boire ne de mengier
Ne ques de ce mur cy rungier.

Laissiez me ainsi.

L'EMPERERIS

Je vueil mon frére aler veoir,
Et li aider a pourveoir
De ce que pour sa garison
Li fault. Sus, sanz arrestoison,

Je vous em pri.

Premier chevalier

Dame, nous ferons sanz detri Vostre voloir.

| KXVII | L'EMPERERIS DE ROMME                  | 25  |
|-------|---------------------------------------|-----|
|       | PREMIER SERGENT D'ARMES               |     |
|       | Avant! sanz mettre en nonchaloir:     |     |
|       | Vuidiez de cy, vuidiez, vuidiez!      |     |
|       | N'estoupperez pas, ne cuidiez,        | 500 |
|       | Si le chemin.                         |     |
|       | L'empereris                           |     |
|       | Ore Diex y soit! Baudoin,             |     |
|       | Que fait ton maistre?                 |     |
|       | L'escuter                             |     |
|       | Ma dame, par le roy celestre,         |     |
|       | N'en scé que dire.                    | 505 |
|       | L'empereris                           |     |
|       | Et qu'est ce? quel chiére, biau sire? |     |
|       | Dites le nous?                        |     |
|       | Le frére                              |     |
|       | Je ne scé, voir. Qui estes vous?      |     |
|       | Dites le moy.                         |     |
|       | L'EMPERERIS                           |     |
|       | E! mon treschier frére, par foy,      | 510 |
|       | Vostre suer sui et vostre amie.       |     |
|       | Ne me recongnoissez vous mie,         |     |
| 6 d   | Par sainte Avoie?'                    |     |
|       | Le frère                              |     |
|       | Ne savoie a qui je parloie,           |     |
|       | Certes, dame, ne vous desplaise.      | 515 |
|       | Ha! Dieux, que je suis a mesaise      |     |
|       | Et a meschief!                        |     |
|       | L'empereris                           |     |
|       | Dieux! conme il a boulant le chief,   |     |
|       | Et conme les temples li batent!       |     |
|       | Il meuvent aussi et debatent          | 520 |
|       | Com poisson vif hors de riviére.      |     |
|       | Or vous traiez trestouz arrière:      |     |
|       | A li vueil un petit parler.           |     |
|       | Frére, ne me vueilliez celer :        |     |
|       |                                       |     |

| 525 | Est il chose c'on puist avoir,        |
|-----|---------------------------------------|
|     | A vostre avis, pour nul avoir         |
|     | Qui a santé vous ramenast             |
|     | Et qui garison vous donnast?          |
|     | Se le savez, je vous em pri           |
| 53o | Que le me dites sanz detri;           |
|     | Car s'il est riens que puisse faire   |
|     | Pour vous, sanz mon honneur messaire, |
|     | Je le feray tresvoulentiers;          |
|     | Si que, chier sire, endementiers      |
| 535 | Que sommes nous deux seulement,       |
|     | Descouvrez moy hardiement             |
|     | Vostre courage.                       |
|     | Le frére                              |
|     | Certes, dame, de mon malage           |
|     | Estes fisicienne et mire,             |
| 540 | Or soit que je doye du dire           |
| •   | Estre blamez. Cy se pasme.            |
|     | L'empereris                           |
|     | Sainte Marie, il est pasmez!          |
|     | Je li vueil soustenir le chief        |
|     | Tant qu'il soit hors de ce meschief.  |
| 545 | Revenuz est de paumoison.             |
| •   | Biau frére, sanz arrestoison,         |
|     | Dites moy, pour Dieu, qu'est ç'a dire |
|     | Que sui fisicienne et mire?           |
|     | Ne l'entens point.                    |
|     | Le frére                              |
| 55o | Dame, vostre amour en tel point 57 a  |
|     | M'a mis que j'en suis acouchiez,      |
|     | Puisqu'il convient que le sachiez;    |
|     | Car je vous aime plus que moy,        |
|     | Et tant vous desir que je voy,        |
| 555 | Se ne me prenez a mercy,              |
|     | Jamais ne partiray de cy              |
|     | Sanz mort encorre.                    |
|     |                                       |

L'EMPERERIS DE ROMME

XXVII

57 b

261

600

605

610

615

Querre vostre fisicien?

590 Conseil de preudomme ancien
Fait bon avoir.

LE FRÉRE

Baudoin, veulz tu oir voir?
Nanil, je n'en ay nul mestier;
Je sens mon cuer sain et entier,
Et sens que j'ay determiné
De mon mal si qu'il est finé:
Lever me vueil.

L'ESCUIRE

Sire, vous ferez vostre vueil; Mais, pour Dieu, ne vous hastez mie; Car trop doubteuse est maladie

Dont on renchiet.

LE FRÉRE

C'est voir; mais chascun pas n'y chiet, Et si sens bien ne gariray A droit tant qu'a la cour yray; Mais quant avec l'empereris Seray, je seray touz garis;

L'ESCUIER

Sire, or soit a vostre devis, Puisqu'ainsi est.

C'est mes avis.

Le frére

Or ça, Baudoin, je sui prest: Alons men a la court, biau frére.

Je vous salu de Dieu le pére, Ma chiére dame.

L'EMPERERIS

Sire, bien veigniez vous, par m'ame!
Grant joie ay qu'estez repassez.
Avant: plus près de moy passez.
Que fait ce corps?

Si vous diray que vous ferez: Puis qu'ainsi est, vous en irez 710 Au tourier qui celle tour garde Dire qu'il l'euvre et point ne tarde, Et que g'y vueil en l'eure aler D'estroit conseil a vous parler. Quant l'uis sera desverroulliez. 715 Soiez prez et appareilliez D'entrer ens; et a vous iray En l'eure, point ne demourray. Amis, alez. LE PRÉRE Dame, puis qu'ainsi le voulez, 720 Je le feray benignement. Goubert, ouvrez appertement Ceste tour, sanz plus detenir. Vez cy l'empereris venir; Car nous deus a parler avons 725 De conseil, si que nous voulons Fors touz seulz estre. GOUBBET LE TOURRIER Sire, par le doulx roy celestre. Voulentiers la vous ouvreray. 730 C'est fait; ame entrer n'y lairay, Fors yous et elle. LE FRÉRE Baudoin, va t'en et me celle : S'aucune ame me demande huy, 58 b Dy que tu ne scez ou je sui, Tant que m'en aille. 735 L'escuier Voulentiers, mon seigneur, sanz faille; N'en aiez soing. L'ESPEREES Ysabel, suivez moy de loing,

Sanz sonner ne mot ne demi.

| LEMPERERIS DE ROMME                  | 207          |
|--------------------------------------|--------------|
| Dy me voir, Gobert, mon ami:         | 740          |
| Mon frére est il ceens entrez?       | ′ '          |
| Sanz ce qu'a l'ueil me soit moustrez |              |
| Le te demant.                        |              |
| LE TOURTER                           |              |
| Oil, dame, tout maintenant,          |              |
| Et est lassus.                       | 745          |
| L'empereris                          | •            |
| C'est bien a point. Gobert, or sus:  |              |
| Fermez me cel huis tellement         |              |
| Qu'il ne puist yssir nullement.      |              |
| Je vueil que la soit et se tiengne,  |              |
| Et qu'a li nul ne voit ne viengne;   | 7 <b>5</b> 0 |
| Ce te deffens.                       |              |
| LE TOURIER                           |              |
| De faire chose qui offens            |              |
| Vous face bien me garderay:          |              |
| Dame, entrer ame n'y lairay,         |              |
| Se Dieux me voie.                    |              |
| L'empereris                          | 755          |
| Bien. Ralons en par ceste voie,      |              |
| Ysabel, il est maishuit heure;       |              |
| Ne vueil plus cy faire demeure,      |              |
| Assez est tart.                      |              |
| L'escuier                            |              |
| Egar! il n'est de nulle part         | 760          |
| Que voie mon seigneur venir:         | 7.70         |
| Ne me pourroie plus tenir            |              |
| Que n'aille savoir ou peut estre.    |              |
| Gobert, qu'est devenu mon maistre?   |              |
| Dites me voir.                       | 765          |
| LE TOURIER                           | ,            |
| Il est, ce vous fas assavoir,        |              |
| Leens encore.                        |              |

XXVII

58 c

785

L'escuier

Et qu'i peut il faire tant ore Ne si grant piece?

LE TOURIER

770 Je ne cuit mie qu'il li siesse, Qu'il tient prison.

L'ESCUTER

Prison! las! pour quelle raison Y peut il estre?

LE TOURIER

L'empereris l'i a fait mettre;

Je ne sçay qu'il a entre eulz deux.

Ce seroit grant meschief s'entre eulx

Contens avoit.

L'ESCUIRR

C'est bien le rebours : il devoit Toute l'empire gouverner Com regent jusqu'au retourner De l'emperière.

LE TOURIER

Ore il est en ceste manière, Et si m'a deffendu ma dame Que je n'y laisse homme ne femme Venir n'aler.

L'escuier

Dont ne pourray j'a li parler, A ce que voy?

LE TOURIER

Non quant a ore, en bonne foy, Dont il me poise.

L'ESCUIER

790 Je lo donc que de cy m'en voise.

Gobert, a Dieu!

LE TOURIER

Aler puissiez vous en tel lieu Dont bien vous viengne!

| XXVII | L'EMPERERIS DE ROMME                | 269 |
|-------|-------------------------------------|-----|
| · ·   | L'escuier                           |     |
|       | Je lo bien que plus ne me tiengne   |     |
|       | Que devers la court ne m'en voise   | 795 |
|       | Savoir quel debat ou quel noise     | • • |
| 58 d  | A fait ou quelle mesprison          |     |
|       | Mon seigneur qui est en prison;     |     |
|       | G'y vois sanz moy plus ci tenir.    |     |
|       | Vez ci mes sire Brun venir,         | 800 |
|       | Qui m'en sara trop bien a dire.     |     |
|       | Dieu vous doint bonne vie, sire,    |     |
|       | Et bonne fin!                       | •   |
|       | PREMIER CHEVALIER                   |     |
|       | Dieu te doint bon jour, Baudoin!    |     |
|       | Qu'est ç'? ou vas tu?               | 805 |
|       | L'escuier -                         |     |
|       | Je vois conme homs tout abatu       |     |
|       | De dueil, d'annuy et de courroux.   | •   |
|       | Qu'a fait mon seigneur? savez vous? |     |
|       | Je croy qu'oil.                     |     |
|       | PREMIER CHEVALIER                   |     |
|       | Ton seigneur? pour quoy? qu'i a il? | 810 |
|       | A il que bien?                      |     |
|       | L'escuier                           |     |
|       | Ne cuit pas qu'il ait meffait rien; |     |
|       | Mais nientmoins ma dame de fait,    |     |
|       | Sire, en prison tenir le fait,      |     |
|       | Si qu'a li nul ne peut aler         | 815 |
|       | Ne ne peut on a li parler,          |     |
|       | Je vous promet.                     |     |
|       | Premier Chevalier                   |     |
|       | Vien t'en : g'iray savoir que c'est |     |
|       | Ma chiére dame, est il ainsi        |     |
|       | Con m'a dit cest escuier cy,        | 820 |
|       | Qu'en prison son maistre avez mis?  |     |
|       | Ce doit estre de voz amis           |     |

|     | Par droit le plus especial,              |    |   |
|-----|------------------------------------------|----|---|
|     | Le meilleur et le plus loyal,            |    |   |
|     | Qui seul doit savoir voz secrez;         |    |   |
| 825 | Si que, s'il a contre voz grez           |    |   |
|     | Fait ou dit rien qui vous deplaise,      |    |   |
|     | Dame, je vous pri qu'il vous plaise      |    |   |
|     | Qu'il soit de vous a mercy pris :        |    |   |
| 83o | Si en acroistrez vostre pris             |    |   |
|     | Et vostre honneur.                       |    |   |
|     | L'emperaris                              |    |   |
|     | De honte avoir ne deshonnour             | 59 | a |
|     | Me garderay a mon pouoir;                | _  |   |
|     | Mais tantavous fas je bien savoir        |    |   |
| 835 | Qu'il n'en istra mais de sepmaine,       |    |   |
|     | Non espoir de cy a quinzaine.            |    |   |
|     | Morin, vien avant. Tu l'iras             |    |   |
|     | Garder, voire, et si li querras          |    |   |
|     | Ce qu'il voulra boire et mengier;        |    |   |
|     | Et gardes qu'il l'ait sanz dangier       |    |   |
| 840 | Et qu'il soit serviz richement;          |    |   |
|     | Mais garde bien songneusement            |    |   |
| ,   | Qu'il n'ysse hors.                       |    |   |
|     | Premier surgunt d'armes                  |    |   |
|     | Je me lairoie avant du corps             |    |   |
| 845 | Traire les braz, n'en doubtez pass       |    |   |
|     | Puis qu'il vous plaist, g'i vois le pas, |    |   |
|     | Ma chiére dame.                          |    |   |
|     | PREMIER CHEVALIER                        |    |   |
|     | S'il vous pleust, miex fust, par m'ame,  |    |   |
|     | Qu'il fust hors mis-                     |    |   |
|     | L'EMPERERIS                              |    |   |
| 85o | S'il ne fust si bien mes amis,           |    |   |
|     | Je ne l'i eusse pas fait mettre;         |    |   |
|     | Et se saviez que ce peut estre,          |    |   |
|     | Vous diriez autrement, je croy.          |    |   |
|     | Baudoin, je vueil qu'avec moy            |    |   |

| A.C. VIII | L'EMIBRERIS DE ROMME                | ~/. |
|-----------|-------------------------------------|-----|
|           | Soiez, ne te doit ennuyer;          | 855 |
|           | Et si te fas mon escuier            |     |
|           | Trés maintenant.                    |     |
|           | L'recurr.                           |     |
|           | De ce mot sui bien souvenant.       |     |
|           | Tresgrans merciz, ma chiére dame,   |     |
|           | Et je vous serviray, par m'ame,     | 860 |
|           | Tresvoulentiers.                    |     |
|           | L'empereris                         |     |
|           | Or parlons d'ek. Endementiers       |     |
|           | Qu'ensemble sommes, par esbat,      |     |
|           | Sire, dites moy sans debat          |     |
|           | Quelle chose est plus delictable,   | 865 |
|           | Soit damageuse ou prouffitable,     |     |
|           | A vostre avis.                      |     |
|           | PREMIER CHEVALIER                   |     |
| 59 b      | Vezci que je vous en devis:         |     |
| -         | Celle qui plus de cuer humain       |     |
|           | Est desirée soir et main,           | 870 |
|           | C'est celle, a ce point cymassens   | •   |
|           | Et di selon mon petit sens,         |     |
|           | Qui plus deliete.                   |     |
|           | La danoiselle                       |     |
|           | Par m'ame, c'est raison bien dicte  |     |
|           | Et verité.                          | 875 |
|           | L'empereris                         | •   |
|           | Or ça, par vostre loyauté,          |     |
|           | Ysabel, lequel vault miex faire:    |     |
| •         | Parler jusqu'au conmander taire,    |     |
|           | Ou taire soy et escouter            |     |
|           | Tant que l'en conmande parler?      | 880 |
|           | Dites le moy.                       |     |
|           | La damoiselle                       |     |
|           | Selon tout ce que j'en conçoy,      |     |
|           | Je respons a vostre demande:        |     |
|           | Taire vault miex tant c'on conmande |     |
|           |                                     |     |

| XXVII | L'EMPERERIS DE ROMME                                                                                                                                                                                                      |    | <b>27</b> 3 |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-------------|
| •     | Morin que cy mon frére admaine,<br>Et que de venir il se peine<br>Hastivement.<br>L'ESCUIER                                                                                                                               |    | 915         |
| ,     | Voulentiers, dame, vraiement.                                                                                                                                                                                             |    | ,           |
|       | Morin, a ma dame venez Et son frére li amenez Sanz demourée. PREMIER SERGENT D'ARMES Ce vault fait, puisqu'il li agrée.                                                                                                   |    | 920         |
|       | Sire, je vien a vous parler:  A ma dame nous fault aler,  Qu'elle nous mande.  Le frére                                                                                                                                   |    | 925         |
|       | Je croy qu'elle me veult l'amande<br>Faire de ce qu'elle m'a fait<br>Tenir prison et sanz messait<br>Ça, alons y.                                                                                                         |    | ,           |
|       | Premier sergent d'armes Ma chiére dame, vez nous cy A vostre mant. L'empereris                                                                                                                                            |    | 930         |
| 5g d  | Sanz plus dire, frére, or avant: Faites ce qui vous appartient. Mon seigneur vostre frére vient; N'en avez plus de char si près, Soiez d'aler encontre engrès, Par quoy s'amour aiez gangnie. Baudoin, tien li compagnie: |    | 935         |
|       | Avancez vous.  LE FRÉRE  Dame, dame, si ferons nous.  Avant, Baudoin: suivez moy.  Je ne fineray mais, par foy,                                                                                                           |    | 940         |
| •     | 1V                                                                                                                                                                                                                        | 18 |             |

Tant que le voie.

L'EMPERERIS

Seigneurs, mettons nous touz a voie
945
D'aler ou mon bon seigneur est:
Chascun en doit estre tout prest.
Puisqu'il vient, je vois a l'encontre.
Qui m'amera, si le me monstre:

Avec moy viengne.

PREMIER CHEVALIER

950 Dame, cuidez vous que me tiengne
Yci, puis qu'aler vous y voy?
Ce seroit deshonneur a moy,

Se le faisoie.

Premier sergent d'armes Jamais, aussi, ne demourroye.

955 Je vois devant.

L'EMPERERIS
Ysabel, venez me suiant.
Ces hommes devant nous iront,
Qui compagnie nous feront,

Et nous après.

Le frére

960 Mon frére voy de cy bien près :
A li vois, ne m'en tenroit nulz.
Chier sire, bien soiez venuz
En vostre lieu.

L'EMPERIÉRE

Biau frére, bien veigniez, par Dieu!

Grant joie ay quant tout sain vous voi.

Conment le fait, dites le moy,

L'empereris?

LE FRÉRE

Dampnez soit son corps et periz!

Certes, n'en devez tenir compte:

970 Elle s'est demenée a honte;

60 a

Car brisé a son mariage Et son corps a mis a hontage Et si a gasté vostre empire, Et m'a, ce vous puis je bien dire, Tenu jusqu'a ore en prison, Pour ce qu'a sa grant mesprison Je ne m'ay volu consentir. N'a son vilain meffait partir:

975

Cecy est voir.

L'EMPERIÉRE

Las! je cuidoje d'elle avoir Joie a mon retour d'oultre mer: Mais grant courroux et dueil amer M'a, ce m'est avis, pourchacié. Ore certes elle a bracié

980

La mort pour li.

985

L'empereris Mes amis, je voy la celi Qui est mon desir et m'amour. Certes a li vois sanz demour. Bien veigniez vous, celi que j'aime

990

Et qu'a seigneur et espoux claime : Raison le donne.

L'EMPERIÉRE Ha! faulse et desloial personne, Tu soiez la tresmal trouvée! Bien est ta mauvaistié prouvée. Certes jamais ne me feras Deshonneur o qu'a honte morras, Pour tes demerites; c'est droiz. Avant, seigneurs! entre vous trois Alez, et si m'en delivrez; A mort honteuse la livrez,

995

1000

Menez la ou que soit, hors voie. Faites briefment.

Si que jamais je ne la voie.

DEUXIESME CHEVALIER L'EMPERIÈRE E! mon treschier seigneur, conment? C'est vostre femme.

1005

1015

1020

1025

1030

est vostre ieminie. L'emperiére 60 b

Taisiez! fait m'a si grant diffame Que digne n'est pas de plus vivre. Faites que j'en soie delivre

Trestout en l'eure.

DEUXIESME CHEVALIER

Dame, sanz plus faire demeure,
De ci vous en convient venir.
Ne li osons desobeir.

Sus! s'en alons.

PREMIER CHEVALIER

Biaux seigneurs, or nous advisons, Puisqu'elle doit par nous finer, Qu'en un lieu la puissons mener Ou nulz n'abite.

BAUDOIN

C'est une parole bien ditte; Mès, mes seigneurs, qui me croira,

Nous irons en ce desert la :

On ne peut miex.

DEUXIESME CHEVALIER
C'est verité, si m'aist Diex:
C'est une deserte gastine,
Et si est près de la marine,
Ou nulz, ce tien, pieça n'ala.

Je lo que nous la menons la, Pour touz debaz.

PREMIER CHEVALIER
Soit ainsi: du hault et du bas
Je m'y accors.

L'EMPERERIS
E! vierge, en qui prist humain corps

Digitized by Google

60 c

Le Dieu qui toute chose a fait, Oui tant en graces t'a parfait Qu'en corps et en ame t'a mis Lassus en son hault paradis, Ou de touz sains es honnourée. 1035 Des anges servie et loée. Conme leur dame et leur maistresse; Dame, je qui sui en destresse Et en desconfort sanz mesure. Veez en pitié, vierge pure 1040 Mon amére compunccion Et ma dolente affliccion. Je voy c'on me veult mettre a mort Honteusement, et est a tort; Car onques ne fis le meffait 1045 Dont morir doie ainsi de fait : Pour ce me complain et lamente Et a vous seule me demente. Vierge, que m'ame si curez Que la joie li procurez 1050 De paradis. DRUXIESME CHEVALIER Avant! mes sire Brun, tandis Que sommes en ceste gastine, Faites que ceste dame fine; Delivrez vous. 1055 PREMIER CHEVALIER Treschier compains et ami doulx, Pitié me fait le cuer tel estre Que, certes, je ne me puis mettre A li touchier. 1060 DEUXIESME CHEVALIER

Et toy, Baudoin, avant, fier!

BAUDOIN
Seigneurs, sachiez en bonne foy

Delivre toy.

Qui me donroit une conté, Fust la meilleur en verité 1065 Qui soit de cy jusques au Quaire. N'aroie je cuer de li faire Mal ne hontage. PREMIER CHEVALIER Voir, aussi n'en ay je courage; Pour rien sa mort je ne verroye, Ne jamais mal ne li feroye. 1070 Et si voy je bien qu'il convient Qu'elle muire par nous, c'est nient, Ou pour elle mourir nous fault (Il n'y ara point de deffault) 1075 Touz trois ensemble. 60 d DEUXIESME CHEVALIER Je vous diray qui bon me semble; Et s'il vous plaist, nous le ferons; A celle roche la menrons Oui est assez avant en mer: 1080 La la lairons. Certes durer Deux jours entiers pas n'y pourra, Que de mesaise la mourra; Et si nous en retournerons, Et a l'emperière dirons 1085 Qu'est a mort mise. BAUDOIN Par ma foy, c'est chose bien prise, Car touz jours y cuert il ourage; Mais aler nous y fault a nage, Vous le savez. PREMIER CHEVALIER Baudoin, vessel prest avez: 1090 Regardez. Touz quatre ens entrons

Et d'y aler nous delivrons. Entrez ens, dame.

61 a

#### L'EMPERERIS

Voulentiers. Lasse, povre femme!

De quelle heure fu j'ore née, 1095

Qui vois a telle destinée

Par mort honteuse trespasser?

E! seigneurs, se ne puis passer

Que mon corps ne faille destruire,

Pour Dieu, faites que bien tost muire, 1100

Je vous em pry.

#### BAUDOIN

Or avant: alons sanz destry, Que je vous menray bien trestouz. J'ay fait ce mestier a mes couz

Plus d'an entier. 1105

## L'EMPERERIS

Ha! dame qui le vray sentier Des desvoiez es et l'adresse, Ceste dolente pecheresse Plaine de desconfort sequeurs,

Et a moy faire ayde aqueurs;
Si te pri, vierge de cuer fin,
Et que m'ame per ceste fin

Et que m'ame par ceste fin Puisse tellement affiner Qu'en la gloire qui sanz finer

Durra puist estre. 1115

DEUXIESME CHEVALIER

Ho! seigneurs, jus la nous fault mettre,
Puis que nous sommes arrivé
A la roche. Dame, estrivé
N'y ait: despoullier vous convient
Puisqu'a ce point la chose vient: 1120

Faire l'estuet.

L'empereris

Seigneurs, puisque autre estre ne peut, A voz grez faire obeiray: Cy dedans me despoulleray.

| 1125 | Haa! emperiére, sire chier,              |       |
|------|------------------------------------------|-------|
|      | Conment m'estes si dur et fier           |       |
|      | Qu'a mort me mettez sanz raison?         |       |
|      | Certes, aucune traison                   |       |
|      | Vous a meu, je ne doubt point.           |       |
|      | Ore, amis, Dieu le vous pardoint,        |       |
| 1130 | Et je si fas.                            |       |
|      | PREMIER CHEVALIER                        |       |
|      | Dame, nous ne vous poons pas             |       |
|      | Maishuit avecques nous garder.           |       |
|      | En ceste roche sans tarder               |       |
| 1135 | Vous fault descendre.                    |       |
|      | L'empereris                              |       |
|      | Seigneurs, puisqu'il m'y fault mort pres | ndre, |
|      | Descendre y vueil sanz nul destry.       |       |
|      | Priez Dieu pour moy, je vous pri,        |       |
|      | Entre vous touz.                         |       |
|      | PREMIER CHEVALIER                        |       |
| 1140 | Piteux vous soit, courtois et doulx,     |       |
|      | Dame, li roys de paradis,                |       |
|      | Qui voz meffaiz et voz mesdiz            |       |
|      | Vous vueille au jour d'uy pardonner,     |       |
|      | Et gloire a vostre ame donner            |       |
| 1145 | Sanz finement!                           |       |
|      | Baudoin                                  | 61 b  |
|      | Amen! Ainsi soit! Alons ment             |       |
|      | Avant qu'orage sourde point,             |       |
|      | Et que nous avons vent a point;          |       |
|      | Je le conseil.                           |       |
|      | DEUXIESME CHEVALIER                      |       |
| 1150 | Alons : par sohait sur le sueil          |       |
|      | Fussions du palais l'emperière!          |       |
|      | A Dieu vous disons, dame chiére,         |       |
|      | Qui vous vueille donner confort!         |       |
|      | Prenez en vous bon cuer et fort;         |       |
| 1155 | Gardez, pour chose qui vous touche.      |       |

Qu'aiez Dieu touz jours en la bouche: C'est vostre miex.

PREMIER CHEVALIER
Seigneurs, se me veez des yex
Plourer, n'en soiez esbahiz:

Pitié m'y fait estre envaiz

Que j'ay, par Dieu. Baudoin

Ho! descendons : vez cy le lieu Ou nous entrasmes.

DRUXIESME CHEVALIER
Voire, et ou ceste nef trouvasmes.

Cy la primes, cy la lairons; 1165 Et a l'emperière en irons,

S'en sui creu.

BAUDOIN

Ja ne m'en verrez recreu.

Avant: alons.

PREMIER CHEVALIER

Mon chier seigneur, nous vous disons 1170

Qu'acompli avons vostre gré,

Et s'a esté fait si secré

Que jamais parler n'en orrez.

Remarier bien vous pourrez

Quant vous plaira. 1175

Taisiez vous, Brun; ce ne sera, Que je sache, jour de ma vie. Seez vous. N'en ay point d'envie, Se Dieu m'aist

61 c Se Dieu m'aist.

L'EMPERERIS
Lasse! se le cuer m'esbahist, 1180
Qu'en puis je mais, vierge Marie?

Je soloie estre seigneurie Conme souveraine du monde, Et je ne gars l'eure qu'affonde Par force de tempeste en mer. 1185 E! dame en qui n'a point d'amer, Glorieuse vierge pucelle, Regarde en pitié moy t'ancelle; Car, dame, tu es m'esperance, Et en toy seule est ma fiance. 1190 Dame, ne soies de moy loing, Confortes moy a ce besoing, Si que je ne chiée ne verse En ceste fortune perverse. Dame, de grace tresoriére, 1195 Dame, de pitié boutillière, Souche de vertuz et racine, La qui bontez point ne deffine, · Dame, qui seule renlumines Et a droit sentier ramaines 1200 Les orphelins desconseilliez Et les esgarez essilliez; Aiez, dame, de moy mercy, Si que je ne perisse cy. 1205 Croisie a terre me vueil mettre; Ne puis de mesaise plus estre Sur pié que j'aye.

#### DIRU

Mére, je voy que trop s'esmaie L'empereris, ce n'est pas doubte; Car souvent la hurte et la boute La mer et la fiert de mainte onde, Si qu'a bien pou que ne l'afonde. Alez et si la confortez, Et ces herbes cy li portez,

Li filz Dieu prist humanité.

XXVII

61 d

| 1245 | Humain cuers, de loer ne cesse      |     |
|------|-------------------------------------|-----|
|      | L'infinie et vraie bonté            |     |
|      | Par qui tu as telle noblesce        |     |
|      | Qu'a Dieu tu as fraternité:         |     |
|      | Donques, pour ceste affinité,       |     |
| 1250 | Humain cuer, de loer ne cesse       |     |
|      | L'infinie et vraie bonté            |     |
|      | De la benoite trinité.              |     |
|      | NOSTRE DAME                         |     |
|      | Empereris, pour la durté 6:         | 2 a |
|      | Que sanz cause as ici souffert,     | •   |
| 1255 | Et pour la priére qu'offert         |     |
|      | M'as si benigne et si piteuse,      |     |
|      | Merite en aras glorieuse;           |     |
|      | Car en bien touz jours te tenray,   |     |
|      | Et ton hault estat te rendray       |     |
| 1260 | Maugré celi qui ce t'a fait,        |     |
|      | Qui chier comperra son messait.     |     |
|      | Si te diray que tu feras:           |     |
|      | Quant de ton somme leveras,         |     |
|      | Dessoubz ton chief ces herbes pren  |     |
| 1265 | Qui moult te vaudront, ce t'apren;  |     |
|      | Car n'iert mesel nul, s'il en boit, |     |
|      | Mais que vrai confès avant soit,    |     |
|      | Que l'en ne voie et apperçoive      |     |
|      | Que plainement santé reçoive        |     |
| 1270 | Tout en l'eure : c'est chose voire. |     |
|      | Or m'aies touz jours en memoire:    |     |
|      | Je sui la mére Dieu, Marie,         |     |
|      | Qui ci parle a toy conme amie;      |     |
|      | Et si sers mon fil de cuer fin,     |     |
| 1275 | Si en venras a bonne fin            |     |
|      | Et acroistras ton nom de fait.      |     |
|      | Mes amis, nous avons cy fait:       |     |
|      | Nous nous en pouons bien raler.     |     |
|      | Or tost, anges, sanz plus parler,   |     |

IIVXX

62 b

Ha! vierge en qui, par charité,
Dieu se fist homme a nous semblable,
Quant hui m'estes si secourable
Que par vous sui de mort delivre,
Certes, dame, en mon cuer tel livre,
Ce vous promet, en escripray
Que jamais je ne cesseray
De vous loer et gracier
Et vostre doulx filz mercier:
N'est ce pas raison et droiture?
Quant m'avez pris en telle cure
Que, quant je me suis esveillie,
En riens ne me truis traveillie
De doleur nulle qu'aie eue;
Ains me sens si bien repeue
Que, certes, je n'ay soif ne fain.
Après ces herbes qu'en ma main
Tien m'avez apporté des cieulx:

1325

1330

1335

62 c

Pour ç'a ma bouche et a mes yex Les touche, vierge, en vous louant. E! Diex, une nef voy venant; Ne sçay se cy adressera, Ou se vent aler la fera Ailleurs plus loing.

LE MAISTRE MARINIER
Secourez nous a ce besoing,
Dame des anges souveraine:
A contraire trop fort nous maine

1320 Vent et orage.

LA DAME PELERINE
Ha! saint Clement, ouquel voiage
Me suis mise et ay empris l'erre,
Vueillez pour nous a Dieu requerre
Que l'orage qui fait abesse,
Et que le vent qui vente cesse,
Si que ne soions ci periz,
Mais par vous tensez et gariz.

Mais par vous tensez et gariz
De mort encorre:
L'escuier A LA PELERINE

Pour nous de ce peril secorre,
Maistre, pour Dieu, de nous pensons.
En avant de cy ne passons;
Mais d'ancrer, se le conseilliez,
Soions prez et appareilliez
Cy en ce lieu.

LA PELERINE
Delez ceste roche, pour Dieu,
Arrestons sanz plus faire nage,
Tant que soit passé cest orage
Et ce mal temps.

Le maistre marinier
Dame, c'est a quanque je tens.

Ore c'est fait : en verité,

1385

1390

1395

1400

Et ne soufferray a nul fuer
C'on vous face ne qu'a ma suer;
N'en doubtez pas.
L'emperers
Sire, avec vous iray le pas

1375 Sire, avec vous iray le pas
Jusqu'en vostre nef voulentiers:
Or me monstrez par quelz sentiers
Voulez que j'aille.

L'ESCUIER A LA DAME Voulentiers, m'amie, sanz faille; Venez par cy. Sa, celle main!

Ma dame, avec moy en amain Ceste femme, que j'ay trouvée Luec endroit seule et esplourée. Compté m'a toute s'aventure, Qui est assez dolente et dure; Car noiez sont touz ses amis, Et l'avoit la mer ileuc mis.

Si que pour la Dieu amistié, Dame, prengne vous en pitié : Si ferez bien.

LA PELERINE

E! lasse, suer, vien avan, vien:

Ta pitié le cuer m'atendrie.

Vez ceste cote et ne detrie,

Et te conforte.

L'EMPERERIS

Certes, je voulroie estre morte,
S'il plaisoit a Dieu, chiére dame.
Je me voy nue et povre femme,
Qui ay touz mes amis perdu:
Dont se j'ay le cuer esperdu
N'est pas merveille.

LA PELERINE
Ore, Dieux conforter vous vueille!

Digitized by Google

63 a

S'il vous plaist avec nous tenir
Tant qu'a terre puissons venir,
Je vous trouveray sanz dangier,
Pour l'amour Dieu, boire et mengier;
Ja n'en doubtez.

## L'EMPERERIS

Dame, vous m'offrez grans bontez; Ne les refuse pas a prendre, Combien que ne les puisse rendre.

Dieu les vous rende!

1410

#### LE MAISTRE MARINIER

L'orage est choit, le temps amende: De ci partir nous esconvient. Dame, vent a sohait nous vient;

Que dites vous?

### LA PELERINE

Partons donques, mon maistre doulx, 1415
Sanz plus cy estre.

#### L'escuier

Voire; et si tost que pourrez mettre A terre seche ceste femme, Maistre, pour l'amour nostre dame, Oue l'i mettez.

1420

## LE MAISTRE MARINIER

Il vous sera fait, n'en doubtez, Mon ami, pour l'amour de Dieu, Si tost que je trouveray lieu. Bonne femme, sanz plus attendre Pouez de ceste nef descendre;

1425

Car je voy ville.

### L'EMPERERIS

Je vous mercy plus de cent mille Foiz: c'est raison, dame de pris, Quant tel soing avez de moy pris Que de voz drapz m'avez vestue Et de voz vivres repeue.

1430

T. 1V

1455

De cy, s'il vous plaist, descendray, Et de vous congié je prendray, Dame gentiex.

LA PELERINE

63 b

Puis qu'il vous plaist, alez; que Diex Tiengne vostre cuer en leesce Et vous amaint a bonne adresce

Et nous si face!

L'EMPERERIS

Le benoit Jhesus, par sa grace,
Vous conduie en telle manière
Que vous et voz gens, dame chière,
A port de salut touz vous maint,
Et a grant joie vous ramaint
En vostre lieu!

L'ESCUIER A LA PELERINE

A Dieu, m'amie, a Dieu, a Dieu!
C'est grant pitié de li, ma dame;
Car je croy qu'elle ait esté famme
De noble affaire.

LA PRIERINE

Voir, elle scet bien c'on doit faire, 1450 Et touz jours se tient en simplesce; Ne si n'est mie jangleresse,

Mais parle a point.

LE MAISTRE MARINIER

Dame, se cy plus sommes point,

Je doubt que ne façons que nices;

Tant com le temps nous est propices

Alons nous ent.

LA PELERINE
Ja l'acors, sire; ysnellement,
Maistre, nagez.

L'EMPERERIS
Sire Diex, par qui fu vengiez

| XXVII | L'EMPERERIS DE ROMME                 | 291  |
|-------|--------------------------------------|------|
|       | Daniel de ses ennemis                | 1460 |
|       | 'Qui orent traittié qu'il fust mis   |      |
|       | Avecques les lions sauvages,         |      |
|       | Sire, et qui des faulx tesmoingnages |      |
|       | Des viellars delivras Susanne,       |      |
|       | Ce dit l'Escripture ancienne;        | 1465 |
|       | Sire, par ta benignité,              |      |
|       | Regarde ma neccessité,               |      |
|       | Car mon miex pourchacier ne say;     |      |
| 63 c  | Quelle merveille? apris ne l'ay.     |      |
|       | Or voy qu'aprendre le me fault,      | 1470 |
|       | Ou j'aray en touz cas deffault.      |      |
|       | Bien suis cheue en grant dangier;    |      |
|       | Ne say ou huymais herbergier,        |      |
|       | N'entre quelles gens je puis estre.  |      |
|       | E! dame, pour le roy celestre,       | 1475 |
|       | Ma requeste ne vous ennuit :         | .4/* |
|       | Vueilliez moy habergier ennuit       |      |
|       | Tant seulement.                      |      |
|       | L'OSTESSE                            |      |
|       | M'amie, si benignement               |      |
|       | M'en requerez, si com me semble,     | 1480 |
|       | Qu'entre nous deux jerrons ensemble. | .4   |
|       | Dont estes née?                      |      |
|       | L'empereris                          |      |
|       | Ne peut chaloir. Ma destinée         |      |
|       | M'est trop dolereuse et pesant,      |      |
|       | Et trop me va le cuer cuisant,       | 1485 |
|       | Ce sachiez, dame.                    | •    |
|       | L'ostesse                            |      |
|       | Par foy, si me semblez vous femme    |      |
|       | Estre venue de bon lieu.             |      |
|       | Dites moy, pour l'amour de Dieu,     |      |
|       | Dont venez vous?                     | 1490 |
|       |                                      |      |

|      | L'empereris                         |    |
|------|-------------------------------------|----|
|      | De mer, ou j'ay mes amis touz       |    |
|      | Perdu par force de tempeste.        |    |
|      | Sus une roche conme beste           |    |
|      | Trois jours entiers, dame, esté ay, |    |
| 1495 | C'onques n'y bu ne ne mengay.       |    |
| .,   | La vint d'aventure une dame,        |    |
|      | Que Dieu gart en corps et en ame,   |    |
|      | Qui en sa nef m'en admena           |    |
|      | Et ceste robe me donna,             |    |
| 1500 | Car nue estoie en ma chemise;       |    |
|      | Et puis ay esté par li mise         |    |
|      | Jus a ce port.                      |    |
|      | L'ostesse                           |    |
|      | M'amie, mettez en deport            |    |
|      | Les maux qu'ore avez par fortune;   |    |
| 1505 | Car aux uns est dure et enfrune,    | 63 |
|      | Doulce aux autres, par verité.      |    |
|      | En li n'a point d'estableté:        |    |
|      | Souvent honneur amaine a honte.     |    |
|      | Et il appert bien par le conte      |    |
| 1510 | De ce pais, qu'elle a batu          |    |
|      | Et tellement jus abatu              |    |
|      | Par force de mesellerie             |    |
|      | Qui jamais ne sera guerie           |    |
|      | Que de touz le fait desdaingnier;   |    |
| 1515 | Nulz ne le veult mais compaignier,  |    |
|      | Tant est lait mesel devenuz;        |    |
|      | S'estoit il preudomme tenuz,        |    |
|      | Vaillant et sage.                   |    |
|      | L'empereris                         |    |
|      | Dame, sachiez de son malage         |    |
| 1520 | Bon conseil et brief li donrroie,   |    |
|      | S'il faisoit ce que je diroie,      |    |
|      | Je vous plevis.                     |    |
|      |                                     |    |

| VVAII | I. EMPERERIS DE KOMME                | 293  |
|-------|--------------------------------------|------|
|       | L'ostesse                            |      |
|       | Si vous feroit riche a devis,        |      |
|       | Dame, se par vous estoit sain.       |      |
|       | A li vous menray par la main,        | 1525 |
|       | Se vous voulez.                      |      |
|       | L'empereris                          |      |
|       | Il me plaist; mais devant alez:      |      |
|       | Je vous suivray.                     |      |
|       | L'ostesse                            |      |
|       | Voulentiers, suer, par Dieu le vray. |      |
|       | Alons, esgardez, vez le la.          | ι53ο |
|       |                                      |      |
|       | Mon chier seigneur, conment vous va, |      |
|       | Ne quelle chiére?                    |      |
|       | LE CONTE MALADE                      |      |
|       | Mauvaise, voir, m'amie chiére;       |      |
|       | Mon mal de jour en jour empire.      |      |
|       | Si pleust a Dieu nostre sire,        | 1535 |
|       | Mourir voulsisse.                    |      |
|       | L'ostesse                            |      |
|       | Pour Dieu, sire, de vous plus n'isse |      |
|       | Tel parler; mais prenez leesce:      |      |
|       | Je vous amain une maistresse         |      |
| 64 a  | Qui de ce mal vous gairira,          | 1540 |
|       | Se faites ce qu'elle dira,           |      |
|       | Ce vous promet.                      |      |
|       | LE CONTE                             |      |
|       | Se de moy garir s'entremet,          |      |
|       | Je li donrray, par verité,           |      |
|       | S'elle veult, demi ma conté;         | 1545 |
|       | N'en soit doubtant.                  |      |
|       | L'empereris                          |      |
|       | Sire, je n'en prendray pas tant :    |      |
|       | Pour Dieu sera ce qu'en feray;       |      |
|       | Et dès maintenant vous diray         |      |
|       | <b>^</b> •••                         | 155o |
|       |                                      |      |
|       |                                      |      |

1570

LE CONTE Dites, m'amie debonnaire, Vostre voloir.

Sire, un prestre vous fault avoir A qui de cuer vous confessez, Et dites tout, riens n'y laissez, Ou'autrement vous feriez neent. S'un tout seul a vostre escient

Laissiez a dire.

LE CONTR

Dame, ne le prenez en ire. 1560 Avant un po que venissiez, Par confession adressiez M'estoie, se Dieu me doint joie, Au miex que faire le savoie, De touz les meffaiz que fis onques,

ı 565 Dont me souviengne jusqu'a donques Que cy venistes.

> L'EMPERERIS S'il est ainsi conme vous dites, Je le verray isnel le pas. Sire, ne vous decepvez pas,

Gardez vous bien.

LE CONTE En verité, je n'y sçay rien Que n'aie dit.

L'EMPERERIS

Yci destrempe l'erbe.

Bien est. Souffrez vous un petit : Je saray tost s'il est ainsi.

64 b

1575 Tenez, sire; or buvez cecy,

Et l'avalez.

L'OSTESSE De vostre vis s'en est alez, Sire, pour certain tout le mal:

| I. EMPERERIS DE ROMME                                                                                                      | 295   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| . N'avez mais n'amont ny aval<br>Vessie nulle ne bocete;<br>Mais la char avez aussi nette<br>Con s'elle fust née nouvelle. | 1580  |
| Par m'ame vez cy cure belle                                                                                                |       |
| Et noble et haulte.                                                                                                        |       |
| Le conte                                                                                                                   | -0-   |
| Dame, vous avez bien sanz faulte                                                                                           | 1585  |
| Desservi que vous amendez                                                                                                  |       |
| De moy. Or avant! demandez: Que voulez vous avoir de moy?                                                                  |       |
| Puisque sain et gari me voy,                                                                                               |       |
| Voir, vous l'arez.                                                                                                         | 1590  |
| L'empereris                                                                                                                | 1390  |
| Sire, de ce fait loerez                                                                                                    |       |
| Jhesu Crist et sa doulce mére,                                                                                             |       |
| Qui de ceste doleur amére                                                                                                  |       |
| Vous ont gari si nettement;                                                                                                |       |
| Je n'en vueil autre paiement,                                                                                              | 1595  |
| Ne droit n'est pas, car ce vient d'eulz.                                                                                   | -     |
| Belle hostesse, alons men nous deux                                                                                        |       |
| En vostre hostel.                                                                                                          |       |
| L'ostesse                                                                                                                  |       |
| Alons, m'amie, il n'y a el.                                                                                                |       |
| Sire, nous en alons ensemble;                                                                                              | 1 600 |
| Faites li bien, se bon vous semble:                                                                                        |       |
| Elle est estrange et povre femme;                                                                                          | •     |
| Pour Dieu l'ay hebergié, par m'ame,                                                                                        |       |
| Ne sçay quans jours.<br>Le conte                                                                                           |       |
| Je la feray riche a touz jours,                                                                                            | 1605  |
| Ne vous en doubtez pas, m'amie;                                                                                            | 1003  |
| Et vous n'en empirerez mie,                                                                                                |       |
| Je vous promet. A brief parler,                                                                                            |       |
| Gardez ne l'en laissiez aler                                                                                               |       |
| Tant qu'aie a vous deux presenté                                                                                           | 1610  |
| de maria de la compania de la compania                                                                                     |       |

64 c

Ce qui est en ma voulenté De vous donner.

L'OSTESSE

Nanil, mon seigneur, sanz doubter, Mais qu'elle vueille.

LE PRÉRE A L'EMPERIÈRE 1615 Las! mesellerie m'accueille Trop griément. mais m'a accueilli. Je voy li pié me sont failli: Ne peuent mais porter mon corps, Qui de pourreture est si ors; 1620 Et si puante est ma charongne Qu'il n'est mais nulz qui ne m'eslongne, Ne nulz ne se veult vers moy traire. Las! chetif! que pourray je faire? Trop grief m'est ceste maladie, 1625 Quant nulz ne truis qui ne me die Que n'en puis avois garison Pour mecine ne pour poison Que puisse prendre.

L'EMPERIÉRE
Or sus, biaux seigneurs, sanz attendre,
1630
Je vueil mon frére aler veoir,
Et savoir se riens pourveoir
Li puis qui vaille.
Le deuxiesme sergent d'armes
Sire, avec vous irons sanz faille
Entre nous touz.

L'EMPERIÈRE

1635 Frère, conment le faites vous?

Dites le moy.

LE FRÉRE

Mon seigneur mon frére, par foy, Ma maladie est si honteuse C'onques mais de si dolereuse Lepre ne fu homme batu. De touz poins m'a si abatu. Que je ne cuit de cy lever.

1640

J'ay grant doubte de vous grever; Pour Dieu mercy, ne m'aprouchiez:

1645

64 d

De pueur sui touz entechiez Envenimée.

L'emperière

Et pensez vous qu'il soit riens née Oui vous vaulsist?

LE FRÉRE

Il n'est nul qui m'en garisist, Ce m'ont dit les cirurgiens;

1650

Et aussi les phisiciens Me tesmoingnent pour veritable C'est maladie non curable

De sa nature.

LE MESSAGIER

1655 Le Dieu qui toute creature Fist au conmencement du monde Vostre honneur acroisse et habonde,

Mon seigneur chier.

L'EMPERIÉRE Or ça, conment va, messagier, De ton voiage?

1660

LE MESSAGIER

Chier sire, pour vostre messaige Faire, sachiez de verité J'ay jusques a Naples esté. La, sire, au roy Robert parlay Et la voz lettres li baillay, Lesquelles il recut a joie;

Et aussi ceulx ci vous envoie, Et a vous moult se recommande, Et moult de foiz salut vous mande Et amistié.

1670

L'EMPREIÉRE

Frére, pour Dieu, et pour pitié, S'on ne peut reméde en vous mettre Et qu'ainsi le dient ly maistre, Prenez en vostre pestillence Bon cuer et bonne pascience;

1675

Je vous em pri.

LE PRÉRE

Sire, a voz gręz faire m'ottry, Tant com pourray.

LE MESSAIGIER

Encore un po parler voulray, 1680 Sire, mais que ne vous desplaise. Je vous voy assez a mal aise Du mal que vostre frére porte, Et ce forment vous desconforte

Que nul ne li scet procurer

1685 Chose dont il le puist curer Ne qui sa maladie sanne. Sire, en la conté de Celanne, De Malepel ne de Fondi,

N'a mais nulx mesiaux, ce vous di;

Touz sont gariz par une femme 1690 Qui la est, c'on tient sainte dame. Nis le conte de Malepel, Qui estoit droit pourri mesel, A ellegari tout a plain

Et rendu tout net et tout sain; 1695 Ç'ay je veu.

> PREMIER CHEVALIER Mon seigneur, se j'en sui creu, Tout en l'eure la manderez

| 3 46 V 11 | L'EMI BRERIS DE ROMME                                                | 299  |
|-----------|----------------------------------------------------------------------|------|
|           | Et devers elle envoieres                                             |      |
|           | Certain message.                                                     | 1700 |
|           | L'amperière                                                          |      |
|           | Je vous tien de ce dire a sage,                                      |      |
|           | Et si feray je maintenant.                                           |      |
|           | Messire Orry, venez avant:                                           |      |
|           | Alez vous ent, sanz cy songier,                                      |      |
|           | Ou vous menra mon messagier;                                         | 1705 |
|           | Et faites tant, que qu'il aviengne,                                  | •    |
|           | Que celle dame avec vous viengne                                     |      |
|           | Dont m'a parlé cy en present.                                        |      |
|           | Faites li d'avoir un present                                         |      |
|           | Grant, bel et riche.                                                 | 1710 |
|           | LE CHEVALIER                                                         | •    |
|           | Sire, je n'en seray pas chiche.                                      |      |
|           | Alon men; je ne fineray                                              |      |
|           | Tant qu'amenée cy l'aray,                                            |      |
|           | Se Dieu m'ament.                                                     |      |
|           | L'emperière                                                          |      |
| 65b       | Frére, tenez vous liement;                                           | 1715 |
|           | Se Dieu plaist, assez brief arez                                     | •    |
|           | Ce par quoy tout gari serez:                                         |      |
|           | C'est m'esperance.                                                   |      |
|           | Le vrére                                                             |      |
|           | Elas! frére, j'ay grant doubtance                                    |      |
|           | D'avoir fortune si contraire                                         | 1720 |
|           | C'on ne puist cette dame attraire                                    | ,    |
|           | A cy venir.                                                          |      |
|           | L'emperiére                                                          |      |
|           | Or n'aiez plus tel souvenir,                                         |      |
|           | Qui ne vault preux.                                                  |      |
|           | L <b>b</b> messagier                                                 |      |
|           |                                                                      |      |
|           | Celle qui garist les lepreux,                                        | 1725 |
|           | Messire Orry, monstrer vous vueil;<br>Je la voy clérement de l'ueil: |      |
|           | Jo la voy cici cincili de l'ueil :                                   |      |

Vez la la, sire.

DEUXIESME CHEVALIER

A li vois parler, par saint Sire,
Puis que tu me diz que c'est elle.
Honneur et joie, damoiselle,

Vous soit donnée.

L'EMPERERIS

Sire, et Diex bonne destinée Vous doint aussi.

DEUXIESME CHEVALIER

Dame, a vous m'a envoié cy
Le noble emperière de Romme;
La cause vous diray en somme:
Son frère est du mal si attaint
De lepre qu'il est tout destaint,

1 740 Et a ja le corps si pourry
Que ceulx mesmes qu'il a norri
Le redoubtent a approuchier;
Et l'emperière, qui l'a chier,
Si est enfourmé par parole,

1745 Ainsi com renommée vole,
Que vous garissez de tel mal:
Si vous depri, franc cuer loyal,
Ne vous faites pas plus requerre.
Ouant tel seigneur vous mande que

Quant tel seigneur vous mande querre, Venez a li. 65 c

Venez a li.

L'EMPERERIS

Sire, onques Dieux ne me failli; Tant po conme j'ay me souffist (Loez soit celui qui me fist!), N'onques ne fu de cy a Romme; Avecques ce je n'ay point d'omme

Avecques ce je n'ay point d'omme En qui du tout fier m'osasse, Fust que voulentiers y alasse; Je vous dy voir.

1775 La mort quant a fin ne me livre, A ce que je fusse delivre De ceste angoisse. LE MESSAGIER Sire, Diex en vous joie croisse, Et en vous, sire, qui ce lit 1780 Gardez, voire a po de delit. N'y a plus, faites bonne chiére: La sainte dame, non pas fiére, 65 d Qui, se Dieu plaist, vous garira, Assez briément ici sera; 1785 Je vous denonce qu'elle vient,

1800

1805

1810

Et moult humblement se maintient En touz estaz.

L'emperiére

Je lo c'on voit isnel le pas
1790 Faire le savoir au saint pére,
Afin qu'il voie et qu'il appére
Que n'euvre pas de mauvais art.
Messire Brun, que Dieu vous gart!
Alez li dire.

PREMIER CHEVALIER
Voulentiers; d'aler y, chier sire,
Vueil faire en l'eure diligence.

A vostre sainté reverence. Saint pére, de par moy soit faitte. Je vous vien dire, s'il vous haitte, Que celle dame vient bonne erre Qu'est alé mes sire Orry querre; Ce vous fait mon seigneur savoir. Et, s'il vous plaist, venrez veoir Conment sur son frére ouverra,

Et se santé recouvrera Par son ouvrage.

LR PAPE
Biau filx, j'iray de bon courage;
Car onques mais de creature,
Fors que Dieu, qui feist tel cure
N'oy parler.

PREMER CARDINAL
Je tien que nul n'en peut sanner
Sanz grant grace de Dieu avoir.
Saint pére, alons y pour veoir
Ou'elle fera.

DEUXIESME CARDINAL
1815 Alons; certes, ce ne sera
Que bien a faire.

66 a

| LE PAPE                              |      |
|--------------------------------------|------|
| Biaux seigneurs, en grace parfaire   |      |
| Vous vueille Dieu de paradis,        | • '  |
| Et voz mesfaiz et voz mesdiz         |      |
| Touz vous pardoint!                  |      |
| L'emperiére                          | 1820 |
| Saint pére, et il vie vous doint     |      |
| Bonne pour l'ame!                    |      |
| LE PAPE                              |      |
| Ore venra par temps la fame          |      |
| Qui vostre frére doit garir?         |      |
| J'ay d'elle veoir grant desir,       | 1825 |
| Par bonne foy.                       |      |
| Le messagier                         |      |
| Mes seigneurs, sachiez la la voy     |      |
| Ou elle vient tout bellement,        |      |
| Et mes sire Orry ensement            |      |
| Qui la costoie.                      | 1830 |
| L'emperière                          |      |
| Saint pére, par foy, je doubtoie     | •    |
| Qu'elle ne venist pas si tost.       |      |
| Or nous souffrons de dire mot        |      |
| Tant qu'elle viengne.                |      |
| DEUXIESME CHEVALIER                  |      |
| Dame, s'en grace Dieu me tiengne.    | 1835 |
| Le pape et l'emperière ensemble      |      |
| Pouez la veoir : il me semble        |      |
| Qu'il nous attendent.                |      |
| L'empereris                          |      |
| Au main les faces vers nous tendent; |      |
| Sire, je croy que dites voir.        | 1840 |
| Alons faire nostre devoir            | 40   |
| D'eulx saluer.                       |      |
| DEUXIESME CHEVALIER                  |      |

Diex de sa grace esvertuer

Voulentiers, sire, sanz doubter.

T. IV

Avez, amis, a confessor,

XXVII

66 c

66 d

Qui vostre mai tolt a cesser, Je n'en doubt mie.

Le frère

1905 Est ce pour cela? Voit, m'amie,
Ainsi come il pourra aler;
Car j'ay plus chier, a brief parler,
Pourrir en ceste maladie
Et mourir que ce que je die
A nul homme, je vous promet,
Una chara qui en qua m'art

Une chose qui ou cuer m'est Mise et reposte.

L'empereris

Et c'est ce qui santé vous oste. Je vous dy vous ne garirez Jusques a tant que dit l'arez:

> N'en doubtez point. Le frère

Or demeure donc en ce point, Qu'en cest estat mourir pourray; Mais ja ne le revelleray

1920 A homme né.

L'EMPERIÉRE
Frére, je vous voi mal sené,
Qui amez miex ainsi morir
Que vostre pechié regehir.
Hé! pour Dieu, avisez vous, frére;

1925 Ostez vous de ceste misére:
Metez tout hors.

LE PAPE

Se vous ne perdez que le corps, Biau filz, il ne pourroit chaloir; Mais de l'ame perdre voloir Qui est faicte a la Dieu ymage, Vraiement, c'est trop grant damage; Et s'elle va a dampnement, Si fera le corps ensement,

67 a

## L'EMPERERIS DE ROMME

307

Voire tant com Dieu sera Diex; Si vous pri, biau filz, pour le miex, 1935 Dites tout et n'y faites compte: Ainsi ferez au dyable honte, Et les anges esjoirez, Et ainsi vous vous sauverez Parmy ceste euvre. 1940 LE FRÉRE Puis qu'il fault que je me descuevre, Devant vous touz diray de fait L'enormité de mon messait, Oui est, frére, dur et amer. Quant alé fustes oultre mer, 1945 A une Ascension après, De vostre femme estoie près: Si me sembla lors si tresbelle (Et vraiement si estoit elle) Que sa grant biauté convoitier 1950 La me fist. Ne m'en seu gaittier, Et l'ennemy tant me tempta Par fol desir qu'en moy enta Qu'a vostre honneur garder ne quis, Mais plusieurs foiz je la requis 1955 De villenie et de hontage; Mais conme dame et bonne et sage A moy oir point ne li sist, Et pour c'emprisonner me fist; Mais moult bien me fist aourner Jusques a vostre retourner, 1960' Qu'elle me mist hors de prison. Lors parfis je ma traison Quant tant, frére, vous amusay Que si aigrement l'acusay 1965 Que la feistes a mort mettre Sanz raison et d'onneur demettre; Car elle estoit pure inocent :

1985 ·

1990

1995

Et pour ce me juge et concent

A morir de mort trescruelle,

Conme escorchier, ardoir ou telle

Com vous direz.

L'EMPERERIS

Ore, amis, cecy buverez, Se vous avez tout confessé.

1975 Gardez que riens n'aiez laissé Ne retenu.

LE FRÉRE

Voir, de riens ne m'a souvenu Que n'aie dit.

L'EMPERERIS

Or buvez donc sanz contredit Hardiement

LE PAPE

Dame, je tien hardiement Que Dieu vous ayme, et il appert Quant de tel mal si en appert L'avez gari.

PREMIER CARDINAL

Il li doit bien estre meri:
C'est noble fait.

DEUXIESME CARDINAL
Certes, Diex pour la dame fait
Miracles, ce n'est mie doubte,
Quant tel mal garist et hors boute

Si bien et bel.

L'EMPERIÉRE
Ha! frére, conment fuz tu tel
Que pensas telle tricherie
Pour acomplir ta lecherie?
Bien m'as fait de sens esperdu
Quant j'ay par toy celle perdu

Qui si m'estoit bonne et entiére, Qui estoit la grant aumosniére, 67 b

Qui les povres Dieu soustenoit, Oui les bons conseulz me donnoit

A mon besoing.

2000

L'EMPERERIS

Mon chier seigneur, je suis de loing, Si m'en vueil raler en ma terre. Pour ma paine vous vien requerre, Sire, et en satisfacion Que vous faciez remission Vostre frére et lui pardonnez

2005

Son meffait: et ne me donnez

Autre salaire.

L'emperière

Dame, coment le pourray faire? Je ne scé, se Dieu me sequeure. Mourir voulroie bien en l'eure

2010

Cy devant vous.

L'EMPERERIS

De vous courroucer, sire doulx, Tellement n'est pas bon, par m'ame. Se perdu avez une femme,

2015

Cent en arez, se vous voulez; Ne scé pour quoy vous adolez

Par tel maniére.

L'EMPERIÉRE

Que dites vous, m'amie chiére? J'ay perdu m'onneur et ma joie; Car, certes, la meilleur avoie Qui onques fust née de mére : Si en suis en doleur amére Que pour elle despis et hé Moi, mon empire et quanque j'é; Et voy bien que par ses amis

2020

2025

J'en pourray estre a essil mis Et a nient.

67 C

L'EMPERERIS

Treschier sire, puis qu'a ce vient, Dites moy: et l'amiez vous tant Com vous en faites le semblant,

Se Dieu vous voie?

L'EMPERIÉRE

Oil; et faire le devoie, Dame, tant pour les grans honneurs`

Conme aussi pour les bonnes meurs 2035 Qu'en li avoit.

L'EMPERERIS

Je vous deffens, conment qu'il voit, Maishuy devant moy le plourer; Je ne le puis plus endurer.

Chier sire, je sui vostre amie; 2040 Ne me recognoissez vous mie? Or me regardez bien en face. Dieu m'a sauvée par sa grace Et la dame de majesté 2045

En quel garde j'ai puis esté Par sa doulceur.

L'EMPERIÉRE Ma chiére compaigne, ma seur, M'amour, mon solaz, or sui j'aise Quant je te voy. Baise moi, baise, Et si m'acole.

Cy se pasment.

LE PAPE

De joie ont perdu la parole Touz deux et sont en paumoisons: Alons et si les relevons

Ysnellement.

PREMIER CHEVALIER Bien dites, sire, vraiement; Alons a eulx.

2055

LE PAPE
Or sus, de par Dieu! sus, touz deux!
C'est assez jeu.

L'EMPERIÉRE

Saint pére, esté ay deceu.
Vez cy l'empereris ma femme,
Que ne congnoissoie, par m'ame.
Loée en soit la trinité!
Pour Dieu, conment vous a esté
Depuis, m'amie?

67 d

L'empereris

Je ne vous en mentiray mie, Mais vous compteray verité. J'ai puis eu trop povreté; Car, quant a vos gens me baillastes Et pour mettre a mort me livrastes, Touz furent de si bon affaire Ou'il ne m'endurérent mal faire. A une roche me menérent, Dedans la mer, ou me laissérent ; De la ne pouoie bougier. La fu je trois jours sanz mengier Et de la mer tant debatue Que je chay toute abatue Sur la roche, et la m'endormi. La vint, ainsi que fui en mi Mon somme, la dame des cieulx, Qui me reconforta trop mieulx Qué je ne vous pourroie dire, Et'me donna les herbes, sire, Dont j'ay puis gari maint mesel. A ce tiers jour vint un vaissel De bonnes gens qui me levérent Et avec eulx m'en amenérent

Et me mistrent a seche terre. Ainsi depuis j'ay fait mainte erre

2070

2065

2075

2080

2000 Par le pais ou j'ay hanté; Que j'ay ramené a santé Touz les mesiaux quanque en trouvoie. Si tost qu'a boire leur donnoie Un po de l'erbe digne et chiére Que m'apporta la tresoriére 2095 De grace de son paradis Et que mist soubz mon chief tantdis Que je dormoie. LE PAPE Vez cy grant pitié et grant joie Et un miracle solempnel. 2100 Or entendez, il n'y a el: Ensemble touz nous en irons En mon palais, et la ferons, 68 a Puis que je voy la chose telle, Feste solempnel, grant et belle. 2105 Alons men, ci plus n'arrestons; Mais je vueil qu'en alant chantons. Mes clercs youlsisse ici avoir. Si que feissent leur devoir De bien chanter. 2110 PREMIER SERGENT D'ARMES Je les vois querre sanz doubter; Sire, tost les feray venir. Seigneurs, sanz vous plus ci tenir Venez vous ent tost au saint pére : 2115 Il veult que chantez a voiz clére

Devant li touz.

LES CLERS

Si chanterons, mon ami doulx, Tresvoulentiers.

LE PAPE

Savez qu'il est, mes amis chiers? Nous avons touz cause de joie : 2120

Si que chantez tant c'on vous oie,

Car je le vueil.

L'un des clers Sire, nous ferons vostre vueil Benignement: il est raisons.

Sus: d'accort ensemble disons

Ce motet cy. Explicit.

# XXVIII

\*\*\*\*\*

# MIRACLE

DE

OTON, ROY D'ESPAIGNE

## PERSONNAGES

L'enperière lotaire OSTON OGIER, PREMIER CHEVALIER DEUXIESME CHEVALIER LE MESSAGIER Roy Alfons PREMIER CHEVALIER ALFONS DEUXIESME CHEVALIER ALFONS LOTAR, SERGENT D'ARMES ERNAUT, PREMIER BOURGOIS DRUXIESME BOURGOIS TROISIESME BOURGOIS QUATRIESME BOURGOIS DENISE, LA FILLE ROY DE GRENADE MUSEHAULT SALEMON LA DAMOISBLLE ESGLANTINE BERENGIER DIEU NOSTRE DANE GABRIEL MICHIEL SAINT JEHAN LES CLERS

LEC est voluntas Dei sanctificacio vestra, prima 68 c Thesalonicensium IIIIº. On seult conmunement dire que chascun doit voulentiers faire ce qui peut a son maistre plaire, maismement quant c'est chose honneste et bonne. Ceste loy tenoit David qui dit: In capite libri scriptum est et cetera : Sire Diex, il est escript ou chief de mon livre que je face ta volunté et je l'av volu. Et pour ce saint Pol, appellé au service de nostre seigneur, enquist de la bonté de lui en disant : Domine, quid me vis facere : Sire, que veulx tu que je face? Il enquist conme novice, mais il, envielli ou service de Dieu, respont aux paroles proposées, et dit a un chascun de nous : Hec est voluntas Dei, etc. : C'est la voulenté de Dieu nostre seigneur : sanctifficacion. Or notons ici combien nostre sanctifficacion est de Jhesu Crist affectée et desirée, a quoy aussi elle est ordenée, et tiercement par quoy elle est a perfeccion menée. Chiére gent, je dy que nostre sanctifficacion est de Dieu desirée, se nous considerons a quelle paine et coux elle fu par Jhesu Crist reparée, conment par grant estude elle fu proclamée et con glorieusement elle fu et est de Jhesu Crist remunerée. Conment fut elle par Jhesu Crist a chiers coux reparée? conment? car pour elle reparer il espandi son precieux sanc; dont l'appostre dit, Hebreis mº: Jhesus a ce qu'il saintiffiast le peuple, il a souffert mort hors de la porte, c'est assavoir hors de Jherusalem, en quoy nous appert de son sanc espandu l'auctorité, de l'effusion de ce sanc le conmun proffit et utilité, et de ceste effusion la detresce et l'aigreté. Je dy qu'il nous appert

de son precieux sanc espandu l'auctorité: pour ce est il appellé Jhesus, qui vault autant a dire conme sauveur; 68 d car ce qu'il peust avoir fait par un sien sergent il fist par li meismes, dont il dit Levitici xxº: Custodite precepta mea, etc.: Gardez, dit il. mes conmandemens et les faites. car ie sui le seigneur qui vous saintiffie. Après je di que nostre sanctifficacion fu par grant estude proclamée, car il ne souffist pas au benoist Dieu ce que par les sains péres il nous a a ceste sanctifficacion appellez, mais il personelment nous crie et recrie Levitici xxº: Sanctificamini, etc.: Soiez saintiffiez et sains, car je suis vostre seigneur et vostre Dieu, qui sui saint, et pour ce nous dit saint Luc, Luce po: Serviamus illi in sanctitate et justicia, etc.: Servons en sainté et en justice devant Dieu touz les jours de noz vies; et a ce nous admonneste saint Pol qui nous prie que chascun sache son vaissel, c'est a dire son cuer, tenir et posseder en sainté. Aussi di je qu'il appert conment nostre sanctifficacion est glorieusement de Dieu remunerée; glorieusement, certes voire, ainsi conme il nous promet par le prophète, Ezechielis xxº: In omnibus sanctificacionibus nostris in odorem suavitatis suscipiam vos cum eduxero vos de populis et congregabo vos: Quant je vous arai mis hors des peuples, je vous assembleray et vous recevray en odeur de soueveté en toutes voz sanctificacions. Or pensons ici con glorieusement li saint sont de Dieu guerredonné: il sont de Jhesu Crist de ce monde ou ciel mené. Pour ce dit il: Cum eduxero. La recoit il son peuple en exultacion et ses esleuz en odeur de soueveté, car aussi come les corps sont encensez a l'entrée de leur sepulture, aussi les saintes ames de gloire celestienne sont encencées en l'odeur de soueveté, et ceste odeur est sur toutes autres odeurs : car elles sont assemblées et acompagniées a la glorieuse vierge Marie, a touz les anges et les sains. Pour ce dit il : Congregabo vos, et c'est ceste congregacion dont il est dit: Congregate illi sanctos eius. A ceste congregacion nous

Digitized by Google

vueille mener ille qui est benedictus in secula seculorum. Amen.

Cy conmence un miracle de Nostre Dame, conment Ostes, roy d'Espaingne, perdi sa terre par gagier contre Berengier qui le tray et li fist faux entendre de sa femme, en la bonté de laquelle Ostes se fioit; et depuis le destruit Ostes en champ de bataille.

L'EMPERIÈRE LOTAIRE
Ostes, biau niez, quant me pren garde
De vostre estat, et vous regarde
Qu'estes sanz compaigne et sanz hoir,
Et que femme soliez avoir
De renom, de los et de pris,
Que mort, ce scet chascun, a pris,
Il m'ennuie et moult me deplait:
Si vous conseil, niez, a court plait,
Remarier.
Ostes

Ostes
Sanz desdire ne varier,
Chier oncle, a vostre voulenté,
N'en ay pas moult entalenté
Le cuer; n'aussi pour ore dame
N'ay je pas avisé qu'a femme,
Sire, preisse.

L'empereur J'en sçay une trop bien propice, 5

10

25

30

35

40

45

Ostes niez, que nous irons querre;
Aussi me faut il avoir guerre
A son pére, qui tient Espaigne.
Se le royaume pren et gaigne,
La fille a femme vous donrray,
Et d'Espaigne roys vous feray
Et lui royne.

69 b

OSTES

Puis qu'a ce vo vouloir s'encline, Je m'i assens, chier sire, aussi. Quant voulrez vous partir de ci Pour y aler?

L'EMPEREUR

Tout maintenant, sanz plus parler; Car il a ja, ce vous denonce, Plus d'un mois qu'ay fait ma semonce, Si ay ja devant biaucop gent : Pour c'estre me fault diligent

D'aler après.

PREMIER CHEVALIER
Et nous vous suivrons de si près,
Chier sire, n'en aiez ja doubte,
Que nous serons de vostre rote
Touz jours premiers.

L'EMPEREUR

Or vous mettez, mes amis chiers, Donques a voie.

Ce point conseil.

DEUXIESME CHEVALIER
Sire, je lo que l'en envoie
Au roy d'Espaigne un mès bonne erre,
Qui lui signiffié que guerre
Avez a li, et qu'il se gart
De vous, et qu'en quelconque part
Que li pourrez faire grevance,
Ly monstrerez vostre puissance.

Digitized by Google

# OTON, ROY D'ESPAIGNE

321

# L'EMPEREUR

Et je m'y assens et le vueil
Messagier, ça vien. Tu iras
Au roy d'Espaigne, et li diras
Que pour le courrouz qu'il m'a fait
Je l'iray guerroier de fait
Tellement et si envair
Qu'il s'en pourra moult esbahir;
Et li di que je le defy,
Et de tout son pouoir dy fy

55

50

69 c

Contre le mien.

# LE MESSAGIER

Mon chier seigneur, je vous dy bien Que, se Dieu trouver le me lait, Poson qu'il li soit bel ou lait, En la fourme que le me dites Li diray, tant qu'en seray quittes.

60

G'y vois en l'eure.

PREMIER CHEVALIER L'EMPERIÉRE
Sanz plus faire cy de demeure,
Nous poons d'aler avancier,
Si que lors que du messagier
Pourrons certainement savoir
Qu'il ara fait tout son devoir,
Que tantost sanz terme n'espace
Sur Espaigne la guerre on face,
Et prengne l'on chastiaux et villes
Et n'espergne l'en filz ne filles,

65

Bestes ne biens.

L'emperiére

Certes, on n'espergnera riens. Le feu partout bouter feray Ou rebellion trouveray. Mouvons maishuy. 70

75

|     | Le messagier l'emperière           |      |
|-----|------------------------------------|------|
|     | Conme messagier que je sui,        |      |
|     | Roy d'Espaigne, vous vien retraire |      |
| 8o  | De par l'emperiéne Lothaire        |      |
|     | Qu'assaillir venra vostre terre    |      |
|     | Et vous mouvera si grant gueure    |      |
|     | Qu'il vous toldra vie de corps,    |      |
|     | Ou de ce pais fuirez hors.         |      |
| 85  | Desci vous dy pour li sanz faille  |      |
|     | Vostre pouoir ne prise maille,     |      |
|     | Nom pas la fueille d'une ronce :   |      |
|     | De par lui ceci vous denonce,      |      |
|     | Et vous deffie.                    |      |
|     | , Roy Approus                      |      |
| 90  | Il ne m'ara pas, quoy qu'il die,   |      |
|     | Si ligiérement come il pease;      |      |
|     | Car je metteray diligence.         |      |
|     | En moy garder.                     | 69 d |
|     | Le messagier l'emperière           |      |
|     | Ne vous est mestier de tarder.     |      |
| 95  | Certes, mal l'avez courroucié:     |      |
|     | De moy vous est pour li auncié     |      |
|     | Hardiement.                        |      |
|     | Premier chevalier Alfons           |      |
|     | Dya! que tu parles haultement!     |      |
|     | Et si es en nostre dangier:        |      |
| 100 | Se tu ne fusses messagier,         |      |
|     | Poins fusses d'un tel esperon      |      |
|     | Qu'il ne te faulsist chapperon     |      |
|     | Jamais avoir.                      |      |
|     | ALFONS                             |      |
|     | Com messagier fait son devoir;     |      |
| 105 | Gardez que vous ne l'atouchiez     |      |
|     | Mon ami, bien vueil que sachiez    |      |
|     | Quant l'emperiére m'assauldra,     |      |
|     | Le pais si me deffendra            |      |
|     |                                    |      |

| IIIVXX | OTON, ROY D'ESPAIGNE                   | 323  |
|--------|----------------------------------------|------|
|        | Bien, se Dieu pleist.                  |      |
|        | LE MESSAGIER L'HMPERIÉRE               |      |
|        | Plus ne vous en tenray de plait,       | 110  |
|        | Puis que dit vous ay mon message.      |      |
|        | Or parra com vous serez sage.          |      |
|        | Je m'en revoys.                        |      |
|        | Alfons                                 |      |
|        | Seigneurs, Lothaire a tel congnois     |      |
|        | Qu'il venra ci, je n'en doubt point,   | 115  |
|        | Puis que la chose est a ce point       |      |
|        | C'on m'a de par li deffié.             |      |
|        | Je m'ay touz jours en vous né,         |      |
|        | Si vous pri que ne me failliez         |      |
|        | Maintenant; mais me conseilliez        | 120  |
|        | Que je feray.                          |      |
|        | DEUXISME CHEVALIER ALPONS              |      |
|        | Quant est de moy, je vous diray,       |      |
|        | Sire, l'empereur est si fors           |      |
|        | Que s'il vient a tout son effors,      |      |
|        | Certes, ce pais gastera                | 125  |
|        | Et toutes voz gens destruira.          |      |
|        | Oultre, s'il avient qu'il vous prengne |      |
|        | (Ja Diex ne sueffre qu'il aviengne!),  |      |
|        | Vous estes mort.                       |      |
| 70 a   | PREMIER CHEVALIER ALFONS               | •    |
| •      | Voir, je sui bien de voetre accort;    | 130  |
|        | Et pour ç' une chose vueil dire        |      |
|        | Qui seroit bonne a faire, sire:        |      |
|        | De gens d'armes petit avez,            |      |
|        | Et quant doit venir ne savez.          |      |
|        | Si vous diray que nous ferons:         | ı 35 |
|        | Nous trois en Grenade en irons         |      |
|        | Prier vostre frére le cours            |      |
|        | Qu'il vous face aide et secours;       |      |
| •      | Mais une chose avant ferez:            |      |
|        | Une partie manderez                    | 140  |
|        | 1                                      | .40  |

|      | De voz bourgois de ceste ville,          |    |
|------|------------------------------------------|----|
|      | A qui vous lairez vostre fille           |    |
| _    | A garder (il y sont tenuz)               |    |
| •    | Tant que vous soiez revenuz,             |    |
| 145  | En leur disant sur toutes choses         |    |
| - 40 | Qu'il tiengnent bien leurs portes closes | i  |
|      | Et que nul n'y viengne ne voit           |    |
|      | Que l'en ne sache qui il soit            |    |
|      | Et qu'il vient querre.                   |    |
|      | ALFONS                                   |    |
| 150  | Et je le vous feray bonne erre.          |    |
|      | Lothart, va t'en appertement             |    |
|      | En l'ostel ou leur parlement             |    |
|      | Font les bourgois de ceste ville.        |    |
|      | S'Ernaut de Bisquarrel, ne Gille         |    |
| 155  | Le Marquis, ne Martin Drouart,           |    |
|      | Ne sire Pierre le Monart,                |    |
|      | Ou sire Guymar dit le Viautre            |    |
|      | Y treuves, ou bourgois quelque autre,    |    |
|      | Di leur que sanz ailleurs aler           |    |
| 160  | Tantost viengnent a moy parler,          |    |
|      | Et que j'ay haste.                       |    |
|      | LOTART, SERGENT D'ARMES                  |    |
|      | Je ne mengeray pain ne paste             |    |
|      | Si les vous aray fait venir.             |    |
| •    | Sanz moy plus ci endroit tenir,          |    |
| 165  | Mon chier seigneur, je les vois querre.  |    |
|      | Je tieng bien emploiée m'erre            |    |
|      | Et si ay je, si com moy semble,          | 70 |
|      |                                          |    |

Seigneurs, quant cy vous truis ensemble Si bien a point.

PREMIER BOURGOIS

Pour quoy, Lotart (n'en mentez point), Le dites vous? 170

SERGENT D'ARMES Mon seigneur si vous mande a touz Que tantost, sanz ailleurs aler, Vous en venez a li parler; Et se plus d'autres en trouvasse. 175 Avecques vous les en menasse. Sa, alons ment. DEUXIESME BOURGOIS G'iray de cuer et liement, Quant est de moy. TROISIESME BOURGOIS Aussi feray je, par ma foy. 081 Puis qu'il en est si volentis, J'en suis aussi tout talentis. Alons, Lotart. QUATRIESME BOURGOIS Alons : je vueil faire le quart, Puis qu'il nous mande. 185 PREMIER BOURGOIS S'il nous fait aucune demande, Prenons avis. LOTART, SERGENT D'ARMES Mon chier seigneur, sanz plus devis, Vez ci de voz bourgois partie Oui touz sont venuz a atie 190 A vostre mant. ALFONS Ne savez pour quoy vous demant, Seigneurs; mais je le vous diray: Ma fille en garde vous lairay: Car il me fault, a brief parler. 195 A mon frére en Grenade aler Ly requerre aide et secours; Car sur moy veult venir a cours De guerre l'empereur Lothaire, Et m'a l'en ja, ne le puis taire,

70 C

Fait de par lui la deffiaille: Si vous pri touz, coment qu'il aille, De la ville songneusement Garder et especiaument

205

Ma fille aussi.

DEUXIESME BOURGOIS Sire, n'en soiez en soucy: Vostre fille bien garderons, Et la ville deffenderons, Contre tout homme.

TROISIESME BOURGOIS Nous en ferons quanque preudomme En doivent faire.

**OUATRIESME BOURGOIS** Sire, pour Dieu le debonnaire, Au moins, puis que vous nous laissez, De retourner ici pensez Brief, s'il peut estre.

215

225

210

ALFONS

Au plus tost que me pourray mettre Au retour, mes amis, sanz faille Je revenray, conment qu'il aille, Cy en ce lieu.

DEUXIESME CHEVALIER ALPHONS Alons a la garde de Dieu, 220 Sire, sanz plus ci sejourner, Si que brief puissons retourner Garniz de gens.

ALFONS

Mes amis, soiez diligens De vous garder et de bien faire, Si vient qui vous vueille meffaire Je ne vous say ore plus dire; Je vous conmans a nostre sire:

A Dieu trestouz!

#### LA PILLE

Mon chier père et mon seigneur doulx, 230 A Dieu, qui vous vueille conduire, Si que ne soit qui vous puist nuire N'aucun mal faire!

## PREMIER BOURGOIS

70 d Seigneur, il fault qu'en nostre affaire Mettons diligence, a briefs moz.
Bon fort avons ci : par mon loz
Trestouz ensemble y demourrons,
Ma dame, et vous y garderons
Des ennemis.

# LA FILLE

Puis qu'en vostre garde m'a mis, Biaux seigneurs, mon pére le roy, Je vueil faire sanz nul desroy Quanque direz.

DEUXIESME BOURGOIS
Chiére dame, devant irez,
Et nous après vous suiverons;
Et le fort tresbien fermerons
Ouant serons ens.

# LA FILLE

Mes chiers amis, je m'i assens.

Je vois devant; or me suivez.

Ne vueil pas que vous estrivez

Pour moy de rien.

TROISIESME BOURGOIS
Chière dame, vous dites bien.
Or avant: puis que dedans sommes,
Touz ensemble, femmes et hommes,
Fermons ce fort.

QUATRIESME BOURGOIS

Vous dites bien, j'en sui d'accort.

C'est fait; je ne craing maishuit homme

240

235 ·

240

245

250



275

280

7 I A

Qui nous face assault une pomme, Non une noix:

ROY DE GRENADE Seigneurs, la voi (bien le congnois) 260 Le roy d'Espaigne, Alfons mon frére. Faire li voulray bonne chiére, Puis que je le voy ci venir. Frére, bien puissiez vous venir! 265

Quel vent vous maine?

**ALFONS** 

Frére, ce que j'ay le demaine D'Espaigne et la terre perdu: Dont j'ay le cuer trop esperdu Se ne le m'aidiez a rescourre :

Si vous pri vueillez me secourre

A ce besoing.

ROY DE GRENADE Biau frére, de ce n'aiez soing; Mais a moy dire ne tardez Conment c'est que vous le perdez,

Je vous em pri. ALFONS

Je le vous diray sanz detri, Frére: l'emperière de Romme M'envoia l'autrier un sien homme; Bien croy qu'en li moult se fia, Quant de par li me deffia.

Et pour ce que n'ay pas assez Gens contre lui, me sui pensez D'aide vous venir requerre, Afin que contre li ma terre

285 Puisse deffendre.

> ROY DE GRENADE Musehault, va t'en sanz attendre .. Au roy de Tarse et d'Aumarie,

> > Digitized by Google

| WWAIII | OTON, ROT DESPAIGNE                 | 529 |
|--------|-------------------------------------|-----|
|        | Et après au roy de Turquie          |     |
|        | Et aussi de Marroc au roy;          |     |
|        | Prie chascun que son arroy          | 290 |
|        | Face pour moy venir aidier          |     |
|        | A mes ennemis brief vuidier         |     |
|        | Hors de ma terre.                   |     |
|        | Musehault                           |     |
|        | Sire, pour vostre amour acquerre    |     |
|        | Voulentiers feray ce message;       | 295 |
|        | Et, sanz plus faire d'arrestage,    |     |
|        | Sire, g'y vois.                     |     |
|        | Roy de Grenade                      |     |
|        | Et vous, Salemon l'Aubigois,        |     |
|        | En Espaigne vous en irez;           |     |
|        | Les bonnes villes cercherez,        | 300 |
|        | Et m'en rapporterez l'estat.        |     |
|        | Or mouvez, sanz plus de restat      |     |
| 71 b   | Faire, ami chier.                   |     |
|        | Salemon                             |     |
|        | Sire, g'i vois sanz plus preschier, |     |
|        | Puis qu'il vous haite.              | 305 |
|        | ROY DE GRENADE                      |     |
|        | Frére, aide vous sera faicte        |     |
|        | Par moy si bonne en brief termine   |     |
|        | Qu'il fauldra que l'empereur fine   |     |
|        | Ains qu'Espaingne vous puist tolir. |     |
|        | Ne scé se venir assaillir           | 310 |
|        | Vous osera.                         |     |
|        | Alfons                              |     |
|        | Frére, bien scé que si fera;        |     |
|        | Car trop est fier.                  |     |
|        | Roy de Grenade                      |     |
|        | Il n'est ne de fer ne d'acier       |     |
|        | Ne q'un autre; ne vous en chaut.    | 315 |
|        | Seez ci tant que Musehault          | · - |
|        | Soit venuz, et lors nous ferons     |     |
|        | •                                   |     |

Tant que nous ne le priserons Pas un festu.

L'EMPERIÉRE Or ça, messagier, di, viens tu 320 Du roy d'Espaigne? Le mesbagier l'emperière Sire, oil, se Dieu me doint gasigne, Et l'ay de par vous deffié, Et si ly ay bien affié Qu'arez guerre a li, a un mot; 325 Et il me respondy tantost Qu'il ne scet pas que vous ferez, Mais que si tost pas ne l'arez Que vous pensez. L'EMPERIÉRE **330** Et avoit il de gent assez? Or le me dy. I.R WESSAGIER L'EMPERIÉRE Sire, quant je parlay a li, Pour verité savoir devez Il n'avoit que ses gens privez Et une jonne damoiselle .335 Oui sa fille est, qui est moult bele; N'en la ville, sire, ou estoit

. 71 C

Deuxiesme chevalier l'emperiére
340 A quel ville estoit il?

Le messagier l'emperière

Soiez en seurs.

Qui est une bonne cité; Mais n'est pas moult, en verité, De gent peuplée.

A Burs,

Un tout seul homme armé n'avoit,

| OTON, ROY D'ESPAIGNE                  | 331         |
|---------------------------------------|-------------|
| DEUXIESME CHEVALIER L'EMPERIÉRE       |             |
| Mon chier seigneur, s'il vous agrée,  | 345         |
| Siége faire devant irons              | •           |
| Touz ensemble, et leur requerrons     |             |
| Qu'il la vous rendent.                |             |
| L'emperière                           |             |
| Je scé bien qu'a ce pas ne tendent;   |             |
| Et nientmoins vous avez bien dit.     |             |
| Alons y tost, sanz contredit,         | 35o         |
| Trestout ensemble.                    |             |
| PREMIER CHEVALIER                     |             |
| C'est bon a faire, ce me semble;      |             |
| Car com plus tost sur eulx serons     |             |
| Et plus grant avantage arons          |             |
| A nous combatre.                      | 355         |
|                                       |             |
| Ostes                                 |             |
| Or le faisons bien, sanz debatre.     |             |
| Puis que nous voions ici Burs,        |             |
| Escrions les savoir s'aux murs        |             |
| Venroit aucun parler a nous.          |             |
| Ouvrez, ouvrez tost! rendez vous      | <b>36</b> c |
| Sanz plus attendre                    |             |
| PREMIER BOURGOIS                      |             |
| Qui estes vous, qui a nous rendre     |             |
| Si fiérement nous conmandez?          |             |
| Vuidiez, que, se plus attendez,       |             |
| De noz mais vous envoierons,          | 365         |
| Ne point ne vous espargnerons;        |             |
| N'en doubtez goute.                   |             |
| Premier chevalier l'emperière         |             |
| Rendez vous, rendez; ou, sanz doubte, |             |
| Assault dur et fort vous ferons,      |             |
| Et en l'eure vous moustrerons         | 370         |
| Quelz genz nous sommes.               |             |

71 d

385

390

DEUXIESME BOURGOIS

Nous ne vous prisons pas deux pommes. Ne scé pour quoy nous menacez;

De bonne gent sommes assez

375 Pour nous deffendre.

OSTES

Avant! avant! sanz plus attendre, Traiez aux murs, seigneurs archiers

Et nous irons endementiers Celle porte la assaillir,

Et je pense que sanz faillir

Bien tost l'arons.

DEUXIESME CHEVALIER

S'arons mon. Sçavez que ferons? En traiant et en combatant Le feu y bouterons batant

De bonne guyse.

Yci se fait la bataille

TROISIESME BOURGOIS

Puis que la bataille s'atise

Et qu'il sont sur nous si ysniaux,

Gettons leur ces gros mengonniaux

Et ces grans pierres.

QUATRIESME BOURGOIS
Vuidiez, vuidiez, pillars et lierres!
Vuidiez, vuidiez appertement,
Ou vous mourrez honteusement.

Fuiez, merdaille!

DEUXIESME CHEVALIER
Je vois bouter le feu sanz faille
A celle porte ardoir, tandis
Qu'il sont a combatre ententiz.

C'est fait : elle art.

L'EMPEREUR

Maishuit pour deffendre trop tart

Venront. Que n'entrons dessus eulz?

Digitized by Google

| IIIVXX | OTON, ROY D'ESPAIGNE                               | 333 |
|--------|----------------------------------------------------|-----|
|        | Avant: un et un, deux et deux.<br>Entrez touz ens. | 400 |
|        | OSTES                                              |     |
|        | A mort! a mort ceulx de ceens!                     |     |
|        | Hommes et femmes, touz mourront                    |     |
| 72 a   | Qui rendre a nous ne se voulront                   | _   |
|        | Benignement.                                       | 405 |
|        | PREMIER CHEVALIER L'EMPERIÉRE                      |     |
|        | Grans et petiz onniement                           |     |
|        | Mettons a mort.                                    |     |
|        | L'emperière                                        |     |
|        | Non, non, je n'en sui pas d'accort:                |     |
| -      | Je vueil a eulz parler avant.                      |     |
|        | Dites, seigneurs, je vous demant,                  | 410 |
|        | Vous voulez vous bonnement rendre?                 |     |
|        | Ne vous pouez mais plus deffendre,                 |     |
|        | Bien le veez.                                      |     |
|        | Prexier bourgois                                   |     |
|        | Ha! sire, ne nous deveez                           | _   |
|        | Vostre grace par courtoisie.                       | 415 |
|        | Recevez nous, sauve la vie,                        |     |
|        | Voz prisonniers.                                   |     |
|        | L'emperière                                        |     |
| •      | Si feray je moult voulentiers,                     |     |
|        | Mais que me rendez vostre roy,                     |     |
|        | Qui envers moy plain de desroy                     | 420 |
|        | A trop esté.                                       |     |
|        | DEUXIESME BOURGOIS                                 |     |
|        | Treschier sire, par verité,                        |     |
|        | Dès qu'il sot qu'aviez a li guerre.                |     |
|        | Il se parti de ceste terre,                        | _   |
|        | Et tieng qu'en Grenade en ala;                     | 425 |
|        | Au mains, quant il a nous parla,                   |     |
|        | Le dist ainsi.                                     |     |
|        | L'emperière                                        |     |
|        | Rien est. Or me respondez ci                       |     |

| Je n'aconte a li une bille;                       |            |
|---------------------------------------------------|------------|
| 430 Mais qu'est devenue sa fille?  Dites me voir. |            |
| +                                                 |            |
| DEUXIESME CHEVALIER L'EMPERIÉ                     | RE         |
| Se vous ne li faites savoir,                      |            |
| Vous estes mors la ou vous este                   | <b>s</b> ; |
| Car l'en vous copera les testes,                  |            |
| 435 Ou voir direz.                                |            |
| Troinesme bourgois                                |            |
| Sire, leens la trouverez,                         | _          |
| Honteuse, morne et esbahie;                       | 72 b       |
| Et certes ne m'en merveil mie :                   |            |
| Non doit on faire.                                |            |
| L'emperiére                                       |            |
| 440 Or tost, seigneurs, sanz li mesta             |            |
| Vous deus, ci plus ne vous tene                   | <b>2</b> , |
| Alez et si la m'amenez:                           |            |
| Veoir la vueil.                                   |            |
| Prenier chevalier l'emperiér                      | E          |
| Sire, nous ferons vostre vueil                    |            |
| Incontinent, sanz nul deffault.                   |            |
| Dame, avec nous venir vous fa                     | ult.       |
| Sus, sus, bonne erre!                             | •          |
| La fille                                          |            |
| E! Dieux, com cy a male gueri                     | rel        |
| Or voy je bien je sui honnie.                     |            |
| 450 A! biaux seigneurs, sauve ma                  | vie,       |
| Pour Dieu mercy!                                  | •          |
| DEUXIESME CHEVALIER                               |            |
| Dame, n'en aiez nul soucy:                        | `          |
| Nous vous menrons a l'emperi                      | ére        |
| Qui de cuer et a lie chiére                       |            |
| 455 Vous recevra.                                 |            |
| La fille                                          |            |
| E! Diex, je ne scé s'il ara                       |            |

72 C

De moy pitié.

| Premier chevalier                  |     |
|------------------------------------|-----|
| Sire, nous sommes acquittié:       |     |
| Vezci la fille au roi Alfons,      |     |
| Qu'entre nous deux vous amesons    | 460 |
| Com prisonniére.                   |     |
| L'emperière                        |     |
| Dites me voir, m'amie chiére:      |     |
| Ou est vostre pére?                |     |
| La fible                           |     |
| Se Diex ait merci de ma mére,      |     |
| Puis que de mon pére parlez,       | 465 |
| S'en Grenade n'est, sire, alez,    |     |
| N'en saroie nouvelles dire;        |     |
| Car la me dist qu'il aloit, sire,  |     |
| Quant me laissa.                   |     |
| L'emperière                        |     |
| Oston, bian niez, traiez vous ça.  | 470 |
| Je vueil que vous aiez a femme     | ••• |
| Ceste fille, qui sera dame         |     |
| Et royne, et vous serez roy        |     |
| D'Espaigne, voire; mais de moy     |     |
| Tenrez le regne, c'est m'entente   | 475 |
| Or tost alex, sanz plus d'attente, | ••  |
| En la chappelle de ceens           |     |
| Et l'espousez : c'est mes assens;  |     |
| Il y a des prestres touz prez.     |     |
| Et vous, seigneurs, alez aprez;    | 480 |
| Si ramenrez ci l'espousée,         | •   |
| Quant la messe sera finée.         |     |
| Faites briément.                   |     |
| OSTES                              |     |
| Dame, vous plaist il tellement     |     |
| Conme il a dit?                    | 485 |
|                                    |     |

72 d

La fille

Puis qu'il li plaist, nul contredit N'y ose mettre.

OSTES

Sa donc, de par Dieu, la main destre.

Dame, je meismes vous menray

La ou je vous espouseray

Com ma compaigne.

DEUXIESME CHEVALIER L'EMPERIÉRE Alons après, alons en gaigne, Mes sire Ogier.

PREMIER CHEVALIER
Ja ne vous en feray dangier;
Amis, alons.

L'emperiére

Biaux seigneurs, vostre roy Alfons M'a courroucié; il a mal fait: Si vous fault comparer son fait, Et li mesmes voir y perdra, Qu'en Espaigne voir ne tendra, Jour que je vive, pié de terre. Je vous ay pris en fait de guerre:

Rançonnez vous.

QUATRIESME BOURGOIS
Treschier sire, que ferons nous?
Prenez quanque pouons avoir
En deniers ou en autre avoir
(N'y a nul qui ne le vous livre
Benignement), et laissiez vivre
Noz povres corps.

PREMIER BOURGOIS

Sire, quant est de moy, j'acors Que vous me baillez un message Qui viengne veoir mon menage. Je me fas fort j'ay de vaisselle D'argent deux cenz mars, bonne et belle,

Digitized by Google

495

500

505

505

| xvIII | OTON, ROY D'ESPAIGNE                                                                                                                                                                   |    | 337  |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|------|
|       | Que j'avoie mis en tresor,<br>Avec deux mille florins d'or<br>Qui sont de mon propre chatel,<br>Sanz les meubles d'aval l'ostel:                                                       |    | 515  |
|       | Sire, tout ce vous liverray Ne ja voir n'en estriveray, Et n'arez de ma mort envie; Mais me laissiez, sanz plus, en vie; Ce vous requier.                                              |    | 520  |
|       | DEUXIESME BOURGOIS  Treschier sire, aussi plus ne quier, Et prenez quanque j'ay vaillant: Ce point sui je trop bien vueillant, Et bien m'agrée.  DEUXIESME CHEVALIER                   | •  | 525  |
|       | Mon chier seigneur, nostre espousée Ramenons: la besongne est faicte: Or nous fault maishui faire feste Et nous esbatre. L'emperière                                                   |    | 5 30 |
|       | Ce ne vous vueil je pas debatre; Mais, s'il me croit, miex le fera: Car les nobles assemblera De ce pais cy a sa feste, Si la face bonne et honneste Conme nouviau roy: bien le vueil, |    | 535  |
| 73 a  | Et pour son honneur li conseil,<br>Et pour son bien aussi li moustre.<br>Un mot vueil encore dire oultre.<br>Bele niéce, par amour fine<br>Vous doing ceste couronne, en signe         |    | 540  |
|       | Que dame d'Espaigne serez Et com royne la tenrez, Et vostre mari de par moy En sera chief, seigneur et roy. Emprès, entendez ci, seigneurs:                                            |    | 545  |
|       | T. IV                                                                                                                                                                                  | 22 |      |

575

Pour ce qu'il ait amours greigneurs
Entre Oston vostre roy et vous,
Je vous pardonne et quitte a touz
Raençon et touz maux talens.
Or n'aiez mie les cuers lens
De li amer.
TROISIESME BOURGOIS
Chier sire, on devroit bien blamer,
Mes mettre a mort com fol et nice,
Celui qui si grant benefice

Mès mettre a mort com fol et nice, Celui qui si grant benefice Con nous faites ne congnoistroit; Et a bonne cause perdroit Et corps et biens.

L'EMPEREUR

Ore ne vous diray plus riens;

Mais a vous touz vueil congié prendre

Et aler m'en, sanz plus attendre,

En Romenie.

OSTRS

Je vous retien de ma mesnie,
Seigneurs. Et puis qu'il est ainsi
Que vous voulez partir de cy,
Chier sire, avecques vous irons
Et compagnie vous ferons:

C'est a court plait.

570 Puis que le voulez, il me plait.
A Dieu vous conmans, belle niéce;
Je ne scé pas se mais em piéce
Me reverrez.

OSTES

Sire, un petit m'atenderez.
Je vous pri, dame, ça venez.
Gardez me cest os ci, tenez,
S'en riens avez chier m'amistié;
Car c'est d'un des doiz de mon pié.

73 b

| OTON, ROY D'ESPAIGNE                | <b>33</b> 9 |
|-------------------------------------|-------------|
| Et gardez qu'il ne soit veu         |             |
| Ne de nul homme apperceu,           | 58o         |
| Pour chose nulle qui aviengne;      |             |
| Ce sera la secrée enseigne          |             |
| Que nous deux l'un a l'autre arons. |             |
| Maishuit aler nous en pourrons,     |             |
| Sire: j'ay fait.                    | 585         |
| L'empereur                          |             |
| Or tost, seigneurs: mouvez de fait; |             |
| Alez devant.                        |             |
| Troisiesme bourgois                 |             |
| Treschier sire, a vostre conmant    |             |
| Obeirons.                           |             |
| PREMIER CHEVALIER                   |             |
| Je vous diray que nous ferons:      | 59 <b>0</b> |
| Ces deux avec nous s'en venront,    |             |
| Et ces deux autres demourront       |             |
| Avec ma dame la royne               |             |
| Et sa demoiselle Eglantine;         |             |
| Si souffira.                        | 595         |
| L'empereur                          |             |
| C'est bien dit, voirement fera.     |             |
| Demourez, vous.                     |             |
| Premier bourgois                    |             |
| Treschier sire, sy ferons nous,     |             |
| Quant c'est voz grez.               |             |
| La fille                            |             |
| Je vous ay touz jours mes secrez    | 600         |
| Descouvert et dit, Esglantine,      |             |
| Dès avant que fusse royne;          |             |
| Vous le savez.                      |             |
| La damoiselle                       |             |
| Chiére dame, voir dit avez;         |             |
| Et, Dieu mercy, onques si nice      | 605         |
| Ne fu qu'un seul en descouvrisse,   |             |

XXVIII

Quel qu'il fust, n'a homme n'a femme. Pour quoy le dites vous, ma dame? Dites le moy.

LA FILLE

73c

M'amie, j'ajouste a vous foy:
Pour ç'un vous en vueil dire encore.
Qu'est ce ci? Or m'en dites ore
Vostre propos.

LA DAMOISELLE

Dame, je tiens que c'est un os;

Mais s'il est ou d'omme ou de beste
N'en saroie faire monneste
Ne dire voir.

LA FILLE

Je vous fas en secré savoir C'est un os d'un des doiz du pié Mon seigneur, qui par amistié Le m'a chargié songneusement A garder: pour ce vraiement, Avec mes joyaux sanz demour Le voulrai porter pour s'amour.

625 Alons l'i mettre.

LA DAMOISELLE

Alons. Aussi nous vault miex estre En vostre chambre, dame, encloses Que ci endroit, pour plusieurs choses C'on peut penser.

BERENGIER

630 Il me fault d'aler avancier
Contre mon seigneur l'emperière,
Puis qu'il retourne ci arrière.
Egar! je le voy la venir.
Sire, bien puissiez revenir
635 En vostre terre!

| T | •   |     | ,    |   |
|---|-----|-----|------|---|
| L | 'EM | PER | IERI | ŧ |

Berengier, au fait de ma guerre N'avez pas, ce m'est vis, esté; Vous avez trop les cops doubté,

A ce que voy.

#### BERENGIER

Non ay, treschier sire, par foy; Mais maladie sanz delit 'M'a depuis fait garder le lit

640

Une grant piéce.

# 73 d

OSTES Treschier oncles, mais qu'il vous siesse,

De vous congié cy prenderay Et en Espaigne m'en iray

Veoir ma femme.

# BERENGIER

Roys Ostes, je vous jur par m'ame Tel cuide avoir femme touz seulx Qu'a li partissent plus de deux; Et qui en ce cas a fiance En femme, il est plain d'ignorance; Et vous dy bien que je me vant Que je ne sçay femme vivant Mais que deux foiz a li parlasse

655

650

Que la tierce avoir n'en cuidasse Tout mon delit.

# **OSTES**

Par foy, Berengier, c'est mau dit Dire des dames villenie. Et certes je ne le croy mie, 660 Mais tieng qu'assez en est de bonnes Et de corps tresbelles personnes Et gracieuses.

BERENGIER

Certes, vous parlez bien d'oiseuses. Je vous diray que je feray :

675

680

A la vostre parler iray
Et je mettray j'aray l'accort
D'elle a tout le premier recort
Que seul a seul li pourray faire.
Or avant, ou mettre y ou taire:
Gagiez a moy.

OSTES

Par l'ame mon pére et j'ottroy
Perdre d'Espaigne la couronne,
Biau sire, s'elle s'abandonne
Qu'avec li gisez charnelment;
Mais qu'aussi vous tout quittement
Vostre terre me delaissiez
Se ce fait ci n'acomplissez;
Vezci fermaille.

BERENGIER

741

Et je l'accordasse sanz faille, Se voie sceusse trouver Conment le pourroie prouver; Mais je ne sçay.

OSTES

Si ferez bien, je vous diray:
Se tant poez estre avisez
Qu'un sain qu'elle a me devisez
Et ou siet (prenez vous en garde),
Et aussi ce que de moy garde
M'apportez, par mon serement,
Je vous lairay tout franchement
Joir d'Espaigne.

BERENGIER

Ostes, et je l'accors en gaigne Et vous jur aussi, se je fail, Ne retenray qui vaille un ail De ma terre, n'en aiez doubte, Que ne la vous delivre toute; Mais que vous ici sejournez

| XXVIII | OTON, ROY D'ESPAIGNE                  | 343 |
|--------|---------------------------------------|-----|
|        | Tant que je soie retournez            |     |
|        | De vostre terre.                      |     |
|        | OSTES                                 |     |
|        | Il me plaist; or alez bonne erre.     | 700 |
|        | Cy demourray.                         | ·   |
|        | Berengier                             |     |
|        | G'y vois et si ne fineray             |     |
|        | Tant que g'y soie.                    |     |
| •      | La fille                              |     |
|        | Il nous fault d'aler mettre en voie,  |     |
|        | Eglantine, jusqu'a l'eglise:          | 705 |
|        | Oir vueil le divin servise            | ·   |
|        | Et Dieu pour mon seigneur prier.      |     |
|        | Alons men, sanz plus detrier,         |     |
|        | Au moustier droit.                    |     |
|        | La damoiselle                         |     |
| •      | Preste sui, dame, en tout endroit     | 710 |
|        | A voz grez faire.                     |     |
|        | Berengier                             |     |
|        | Penser me fault de mon affaire,       |     |
| 74 b   | Conment je le menray a fin,           |     |
| ,      | Puis que tant ay erré chemin          |     |
|        | Que d'Espaigne suis ou pais.          | 715 |
|        | Ne me fault pas estre esbahis.        |     |
|        | La royne voy qui ci vient;            |     |
|        | C'est si bien a point qu'il convient. |     |
|        | A li vois parler. Chiére dame,        |     |
|        | Longue vie et salut de l'ame          | 720 |
|        | Dieu vous ottroit!                    |     |
|        | La fille                              |     |
|        | Qui vous maine par ci endroit,        |     |
|        | Berengier? Bien vegniez, biau sire    |     |
|        | Si le vous plaist a le moy dire,      |     |

| 752         | Je vous orray.                      |      |
|-------------|-------------------------------------|------|
|             | Berengier                           |      |
|             | Ma dame, je le vous diray:          |      |
|             | De fait me sui cy adressié.         |      |
| *           | De Romme vien ou j'ay laissié       |      |
|             | Vostre seigneur, qui ne vous prise  |      |
| 730         | Pas la queue d'une serise;          |      |
|             | D'une garce s'est acointié          |      |
|             | Qu'il a en si grant amistié         |      |
|             | Qu'il ne scet d'elle departir.      |      |
| ,           | Ce m'a fait de Rome partir          |      |
| 735         | Pour le vous annuncier et dire,     |      |
|             | Car grant dueil en ay et grant ire; |      |
|             | Et pour ce qu'ainsi a mespris,      |      |
|             | L'amour de vous m'a si espris       |      |
|             | Que nuit ne jour ne puis durer,     |      |
| 740         | Tant me fait griefs maulx endurer   | •    |
|             | Pour vous, ma dame.                 |      |
|             | La fille                            | •    |
|             | Conment, Berengier? Par vostre ame, |      |
|             | Estes vous un si vaillant homme     |      |
|             | Que venez jusques cy de Romme       |      |
| 745         | Pour moy dire si fait langage?      |      |
|             | Certes vous ne vostre lignage       |      |
| •           | Ne sariez dire un seul bien, non,   |      |
|             | Fors mauvaistié et traison;         |      |
|             | Et pour ce de rien ne vous croy.    |      |
| <i>7</i> 50 | Vuidiez, vuidiez de devant moy      |      |
|             | Isnel le pas.                       | 74 C |
|             | Berengier                           | •    |
|             | Dame, pour Dieu, ne m'aiez pas      |      |
|             | En despit, s'a vous me complain:    |      |
|             | Pour vostre amour palis et tain     |      |
| 755         | Souvent et ay cuer esperdu,         |      |
| -           | Si que j'en ay du tout perdu        |      |
|             | Boire et mengier.                   |      |

XXVIII

74 d

795

800

# Mais bien le vueil. BERRIGHER

Se donner me voulez conseil
De deux choses que vous diray,
Or et argent plus vous donrray
Que vous ne me demanderez;
Et ce que je vueil bien ferez,
Ce m'est avis.

LA DAMOISELLE

Je feray de cuer, non envis, Ce que je pourray pour vous, sire, Mais que sanz plus me vueilliez dire

Qu'avez a faire,
BERENGIER

Ma chiére amie debonnaire, Se pour moy vouliez traveillier Tant que me peussiez baillier Le jouel que plus ayme et garde La royne, et vous prendre garde Ou siet son sing et quel il est, Et le me dire, je suis prest

De vous donner trente mars d'or
Dont vous pourrez faire tresor;
Et pour ce que vous me creez,
Je vous doin ce sac cy. Veez:

C'est tout or fin.

Sire, je vous promet a fin
Mettre et faire du tout certain
De ces deux choses ains demain
Nonne de jour.

BERENGIER

Or ne le mettez en sejour,

M'amie; et je ci revenray

Demain, et vous apporteray

Tout ce que je vous ay promis

| OTON, ROY D'ESPAIGNE                  | 347                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Et certes, moy et mes amis            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Vostres serons.                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| La damoiselle.                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                       | 820                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Encore ennuit un vin si fait          | 825                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Que pourray veoir tout a fait         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Son corps partout, quant dormira,     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Que ja ne s'en esveillera             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Pour remuer ne pour tourner.          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Je vois ma besongne atourner          | 830                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Miex que pourray.                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| La fille                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Esglantine, sachés que j'ay           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <u>•</u>                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                       | 835                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| La damoiselle                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Ma dame, je vois sanz detry.          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                       | 840                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| ·                                     | •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| De ce vin ci.                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| La fille                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Com dit avez.                         | 845                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| La damoiselle                         | . •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                       | Et certes, moy et mes amis Vostres serons.  LA DAMOISELLE.  Alez vous ent, bien le ferons. Or ne me fault qu'estre songneuse, Que je sui riche et eureuse. Hé! je scé bien que je feray: A ma dame boire donray Encore ennuit un vin si fait Que pourray veoir tout a fait Son corps partout, quant dormira, Que ja ne s'en esveillera Pour remuer ne pour tourner. Je vois ma besongne atourner Miex que pourray.  LA FILLE Esglantine, sachés que j'ay Fain de boire trop malement. Alez me querre appertement Des pommes et du vin aussi, Et si le m'aportez icy Tost, je vous pri.  LA DAMOISELLE Ma dame, je vois sanz detry. Vez ci vin et pommes qu'aport. Or dites, estes vous d'accort Qu'une en pare que mengerez? Et après, dame, buverez De ce vin ci.  LA FILLE Oil, faire le vueil ainsi Com dit avez. |

860

865

75 b

Et l'ay parée bien et bel Au miex que say.

LA FILLE

Or ça, j'en vueil faire l'essay:

De saveur est et de goust bonne.

Verse, verse, a boire me donne:

J'ay soif trop grant.

LA DAMOISELLE

Voulentiers et de cuer engrant.

Tenez, ma dame.

LA FILLE

Si grant soif n'oy pieça, par m'ame, Conme ore avoie.

LA DAMOISELLE

Bien vous en croy, se Diex me voie. En santé sera, se Dieu plait.

Se plus en voulez, a court plait, Je verserav.

LA FILLE

Nanil pas; mais aler voulray Reposer; car, en verité, Ce vin m'est ja ou chief monté,

Ce m'est avis.

La damoiselle

Dame, soit a vostre devis: Venez, et je vous couverray.

Or ça, reposer vous lairay Tout vostre assez.

LA FILLE

870 Vous dites bien : or me laissez;

Alez vous ent.

BERENGIER

De retourner m'est pris talent Devers damoiselle Esglantine. Savoir mon se de la royne,

Digitized by Goog

| IIIVXX | OTON, ROY D'ESPAIGNE                                                          | 349 |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------|-----|
|        | Sa maistresse, m'enseignera<br>Le saing, ne conment il ira<br>De ma besongne. | 875 |
|        | La damoiselle                                                                 |     |
| •      | Or vueil je penser, sanz prolongne,                                           |     |
|        | De gaignier ce c'on m'a promis                                                |     |
|        | Avec ce c'on m'a es mains mis.                                                | 88o |
|        | Fole seray se je me faing                                                     |     |
|        | De faire a ce cop un tel gaing                                                |     |
|        | Com de trente mars d'or avoir.                                                |     |
|        | Certainement, je vois savoir                                                  |     |
|        | S'encore est ma dame endormie.                                                | 885 |
|        | S'elle dort, je ne me doubt mie                                               |     |
|        | Que ne puisse bien mon fait faire.                                            |     |
|        | Elle dort : bien va mon affaire;                                              |     |
| 75 c   | Ou son saing siet par temps verray,                                           |     |
|        | Et le jouel bien tost aray                                                    | 890 |
|        | Qu'elle garde plus chiérement.                                                | •   |
|        | Yci quiert le saing et prent l'o                                              | os. |
|        | C'est fait : je m'en vois vistement                                           |     |
| •      | Devers le comte Berengier.                                                    |     |
|        | Sire, ne me faites dangier                                                    |     |
|        | De bailler ce que vous m'avez                                                 | 895 |
|        | Promis; faire bien le devez:                                                  | ,   |
|        | Vez cy de quoy.                                                               |     |
|        | Berengier                                                                     |     |
|        | Chiére amie, or parlons tout coy;                                             |     |
|        | Et vous traiez de moy plus près.                                              |     |
|        | Vez ci voz trente mars touz près,                                             | 900 |
|        | Que je vous delivre en bon gaing.                                             |     |
|        | Or me dites ou est son saing                                                  |     |
|        | Tout a delivre.                                                               |     |
|        | · La damoiselle                                                               |     |
|        | Sire, ce jouel ci vous livre:                                                 |     |

75 d

| 905 | C'est la chose certainement          |
|-----|--------------------------------------|
|     | Qu'elle gardoit plus chiérement      |
|     | Et ou plus avoit amistié,            |
|     | Car c'est l'os d'un des doiz du pié  |
|     | Mon seigneur: pour ce l'avoit chier. |
| 910 | Après, pour vous brief depeschier,   |
|     | Ou son saing siet dire vous vueil,   |
|     | Voire en l'oreille et a conseil.     |
|     | Je vous di voir.                     |
|     | <b>6</b> 11 .                        |

Ci li conseille.

#### BERENGIER

C'est quanque vouloye savoir.

Ore de vous congié prendray,

Cy endroit plus ne vous tendray.

M'amie, a Dieu!

LA DAMOISBELE

Aler puissiez vous en tel lieu Que bien aiez!

## BERENGIER

Or m'en iray je baut et liez
Quant j'ay ce que vouloie avoir
Et que je scé ce que savoir
Desiroie plus que riens née.
Ci ne feray plus demourée;
Mais a Romme m'en iray droit.

L'emperière voy la endroit Ou se siet, et Ostes lez lui. Diex! qu'il sera ja esbahy Quant ce que je diray orra! Mais ne m'en chaut, voit com pourra;

930 Mais ne m'en chaut, voit com pourra
Pour li ne me tairay je mie.
A ceste noble compaignie
Dont Diex honneur et joie aussi!
Roys Ostes, je me vant ici,
935 Se vous ne me faites desrois,

Digitized by Google

| OTON, ROY D'ESPAIGNE                | 271 |
|-------------------------------------|-----|
| Que je seray d'Espaigne roys.       |     |
| Dites, congnoissez vous cest os?    |     |
| En verité dire vous os              |     |
| (Sire, ne vous courrouciez pas)     |     |
| La dame ay veu hault et bas         | 940 |
| Toute nue a plain, et de fait       |     |
| J'ay d'elle ma voulenté fait.       |     |
| De son sain bien vous parleray;     |     |
| En l'oreille le vous diray,         |     |
| Se vous voulez.                     | 945 |
| Ostrs                               |     |
| E! Diex, com je sui adolez!         |     |
| Je voy bien j'ay perdu ma terre.    |     |
| Le cuer d'ire ou ventre me serre.   |     |
| Ha! tresfaulse et deloyal femme,    |     |
| Conment m'as tu fait tel diffame?   | 950 |
| Voir, en ta bonté me fioie          |     |
| Tant qu'a la meilleur te tenoie     |     |
| Des femmes; mais ne fineray         |     |
| Jamais tant qu'a mort mis t'aray    |     |
| Honteusement.                       | 955 |
| L'emperière                         |     |
| Biaux niez, vous ferez autrement:   |     |
| Avecques moy cy demourrez           |     |
| Tant qu'autre terre ailleurs arez;  |     |
| Je le vous lo.                      |     |
| Ostes                               |     |
| Certes, sire, c'est pour nient. Ho! | 960 |
| Ne m'en parlez plus, ne peut estre; |     |
| A mort honteuse l'iray mettre,      |     |
| Ains que je fine.                   |     |
| 1,                                  |     |
| La Fille                            |     |
| Alons nous esbatre, Esglantine,     |     |
| Aval cest hostel un tentet;         | 965 |

XXAIII

76 a

975

990

Car le cuer et le corps si m'est Pesant et vain.

LA DAMOISELLE Dame, vostre vouloir a plain Soit fait: alons.

TROISIESME BOURGEOIS Dieu mercy, tant ay des talons Erré et me sui adrecié Que j'ay le roy adevancié Et voy la royne sa femme : C'est bien a point. Ma chiére dame, Je vous vien pour bien acointier D'une chose dont grant mestier Avez, sanz doubte.

LA FILLE

Liéve sus, mon ami, s'acoute; Est ce secré?

TROISIESME BOURGOIS

980 Oil: ne m'en sachiez mal gré, Car pour vostre bien le vous dy. Le roy tant courroucié vient cy Que, s'il vous tient, soit droit ou tort, Certes, il vous mettra a mort 985

Tantost de fait.

LA FILLE

Lasse! pour quoy? qu'ay je meffait? Scez tu, amis?

TROISIESME BOURGOIS L'autrier ot en gageure mis Son royaume, c'est a brief conte, Encontre Berengier, le conte, Pour ce qu'a la court se vantoit Qu'il n'estoit femme, s'il avoit De parler a elle loisir, Qu'il n'en feist tout son plaisir;

| XXVIII | OTON, ROY D'ESPAIGNE                                                                                                                                                             | 353  |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 76 b   | Et mon seigneur si vous tint, dame,<br>A si bonne et si vaillant fame<br>Qu'il va pour son royaume mettre<br>Que ce ne pourroit de vous estre.<br>Berengier mist sa terre aussi, | 995  |
|        | Et puis dut venir jusques cy, Et après retourna a Romme, Et se vanta devant maint homme Que de vous, dame, en verité Avoit il fait sa voulenté;                                  | 1000 |
|        | Et oultre tout ce fist il dyables,<br>Qu'enseignes apporta creables,<br>Dont me merveil.                                                                                         | 1005 |
|        | LA FILLE Ha! tresdoulx Dieu, se je me dueil                                                                                                                                      |      |
|        | Et grant doleur a mon cuer sens,                                                                                                                                                 |      |
|        | Qu'en puis je? A petit que du sens                                                                                                                                               | 1010 |
|        | N'is quant je voy que renommée                                                                                                                                                   | .0.0 |
|        | Cuert de moy dont sui diffamée                                                                                                                                                   |      |
|        | Et a grant tort.                                                                                                                                                                 |      |
|        | Troisiesme bourgois                                                                                                                                                              |      |
|        | Chiére dame, prenez confort                                                                                                                                                      |      |
|        | En vous mesmes, et regardez                                                                                                                                                      | 1015 |
|        | Conment vostre vie gardez:                                                                                                                                                       |      |
|        | Je le conseil.                                                                                                                                                                   |      |
|        | LA FILLE                                                                                                                                                                         |      |
|        | Croire m'estuet vostre conseil.                                                                                                                                                  |      |
|        | Un petit m'en vois au moustier.<br>De repos avez bien mestier:                                                                                                                   |      |
|        | Alez le prendre.                                                                                                                                                                 | 1020 |
|        | Troisiesme bourgois                                                                                                                                                              |      |
|        | Dame, voulentiers, sanz attendre;                                                                                                                                                |      |
|        | Car aussi moult traveillié ay:                                                                                                                                                   |      |
|        | Six jours a que ne despoullay                                                                                                                                                    |      |
|        | Pour cy venir.                                                                                                                                                                   | 1025 |
|        |                                                                                                                                                                                  |      |

TIV

1040

76 c

## LA FILLE

Je le vous pense a desservir, Mon ami, dedans brief termine. Alez ent avec Esglantine En maison. Je vous dy sanz lobes, Donnez li une de mes robes

1030 Toute enterine.

> LA DAMOISELLE Ma dame, de voulenté fine Feray vostre conmandement. Puis qu'il li plaist, sire, alons mont

Isnel le pas.

TROISIESME BOURGOIS Dame, alons; je ne vous vueil pas Desdire en riens.

LA FILLE E! mére Dieu, qui de touz biens

Es tresor et de toutes graces, Qui les desconfortez solaces Et les desconseilliez conseilles, En pitié regarder me vueilles Et conforter ma lasse d'ame, Si voir que tu scez qu'a tort, dame,

Sui accusée de meffait 1045 Qu'onques ne pensay ne n'ay fait; Ains vouldroie, vierge haultisme, Miex estre mise en une abisme, Si que de moy ne fust nouvelle.

1050 Glorieuse vierge pucelle, Qui en vous peustes comprendre Ce que les cieulx ne peuent prendre, Si com sapience eternelle Vous eslut mére paternelle

1055 Tresexcellente et souveraine, Qui seconde ne premeraine

| XXVIII | OTON, ROY D'ESPAIGNE                                                 | 355  |
|--------|----------------------------------------------------------------------|------|
|        | Pareille a vous onques n'eustes<br>Ne n'arez (pour c'estes et fustes |      |
|        | Appellée par verité                                                  | _    |
|        | Mére et fleur de virginité,                                          | 1060 |
|        | Qui gloire est a tout paradis); A! dame, par signe ou par dis        |      |
|        | Ou par autre inspiracion                                             |      |
|        | M'envoiez consolacion,                                               |      |
|        | Car avant que de ci me meuve                                         | 1065 |
| `      | J'attenderay que par vous treuve                                     |      |
|        | Aucun confort.                                                       |      |
|        | Dieu                                                                 |      |
|        | Mére, la voy en desconfort                                           |      |
|        | Estre d'Espaigne la royne,                                           |      |
|        | Car sanz cause est en mal convine:                                   | 1070 |
| 76 d   | Pour quoy de prier ne vous cesse.                                    |      |
|        | Prenez d'aler a li l'adresse                                         |      |
|        | Isnellement.                                                         |      |
|        | Nostre Dame                                                          |      |
|        | Filz, a vostre commandement                                          | •    |
|        | Obeiray: c'est de raison.                                            | 1075 |
|        | Alons men sanz arrestoison,<br>Anges, ou priée sui tant.             |      |
|        | Convoiez moy vous deux chantant                                      |      |
|        | A lie chiére.                                                        |      |
|        | Gabriel                                                              |      |
|        | C'est bien droiz, doulce dame chiére,                                | 1080 |
|        | Que nous façon vostre plaisir;                                       |      |
|        | Si le ferons de vray desir                                           |      |
| •      | Et voulentiers.                                                      |      |
|        | MICHIEL                                                              |      |
|        | Voire, et Jehan fera le tiers.                                       |      |
|        | Ay je bien dit?                                                      | 1085 |

SAINT JEHAN De moy n'en sera ja desdit.

Or avant : chantons par musique Ce premier tour.

#### RONDEL

Ou prent loyauté son sejour
Ou est charité sanz mesure
Fors qu'en vous, doulce vierge pure?
Ou a virginitez honnour
Recouvré par dessus nature?
Ou prent loyauté son sejour?
Ou est charité sanz mesure?

Ou est charité sanz mesure? Ou doit estre aussi le retour Ne le refuge a creature A ce qu'en gloire touz jours dure? Ou prent loyauté son sejour,

Ou prent loyauté son sejour,
Ou est charité sanz mesure,
Fors qu'en vous, doulce vierge pure?

## NOSTRE DAME

Pour la devote et la grant cure Qu'as mis, m'amie, en moy prier, Vien j'a toy ci sanz detrier,

Vien j'a toy ci sanz detrier,
Qui ne te doit pas ennuier.
Entens: de robes d'escuier
Secrétement te vestiras,
Et en Grenade t'en iras

77 a

Chiez ton oncle: la ton pére est.
D'eulx bien servir aiez cuer prest,
Sanz toy faire a nullui congnoistre;
Et saches pour t'onnour accroistre,
Combien que moult de paine aras,

De celui qui par fausseté
T'a mis sus la desloiauté

77 b

1130

Pour quoy Oston a vers toy guerre.

Pense de toy brief mettre en erre,

Et si le fai secrétement.

Je ne te dy plus. Alons ment,

Mes amis, en gloire celestre;

Ycy ne vueil ore plus estre

Ne demourer.

SAINT JEHAN

Royne digne d'onnorer, 1125
Vostre conmandement ferons;
Et nientmoins d'accort chanterons
Touz troys ensemble.

SAINT MICHIEL

Il appartient bien, ce me semble,
Que nous chantons a chiére lie,
Quant celle est de nous compagnie
Qui nous est gloire.

GABRIEL

Vous avez dit parole voire: Or chantons d'accort par amour.

RONDEL

Ou doit estre aussi le retour

Ne le refuge a creature

A ce qu'en gloire touz jours dure?

Ou prent loyauté son sejour,

Ou est charitez sanz mesure,

Fors qu'en vous, doulce vierge pure? 1140

LA FILLE

Ha! mére Dieu, quant de moy cure
Vous plaist avoir pris, ce m'est vis,
Et que fait m'avez le devis
Qu'a mon oncle en Grenade voise;
Amoureuse vierge courtoise,
Puis que vous plaist qu'ainsi le face,
Mettre me vois, sanz plus d'espace,

Digitized by Google

En tel habit c'on ne me puist
Congnoistre et que nul ne me truist.

E! Diex, il me vient bien a point:
Nulz de mes gens ici n'a point,
Touz se dorment a remontée.
Penser me fault d'estre aprestée,
Et puis toute seule en iray.

C'est fait: ce chemin prenderay
Et si penseray d'errer fort.
Mére Dieu, soiez me confort

En ce chemin.

LA DAMOISELLE

Egar! pour le corps saint Domin,
Que fait tant ma dame au moustier?
S'elle avoit a dire un sautier,
Si y est elle longuement.
Je la vois querre vraiement.
Egar! pas n'est devant l'autel,
N'aussi n'est elle a son hostel:

Ou est elle alée?

DEUXIESME BOURGOIS
De quoy estes vous emparlée,
Esglantine, ma chiére amie?
Je vous voy com toute esbahie,

Ne scé de quoy.

LA DAMOISELLE
Je m'esbahis que je ne voy,
Sire, ma dame ça ne la.
Puis orains qu'au moustier ala
En son hostel ne revint puis:
Pour ce la quier tant com je puis
Et bas et hault.

DEUXIESME BOURGOIS
Or alons savoir a Ernaut,

Digitized by Google

1175

1170

Que je voy la, se point l'a veue.

| XXVIII | OTON, ROY D'ESPAIGNE                  | <b>35</b> g |
|--------|---------------------------------------|-------------|
|        | Je ne croy pas que deceue             |             |
| 77 C   | L'ait homme né.                       | 1180        |
| , , -  | La damoiselle                         |             |
|        | Ernaut, bon jour vous soit donné.     |             |
|        | Dites nous voir, se Diex vous gart :  |             |
|        | Avez vous veu nulle part              |             |
|        | Aler ma dame?                         |             |
|        | PREMIER BOURGOIS                      |             |
|        | Nanil, Esglantine, par m'ame.         | 1185        |
|        | Qu'i a il? qu'est ce?                 |             |
|        | La damoiselle                         |             |
|        | Par foy, de querir ne la cesse,       |             |
|        | Et si n'en puis nouvelle oir,         |             |
|        | Qui me fait le cuer esbahir           |             |
|        | Trop malement.                        | 0011        |
|        | DEUXIESME BOURGOIS                    | 3-          |
|        | Haro! Diex, taisiez vous! Conment?    |             |
|        | Dites vous ma dame est perdue?        |             |
|        | Mainte ame en sera esperdue,          |             |
|        | S'il est ainsi.                       |             |
|        | OSTES                                 |             |
|        | Quel parlement tenez vous ci,         | 1195        |
|        | Seigneurs? je vous voy, ce me semble, | 90          |
|        | Tristes de cuer trestouz ensemble     |             |
|        | A mate chiére.                        | -           |
| ,      | DEUXIESME BOURGOIS                    |             |
|        | Mon chier seigneur, nostre treschiére |             |
|        | Royne et dame, vostre fame,           | 1200        |
|        | Ne savons s'en li a diffame,          | .200        |
| -      | Mais perdue est, ce vous disons:      |             |
| 1      | C'est pour quoy tel chiére faisons;   |             |
|        | Car tristes et dolens en sommes       |             |
|        | Touz ensemble, femmes et hommes,      | 1205        |
|        | A brief parler.                       | . 200       |
|        | Ostes                                 |             |
|        | Ne vous chaut, non, laissiez aler;    |             |
|        | ,,                                    |             |

Elle m'a fait perdre ma terre, Dont le cuer ou ventre me serre. 1210 Je la cuidoie preude famme; Mais elle m'a fait tel diffame Que Berengier sa voulenté A fait d'elle, et s'en est vanté Devant mon oncle en plaine court. 77 d Et je l'en doy bien croire a court, 1215 Car telles enseignes m'en dit Que n'i puis mettre contredit; Et certes, se la puis tenir, A honte la feray mourir. Et si sachiez je la querray 1220 Tant qu'une foiz la trouveray. Je m'en vois, plus ne me verrez; Berengier a seigneur arez. A Dieu trestouz! LA FILLE E! Diex, j'ay touz les membres roupz 1225 De cest erre que j'ay empris. N'avoie pas tel chose apris; Mais puis qu'en Grenade me voy, Il ne m'en chaut de mon annoy. Mon oncle voy la et mon pére : 1230 Or fault que devant eulx m'appére; Mais je vous pri, biau sire Diex, Devotement, plorant des yex, Que, quant je seray la venue, 1235 Que d'eulx ne soie cogneue. Mes seigneurs, Dieu vous doint a touz Honneur! Je vieng ici a vous

> Savoir se par vostre franchise Pourroie avoir aucun servise, Quel qu'il feust.

78 a

ROY DE GRENADE Amis, il fauldroit c'on sceust De quoy tu saroies servir · Pour nostre grace desservir Ou'en diras tu?

LA FILLE

Sire, je sçay lance et escu Porter et chevauchier sanz faille, Quant il est mestier, en bataille. Je scé aussi, mon seigneur chier, Devant un riche homme trenchier; J'ay eu d'eschanconnerie

1250

Aucune foiz la seigneurie. Le service scé tout en somme

Que l'en doit faire a un riche homme.

Com prince ou roy.

ROY DE GRENADE

Tu demourras donc avec mov: 1255 Moy et mon frère serviras, Et selon ce que tu feras

T'avenceray.

LA FILLE

Sire, se Dieu plaist, je feray A mon pouoir au gré de vous, 1260 Et de vous, chier sire, et de touz

ALFONS.

Voz autres gens.

Se de ce faire es diligens, A grant honneur venir pourras Puis qu'au grant amer te feras 1265 Et au petit.

ROY DE GRENADE Frére, j'ay trop bon appetit De mengier: envoions ent querre Par cet escuier ci bonne erre. Aussi desire je la guise

Digitized by Google

78 b

Moult regarder de son servise. Je vous dy bien.

ALFONS

Si la verrons. Amis, ça vien. Conment as non?

LA FILLE

Sire, Denis m'appelle l'on, Non autrement.

ALFONS

Denis, dressiez appertement Une table ci, sanz songier, Et nous alez querre a mengier En la cuisine.

1280

1275

LA FILLE

Je feray de voulenté fine, Sire, vostre conmandement. C'est fait. Je m'en vois vistement D'avoir a mengier pourveoir. Ça, mon seigneur, venez seoir,

1285

1290

Si vous agrée, en verité: Vez ci table et mès appresté, Sire, pour vous.

ROY DE GRENADE. Donc vois je seoir, amis doulx. Ca, biau frère, cees vous cy.

Or avant, tailliez, mon ami,

Et nous servez.

OSTES

Certes, du sens sui si desvez ' Qu'a po que je n'enrage vis. J'ay cerchié par tout ce pais, Hault et bas, devant et derriére, Et si ne puis ceste lodiére Que je quier trouver nulle part. Je croy que Diex a elle part :

1295

Digitized by Google

| XXVIII | OTON, ROY D'ESPAIGNE                                                                                                                                                                                   | 363  |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
|        | Ce fait mon, je le voy tresbien. Ha! mauvais Dieu, que ne te tien! Vraiement, se je te tenoie, De cops tout te desromperoie. Egar! voiz: toy et ta creance                                             | 1300 |
|        | Reni et toute ta puissance, Et si m'en vois droit oultre mer Conme Sarrazin demourer Et tenir la loy Mahommet; Car qui en toy s'entente met                                                            | 1305 |
|        | Il fait folie.                                                                                                                                                                                         | 1310 |
|        | SALEMON A ceste noble compagnie Doint Diex joie, solaz, honneur. Pour Dieu, s'a droit ne vous honneur, Pardonnez moy.                                                                                  |      |
|        | ROY DE GRENADE  Salemon, bien veignant, par foy.  S'aucunes nouvelles apportes,  Je te pri, point ne te deportes  Que ne les dies.  Alphons                                                            | 1315 |
| 78 c   | Ains qu'ame blasmes ne laidies, Salemon, se Diex te doint gaigne, Dy nous: conment va il d'Espaigne? Ne nous mens goute. SALEMON                                                                       | 1320 |
|        | Non feray je, sire, sanz doubte. L'emperière si l'a conquise, Et a vostre fille Denise A Ostes son nepveu donnée; Et fu royne coronnée D'Espaigne, et Ostes en fu roys; Mais puis y a si grant desroys | 1325 |

| •     |                                       |      |
|-------|---------------------------------------|------|
| 1330  | Euz, qu'Ostes a mis a mort            |      |
|       | Vostre fille, ne scé s'a tort,        |      |
|       | Et ne scet on qu'est devenuz;         |      |
|       | Si est roys d'Espaigne tenuz          |      |
|       | Un c'on appelle Berengier,            |      |
| 1335  | Qui l'a gaingnie par gagier,          |      |
| ı     | Si conme on dit.                      |      |
|       | Alpons                                |      |
|       | Certes, or sui je desconfit           |      |
|       | Et toute ma joie est passée,          |      |
|       | Puis que ma fille est trespassée;     |      |
| 1340  | Bien dire l'ose.                      |      |
| •     | Roy de Grenade                        |      |
|       | Salemon, va, si te repose:            |      |
| •     | Je voy bien tu es traveilliez.        |      |
|       | Frére, deporter vous vueilliez        |      |
|       | De deuil. Puis qu'il est en ce point, |      |
| 1345  | Certes, il ne demourra point,         |      |
| •     | Que tant de gens d'armes arons        |      |
|       | Qu'assaillir l'emperière irons,       |      |
|       | Tellement que bon li sera             |      |
|       | Quant a nous paiz avoir pourra.       |      |
| ι 35ο | Denis, alez nous du vin querre.       |      |
|       | Biau frére, je vous vueil enquerre    |      |
|       | (Il n'a ci que nous deux ensemble):   |      |
|       | De cest escuier que vous semble       |      |
|       | Et est avis?                          |      |
|       | ALFONS                                |      |
| 1355  | Frére, vez ci que j'en devis :        |      |
|       | Gracieux me semble en ses faiz;       |      |
|       | Il est gent de corps et bien faiz;    |      |
|       | Et si croy qu'en une bataille         |      |
|       | Feroit bien besongne sanz faille,     |      |
| 1360  | Et se saroit bien entremettre         |      |
| . ,00 | De deffendre li et son maistre        | 78 d |
|       | Contre tout homme.                    | 70 a |
|       | Adulte fort noutitie.                 |      |

ROY DE GRENADE Par foy, j'ay en propos qu'a Romme, Si li plaist, avec nous venra Et mon gonfanonnier sera: 1365 Car il m'agrée et si me plaist Sur touz mes gens, c'est a court plait, Qui ceens sont. ALFONS A verité dire, il ne font, Nul qui y soit, si biau servise 1370 Conme il fait, ne de telle guise. Il est esveillié et appert; Quelque chose qu'il face, il pert Et semble qu'il n'i touche goute. Dieu le vous a donné sanz doubte, 1375 A mon cuidier. ROY DE GRENADE Alez me ce vin ci vuidier. Denis, en un autre vaissel,

Et me donnez de ce nouvel Oue vous tenez.

ı 380

LA FILLE Je seroie bien forsenez Et devroie estre touz confus Se vous en faisoie refus. Tenez, chier sire.

MUSEHAULT

Mon chier seigneur, je vous vien dire Les quatre roys qu'avez mandé Sont a vous si reconmandé Qu'ilz sont prests, eulz et leurs effors, De venir; il ne vous fault fors Mander leur quel chemin tenront Et quelle partie il yront :

1390

r385

C'est quanque attendent.

|       | Roy de Grenade                       |    |
|-------|--------------------------------------|----|
|       | Revas a culz, et dy qu'il tendent    |    |
|       | Et chevauchent sur Rommenie          |    |
| 1 3g5 | Chascun atout sa baronnie,           |    |
| .095  | Et que je tantost mouveray           |    |
|       | Et au devant d'eulx touz seray       | 79 |
|       | A mon pouoir.                        |    |
|       | Musehault                            |    |
|       | Et je vois faire mon devoir          |    |
| 1400  | De m'avancier.                       |    |
| 1400  | De ni avanciei.                      |    |
|       | Le nessagier l'emperière             |    |
|       | Chier sire, je vous vien nuncier     |    |
|       | Un fait dont ne vous donnez garde:   |    |
|       | Je vous dy, ains que gaires tarde,   |    |
|       | Six roys vous venront assaillir,     |    |
| 1405  | Qui ont entente, sanz faillir,       | •  |
| ,     | De vous destruire.                   |    |
|       | L'emperière                          |    |
|       | Qui sont il? vueilles m'en instruire |    |
|       | Et faire saige.                      |    |
|       | Le messagier                         |    |
|       | Ce que j'ay sceu du message          |    |
| 1410  | Qui les quatre en est alez querre,   |    |
|       | Sire, vous compteray bonne erre.     |    |
|       | Le roy de Tarse et d'Aumarie,        |    |
|       | Cil de Marroc et de Truquie,         |    |
|       | Ces quatre sont de venir près.       |    |
| 1415  | Le roy de Grenade est après,         | -  |
|       | Et est celui, ce vous denonce,       |    |
|       | Par qui faicte est ceste semonce;    |    |
|       | Car il a au cuer grant engaigne      |    |
|       | Pour ce que du regne d'Espaigne      |    |
| 1420  | Avez son frére Alfons demis,         |    |
| •     | Et en autre main l'avez mis:         |    |

1475

79 c

Fors que de ma fille la belle; Mais c'est ce qui me renouvelle Doleur trop grant.

PREMIER CHEVALIER ALFONS
Estre n'en devez si engrant,
Sire; puis qu'il ne peut autre estre,
Pensez de vous en joie mettre:

C'est vostre miex.

DEUXIESME CHEVALIER Vous dites voir, si m'aist Diex.

Oblier tel chose convient,

Et prendre le temps tel qu'il vient,

Tout en bon gré.

ROY DE GRENADE Denis, je vous vueil mon secré Descouvrir et mon ordenance,

Pour ce que vostre honneur avance.
Esté m'avez bon escuier,
Si vous fas mon gonfanonnier,
Qui ma baniére porterez;
Or parra conment le ferez

1470 En la bataille.

LA FILLE

Grant merciz, mon seigneur. Sanz faille, Si fault que bataille se fasse, Je pense que devant touz passe Vostre baniére.

ROY DE GRENADE
Voulentiers verray la maniére
De vostre affaire.

PREMIER CHEVALIER
Sire, ce seroit bon a faire
Qu'envoissiez devant savoir
Quelx gens l'empereur peut avoir
Avecques lui

1480 Avecques lui.

| XX | VI | 11 |
|----|----|----|
|    |    |    |

## OTON, ROY D'ESPAIGNE

36g

ROY DE GRENADE Lotart, je ne voy ci celui Qui y soit mieix taillié de toy: Or y vas pour amour de moy, Et en enquier dilligenment, Et retourne le plus briément

1485

1490

Qu'estre pourra.

LOTART

Mon chier seigneur, fait vous sera: G'y vois le cours.

BERENGIER

Pour vous faire aide et secours ' Vien j'a vostre mant, treschier sire, Et s'amaine, ce vous puis dire, Quinze cens de bons bacheliers Et trois mille tresbons archiers Et mil servans.

L'EMPEREUR

Et je le seray deservans, 1495 Berengier, a vous et a eulz. Seez vous ci; entre nous deux Attenderons ceulx qui venront. Je verray ceulz qui m'ameront A ce cop ci.

79 d

1500

## OSTES

Elas! chetis! que fas je cy? Je pers mon temps et mon corps; voire, Je pers m'ame, je pers la gloire Des cieulx que je deusse acquerre. Las! se le cuer de dueil me serre, 1505 J'ay raison et cause trop bonne. Bien sui malostrue personne,

Γ. IV

| 1510 | Qui en tel servage me met<br>Que je sers et croy Mahommet,<br>Qui n'est que droite fanfelue.<br>Ha! doulx Jhesus plein de value,<br>Dont m'est venu ce grant oultrage,                 |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1515 | Que moy, qu'as fait a ton ymage<br>Et donné de crestion nom,<br>Ne l'ay sceu congnoistre, non,<br>Mais ay fait euvre si amére<br>Qu'ay renié toy et ta mére                            |
| 1520 | Par desespoir né de corrouz? Ha! sire, qui piteux et doulx Estes, ce dit sainte escripture, A toute humaine creature Qui se repent de son meffait, Pardon vous quier de ce qu'ay fait. |
| 1525 | Pardon! las! conment dire l'ose? Certes, je demande une chose Que vous m'avez bel escondire Et refuser par raison, sire: Pour ç'a terre cy m'asserray, Et mon pechfé cy gemiray        |
| 1530 | Amérement.                                                                                                                                                                             |

DIEU

Mére, et vous, Jehan, alons ment La jus a ce pecheur Oston: Du dueil qu'il a vueil que l'oston. De cuer contrit gemist et pleure, Si que plus ne vueil qu'il demeure 1535 En telle lamentacion. Sa devote contriccion, Qui de lermes moulle sa face, Me contraint que grace li face. Or sus, trestouz!

.80 a

NOSTRE DAME
Mon Dieu, mon pére et mon filz doulz,
Nous ferons vostre voulenté.
Sus, anges! soiez apresté

De tost descendre.

GABRIEL

Dame, qui peustes comprendre

Ce que ne peuent pas les cieulx,

Chascun de nous est ententiex

De voz grez faire Michel.

En ce ne pouons nous meffaire:

Or en alons nous trois chantant,

1550

Jehan, aussi qu'en esbatant:

Je le conseil.

SAINT JEHAN
Il me plaist aussi et le vueil.
Sus! conmencez, mes amis doulx.

RONDEL

Royne des cieulx, qui en vous 1555
Servir met son entencion
Moult fait bonne opperacion:
Il acquiert vertuz, et de touz
Ses vices a remission,
Royne des cieulx, qui en vous 1560
Servir met son entencion;
Et Dieu treuve en la fin si doulx
Que de gloire a refeccion,
Ou est toute perfeccion.
Royne des cieulx, qui en vous 1565
Servir met son entencion,
Moult fait bonne opperacion.

DIEU Ostes, pour la contriccion Vraie que je voy estre en toy

| 372   | MIRACLE DE                              | XXVIII   |
|-------|-----------------------------------------|----------|
| 1570  | As recouvré grace. Taiz toy.            |          |
| •     | A Romme tout droit t'en iras;           |          |
|       | La ton pechié confesseras:              |          |
|       | Puis qu'a repentence es venuz,          | 80 b     |
|       | Il le fault, tu y es tenuz,             |          |
| 1575  | Ou ce que tu fais rien ne vault.        |          |
|       | Oultre, tu as un grant deffault,        |          |
|       | Qu'a tort as ta femme hay               |          |
|       | Et jusques a mort envay:                |          |
|       | Et pour ç'aussi tu la querras,          |          |
| i 580 | Et pardon li en requerras.              |          |
|       | Plus ne demeure en ceste terre,         |          |
|       | Mais a Romme t'en vas bonne erre,       |          |
|       | Et fay ce que t'ay divisé.              |          |
|       | Je l'ay assez bien avisé.               |          |
| 1585  | Sus! alons ment.                        |          |
|       | Nostre Dame                             |          |
|       | Avant, anges, et vous, Jehan;           |          |
|       | Alez le chemin que venistes,            |          |
|       | Et en alant le chant pardites           |          |
|       | Qu'avez empris.                         |          |
|       | GABRIEL                                 |          |
| 1590  | Excellente vierge de pris,              |          |
|       | Puis qu'il vous plaist, si ferons nous. |          |
|       | Fin du Rondel Precedent.                |          |
|       | Et Dieu treuve en la fin si doulx       |          |
|       | Que de gloire a refeccion,              |          |
|       | Ou est toute perfeccion.                |          |
| 1595  | Royne des cieulx, qui en vous           | <b>S</b> |
|       | Servir mect son entencion               |          |
|       | Moult fait bonne opperacion             |          |
|       | Ostes                                   |          |
|       | Pére de consolacion,                    | *        |
|       | D' 1 1                                  |          |

Piteux, doulx et misericors, Ha! sire, quant je me recors

Digitized by Google

Que des cieulx vous estes oultré
Et a moy vous estes moustré,
Et vostre doulce mére aussi,
Et que je vous ay veu cy,
Bien doy bouche, mains et cuer tendre 1605
A vous loer et graces rendre.
Cy endroit plus ne demourray;
Mais a Romme seul m'en iray

Tout maintenant.

80 3

### LOTART

Pour acomplir mon convenant, 1610 Mes seigneurs, a vous ci retourne; Si vous vueil deviser a ourne Ce pour quoy j'ay esté a Romme. Il y a d'armes maint bon homme; L'empereur y est, n'est pas doubte, 1615 Et plusieurs nobles en sa route. Je le vi assis en son trosne Et lez li le marquis d'Ancosne, Et le prince aussi de Tarente Et le conte de Sauverente, 1620 D'Espaigne le roy Berengier, Et le conte de Mondangier. Brief il y avoit, a m'entente, De grans barons de vint a trente; Si ont de gens grant convenue: 1625 N'atendent que vostre venue Pour eulx combatre.

#### LA FILLE

Mes seigneurs, avant ce qu'embatre
Nous aillons plus en la bataille,
Je vous pri qu'a l'empereur aille
1630
Parler. Je tien par mon recort
Que je vous mettray a accort,
Se g'y vois; et si vous vueil dire
Qu'encore pouriez veoir, sire,

Ces deux cy avec vous iront,
Qui compagnie vous feront,
S'il vous souffist.

1660

LA FILLE
Sire, oil, par Dieu qui me fist.
Alons, ains que gaires s'eslongne
Le temps; nous ferons la besongne
Bien, se Dieu plaist.

#### OSTES

E! mére Dieu, com me deplaist Le temps que j'ay si mal gasté! L'ennemi m'avoit bien tasté: Mais, Dieu mercy, ne suis pas mors. 1665 La repentence et le remors Que j'ay, avec l'affeccion De faire ent satisfacion Selon ce qu'on me chargera, Se Dieu plaist, si me sauvera 1670 Et la paine que g'y mettray. Romme voy, ou pieça n'entray: Or me fault estre diligens D'aler y avecques ces gens Que venir voy. 1675 LA FILLE

Diex vous gart, amis: dites moy, Dont venez vous?

**OSTES** 

Je vien d'oultre mer, sire doulx, Et vois a Romme.

81 a

#### LA FILLE

Biaux seigneurs, prenez moy cest homme 1680 Et avec nous l'en amenez. Vous ne savez que vous tenez:

Je le cognois miex qu'il ne cuide; Gardez qu'il n'eschappe ne vuide

D'entre voz mains. 1685

Premier CHEVALIER ALFONS
Marie! il n'en ara ja mains.
Sa! rendez vous a nous, biau maistre;
S'a deffence vous voulez mettre,
Vous estes mors.

DEUXIESME CHEVALIER ALFONS Ami, je te lo que ton corps Offres et ren de bon voloir:

1705

SI b

Γu n'en pourras que miex valoir, Je te promet.

OSTES

Biaux seigneurs, en vos mains me mect

Et me rens a vous touz ensemble.

Nobles gens estes, ce me semble,

S'en valez miex.

LA FILLE

N'y a plus; nous sommes tiex quieulx. Avec nous vous convient venir, Sanz nous plus cy endroit tenir

Ny arrester.

OSTES

G'yray voulentiers, sanz doubter, Et vous serviray: c'est raison. Ne me mettez point en prison,

Je vous em pri.

PREMIER CHEVALIER ALFONS
Avant! avec nous sanz detri
Vous en venez.

OSTES

Quel chemin que voulrez tenez : Je vous suivray.

Vous doint honneur et bonne vie
Et a toute la baronnie
Que je cy voy: nul n'en espergne,
Fors Berengier, le roy d'Espaigne.
Mais contre li baille mon gage,
Present tout ce poble barnage

Present tout ce noble barnage,
Et l'appelle de traison;
Car conme faux et sanz raison
D'une moye suer se vanta

1720 Qu'a li charnelment habita

Dont ma suer prist telle fraeur,
Tel paeur et telle douleur
Que hors du pays s'en foy:
Ains puis nouvelles n'en oy.
Vostre niez Espaigne en perdy,
Qui bon homme estoit et hardy,
Et de dueil si se desvoya
C'on ne scet ou il s'avoya;
Et pour ce que le cuer m'en serre,
Le traistre en champ vueil conquerre: 1730
Faites m'en droit.

#### OSTES

Sire, je vous pri cy endroit
Que le champ faire me laissiez
Oncle, ne me recongnoissiez?
Sachiez Oston vostre niez sui,
Qui ay puis souffert maint annuy;
D'oultre mer vien.

## L'empereur

Ostes, biaux niez, puis que vous tien, Certes, mon cuer est appaisiez. Acolés me tost et baisiez; 1740 Bien veigniez vous.

## OSTES

Sire, je me plain devant touz
Voz barons qu'assemblez voy cy
De ce traitre faux icy,
Et dy qu'a tort il tient ma terre
Si l'en vueil corps a corps conquerre
Et desregnier.

## BERENGIER

81 c Ostes, je croy qu'au derrenier
Vous vous trouverez deceu.
Il est verité qu'ay jeu 1750
A vostre femme charnelment
N'en parlez ja si haultement;

1765

1770

1775

Car je prouveray que c'est voir En champ, se l'en voulez avoir 1755 Et il conviengne qu'il se face. Je ne prise vostre menace De riens, Oston.

L'EMPERIÉRE

Or paiz: ce debat cy oston. Berengier, soit ou joie ou deulx, Il convient qu'a l'un de ces deux Vous combatez.

BERENGIER

Sire, ja plus n'en debatez: Trop voulentiers, mais que me dites Pour lequel d'eulx je seray quittes

Avoir affaire. L'emperière

> Auquel de vous deux cest affaire Adjugeray?

> > OSTES

Sire, par droit je le feray, Car c'est mon fait. Et je vous pri, Chier sire, faites m'en l'octri,

Qui pris m'avez.

LA PILLE

Je n'y vueil, puis que le voulez, Point contredire.

OSTES

Grant merciz plus de cent foiz, sire, De cest accort.

L'emperière

Or tost, pour savoir qui a tort, Seigneurs, alez monter bonne erre, Et en celle piéce de terre La revenez.

1780 Puis que le congié m'en donnez,

1795

1800

1805

1810

81d

Sire, g'y vois.

BERENGIER

Esgardez: fait il grant harnoys! Il m'a ja conquis, ce li semble; Mais s'en champ pouons estre ensemble, Je li cuit faire tel cembel 1785 Qu'il n'ara pas si le quaquel.

Je vois monter.

LA FILLE

Certes, sire, j'oy compter A ceulx qui ma seur congnoissoient Et qui son estat bien savoient Qu'en Espaigne n'avoit pas fame En qui eust mains de diffame; Et quant la gageure avint, Et la chose dire on li vint, Et qu'Espaigne ot Ostes perdu, Elle ot le cuer si esperdu Qu'elle se pasma contre terre; Et la nuit s'en fouy bonne erre Par divine inspiracion; Car on li ot fait mencion

Que s'Ostes la pouoit tenir, A honte la feroit fenir, Sanz espargnier.

PREMIER CHEVALIER L'EMPERIÉRE En ce n'eust peu gaignier, Et si fust laide convenue; Ore la chose est advenue,

Se Dieu plaist, bien.

DEUXIESME CHEVALIER Certainement, ainsi le tien, Et pour le miex, a mon cuidier; Et Diex en vueille au droit aidier

Encore ennuit.

L'emperiére Nous en verrons, ne vous ennuit,

Digitized by Google

## Qu'en pourra estre.

|      | Ostes:                                  |    |
|------|-----------------------------------------|----|
|      | Dame de la gloire celestre,             |    |
| 1815 | Vierge en qui toute grace habonde,      |    |
|      | Mére, telle c'onques seconde            | 82 |
|      | Ne fu devant toy ni après,              |    |
|      | Rose, lis de biauté, cyprès             |    |
|      | Souuef flairant par bonnes euvres,      |    |
| 1820 | Tes yex de doulceur vers moy euvres     |    |
|      | Et en ta pitié me regardes              |    |
|      | Et de mort vilaine me gardes.           |    |
|      | Dame, en ce champ que je vois faire     |    |
|      | Me donnes de mon adversaire             |    |
| 1825 | Telle victoire qu'il gehisse            |    |
|      | Et que de la bouche li isse             |    |
|      | Conment il a par traison                |    |
|      | Tenu ma terre et sanz raison.           |    |
|      | Dame, en toy seule est m'esperance;     |    |
| 1830 | Dame, en toy ay si grant fiance         |    |
|      | Et en t'aide tant me fy                 |    |
|      | Que de ma force je dy fy                |    |
|      | Et de mes armes (dame, entens)          |    |
|      | Envers l'aide que j'atens               |    |
| 1835 | Avoir de toy.                           |    |
|      | Berengier                               |    |
|      | Ostes, Ostes, puis que vous voy         |    |
|      | En champ, jamais n'en partirez          |    |
|      | Devant ce qu'a honte mourrez            |    |
|      | Et par mes mains.                       |    |
|      | - · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |    |

Si feras sens.

L'empereur

ost seigneurs c'est mes asset

Or tost, seigneurs, c'est mes assens Que descendez touz deux a terre.

OSTES

A! traistre, menaces mains,

| XXVIII | OTON, ROY D'ESPAIGNE                      | 381     |
|--------|-------------------------------------------|---------|
|        | Voz chevaulx renvoiez bonne erre          |         |
|        | Delivrement.                              | 1845    |
|        | Ostes                                     | .04.    |
|        | Sire, je feray bonnement                  |         |
|        | Vostre plaisir.                           |         |
|        | Berengier                                 |         |
|        | Autre chose aussi ne desir:               |         |
|        | C'est fait, jus sui.                      |         |
|        | L'empereur                                |         |
|        | Biaux seigneurs, il fault qu'au jour d'uy | 1850    |
|        | Vostre prouesce soit veue                 |         |
| 82 b   | Et que la verité sceue                    |         |
|        | Soit de vostre fait, ce me semble.        |         |
|        | Il n'y a plus, alez ensemble,             |         |
|        | Et face chascun son devoir,               | 1855    |
|        | Puis que vous ne pouez avoir              | . 0 , , |
| -      | Autrement paix.                           |         |
|        | OSTES.                                    |         |
| *      | Je te deffy, traitre; huymais             |         |
|        | Gars te de moy.                           |         |
|        | BERENGIER                                 |         |
|        | Je ne te prise ce ne quoy;                | 186c    |
|        | Contre toy bien me deffendray             |         |
|        | Et assez tost je te rendray               |         |
|        | Pris et vaincu.                           |         |
|        | Ostes                                     |         |
|        |                                           |         |

Non feras, tant com j'ay escu N'espée ou poing.

1865

Cy se combatent

BERENGIER

Ne puis plus durer : je vous doing, Ostes, m'espée et me rens pris Conme celi qui a mespris Et qui a tort.

OSTES

Certes je vous mettray a mort, 1870

Traistre, ains que je cesse mais. Ne ferez traison jamais Quant de ce champ departirez; Car sur le corps n'emporterez De teste point,

1875

L'EMPEREUR

Ostes, Ostes, ho! En ce point Je vous deffens a le destruire; Il nous dira, avant qu'il muire, Tout son meffait.

OSTRE

1880

Puis qu'il vous plaist qu'ainsi soit fait, Gehis, larron.

BERENGIER

Mercy te pry, noble baron: Mon meffait tout regehiray, Ne ja de mot n'en mentiray.

1885

Quant je gagay par mon oultrage Qu'il n'estoit femme, tant fust sage, &2 c De qui ma voulenté n'eusse, Pour tant qu'a li parler peusse,

Et je parlay a vostre fame,

De moy croire pourroit cheoir,
Si ne me daigna plus veoir
N'escouter, conme bonne et belle.

Lors me tray vers sa damoiselle, Qui Esglantine avoit a non,

1895 Qui Esglantine avoit a non,
Et tant li promis et fis don
Que les enseignes m'apporta
Et du sain aussi m'enorta
Que vostre preude femme porte,

Et ou il siet, s'elle n'est morte;

Mais onques je ne la vy nue,

Ne par mauvaise convenue

Onques a elle n'abitay,

Pour eschiver, se je puis, guerre
Et pour la paiz mettre et acquerre
Entre vous et voz ennemis,
Qui se sont en ce pais mis.
Si vous plaist, deux en manderay,
Et icy venir les feray;
Mais il aront, a brief parler,
De vous sauf venir et aler;
Je le conseil.

L'emperiére

Mandez les, amis, je le vueil Et si l'ottroy.

LA FILLE

Biaux seigneurs, or tost, je vous proy,
A noz seigneurs les roys alez,
Et faites tant qu'a eulx parlez.
Dites leur que sanz detriance
Chascun de ci venir s'avance,
Si verront leur fille et leur niepce
Qu'ilz ont desiré si grant pièce

PREMIER CHEVALIER ALFONS Sire, nous ferons sanz contens Et tantost ce que conmandez.

A ja de temps.

Mes seigneurs, cy plus n'attendez;
Mais a touz deux vous plaise et siesse
Que veigniez veoir vostre niepce
Et vostre fille.

ALFONS

Nous jeues tu d'un tour de quille Par moquerie?

83 a

DEUXIESME CHEVALIER ALFONS
1960
Non, sire, par sainte Guerie.
Denis le vous mande par nous,
Qui a pris seurté pour vous

Digitized by Google

| OTON, ROY D'ESPAIGNE                    | 385                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De l'emperière.                         |                                                                                                                                                                                                                                       |
| Roy de grenade                          |                                                                                                                                                                                                                                       |
| Puis qu'il est en telle manière,        |                                                                                                                                                                                                                                       |
| - · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | 1965                                                                                                                                                                                                                                  |
| Alfons                                  | •                                                                                                                                                                                                                                     |
| Alons, frére, je vous em pry.           |                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                         |                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                         |                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                         |                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                         |                                                                                                                                                                                                                                       |
| Si ferez vous au Dieu plaisir.          | 1970                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                         | De l'emperière.  ROY DE GRENADE  Puis qu'il est en telle manière, Frère, alons y.  Alfons  Alons, frère, je vous em pry.  Quanque j'ay perdu ne pris bille, Mais que veoir puisse ma fille, Que tant desir.  PREMIER CHEVALIER ALFONS |

Si ferez vous au Dieu plaisir.
Suivez nous, nous alons devant,
Sire, avançons nous or avant:
Alons par ci.

LA FILLE

Sire emperiére, puis que cy Sont ces deux seigneurs cy venuz, 1975 Or entendez, granz et menuz, Ce que vueil dire en amistié; Et vous verrez joie et pitié Merveilleuse, si com me semble, Ains que nous departons d'ensemble. 1980 Je m'adresce a vous, sire Alfons, Qui me sui porté conme uns homs En servant vous et vostre frére; S'ay bien veu qu'aviez la chiére Et les yex sur moy sanz tarder, 1985 Plus qu'a nul autre regarder, Sanz avoir de moy congnoissance; Mais c'a fait Diex de sa puissance: Si n'en aiez ja cuer marri. Vez ci mon seigneur mon mari, 1990 Ostes, qui est niez l'emperière. Je scé combien vous m'avez chiére: Vostre fille sui que laissastes

T. IV

| _    | A Burs, quant a Grenade alastes.     | 00.1 |
|------|--------------------------------------|------|
| 1995 | Ne cuidez pas que je devine;         | 83 b |
|      | Tenez, regardez ma poitrine:         |      |
|      | G'y ay mamelle conme fame;           |      |
|      | Du monstrer n'est point de diffame.  |      |
|      | Les autres membres secrez touz       |      |
| 2000 | Femenins ay, ce savez vous,          |      |
|      | Ostes, plus parler n'en convient;    |      |
|      | Mais, puis que la chose ainsi vient  |      |
|      | Que la trayson est prouvée           |      |
| _    | Dont j'estoie a tort reprouvée,      |      |
| 2005 | Loez soit Diex.                      |      |
|      | Alfons                               |      |
|      | Fille, plourer me fais des yex       |      |
|      | De pitié et de joie, voir;           |      |
|      | Ne l'un ne puis sanz l'autre avoir   |      |
|      | Quant te régart.                     |      |
|      | Oston                                |      |
| 2010 | Ha! biau sire Diex, tost ou tart     |      |
|      | Rens tu des biens faiz les merites,  |      |
|      | Et de punir les maux t'aquittes.     |      |
|      | Aussi bien, ma tresdoulce suer,      |      |
|      | Baise moy; pour toy tout le cuer     |      |
| 2015 | En pleur me font.                    |      |
|      | L'emperière                          |      |
|      | De pitié larmoier me font.           |      |
|      | Or avant, avant: c'est assez.        |      |
|      | De plorer maishuy vous cessez:       |      |
|      | Diex a ceste assemblée fait.         |      |
| 2020 | Or pensons de mettre a effect        |      |
|      | Le residu.                           |      |
|      | Alfons                               |      |
|      | Chier sire, j'ay bien entendu        |      |
|      | Conment Ostes (n'en vueil pas istre) |      |
|      | A conquis ou champ le traistre       |      |
| 2025 | Qui nous a mis sanz cause en guerre, |      |
|      |                                      |      |

2050

83 c

Dont vengence venoie querre Par l'aide de mes amis: Mais je tien que Dieu nous a mis En la voie si com me semble. Qu'apaisier nous pourrons ensemble. Vezcy conment je le feray: Dès maintenant je delairay

A Ostes et a sa compaigne En paiz le royaume d'Espaigne; Mais le traistre en enmenrons. 2035 Et la damoiselle querrons Compaigne de son malefice; Si ferons de touz deux justice La ou fait ont la traison. Et c'est chose bien de raison, Ce m'est advis.

L'EMPERIÉRE

Je m'assens a votre devis. Alfons, sanz plus avant aler; Et si vous doing, a brief parler, Le royaume de Mirabel 2045 Qui m'est escheu de nouvel, Et la conté des Vaux Plaissiez. Puis qu'a Espaigne renonciez Du tout en tout.

LE ROY DE GRENADE Et je pense, ains qu'il soit le bout D'un mois, li en tel estat mettre Ou'il sera d'une terre maistre Dont il ara trois mille livres Chascun an touz franz et delivres :

Telle est m'entente. 2055 L'EMPERIÉRE

Ore alons men sanz plus d'atente, Puis que Dieu nous a apaisiez. Ainçois que vous vous en voisiez,

83 d

Avecques moy touz dinerez.

Vezcy Berengier qu'en menrez;

2060 Vezcy Berengier qu'en menrez En vostre voulenté le met. Egardez : de li me desmet, Et le vous baille.

LA PILLE

Il n'eschappera pas, sanz faille;
2065 Je vueil ordener qui le garde.
Seigneur, je le vous baille en garde
Et le vous livre.

LE PREMIER CHEVALIER ALFONS

Dame, nous ferons a delivre
Tout vo vouloir.

L'emperiére

2070 Ici ne vueil plus remanoir;
Alons men touz diner bonne erre.
Je voy aussi c'om me vient querre.
Vezci mes gens, il en est heure.
Seigneurs, je vueil que sanz demeure

Vous chantez, en nous conduisant,
Un motet qui soit deduisant,
Plaisant et bel.

LES CLERS
Sire, nous le ferons ysnel.
Avant : chantons.

Explicit.

# TABLE

|                                                 | Pages.   |
|-------------------------------------------------|----------|
| XXIII Miracle de Amis et Amille                 |          |
| XXIV. — Miracle de saint Ignace                 | . 69     |
| Serventoys                                      | . 114    |
| Autre serventoys                                | . 116    |
| XXV. — Miracle de saint Valentin                | . 119    |
| Serventoys couronné                             | . 169    |
| Serventoy's estrivé                             | . 171    |
| XXVI Miracle de une femme que Nostre Dame garde | <b>a</b> |
| d'estre arse                                    | . 175    |
| XXVII. — Miracle de l'empereris de Romme        | . 237    |
| XXVIII - Miracle de Oton, roy d'Espaigne        | 3 . 5    |

Le Puy, typ. et lith. de Marchessou fils, boulevard Saint-Laurent, 23

Publications de la Société des anciens textes français. (En vente à la librairie Firmin Didot et Cie, 56, rue Jacob. à Paris.)

Chansons françaises du xve siècle, publiées d'après le manuscrit de la Bibliothèque nationale de Paris, par Gaston Paris, et accompagnées de la musique transcrite en notation moderne par Auguste GEVARRY (1875). 18 fr. 75 Deux rédactions du roman des Sept Sages de Rome, publiées par Gaston Paris (1876)..... (Ouvrage couronné par l'Académie des inscriptions et belles-lettres.) Le Débat des Hérauts de France et d'Angleterre, suivi de The Debate be-tween the Heralds of England and France, by John Coke, édition com-mencée par L. Pannier et achevée par Paul Meyer (1877)...... 10 fr. Œurres complètes d'Eustache Deschamps, publiées d'après le manuscrit de la Bibliothèque nationale, par le marquis de Queux de Saint-Hilaire, t. I (1878).......... ...... 12 fr. Le Saint Voyage de Jherusalem du seigneur d'Anglure, publié par François Bonnardot et Auguste Longnon (1878)...... 10 fr. Chronique du Mont-Saint-Michel (1343-1468), publiée avec notes et pièces diverses par Siméon Luce, t. I (1879).....

Le Mistère du Viel Testament, publié avec introduction, notes et glossaire, par le baron James de Rotuscuild, t. I et II (1878, 1879), le vol.. 10 fr.

(Ouvrage imprimé aux frais du baron James de Rothschild et offert aux membres de la Société.)

Tous ces ouvrages sont in-8°, excepté Les plus anciens monuments de la langue française, album (grand in-folio).

Il a été fait de chaque ouvrage un tirage sur papier Whatman. Le prix des exemplaires sur ce papier est double de celui des exemplaires en papier ordinaire.

Les membres de la Société ont droit à une remise de 25 p. 100 sur tous les prix ci-dessus.



